Demain: frais

(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

(Trente pages)

54e ANNEE — No 164 | OTTAWA, MARDI, 11 OCTOBRE 1966 | Le numéro: 7 cents

L'assurance-frais médicaux

Le congrès libéral accepte la décision du gouvernement

par René MAILHOT

Le Premier ministre Pearson en aura vu de toutes les couleurs, lundi, au colloque national du parti libéral, en recevant, d'une part, des ovations monstres de la part de délégués qui, d'autre part, songent à demander à leur chef de se soumettre à une convention sur le leadership deux ans après chaque scrutin général.

Quelques heures à peine après que M. Pearson eut déclaré aux quelque 2,000 délégués, sur un ton non équivoque, que son gouvernement avait décidé de retarder au 1er juillet 1968 l'application du programme d'assurance-santé et que malgré l'opposition de plusieurs libéraux, il entendait maintenir cette décision, les mêmes libéraux accordant un vote de confiance au Cabinet, non sans certaines réserves toutefois, en adoptant une résolution visant à accepter la décision du ministre des Finances, M. Mitchell Sharp.

M. Sharp avait déclaré, le 8 septembre dernier en Chambre, que la mise à exécution du régime d'assurance-santé devait être retardée au 1er juillet 1968, vue la menace sérieuse d'inflation qui sévit actuellement au Canada. Ce programme devait entrer en vigueur le 1er juillet 1967.

La résolution des délégués, qui a été adoptée à une séance plénière, lundi soir, dit en substance que les libéraux sont désappointés du fait que le régime d'assurance-santé n'a pu être mis en vigueur dès le 1er juillet 1967, qu'on doit en faire une réalité concrète le plus tôt possible, et que la date de mise à exécution du projet ne doit pas dépasser le 1er juillet 1968.

L'adversaire le plus acharné de la décision de M. Sharp aura sans doute été le chef du parti libéral d'Ontario, M. Andrew Thompson, qui s'est battu jusqu'à la dernière minute pour que les congressistes adoptent une résolution condamnant la remise du projet.

"J'ai combattu Robarts avec cette arme au cours de la dernière session de la Législature ontarienne, dit-il. Nous avons promis à la population de leur donner l'assurance-santé dès le 1er juillet 1967, nous ne pouvons reculer maintenant."

On sait que M. Thompson avait vivement critiqué le Premier ministre ontarien, M. Robarts, lorsque celui-ci avait introduit son propre régime d'assurance-santé, qui ne rencontre pas les normes d'adhésion au régime fédéral. Le programme d'assurance-santé de M. Robarts est volontaire, tandis que celui du fédéral est universel et obligatoire.

Il semblait, dès le début du colloque, que M. Thompson avait l'appui de la plupart des délégués des quatre provinces de l'Ouest et de plusieurs de la province de Québec.

Dimanche soir, les délégués de l'Ouest laissaient entendre clairement, lors d'une conférence de presse, qu'ils s'opposaient catégoriquement à la décision de M. Sharp et qu'ils allaient demander qu'elle soit révoquée.

On pouvait également se rendre compte, d'après le ton critique des conversations en coulisse, que plusieurs libéraux d'autres provinces avaient été profondément déçus de cette décision du gouvernement. Tout laissait présager de vives controverses sur le sujet.

Pas plus tard que lundi matin, toutefois, M. Pearson recevait de longues ovations des membres de son parti, lorsqu'il déclara que son gouvernement ne reviendrait pas sur sa décision.

"La conjecture actuelle des choses ne permet pas de revenir sur la décision du 8 septembre. Il faut s'en tenir à une politique de souplesse," a-t-il déclaré.

"Tous les renseignements dont nous disposions nous avaient convaincus que la situation économique à cette époque justifiait notre décision de remettre la date de mise en vigueur du régime d'assurance-santé au 1er juillet 1968," a expliqué M. Pearson.

"Nous ne trahissons aucun principe et nous ne différons aucun engagement avec insouciance. Les faits ont démontré que ce gouvernements dans la mesure où la ments dans la mesure ou la situation financière le lui permet," dit-il.

Le Premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, M. Alex B. Campbell, a alors demandé aux délégués un vote de confiance en faveur de M. Pearson, vote que tous, à l'unanimité, se sont empressés d'accorder à leur chef, dans un délire d'applaudissements.

Quelques heures plus tard, lors d'une réunion de comité où les délégués devaient se prononcer sur la question de l'assurance-santé, le ministre des Finances, M. Sharp, a demandé aux délégués de prouver leur confiance envers le gouvernement en appuyant sa décision du 8 septembre.

Plusieurs d'entre eux avaient pris la parole peu avant et avaient reçu de nombreux applaudissements après avoir critiqué vertement cette même décision.

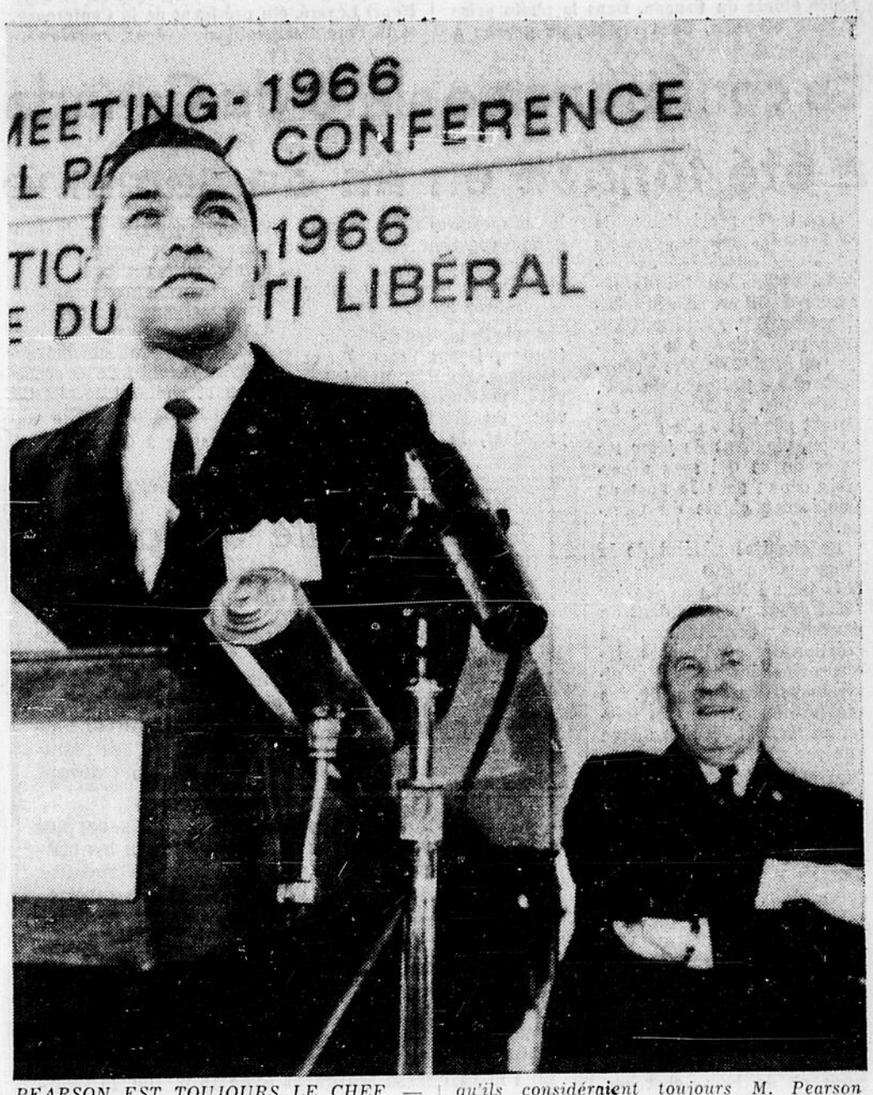
Le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, est venu à la rescousse de son collègue fédéral en disant que tous se devaient d'appuyer le ministre des Finances.

"Nous, du Nouveau-Brunswick, appuyons le régime d'assurance-santé et voulons qu'il entre en vigueur le plus tôt possible, mais nous appuyons également la politique de notre gouvernement central," dit-il.

Les deux hommes, MM. Sharp et Robichaud, reçurent de longues ovations de l'assistance.

Plus tard, lundi soir, lors de la séance plénière, le ministre de la Santé, M. Allan J. MacEachen, a promis aux délégués que le régime d'assurance-santé ne serait pas mis en vigueur après le 1er juillet 1968.

Quelques minutes plus tard, la résolution visant à appuyer le gouvernement était acceptée par une grande majorité.



PEARSON EST TOUJOURS LE CHEF — Souriant, le chef du parti libéral fédéral, le Premier ministre Lester B. Pearson, écoute le Premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, M. Alex Campbell, qui propose aux délégués du colloque national du parti libéral, un vote de confiance en son endroit. Les libéraux ont clairement indiqué alors qu'ils considéraient toujours M. Pearson comme leur unique chef. Le Premier ministre a ensuite adressé la parole aux délégués pour les remercier de leur confiance et pour les assurer qu'il continuera jusqu'à la fin sa lutte pour que son parti conserve le pouvoir.

Téléphoto PC)

Une décision contraire aurait fortement ébranlé le Cabinet

Pour le cas où les délégués se seraient prononcés contre la décision de M. Sharp, le gouvernement de M. Pearson aurait alors été placé dans une situation des plus délicates, puisqu'une attitude négative de la part des délégués aurait équivalu à un vote de non confiance envers le Cabinet.

On sait que les Communes doivent entamer l'étude en deuxième lecture, mardi, du projet de loi touchant l'assurance-santé.

Cette première journée du colloque national du parti libéral se révèle fort bonne pour le gouvernement Pearson, puisque en plus d'appuyer la politique de M. Sharp, les délégués n'ont eu que des bons mots à dire sur le programme d'intégration des forces armées mis en oeuvre par le ministre de la Défense, M. Paul Hellyer.

Il semble, toutefois, que les membres du parti libéral aient eu de violentes prises de bec sur le leadership qui doit être débattu aujourd'hui, car les opinions sont très partagées sur cette question.

Pour leur part, les délégués de l'Ouest, qui sont plus de 600, remportent les honneurs de cette première journée du colloque. Ils ont participé plus qu'activement à toutes les discussions des différents comités, apportant maintes suggestions auxquelles n'avaient pas l'air de s'attendre les libéraux des autres provinces.

Il est en effet surprenant que ces provinces aient une si forte délégation (la plus grosse jamais vue), dit-on, puisqu'ils n'ont fait élire que quelques députés lors des dernières élections.

La délégation du Québec, d'autre part, est passée presque inaperçue, n'apportant que de rares commentaires aux nombreuses résolutions de la journée.

Les délégués du pays tout entier ne cachent pas leur admiration pour l'organisation technique du colloque qui permet l'étude simultanée de plusieurs problèmes des divers comités que tous peuvent suivre les travaux par un système de télévision en circuit fermé.

Le colloque de trois jours coûtera plus de $100,000 au parti libéral. Le déficit s'établirait à plus de $30,000, puisque chacun des 2,000 délégués paie des frais d'enregistrement de $35.

Les résolutions

Des délégués à la conférence nationale du parti libéral ont adopté hier une résolution demandant au gouvernement d'entamer des négociations dans le but de créer une zone nord-américaine de libre-échange, incluant les Antilles.

La résolution adoptée par un atelier avait été proposée par le leader libéral du Manitoba, M. Gil Molgat.

Un autre atelier a adopté une résolution demandant au gouvernement d'adoucir les lois concernant le divorce et de reconnaître un plus grand nombre de raisons pouvant amener au divorce.

Le débat a également porté sur l'avortement, certains délégués soutenant qu'il est illégal d'enlever la vie à qui que ce soit alors que d'autres affirmaient que l'avortement devrait être permis quand la vie de la mère est en danger ou qu'elle a été victime de viol ou d'inceste.

On s'est finalement entendu pour adopter une résolution demandant que l'avortement soit légalisé dans certains cas et que le code criminel soit très flexible à ce sujet.

Le même atelier a enfin demandé que l'on modifie le code criminel afin de légaliser au Canada la distribution d'appareils et de documentation sur la planification familiale.

Deux ans après chaque scrutin

Le chef sera soumis à un vote de confiance

Les libéraux ont finalement adopté, après plus d'une heure de discussions, une résolution controversée sur la question de la direction du parti.

La résolution, présentée par M. John Claxton, de Montréal, se traduit comme suit:

"Une résolution demandant un congrès de leadership du parti sera automatiquement inscrite à l'ordre du jour du congrès général du parti, qui se tient deux ans après une élection générale. Si une telle résolution est adoptée, par vote secret, l'exécutif de la Fédération libérale nationale devra convoquer un tel congrès de leadership dans les 12 mois qui suivent."

En principe, donc, le leadership du chef du parti n'est pas forcément soumis à l'approbation des délégués, tous les deux ans, comme le réclamait le parti libéral ontarien; tout au plus le chef risque-t-il, deux ans après chaque élection générale, de devoir défendre sa position, si tel est le voeu du congrès général.

Auparavant, les délégués avaient adopté une résolution demandant au chef du parti de rendre compte de son mandat tous les deux ans.

Les délégués ont toutefois rejeté un amendement qui préconisait la tenue d'un congrès de leadership, automatiquement, dans les deux ans qui suivent une défaite du parti libéral.

Le débat sur la résolution **(Suite à la page 2, col. 4)**

Le corps de Lynne Harper aurait été retourné après le meurtre

par Jean-Claude GREGOIRE

Le corps de Lynne Harper aurait tout d'abord reposé sur le côté gauche pendant au moins une heure avant d'être retourné sur le dos tel qu'il fut découvert deux jours après la disparition de la fillette.

Telle est l'opinion du docteur Charles Petty dont l'interrogatoire qui a débuté vendredi dernier, se poursuivait, mardi matin, devant les juges de la Cour suprême à Ottawa.

Cette opinion émise par le médecin légiste adjoint de l'Etat du Maryland repose sur le fait que certaines meurtrissures apparaissaient sur le côté de la figure de Lynne Harper ainsi que sur l'extérieur de sa main gauche. Par l'apparence de ces meurtrissures, il fallait que le sang ait été drainé dans ce côté du corps avant que ce dernier ne soit totalement rigide. Il aurait été retourné sur le dos quelque temps après la mort.

L'expert américain a aussi déclaré qu'un grand nombre de meurtrissures sur le dos et les jambes de la victime établies par le docteur Peniston comme étant causées par une pression subie par le corps alors qu'il reposait sur le dos, seraient en définitive des morsures d'insectes.

Le docteur Petty a terminé son témoignage en réaffirmant que le moment du décès ne pouvait être déterminé avec autant d'exactitude que l'avait fait le docteur Peniston en se basant exclusivement sur l'analyse du contenu de l'estomac de la victime.

Me Donald Scott, procureur de la Couronne, a alors commencé son contre-interrogatoire en demandant au docteur Petty ce qu'il reprochait au rapport fourni par le docteur Peniston concernant les causes et l'heure du décès de Lynne Harper, lors du procès de 1959. L'expert américain a alors déclaré que le témoignage du docteur Peniston ne contenait pas strictement des faits issus de l'analyse, mais aussi une grande part d'émotivité.

Le contre-interrogatoire s'est poursuivi mardi après-midi.

La CSN s'interroge sur l'entreprise privée

MONTREAL (PC) — Après avoir fait le diagnostic de la société d'aujourd'hui devant les congressistes de la Confédération des syndicats nationaux, le président de cette centrale ouvrière, M. Marcel Pepin, a déclaré qu'il n'accepterait jamais que des pouvoirs de décision économique, dans la société aussi bien que dans l'entreprise, demeurent presque exclusivement l'apanage des grands propriétaires de l'économie.

Dans son rapport, M. Pepin s'est particulièrement élevé contre l'absence des pouvoirs publics et des corps intermédiaires aux centres où se décident vraiment les grandes mesures et l'économie, et l'absence des syndicats là où se décident les politiques de l'entreprise.

Il a déclaré: "Ce que nous mettons également en question, c'est le subterfuge par lequel on tente abusivement d'assimiler à l'entreprise privée l'immense empire impersonnel où un très petit nombre de magnats, sans mandat démocratique, comme de véritables gouvernants privés, sans intervention de l'Etat et sans informer qui que ce soit, prennent ou omettent de prendre des décisions capables de conditionner le sort de millions d'individus."

M. Pepin a résumé ainsi sa pensée sur la société d'aujourd'hui:

1. "Des grandes entreprises détiennent, pour une très large part un pouvoir de décision exclusif et sans contrôle, dans toute l'économie.

2. "Leurs décisions prises en dehors de toute responsabilité publique affectent non seulement l'ensemble des citoyens, mais l'Etat lui-même.

3. "Les décisions économiques, étant des décisions exclusivement privées, font évoluer l'économie d'une manière anarchique, ce qui est particulièrement sérieux, dans des périodes de grands bouleversements technologiques, comme celui de l'automation.

4. "L'Etat, c'est-à-dire la puissance publique, se révèle incapable d'imposer sa volonté à cette puissance privée, incapable ou peu désireux de le faire.

5. "Les travailleurs n'ont aucun pouvoir de décision directe dans l'entreprise, même à propos des questions qui les concernent vitalement, comme la sécurité au travail, par exemple, et généralement ils ne sont même pas consultés.

6. "Les travailleurs et le peuple en général font les frais de cette situation, et c'est en étrangers dans l'entreprise qu'ils doivent se débattre contre les décisions du patronat, comme c'est en étrangers dans la cité qu'ils doivent subir les contrecoups des décisions économiques, que seul un petit nombre de grands-prêtres de l'économie sont appelés à prendre, envers ou contre la collectivité impuissante."

7. "Même dans l'univers de la consommation, les travailleurs doivent faire face à l'exploitation à cause des prix, du dévergondage publicitaire, et du scandale du crédit".

La confessionnalité scolaire

Québec acceptera la recommandation du Conseil de l'éducation

LAC BEAUPORT (PC) — Le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, a donné l'assurance, samedi soir, que le gouvernement du Québec n'imposera pas une solution "totalitaire" au problème de la confessionnalité scolaire, mais qu'il acceptera celle que recommande le Conseil supérieur de l'éducation, qui doit entreprendre une tournée provinciale de sondage d'opinions, en novembre.

"En tout temps, c'est la justice démocratique qui doit être notre guide", a-t-il dit, au Lac Beauport, près de Québec, lors du banquet de clôture du deuxième colloque annuel organisé par la faculté des sciences de l'éducation de l'Université Laval, sous le thème "Les valeurs chrétiennes et l'éducation".

Se défendant bien de retraiter devant un problème "explosif" pouvant avoir des conséquences politiques, M. Bertrand a affirmé aussi que le gouvernement ne profitait pas de ce mécanisme de sondage pour retarder l'étude définitive de la question.

Triste bilan du long congé: 126 victimes

Un nombre record de 109 personnes sont mortes à la suite d'accidents de la circulation, au Canada, durant la fin de semaine de l'Action de grâces.

Les morts accidentelles de toutes sortes ont par ailleurs atteint le chiffre de 126, soit 22 de plus que le total record atteint en une fin de semaine de l'Action de grâces, 104 en 1965.

Par ailleurs, le nombre des victimes de la route était supérieur de sept au nombre record de victimes en une même fin de semaine, 102 lors de la Fête du travail, en septembre dernier.

Un relevé de la Presse canadienne couvrant la période depuis vendredi, 6 heures, jusqu'à minuit lundi, a donné en plus des morts sur les routes deux noyades, deux victimes d'incendies, quatre accidents de chasse tragiques et neuf pertes de vie dues à diverses causes.

Depuis que la Presse canadienne rapporte le nombre des morts accidentelles durant les weekends, en 1948, le nombre le plus élevé de morts accidentelles a été de 172 durant la fin de semaine marquant le Jour du Canada, en 1963.

Le Conseil national de la sécurité routière avait prédit que de 65 à 75 personnes perdraient la vie sur les routes durant la fin de semaine.

Le Québec a enregistré 58 morts accidentelles, dont 51 sur les routes. Parmi ces dernières, on note la disparition de 18 étudiants et d'un chauffeur d'autobus lorsque le véhicule dans lequel ils avaient pris place a été sectionné par un convoi de chemin de fer, vendredi soir, en banlieue de Montréal.

L'Ontario a eu au moins 23 morts, dont 19 sur les routes.

Dans nos pages

Annonces classées	24 à 27
Carnet mondain	10
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	27
Hull	17-18-19
Monde des jeunes	29
Sport	20-21-22
Vie artistique	12
Votre monde, Mmes	10-11

Pour nos oeuvres à Ottawa

Objectif: $1,520,000
Souscrit: $ 899,683
Pourcentage: 59.2%

A Hull

Objectif: $152,000
Souscrit: $ 47,020
Pourcentage: 31%

EST-CE LA VÔTRE?

Voir en page 2 les règlements du nouveau concours du DROIT

CHEZ LES OBLATS — Les provinciaux de la congrégation des Oblats du Canada ont créé en fin de semaine à Ottawa la Conférence oblate du Canada. Dans la photo prise à cette occasion, nous voyons, de gauche à droite, le Père Léopold Engel, nommé vice-président, le Père Stanislas-A. LaRochelle, assistant général de la congrégation, le Père Henri Légaré, élu président de la Conférence, et le Père Georges-Marie Latour, secrétaire.

La conférence oblate du Canada a été fondée en fin de semaine

Les treize provinciaux de la Congrégation des Oblats de Marie-Immaculée au Canada, réunis en fin de semaine à Ottawa sous la présidence du R.P. Paul-Henri Barabé, provincial de la province du Saint-Rosaire (Québec) et en présence du R.P. Stanislas-A. La Rochelle, assistant général de la Congrégation, viennent de jeter les bases de ce qui sera désormais connu sous le nom de Conférence oblate du Canada.

Le chapitre général de la Congrégation des Oblats de M.I., tenu à Rome en janvier 1966, ayant prescrit, dans de nouvelles constitutions, la création de conférences interprovinciales dans les diverses parties du monde, les provinciaux du Canada, fidèles au mandat reçu, ont donc mis sur pied une conférence couvrant tout le territoire du Canada. Il existe également d'autres conférences oblates à travers le monde: aux Etats-Unis, en Amérique latine, en Europe, en Afrique, et en Asie.

Le but de ces conférences est de permettre une plus étroite collaboration entre les diverses provinces et avec l'ensemble de la Congrégation, de participer à son gouvernement, d'étudier ensemble des problèmes communs et de leur chercher une solution, d'assurer une collaboration plus étroite encore, si possible, avec la hiérarchie au service de laquelle les membres de la congrégation couvrent dans un si grand nombre de diocèses au Canada, où leur nombre est de deux mille.

Après l'adoption d'une constitution, il fut procédé aux élections. Le R.P. Henri Légaré, provincial de la province du Manitoba, fut élu président, le R.P. Léopold Eagel, provincial de la province Sainte-Marie (Saskatoon), vice-président, et le R.P. Georges-Marie Latour, provincial de la province d'Alberta, secrétaire. Le R.P. André Guay fut nommé secrétaire exécutif de la conférence et chef du secrétariat permanent. L'organisme aura son siège à Ottawa.

La royauté devrait gagner son pain!

LONDRES (AFP) — Les membres de la famille royale devraient travailler "pour gagner leur pain", estiment 70 p. 100 des Britanniques qui se sont prononcés en faveur de la royauté, selon une enquête effectuée pour un homme l'affaires londonien, M. Leonard Harris, qui annonce ces résultats dans son livre "Encore un long règne devant nous?", publié lundi à Londres.

Les femmes, notamment celles âgées de plus de 60 ans, les Anglicans pratiquants, puis les conservateurs, sont les plus favorables à la royauté, précise l'enquête. 16 p. 100 des personnes interrogées, toutefois, se sont prononcées pour la république, contre 10 p. 100 en 1960.

L'enquête révèle d'autre part que le prince Philip est le plus populaire des membres de la famille royale. 31 p. 100 des personnes interrogées se sont prononcées en sa faveur. La reine Elizabeth vient en seconde position avec 28 p. 100 des voix, puis la princesse Margaret avec 16 p. 100, la princesse Alexandra 10 p. 100, et la reine-mère avec 8 p. 100.

Pour porter la limite de vitesse de 30 à 40 milles

Le Bureau des commissaire de la ville d'Ottawa recommandera au Conseil d'augmenter la limite de vitesse de 30 à 40 milles à l'heure sur la promenade Sussex, mais craint que cette suggestion ne reçoive pas un accueil favorable.

A la réunion de mardi matin, les membres se sont prononcés en faveur de cette augmentation de la vitesse entre les rues Guigues et McKay alléguant que cette voie avait été aménagée afin de permettre une vitesse maximum d'au-delà de 30 milles à l'heure.

Le commissaire Murray Heit, entre autres choses, a rappelé à ses collègues que le comité de la circulation avait recommandé à plus d'une reprise dans le passé l'adoption d'une telle mesure, mais que le Conseil avait toujours refusé d'y donner suite.

Lundi prochain, le Conseil sera donc appelé à trancher définitivement cette question.

Economie de $400 à la ville d'Ottawa

Le chef Alex McFadden, du Service des incendies, a trouvé un moyen intéressant d'épargner tout près de $400 à la ville d'Ottawa au cours du prochain exercice financier.

Mardi matin, M. McFadden a suggéré au Bureau des commissaires de ne pas procurer de laissez-passer annuels dans les autobus de la CTO pour ses inspecteurs du service de la prévention des incendies. Il a plutôt suggéré à la ville d'acheter des billets réguliers.

"Le coût de ces laissez-passer, à $120 chacun, devient exorbitant pour nous, explique le chef. Auparavant nous ne payions que $90. Je suis persuadé qu'avec $500 de billets, nous pouvons satisfaire aux besoins de déplacement de nos inspecteurs."

Avant de mettre en vigueur cette mesure d'économie, le Bureau des commissaires a décidé de consulter son trésorier municipal.

Panne de courant

Une panne d'électricité a rivé de courant les résidants du secteur Preston-Booth-Rochester pendant près de quatre heures, au cours de la journée de lundi.

La Commission hydro-électrique d'Ottawa signale qu'à 11 h. 30 du matin, le vent aurait endommagé un circuit de la centrale Chaudière qui dessert ce secteur. On n'a réussi à réparer le trouble que vers 3 h. 15 de l'après-midi.

La guerre du Vietnam

Mgr Pignedoli se dit optimiste quant au règlement du conflit

CITE DU VATICAN (PA) — Mgr Sergio Pignedoli, délégué apostolique au Canada, chef de la mission pontificale rentrée dimanche matin du Vietnam, a, avant de s'entretenir avec le pape Paul VI, exprimé son optimisme quant au règlement du conflit vietnamien.

"Je suis très satisfait", a-t-il dit aux journalistes qui l'attendaient à l'aéroport de Rome où il est arrivé en compagnie des deux autres membres de la délégation qui ont pris part à cette mission de onze jours durant lesquels ils ont conféré avec les dirigeants politiques et religieux de la capitale sud-vietnamienne.

Le secrétaire particulier du Saint-Père, Mgr Pasquale Macchi, a accueilli l'archevêque à l'aéroport et l'a immédiatement conduit au Vatican.

Le Pape et son délégué se sont entretenus dans les appartements particuliers du chef de l'Eglise. Les deux hommes auront un deuxième entretien avant le départ pour Ottawa de Mgr Pignedoli, mardi.

On ne connait pas les détails de l'entretien d'hier.

Avant de rencontrer le Souverain Pontife, l'archevêque a émis un communiqué dans lequel il fait état de la complexité du problème vietnamien et de son optimisme quant au règlement du conflit.

Expliquant cet optimisme, le prélat a dit: "Je me suis rendu compte des effets du travail acharné du Pape pour orienter la pensée des peuples vers la paix. Il a ainsi poussé le coeur des hommes à désirer la paix et stimulé leur volonté à la construire. Il est donc encourageant de constater à quel point les Sud-Vietnamiens, de toutes les dénominations religieuses, ont entrepris un effort conjugué de paix".

Selon Mgr Pignedoli, sa rencontre avec les dirigeants des différentes religions l'ont convaincu de l'existence d'un dénominateur commun sur lequel baser une compréhension mutuelle et une collaboration pour le plus grand bien du pays.

Avant de quitter Saigon samedi, Mgr Pignedoli s'est uni aux quinze évêques catholiques du Vietnam qui ont lancé un appel aux divers pays engagés dans le conflit pour "se rencontrer, conférer et négocier en toute sincérité".

Les prélats ont également enjoint les fidèles à prendre une part active à la vie politique et à ne pas craindre de travailler avec les groupes non catholiques au rétablissement de la paix.

C'est le deuxième voyage du délégué apostolique au Vietnam. Il devait en effet se rendre à Saigon en 1958 alors qu'il était l'auxiliaire de Giovanni Battista cardinal Montini, archevêque de Milan, depuis lors devenu le pape Paul VI.

L'Episcopat canadien face à la contraception:

Qu'on modifie la loi sans compromettre le bien commun

Dans une déclaration remise à la presse, aujourd'hui, l'Episcopat canadien se prononce en faveur de la modification projetée de la loi fédérale qui prohibe la vente et la distribution des moyens anticonceptionnels et qui interdit la diffusion de renseignements concernant la contraception.

Le communiqué précise toutefois que l'Episcopat approuve ces modifications, "à condition que la nouvelle loi comporte des garanties, sans lesquelles en effet, le bien commun pourrait être compromis".

Il rappelle de plus que "la modification des lois civiles n'entraine d'aucune façon la modification de la loi morale de Dieu".

"Quelles que soient les dispositions des lois civiles, y lit-on, la loi divine restera intacte."

L'Episcopat, dans sa communication, soutient qu'il ne relève pas de la compétence du Parlement de "savoir si le recours aux moyens anticonceptionnels est permis ou défendu moralement".

"La question précise, et qui relève à juste titre du Parlement, y est-il dit, consiste essentiellement à savoir si, au regard du bien commun, les lois du pays doivent faire de la vente et de la distribution des moyens anticonceptionnels, ainsi que la dispensation d'une information concernant la régulation des naissances, des crimes donnant lieu à des sanctions pénales."

Le communiqué rappelle ensuite qu'un grand nombre de Canadiens voient dans la loi actuelle (article 150 du Code criminel) une violation du droit qu'ils ont de se faire renseigner et aider en vue de n'avoir d'enfants que d'une façon responsable, conforme à leurs convictions personnelles, de même que "souvent, dans la pratique, cette loi n'est pas appliquée, et qu'il serait peut-être même impossible de l'appliquer sans qu'il en résulte des maux plus grands encore que ceux qu'elle cherche à prévenir".

En conclusion, l'Episcopat canadien ne croit pas qu'il y ait lieu de s'opposer "à des modifications appropriées de cette loi".

"Nous pourrions même, peut-on lire à la fin du communiqué, envisager facilement une collaboration active, et même des initiatives autonomes de la part de laïcs catholiques, en vue d'amender une loi qu'ils peuvent fort bien, dans les conditions actuelles, juger nuisible à l'ordre public et au bien commun."

Près de la côte mexicaine

Inez aurait causé le naufrage d'un navire

MEXICO (AFP) — Un navire ayant à son bord 65 Nord-Américains aurait sombré au large des côtes du Yucatan qui vient d'être ravagé par l'ouragan Inez. Un navire garde-côtes ainsi que des hélicoptères dépendant du ministère mexicain de la Défense sont partis à sa recherche, mais sans grand espoir.

D'autre part, 18 bateaux de pêche ont été brisés par l'ouragan contre les récifs de la côte, sans cependant faire de victimes.

Fin prochaine

Par ailleurs, les météorologistes ont noté avec soulagement que la furie de l'ouragan Inez décroissait rapidement et qu'elle aurait probablement ses derniers soubresauts d'ici quelques heures.

Selon eux, il s'agirait du cyclone le plus imprévisible qui se soit produit dans les tropiques depuis longtemps.

L'ouragan, qui a duré 18 jours, avait commencé le 23 septembre sur la côte ouest de l'Afrique pour finir par s'abattre sur les côtes du Mexique.

Il a causé la mort d'environ 223 personnes et d'immenses dégâts aux récoltes et aux propriétés.

Ainsi, Inez a causé ses derniers ravages, espère-t-on.

Hier, la ville et le port de Tampico se sont trouvés isolés du reste du pays, ainsi que six autres localités de moindre importance, par le cyclone qui s'est abattu avec violence sur la région.

Plus de trente mille personnes habitant les parties basses de Tampico ont été évacuées, mais on craint qu'il n'y ait de nombreux blessés parmi celles qui n'ont pas voulu partir. Six quartiers au moins de la ville sont sous les eaux.

Selon les premières informations, les dégâts déjà subis par Tampico seraient considérables. Les immeubles, les entrepôts, les arbres, les pylônes de la radio ont été balayés comme fétus de paille. Toutes les cultures de ce secteur ont été ravagées et les pertes sont évaluées à des centaines de millions de francs. Télégraphe, téléphone, radio, routes, électricité et eau potable, tout est interrompu dans les localités sinistrées.

Le gouvernement fédéral, qui suit les événements minute par minute, a commencé à envoyer des secours de toutes natures dans cette zone.

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne rancit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Méfiez-vous des pilules amaigrissantes

Un petit comprimé pour couper l'appétit, c'est tentant! Mais cela vaut-il que vous risquiez votre santé morale et physique? Car, c'est un fait, certaines pilules peuvent vous rendre malade. Ce qui compte, ce sont les bonnes habitudes alimentaires. Si vous êtes de ceux qui ont besoin de maigrir, ne manquez pas de lire cet article instructif dans Sélection du Reader's Digest d'octobre!

Les délégués endossent les projets de Hellyer

Le projet d'unification des trois forces armées du Canada mis de l'avant par le ministre de la Défense nationale, M. Paul Heilyer, a gagné l'appui des membres d'un comité au congrès libéral national hier.

M. Hellyer, qui a assisté au débat de deux heures et demi, a été littéralement ovationné quant il a pris la parole.

Les délégués faisant partie de cet atelier ont rejeté par 113 voix contre 58 une résolution soumise par M. Gerard Regan, ancien député libéral de Halifax, endossant le programme prôné par le ministre mais demandant que les trois forces conservent leurs uniformes respectifs pour les cérémonies.

M. Hellyer a donné l'assurance que cette question était étudiée par le comité parlementaire de la Défense.

M. Regan a soutenu que le fait de conserver l'uniforme actuel dans la marine n'entravera pas le programme d'unification.

Deux délégués québécois, MM. Jean D'Amour, de Montréal, et Gérard Laniel, député libéral de Beauharnois-Salaberry, se sont déclarés contre la résolution de M. Regan, affirmant qu'il était temps que les forces canadiennes tracent des traditions propres sans aucune allusion aux cultures française, anglaise ou néo-canadienne.

M. Watson Hunter de New Westminster en Colombie-Britannique a dit pour sa part qu'il favorisait l'intégration des forces armées, mais qu'il se demandait si l'unification était bien le meilleur moyen d'y parvenir.

Après avoir rejeté la motion de M. Regan, les délégués ont approuvé celle présentée par M. George Wither de Winnipeg applaudissant à la "courageuse et progressiste réorganisation entreprise par le ministre de la Défense et son ministre associé."

Workman et Waddell de nouveau candidats dans Queensboro

Les deux représentants du quartier Queensboro, MM. Kenneth Workman et Harold Waddell, ont annoncé, mardi matin, qu'ils brigueraient les suffrages une fois de plus aux élections du 5 décembre prochain.

M. Workman qui a 59 ans, sollicite un cinquième mandat M. Waddell, également âgé de 59 ans, se présente pour la deuxième fois.

Les deux conseillers municipaux s'occupent activement des mouvements Kiwanis dans Westboro. M. Workman est père de trois enfants et demeure au 412, avenue Tweedsmuir, tandis que son collègue, père de deux-enfants, habite le 527, rue Windermere.

M. Workman est propriétaire d'un poste d'essence tandis que M. Waddell est quincailler.

Le chef...

(Suite de la première page)

du parti libéral ontarien a donné lieu à de multiples interventions. Ceux qui favorisaient la résolution ont soutenu qu'une telle mesure aurait pour effet de démocratiser davantage le parti et de rendre le leader plus dépendant des partisans qui l'ont élu.

Les adversaires de la résolution ont fait valoir au contraire qu'une telle résolution fausserait le jeu démocratique. Quand un chef de parti est élu Premier ministre, ont-ils dit, c'est le peuple qui lui a confié un mandat. Comment un parti peut-il mettre fin à un mandat accordé par le peuple?

De plus, ont ajouté plusieurs, la remise en question automatique du leadership aurait probablement obligé M. Pearson à démissionner, après sa seconde défaite consécutive en 1962. Vous voyez quelle erreur aurait alors fait le parti, ont-ils dit.

Environ un millier de délégués ont assisté à la discussion, et par moment les protestations en faveur ou contre les nombreux amendements semblaient d'une égale intensité.

Il était évident, au cours de la discussion, que plusieurs libéraux, tout en étant satisfaits du chef actuel, M. Pearson, veulent éviter une situation semblable à celle qui existe présentement au sein du parti conservateur, où le leadership de M. Diefenbaker est contesté, sans qu'il y ait possibilité pour les protestataires de soumettre la question au congrès national du parti, par vote secret.

Selon l'enquête du CN

À Dorion, les signaux auraient fonctionné

MONTREAL (PC)—Un porte-parole des Chemins de fer nationaux a déclaré hier que les barrières et les signaux du passage à niveau de Dorion, où un autobus scolaire a été pulvérisé par un train de fret vendredi soir, fonctionnaient bien.

"Nous approchons de la fin de l'enquête intensive dans cette affaire et nous n'avons trouvé aucune anomalie dans les dispositifs de signalement et de protection du passage à niveau," a-t-il précisé.

Un rapport sur cette enquête — sauf si une découverte de dernière heure survient — sera remis sous peu à la Commission fédérale des Transports.

La police de Dorion a fait savoir hier qu'elle continuera d'examiner tous les aspects de l'accident qui a coûté la vie à 18 adolescents et au chauffeur de l'autobus.

Les funérailles collectives des 19 victimes auront lieu aujourd'hui à la Cité des Jeunes de Vaudreuil. Le service sera chanté dans le gymnase de l'école par l'évêque de Valleyfield, Mgr Percival Caza.

A Québec, le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, a annoncé que la province fera également enquête sur la castastrophe.

L'autobus rempli de jeunes a été happé en plein milieu par le train de 100 wagons tirés par trois locomotives diesel qui avait reçu l'autorisation de traverser la voie à 60 milles à l'heure.

La Commission des transports fait son enquête

La Commission des transports du Canada a institué une enquête le soir même de la tragédie ferroviaire survenue à Dorion vendredi soir.

C'est ce qu'a annoncé mardi matin le secrétaire de cet organisme, M. C. W. Rump.

En plus de poursuivre cette enquête par ses propres officiers, la Commission tiendra une enquête publique aussitôt que les circonstances le permettront.

La Commission invite toutes les personnes qui pourraient fournir des renseignements en rapport avec cet accident à communiquer sans délai avec son secrétaire à Ottawa.

CALENDRIER

MERCREDI 12 OCTOBRE
285e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	6.12	5.21
Lune	3.47	5.04

FETE
Saint Wilfrid, évêque

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FRAIS

MINIMUM (cette nuit) .. 35
MAXIMUM (demain) 55
SOMMAIRE — Nuageux, averses intermittentes, frais. Vents de l'ouest de 20 milles avec bourrasques de 30 milles.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

MAUX DE DOS ET DOULEURS RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritation des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

LOUIS TITLEY

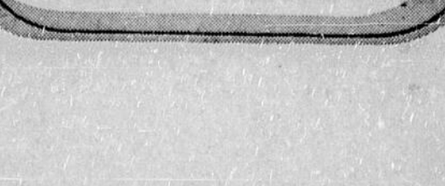
VOTRE CANDIDAT COMME COMMISSAIRE DE LA VILLE D'OTTAWA

LOUIS TITLEY
269 Roger Rd.

Directeur de la Corporation commerciale et industrielle de la ville d'Ottawa
Membre du Comité d'Ajustement des règlements du zonage depuis sa création
Membre du Board of Trade
Président et propriétaire de la maison Louis Titley Limitée, 512, rue Rideau

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LA CONVENTION DU 13 OCT. en composant 237-3131

SOLLICITE VOTRE APPUI A LA CONVENTION DU 13 OCTOBRE



NE PAS CONFONDRE BICEPS ET ADRESSE
NI POLICES ET PROTECTION,
C'EST POURQUOI, EXIGEZ UNE ANALYSE COMPLETE DE VOS ASSURANCES.

Appelez aujourd'hui 745-1521

RPL

l'ANALYSE d'assurance, la formule de protection la plus avancée au monde

Roméo Pigeon & Lavoie Ltée

ASSURANCE et IMMEUBLE
569 McArthur
OTTAWA, ONT.
Tél.: 745-1521

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi de 9 h. a.m. à midi

CONCOURS PLAQUE MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS:

Tous les jours commençant le 12 septembre jusqu'au 11 novembre 1966, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande du journal Le Droit sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception du jour de l'Action de Grâces, des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au Service du tirage, 375, rue Rideau, OTTAWA, entre 8 h. 30 et 10 h. a.m. pour réclamer son prix de $15.00. Si personne ne réclame le prix, le montant sera reporté à la journée suivante. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal Le Droit et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles.

GAGNANT:

Le montant de vendredi, 7 octobre, n'ayant pas été réclamé celui-ci est ajouté au prix de mardi, 11 octobre (lundi étant congé) pour un total de

$45.00

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m., 5 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m., 1 h. p.m.
APRÈS 9 HEURES P.M. SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5910
236-7431

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS TEL. 777-2771

Une revision périodique de l'application des programmes

ROBICHAUD DONNE SON APPUI — Le Premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, a appuyé le gouvernement fédéral dans sa décision de retarder d'une année l'application du régime d'assurance-santé, lors du colloque national du parti libéral, lundi, à Ottawa.

(Téléphoto PC)

Les élus devraient rendre compte de leur mandat

Il semble acquis chez les libéraux que les députés élus du parti, y compris les membres du Cabinet et le Premier ministre, lorsque ce dernier détient le pouvoir, doivent rendre compte tous les deux ans aux membres du parti de leur mise en application des programmes politiques qu'auront formulés les membres.

D'ailleurs, le seul fait que le Premier ministre Pearson, le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp et le ministre de la Santé, M. Allan MacEachen, se soient présentés devant les délégués au colloque national, lundi, pour expliquer leur position en ce qui a trait à la mise en vigueur du programme d'assurance-frais médicaux, en est une preuve.

Cette pratique sera sans doute formalisée, mardi, lorsque la séance plénière sera appelée à se prononcer sur une résolution présentée par la délégation ontarienne. Cette résolution a déjà été acceptée à l'unanimité lors de la réunion du comité sur la constitution, lundi.

L'obligation se pose donc, pour le chef du parti, en l'occurrence le Premier ministre Pearson, de se soumettre à un congrès sur le leadership deux ans après chaque scrutin général.

Cette résolution, qui sera présentée mardi lors de la séance plénière, a été adoptée par le comité sur la constitution par une majorité de 72 à 47.

Pour qu'elle soit adoptée par la séance plénière, cette résolution doit recevoir l'appui des deux tiers des délégués présents à la séance.

M. Pearson

Dans son allocution de bienvenue aux délégués, lundi, M. Pearson a déclaré qu'il était logique que le chef du parti doive rendre compte de son administration lors de chaque congrès biennal.

"Il est également logique, a-t-il dit, que, si la majorité des membres n'est pas favorablement impressionnée par le rapport du chef du parti, elle puisse procéder à un vote de non confiance contre lui."

Toutefois, M Pearson s'est exprimé contre une revision du mandat du chef du parti à tous les deux ans, lors d'un congrès convoqué à cet effet.

"Je ne pense pas que le chef de notre parti devrait être obligé de paraître automatiquement tous les deux ans à un congrès officiel au cours duquel il devrait faire concurrence à d'autres candidats pour la direction du parti," a-t-il dit.

Si M. Pearson ne s'est pas prononcé sur la résolution ontarienne, qui sera présentée à la séance plénière, plusieurs délégués croient qu'elle n'est pas pratique.

"Comment serait-il possible de tenir une convention sur le leadership deux ans après chaque scrutin général quand nous avons des élections à tous les deux ans, comme c'est le cas depuis 1962," ont déclaré plusieurs délégués.

Sur ce point, la résolution ontarienne demeure muette.

Il semble, toutefois, qu'un compromis pourrait être réalisé. Ce compromis, tel que formulé par le coprésident de la commission politique, M. Richard J. Stanbury, dans une interview accordée au "DROIT", demanderait au chef du parti de se soumettre à un vote de confiance de la part des délégués lors de chaque congrès biennal du parti. Si une majorité ne lui accorde pas ce vote de confiance, un congrès serait alors tenu dans un délai d'un an.

Les constitutions du parti Travailliste de l'Angleterre, du Nouveau parti démocratique fédéral, de l'Union nationale et du parti Libéral de l'Ontario ont des dispositions semblables à la résolution présentée par l'Association libérale de l'Ontario.

Résolution pour abolir la monarchie

Outre la question du leadership qui sera débattue aujourd'hui, plusieurs autres sujets sont susceptibles de créer des controverses d'ici la fin du colloque national du parti libéral.

—Il y a l'abolition de la monarchie et la création au Canada d'un gouvernement républicain. Ce serait là une résolution venant des jeunes libéraux du Québec.

—Il y a également la reconnaissance du français comme langue officielle en Ontario, l'établissement de loteries fédérales et provinciales et la mise en application d'un véritable bilinguisme d'un océan à l'autre.

Marchand nie avoir remis sa démission

Une rumeur voulant que le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, ait démissionné du cabinet Pearson, s'est propagée comme une traînée de poudre dans les **corridors** du Château Laurier, lundi, à la suite du discours de bienvenue du Premier ministre Pearson.

Rejoint immédiatement par bon nombre de journalistes, M. Marchand a toutefois nié catégoriquement la rumeur. Toutefois, tard dans la soirée, certaines sources ont déclaré que M. Marchand songeait définitivement à remettre sa démission.

M. Pearson avait à peine terminé son discours au cours duquel il avait réitéré la position de son gouvernement à l'égard du programme d'assurance-santé que la rumeur s'est mise à circuler dans les corridors.

Selon cette rumeur, le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration quitterait le cabinet parce que M. Pearson a refusé de révoquer la décision, annoncée le 8 septembre, de reporter au 1er juillet 1968 la mise en vigueur du régime d'assurance-frais médicaux.

Une refonte des structures pour démocratiser le parti

par Donald DENNIE

Le parti libéral du Canada tente de mettre en vigueur, au cours du colloque national qui se poursuit au Château Laurier, les premières étapes d'une refonte de ses structures.

Cette refonte, que d'aucuns baptisent de "démocratisation", subit sa première épreuve lors de cette réunion des délégués libéraux.

Inaugurée par l'établissement de comités d'études où les délégués discutent de nombreux sujets touchant la politique du parti libéral, cette démocratisation deviendra permanente par la création d'un Bureau de programmes politiques qui reliera les membres du parti au caucus libéral, ainsi qu'aux membres du cabinet.

Lors d'une interview accordée au "DROIT", lundi, le coprésident de la commission politique, M. Richard J. Stanbury, a fait état de cette refonte des structures du parti, laquelle a pour but de permettre à tous les membres de participer plus activement à l'élaboration des politiques qui guideront le parti.

M. Stanbury a révélé l'existence de 14 comités où les délégués discutent de thèmes tels que "L'homme et son milieu", "La défense et les alliances militaires", "Le Canada et les marchés mondiaux", "L'agriculture et le développement rural", "Les problèmes du consommateur", etc.

Lors des colloques des années passées, il existait des sous-comités où les délégués discutaient de problèmes reliés étroitement à tous les ministères du gouvernement. Ainsi, s'il y avait 21 ministères, il se trouvait 21 sous-comités.

De plus, ces sous-comités, dans le passé, soumettaient leurs travaux et résolutions à un comité central, chargé de formuler des recommandations qui étaient par la suite présentées aux séances plénières.

Cette année, ces sous-comités ainsi que el comité chargé de formuler des recommandations ont été abolis pour être remplacés par les nouvelles structures.

La procédure

Ainsi, lorsque les membres de ces nouveaux comités d'études ont terminé de discuter d'un thème quelconque, le président du comité fait part, directement à l'assemblée, lors de la séance plénière, des décisions qui y ont été prises. Il ne les soumet pas, comme jadis, à un comité central agissant comme intermédiaire.

L'assemblée en séance plénière a pour sa part la responsabilité d'adopter, de rejeter ou d'amender les résolutions élaborées par les ateliers.

De plus, a déclaré M. Stanbury, 80 p. cent des délégués qui participent au colloque national représentent maintenant les comtés électoraux. Cette proportion était auparavant d'environ 50 p. cent, l'autre moitié étant formée de membres des différentes associations libérales du Canada, des membres des Législatures provinciales et du Parlement fédéral. Ces délégués, que l'on dit ex-officio, ne représentent plus aujourd'hui que 20 p. cent de l'assemblée générale du parti. Le nombre des délégués venant de chaque comté électoral a de plus été augmenté.

Le Bureau de programmes politiques, qu'établira le parti à la suite du colloque, dépendra de la Fédération libérale du Canada, et sera dirigée par un secrétaire permanent.

Démocratiser les cadres pour attirer les jeunes

Si le parti libéral tente de démocratiser ses cadres, c'est en vue d'inciter un plus grand nombre de jeunes électeurs à se joindre à ses rangs.

C'est du moins là l'opinion exprimée au "DROIT", lundi, par un membre de la délégation ontarienne, M. Mark McGuigan. Professeur de droit à Osgoode Hall, à Toronto, M. McGuigan est l'un des chefs de cette délégation et est l'auteur de la résolution voulant que le chef national du parti se soumette à une convention sur la question du leadership deux ans après chaque scrutin général.

Selon lui, les jeunes ne sont plus attirés vers la vie politique en général, et le parti libéral en particulier, parce qu'ils ne peuvent pas participer activement à la formulation de programmes politiques. Les jeunes croient, a dit M. McGuigan, que seule la haute hiérarchie des partis politiques décide de tout. Par conséquent, la participation à un parti politique ne vaut pas la peine.

"Il est nécessaire que ces jeunes aient plus d'influence dans le parti libéral si ce dernier veut s'assurer une relève," a déclaré M. McGuigan.

"C'est là une des raisons pour lesquelles nous proposons que le chef du parti et les membres du cabinet rendent compte de leur mandat aux membres du parti.

"Nous croyons que les nombreuses réformes amorcées par le parti lors de ce colloque mèneront à ce but," a-t-il conclu.

Congrès des jeunes libéraux à Vancouver

L'exécutif de la Fédération des jeunes libéraux du Canada vient de choisir Vancouver pour y tenir son prochain congrès, en 1968.

Le comité exécutif a chargé M. Raymond Noel, président de la Fédération de la Colombie-Britannique, d'organiser ce congrès.

Un ministère pour défendre le consommateur ?

Un comité a proposé la création d'un ministère fédéral destiné à protéger les intérêts des consommateurs au cours du colloque national du parti libéral, à Ottawa.

Une centaine de délégués, faisant partie de ce comité, ont voté en faveur de l'adoption de la résolution.

Le ministère dont ils souhaitent la création aurait le pouvoir de contrôler le crédit, les niveaux de production, la publicité, l'emballage et l'étiquetage.

Le comité, au cours d'un débat de quatre heures, a adopté trois autres mesures demandant au gouvernement d'obliger les prêteurs à dévoiler le taux véritable de l'intérêt imposé, d'émettre l'approbation fédérale et d'établir des normes obligatoires, afin de protéger la santé et la sécurité publiques.

Les libéraux de l'Est opposés à ceux de l'Ouest à propos des investissements étrangers

Les jeux sont faits.

Les délégués libéraux des provinces de l'Ouest, bien organisés et menés par les chefs des partis libéraux du Manitoba et de la Colombie-Britannique, MM. Gil Molgat et Ray Perreault, ont remporté la première victoire, lundi.

Mais les délégués de l'Est, réunis sous la bannière du nationalisme économique que préconise M. Walter Gordon, l'ancien ministre des Finances dans le gouvernement Pearson, se sont regroupés, tard lundi soir.

Ils se préparent au débat qui doit avoir lieu mardi lorsque la question des capitaux étrangers sera discutée par le comité politique sur la croissance et le développement économique.

La guerre se déclarera sans doute à la séance plénière de mardi soir.

L'Ouest

Forts de leur victoire de lundi, qui a vu la séance plénière du colloque libéral adopter leur résolution qui demande au gouvernement du Canada d'entamer des pourparlers en vue de former une région de libre-échange en Amérique du Nord, y compris les Caraïbes, les délégués de l'Ouest tenteront, mardi, de faire adopter une résolution en faveur de l'investissement de capitaux étrangers au Canada.

"Nous avions deux buts bien précis en venant à ce colloque, a déclaré M. Molgat au DROIT, lundi soir. Nous avons accompli le premier aujourd'hui et nous tenterons d'accomplir le deuxième demain".

Les délégués de l'Est menés par la délégation ontarienne, devront livrer un vif combat.

Caucus

La résolution en faveur d'une région de libre-échange venait à peine d'être adoptée à la séance plénière que les forces de l'Est se sont regroupées.

Lors d'un caucus où étaient exclus les journalistes, et présidé par le sénateur Keith Davey, MM. Walter Gordon, Maurice Lamontagne et quelques autres disciples du nationalisme économique ont adressé la parole à des centaines de délégués pour tenter de faire échec aux plans des représentants de l'Ouest.

Rejoint après ce caucus, M. Gordon a admis que les délégués présents au caucus avaient discuté de la croissance et du développement économique du Canada.

"Nous ne sommes pas contre le capital étranger au Canada, a déclaré M. Gordon, mais nous ne voulons pas qu'il soit permis au capital étranger de prendre une emprise au pays.

"Ce que nous voulons avant tout, c'est éviter deux prises de position extrêmes, soit aucun capital étranger ou un capital étranger qui n'est pas soumis à certaines conditions, à certaines restrictions".

M. Gordon a souligné qu'une très faible minorité au caucus s'était prononcée contre les opinions exprimées par lui-même et M. Lamontagne.

Parlant d'une région de libre-échange, l'ancien ministre des Finances a exprimé l'opinion que le Parlement n'adopterait pas avant très longtemps une politique qui abolirait toute barrière tarifaire entre le Canada et les Etats-Unis.

"J'appuie une politique de libre-échange qui s'appliquerait par degrés au niveau des industries. Mais une politique de libre-échange qui serait mise en vigueur dans tous les domaines du commerce équivaudrait à un suicide économique pour notre pays".

Selon M. Gordon, cette deuxième alternative ralentirait la croissance économique du Canada et entraînerait le chômage à travers le pays.

Ainsi, ayant connu la défaite sur la question du libre-échange, les libéraux de l'Est, plus particulièrement ceux de l'Ontario, tenteront, mardi, de remporter la victoire sur le problème du capital étranger.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé s'il croyait s'appuyer sur le nombre requis de délégués pour remporter la victoire, M. Gordon lui a demandé quel nombre constituait la majorité.

"691", a répondu le journaliste.

"Nous en aurons 692", a déclaré M. Gordon.

Les "sharpistes" vaincront les "gordoniens" – Douglas

NIAGARA FALLS (PC) — Le leader national du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, a prédit dimanche que l'aile droite du parti libéral l'emportera sur les "gordoniens" dans le différend qui les opposent au sujet de la politique du parti.

M. Douglas, qui participe au congrès des néo-démocrates de l'Ontario, a déclaré au cours d'une conférence de presse que c'est un "secret de Polichinelle" de savoir que les libéraux sont divisés entre "gordoniens et sharpistes".

"Le gouvernement fédéral actuel est dépourvu d'autorité, a-t-il soutenu. Et le problème le plus important se trouve dans ses propres rangs, où l'on ne sait pas ce que l'on veut."

M. Douglas, cependant, n'abandonne pas l'espoir de voir l'aile gauche des libéraux se rapprocher du NPD, si elle échoue dans sa tentative de rallier les éléments de son propre parti.

"Depuis 30 ans, a-t-il précisé, les libéraux ont pu absorber des éléments et d'extrême droite et d'extrême gauche. Ils sont encore capables de le faire."

M. Douglas a d'autre part exprimé des doutes quant à la décision de la Trans - Canada Pipelines au sujet de la distribution du gaz, en majeure partie, par le pipe-line canadien, si elle construit un deuxième circuit est-ouest en passant par les Etats-Unis.

Le gouvernement a d'abord refusé de permettre ce nouveau pipe-line, mais deux semaines après il revenait sur sa décision. Le Premier ministre, M. Pearson, a promis de faire connaître les raisons de la décision gouvernementale à la Chambre des Communes.

Coopération plus étroite de secteur à secteur

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Le leader NPD aux Communes, M. T. C. Douglas, a présenté aux congressistes du parti, hier soir, un plaidoyer en faveur d'une société où régnerait une plus étroite coopération de secteur à secteur, et où tous travailleraient en véritables partenaires à une meilleure répartition des richesses.

Trompés par les vieux partis, de dire M. Douglas, les Canadiens n'ont fait, jusqu'à maintenant, qu'accentuer les les oppositions naturelles entre "Anglais et Français, Catholiques et Protestants, l'est et l'ouest du pays", et tout cela à cause de la similitude nocive qui, au fond, les unit.

"Le vrai problème, dit-il, est de savoir qui va gouverner notre économie: l'élite de la haute finance, ou tous les Canadiens".

Et M. Douglas d'expliquer que les Canadiens ont maintenant le choix entre la "jungle économique" actuelle et l'alternative de travailler à l'établissement d'une économie planifiée en vue du plein-emploi, de l'accroissement de la production, et de la hausse du niveau de vie de chacun.

Quant aux accusations voulant que les syndicats ouvriers soient responsables de l'inflation, M. Douglas les dénonce et se réfère à des chiffres fournis par le Bureau fédéral de la statistique pour démontrer qu'au fait, les salaires tirent de l'arrière sur la production, ce depuis cinq ans.

Tandis que les salaires ont augmenté de cinq pour cent en moyenne, l'an dernier, dit M. Douglas, les profits de la grosse entreprise se sont accrus de 13.5 pour cent.

La seule façon, pour un gouvernement canadien, de faire face à ce qu'il assimile à un manque de sens des responsabilités, serait de créer un comité de surveillance qui pourrait vérifier sur place les coûts de production.

Après les débats sur les pensions de vieillesse et le projet d'assurance-santé, les délégués ont rejeté plusieurs déclarations favorisant une aide du gouvernement fédéral aux étudiant, parce que ces déclarations laissaient place à l'obligation, pour le bénéficiaire, de faire la preuve "de son indigence", et à l'obligation de remettre après ses études, le montant des bourses obtenues.

Ils ont finalement adopté une longue résolution dont l'essentiel est l'affirmation de la nécessité d'un système de bourses suffisamment élevées pour couvrir la majorité des dépenses usuelles d'un étudiant, si l'on veut parler d'égalité des chances à l'éducation.

Le Ralliement créditiste réélit Réal Caouette

DRUMMONDVILLE (PC) — Le Ralliement des créditistes est devenu Ralliement créditiste, au cours du congrès de deux jours, à Drummondville, qui a réélu son chef actuel, M. Réal Caouette.

Le parti coupe aussi toutes ses attaches provinciales, si attaches il y avait, s'oriente définitivement vers la scène fédérale et y consacre exclusivement son action politique.

Au moment opportun, il fera même une incursion en Ontario, dans les Maritimes, et dans les autres provinces de l'Ouest canadien.

Dans une allusion évidente à l'aile Le Gault, et au groupe Grégoire, qui viennent de s'en détacher, le chef du Ralliement créditiste a déclaré que "le parti est maintenant épuré de tous les éléments indésirables, et qu'au Québec, il prend maintenant force à toute vapeur."

Le congrès a autorisé l'exécutif à nommer un organisateur national, soit le député de Mégantic, M. Raymond Langlois, lequel a élaboré un vaste programme d'action visant à mettre en oeuvre une nouvelle forme d'organisation de lutte électorale.

M. Caouette doit lui-même se rendre en Ontario, au début du mois de novembre, afin d'amorcer cette nouvelle campagne d'organisation du parti.

"Les syndicats doivent renforcer leur action politique" – Douglas

NIAGARA FALLS, Ontario (PC) — Le pacte canado-américain sur l'automobile est à l'origine du congédiement de 3,500 travailleurs d'Oshawa, a-t-il été révélé hier au congrès du Nouveau parti démocratique.

M. Cliffe Pilkey, président du Conseil des travailleurs d'Oshawa a déclaré au congrès provincial du NPD que les syndicats ouvriers doivent redoubler d'ardeur en vue de protéger leurs cotisants.

"Les conséquences de ce pacte, qui, au dire du ministre de l'Industrie, M. Charles M. Drury devait avoir pour effet de créer des emplois et d'accroître la production au Canada devraient servir de leçon au syndicalisme ouvrier, a-t-il déclaré.

"Les syndicats ouvriers doivent renforcer leur action politique afin de faire en sorte que ce qu'ils acquièrent à la table des négociations ne soit pas perdu au sein de l'Assemblée législative".

Le congrès a décidé de demander au gouvernement ontarien de trouver des emplois aux ouvriers congédiés. Les délégués ont également réclamé la tenue immédiate d'un débat parlementaire sur les congédiements intervenus dans l'industrie automobile.

Plus tôt, M. Donald C. MacDonald avait obtenu un renouvellement de mandat pour les deux prochaines années comme leader ontarien du parti.

Dans son discours d'acceptation, il a déclaré notamment que les deux prochaines années seront historiques pour le NPD. Il a ajouté qu'il ne regrettait pas sa décision prise il y a de cela 20 ans de se dévouer entièrement au parti.

À tous les vents

par Gérard GOSSELIN

René Lévesque, qui avait été passablement tranquille aux assises de Drummondville de son parti, est de nouveau sorti de ses gonds et a fait une sortie du tonnerre contre les postes privés de télévision. Ces rengaines de l'invité chéri et dorlotté de Radio-Canada à Montréal finiront par faire croire que son acharnement est du dépit et qu'il parlerait moins fort si sa cote d'écoute ailleurs était aussi forte qu'à la Société d'Etat . . . Mais cette fois, il a trouvé de l'opposition, même dans son parti, quand le député libéral des Iles-de-la-Madeleine, M. Louis-Philippe Lacroix, en défendant la liberté des postes privés, a fustigé ce qu'il a appelé la chapelle d'athées et d'agnostiques de la maison-mère de la rue Dorchester. Ils sont nombreux les Canadiens-français, ayant aussi de la culture, qui, après une journée ardue de travail, préfèrent se payer une couple d'heures de fantaisies anodines, — même si elles ne sont pas toutes culturelles, — à une catéchisation en règle et systématique de tous nos docteurs ès-écoles neutres.

* * *

Comment concilier les arguments de M. Sharp contre l'inflation et l'invitation de M. Drury à limiter à **trois pour cent** les augmentations de salaires et les profits des employeurs, quand la Société Radio-Canada, notre société à tous, payée de nos deniers, a "branlé dans le manche" et capitulé pour accorder aux grévistes éventuels de la semaine dernière, une augmentation de salaire de plus de **24 pour cent.** Les payeurs de taxe n'y comprennent plus rien . . . Dans le domaine de l'éducation physique et du sport, deux champions sont nés des dernières élections. Yves Michaud qui, à un programme de télévision, ne savait même pas qui est Michel Jazy, se fait annoncer partout comme le porte-parole du sport de son parti. Il parle de courses, il parle d'athlétisme et devait obtenir le ministère des sports, en dépit de Gilles Houde et Aimé Brisson, — si son parti avait pris le pouvoir. Rencontrant récemment le président du collège des chiropraticiens, il lui demanda, narquois: "Comment va votre colonne vertébrale?" — Mieux que celle du parti libéral . . . Pour revenir à Gilles Houde, il a fait un éloquent plaidoyer pour les camps de vacances. Mais pourquoi son parti, soudain si intéressé à cette discipline de vie en plein air, n'a-t-il rien fait depuis 1960. Qu'il attende. Il ne faudra pas six ans pour qu'il obtienne ce qu'il souhaite, avec tous ceux qui, depuis 15 ans, prêchent la même doctrine, mais pas toujours au nom de la politique.

* * *

Nous croyons que nous lisons beaucoup parce que nous avons six journaux quotidiens à Montréal, seulement, sans compter ceux d'Ottawa, de Québec, de Sherbrooke et d'ailleurs. Mais ce n'est rien à comparer à Londres. Voyons un peu la situation des quotidiens en Angleterre. Il y a d'abord ce qu'on est convenu d'appeler les journaux de qualité. Ils sont: le "Times", indépendant, 254,337; le "Guardian", indépendant, 270,227; le "Daily Telegraph", conservateur, 1,336,775; le "Financial Times", indépendant, 146,183. Puis on compte les journaux populaires; le "Daily Mirror", centre gauche, 5,019,314; le "Daily Express", indépendant, 3,987,439; le "Daily Mail", indépendant, 2,463,972; le "Sun", centre gauche, 1,273,751 . . . Au 1er janvier 1966, on trouvait 120 quotidiens et dominicaux, exception faite des journaux spécialisés. A la même date, on avait par tout le pays 1,200 journaux locaux, la plupart hebdomadaires, dont 145 dans le grand Londres. Les journaux du dimanche, seulement ont un tirage total de 26 millions. Les journaux à caractère religieux sont au nombre de 19.

* * *

Des dernières assises de Rivière-du-Loup pour les directeurs de centres de loisirs, il ressort que la jeunesse, actuellement, préfère les restaurants et les salles de danse aux centres. Pourquoi? Ne cherchons pas midi à quatorze heures. La faute est attribuable à la famille, à l'école et . . . aux centres. Les parents d'aujourd'hui sont tellement occupés à accepter des "side lines" pour boucler le budget qu'ils ont abandonné leurs enfants à tout le monde et à n'importe quoi: à la télévision, aux gangs, à leurs caprices. L'école, qui vise à former des spécialistes, a des syllabus tellement chargés qu'on n'y parle presque plus de grands principes de discipline, de respect de l'autorité. Et les centres de loisirs, dans la plupart des cas, ne sont pas dans le vent. Au lieu de prévoir la situation tragique des adolescents laissés à eux-mêmes et de leur offrir quelque chose d'attrayant, ils arrivent toujours trop tard avec leurs solutions et ne retiendront pas les jeunes avec des bingos, des concours de dessin, des tournois de badminton ou de ballon-volant. Les jeunes veulent de l'action. Pour les retenir et les lancer sur la bonne voie, il n'y a qu'un moyen: leur donner des responsabilités, parce qu'ils ne sont pas plus méchants que ceux des générations précédentes. Malheureusement, en notre siècle de civilisation avancée, ils se sentent seuls. Ils ont perdu leurs parents. Ils ont perdu leurs écoles, — les professeurs sont des automates —, il ne s'agit que de leur offrir un peu de sollicitude. Les centres vont-ils la leur procurer?

* * *

Observation d'un journal britannique: "The New Statesman" dit que si l'argent que les Américains vont dépenser cette année pour la guerre était divisé entre les 16,000,000 d'habitants du Sud-Vietnam, chaque personne de ce pays recevrait la somme d'environ $2,000 . . . Les Pays-Bas ont accusé en 1965 une forte diminution de la natalité. La population totale est de 12,500,000 âmes et le pays entrerait à peu près deux fois dans le territoire du Nouveau-Brunswick. Les dépenses de l'Etat en 1967 excéderont de $630 millions celles de 1966. Les hausses se feront sentir de la façon suivante: $210 millions de plus pour traitement et pensions de retraite des fonctionnaires; $150 millions pour l'éducation; $44 millions pour l'habitation; $40 millions pour mesures de sécurité sociale telles que soins médicaux, pensions de vieillesse, pensions de veuves et d'orphelins, aide aux infirmes, allocations familiales.

L'AJFO réclame des écoles secondaires françaises, publiques et confessionnelles

par Hubert POTVIN

Les jeunes Franco-Ontariens ne sont prêts à concéder même un iota des revendications qui se font en Ontario depuis toujours relativement à la question des écoles secondaires: rien d'autre qu'un système d'écoles secondaires publiques, françaises et confessionnelles ne comblera leurs aspirations, et de leur avis, ce système doit être instauré de toute urgence.

C'est au terme d'un ralliement de trois jours, à Ottawa, qu'en ont ainsi décidé quelque 75 délégués de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, venant, pour la presque totalité, des régions d'Ottawa, de Hamilton et de Welland. Du nord de l'Ontario, seul était présent un délégué de Cochrane. La délégation de Hamilton et de Welland comptait 41 jeunes hommes et jeunes femmes.

La pétition qui formule la résolution définitive sur la question des écoles secondaires souligne l'insatisfaction des jeunes quant au système actuel; elle affirme leur droit "à une éducation dans leur culture française" et accepte l'anglais comme langue secondaire; elle affirme aussi leur droit "à une éducation de la foi adaptée à leur mentalité et à leurs besoins; **elle rejette toute formule de compromis qui serait préjudiciable à ces deux droits;** elle exige finalement "que toutes les personnes concernées placent ce problème en tête des priorités".

Le texte même de la résolution se lit comme suit: **"L'AJFO demande l'incorporation des écoles françaises dans le système public secondaire actuel, et cela de toute urgence, en s'assurant que des garanties de confessionalité devraient être accordées".**

Le débat qui a suivi l'étude en comité du problème a soulevé deux thèses: l'une en faveur des écoles publiques, françaises et neutres, et l'autre en faveur des écoles publiques, françaises et confessionnelles. Les arguments de soutien de la première étaient que "le gouvernement ontarien n'acceptera pas de nous donner des écoles confessionnelles, et nous ne pouvons nous permettre d'attendre plus longtemps la présence d'écoles françaises, sans quoi c'en sera bien fait des Franco-Ontariens". La seconde thèse était à l'effet qu'il ne fallait d'aucune façon abdiquer les principes qui ont toujours inspiré les dirigeants franco-ontariens dans leurs luttes pour l'obtention de leurs droits.

C'est donc cette dernière qui a finalement pris le dessus, bien que sur quatre rapports issus des comités et remis au comité des voeux, trois d'entre eux en arrivaient à conclure à des "écoles françaises publiques". L'autre soutenait des "écoles confessionnelles françaises".

Le président du comité des voeux, M. Jules Labelle, nous a expliqué, au terme du congrès, pourquoi la résolution finale avait été rédigée en faveur des écoles confessionnelles: **"Le comité des voeux, a-t-il dit, a jugé qu'il serait préférable de se prononcer sur les principes plutôt que sur la pratique.** Au moins, deux comités croyaient que l'enseignement de la religion à l'école était nécessaire, mais les membres de ces comités étaient également convaincus que c'était peine perdue que d'exiger du gouvernement des écoles publiques françaises et confessionnelles".

Le thème du ralliement, "La jeunesse franco-ontarienne devant le centenaire de la Confédération", a quelque peu été amputé à la suite de vives discussions amorcées, au cours de la journée de dimanche, sur les problèmes internes de l'AJFO. On en a toutefois intercalé la discussion entre deux autres débats.

La question à mettre au point devait amener les jeunes Franco-Ontariens à dire si oui ou non ils se devaient de fêter le Centenaire. En dernière analyse, il fut décidé qu'on fêterait l'année 1967, non pas en fonction de ce qu'elle témoigne du passé, mais en fonction de ce qu'elle permet d'entrevoir pour l'avenir. C'est ainsi que la consigne **"Après 100 ans de survie, un autre 100 ans d'égalité et de progrès"** marquera, de façon mitigée toutefois, les réjouissances des jeunes Canadiens français de l'Ontario. Un comité du bureau central de l'AJFO sera mis sur pied pour étudier les possibilités d'un projet du Centenaire à l'échelle nationale, tandis que les unités locales de l'organisme sont invitées, dans la mesure du possible, à s'engager dans des initiatives personnelles.

Dialogue entre jeunes

Les délégués au ralliement ont aussi adopté une proposition qui confie au bureau central de l'organisme l'étude des possibilités de rencontres avec les jeunes de langue anglaise pour tenter de résoudre l'avenir **du Canada** puisque, selon la résolution, les adultes ne réussissent pas à le faire.

Une autre résolution veut que "l'Ontario reconnaisse officiellement le français, à tous les niveaux de l'administration, avant la fin de l'année du Centenaire".

Une autre réclame de Radio-Canada "une plus grande radiodiffusion française en Ontario, surtout dans le sud de la province, et que cette société s'efforce de mettre sur pied une programmation plus adaptée aux besoins de la jeunesse francophone".

Finalement, l'AJFO fera savoir aux autorités compétentes qu'elle désire que la personne nommée pour remplacer Mgr Marie-Joseph Lemieux à l'archevêché d'Ottawa soit de langue française.

Après les heures sombres, c'est la "convalescence"

L'Association de la jeunesse franco-ontarienne a connu des heures sombres en fin de semaine, alors qu'ont émergé plusieurs problèmes délicats de régie interne et de communication entre les membres de l'organisme. Une discussion modérée a toutefois réussi, avant que ne prennent fin les assises, à tirer toute la question au clair avec le résultat que chacun est retourné chez lui satisfait et que les dirigeants du mouvement **se** plaisent désormais à qualifier la prochaine année de "période de convalescence".

L'orage a éclaté dimanche après-midi alors que les délégués de Hamilton et de Welland, 41 en tout sur un total d'environ 75, ont exigé des explications sur l'absence marquée des unités de la région d'Ottawa au ralliement. Ils voulaient aussi savoir comment il se faisait que le bureau central de l'organisme, qui a son siège social à Ottawa, n'entretenait pas des contacts plus soutenus avec les unités plus éloignées.

Les réponses apportées n'ayant pas semblé satisfaire ceux qui avaient soulevé le problème, on reporta le débat à lundi, suggérant que soit exigée la présence de délégués de toutes les unités de la région d'Ottawa. Fait à souligner, on avait retiré de l'agenda la discussion sur les fêtes du Centenaire pour faire place à celle des problèmes internes de l'organisme. Cette discussion sur le Centenaire de la confédération devait être le point culminant du ralliement convoqué sous le thème "la jeunesse franco-ontarienne devant le Centenaire de la confédération".

La région d'Ottawa compte quatre unités de l'AJFO, soit deux à Ottawa même, une à Rockland et une autre à Orléans. La région du sud de l'Ontario compte à son actif les villes de Welland et de Hamilton. Celle du nord n'est représentée que par l'unité de Cochrane.

La discussion de lundi a permis d'établir que l'absence des unités de la région d'Ottawa était due à des problèmes d'expansion, d'organisation et de leadership sur le plan local. Elle a de plus permis d'établir un système de communication entre les différentes unités par voie de conseils régionaux qui devront se réunir à intervalles plus ou moins réguliers.

Les dirigeants de l'AJFO sont par ailleurs d'accord pour affirmer que le ralliement de cette année a marqué un net progrès sur celui tenu, il y a deux ans, à North Bay. "Certains murs impénétrables, nous a déclaré le président, M. Denis Bélanger, au terme du ralliement, ont croulé sous la pression d'une conscience plus aiguë des problèmes et d'un esprit plus favorable à les résoudre."

La compétence constitue chez nous une question liée à la survivance

"L'ignorance, chez nous, a coûté et continue de coûter trop cher."

C'est par ces paroles, inspirées d'un triste bilan, que M. Jacques Leduc, vice-président de l'Association canadienne française d'éducation de l'Ontario et conseiller laïc de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne, a voulu inciter l'auditoire de jeunes auquel il s'adressait, en fin de semaine, à Ottawa, à l'occasion du ralliement de l'AJFO, à poursuivre leurs études et à s'intégrer dans le plan de la vie quotidienne de leur patelin, de leur province et de la nation.

M. Leduc a émis, entre autres, le souhait **que le jeune Franco-Ontarien ambitieux devienne membre actif d'un des trois partis politiques de la province.**

"On dit souvent, a souligné M. Leduc, que le jeune Franco - Ontarien manque d'ambition; il a le talent, mais il se contente d'une douzième année, voire d'une dixième; pourtant il se donne presque partout des cours de perfectionnement. Nous avons grandement besoin de diplômés d'universités. Un Franco-Ontarien qui a du talent se doit de poursuivre ses études; l'ambition bien ordonnée est une qualité que je place en haut de l'échelle; **la compétence reste chez nous une question de survivance;** il y a toujours de la place pour les Franco-Ontariens bien qualifiés."

Abordant certaines considérations plus générales sur le monde des jeunes, M. Leduc a dit que "la jeunesse ne paraît pas s'attirer les compliments que lui mérite son comportement". Il a parlé des adultes "sages" qui savent comprendre les problèmes des jeunes pour les avoir vécus eux-mêmes, et des autres "qui ne considèrent que le calme d'une vie bien réglée (réglée veut quelquefois dire plate) et ne cessent de s'irriter dès que la jeunesse laisse percer des signes d'initiative ou d'indépendance, parce que cela gêne leur sérénité". "Il y en a, a-t-il encore ajouté, qu'émeuvent les entreprises des jeunes car, pour des raisons qu'eux seuls connaissent, ils n'ont pas été à même de donner libre cours à l'énergie dont ils regorgeaient dans leur jeunesse."

"Quand on est jeune, a-t-il dit, il faut emmagasiner une jolie dose d'idéalisme, car à mesure qu'on vieillit et qu'on observe le comportement des adultes, on n'est pas sans se rendre compte que **certains d'entre eux ne se font aucun scrupule de friser dangereusement l'abdication des principes de base; les règles de la morale sont devenues élastiques, l'honnêteté n'est plus qu'une qualité de surface, la parole donnée n'a plus de sens et l'idéalisme finit par faire place au cynisme."**

Il a par ailleurs incité les jeunes à reconnaître les mérites des hommes publics qui réussissent.

Pour conclure son exposé, M. Leduc a demandé aux jeunes de se débarrasser de leurs préjugés, d'éviter les déclarations intempestives et de toujours garder le respect de la personne humaine. "Surtout, a-t-il dit, n'oubliez pas que les adultes comptent sur vous".

Aussi célèbre que Célestins

VICHY CÉLESTINS est appréciée dans le monde entier depuis plus de 2,000 ans et convient à tous, aux enfants comme aux adultes. Légèrement thérapeutique, VICHY CÉLESTINS apporte à l'organisme des sels minéraux et des oligo-éléments qui contribuent aux digestions faciles. **IMPORTÉE DE FRANCE,** CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations, exigez toujours

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

32 OZ. 59¢ — 16 OZ. 39¢ — 8 OZ. 2 pour 48¢

Avis important aux électriciens et aux ouvriers des systèmes de climatisation et de réfrigération

La Loi de compétence des apprentis et des artisans, 1964, stipule que les journaliers employés dans les corps de métier suivants, électricité, climatisation et réfrigération, doivent obtenir un certificat de compétence avant le 31 octobre 1966. *Le délai a été prolongé de six mois, jusqu'au 30 avril 1967.*

Cette prolongation ne s'applique pas aux périodes habituelles de renouvellement pour ces corps de métier tels que: Electricité—janvier-février, réfrigération et climatisation—mai-juin. Les artisans qui n'ont pas encore présenté leur demande de certificat de compétence sont priés de le faire le plus tôt possible.

Les demandes doivent être transmises au:

MINISTÈRE DU TRAVAIL DE L'ONTARIO,
BUREAU DE LA FORMATION INDUSTRIELLE,
74, rue Victoria,
Toronto, Ontario.

Comment préparez-vous aujourd'hui, votre sécurité financière de demain?

M. Robert: Assez bien, je crois, grâce à mes polices d'assurance, à la caisse de retraite de la compagnie et au régime de rentes du Québec.

Interviewer: Avez-vous déjà calculé ce que cela représente vraiment pour l'avenir, comme capital et comme revenu?

M. Robert: Non. Je ne saurais même pas où commencer!

Interviewer: La Mutual Life du Canada a mis au point un programme de Sécurité coordonnée qui vous permet d'étudier vos besoins financiers, jusque dans leurs moindres détails, et vous indique comment établir votre programme de sécurité financière pour profiter pleinement du régime de rentes du Québec et de votre assurance-vie actuelle.

M. Robert: Peut-on se procurer quelque imprimé sur ce sujet?

Interviewer: Je ne le crois pas. Le programme de Sécurité coordonnée exige l'aide et les conseils d'un expert.

M. Robert: Ce n'est donc pas un programme passe-partout?

Interviewer: Non, s'agissant d'une affaire très personnelle, les circonstances varient avec chaque cas. Pourquoi ne pas discuter de votre sécurité financière discrètement à la maison ou au bureau, avec un homme compétent.

M. Robert: Et comment m'y prendre pour voir cet homme?

Interviewer: Vous n'avez qu'à téléphoner au représentant Mutual Life du Canada.

HC 66-7BF

La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

SUCCURSALE à OTTAWA: 80, av. Argyle Tél.: 236-3693

Conférence annuelle à Ottawa

Les Alcooliques anonymes mettent en commun leurs énergies et leurs espoirs

Les Alcooliques anonymes de la région de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec se réunissaient à Ottawa, en fin de semaine, pour leur quinzième conférence annuelle.

Cette société d'hommes et de femmes, qui militent toujours sous l'anonymat, mettent en commun leurs expériences, leurs énergies et leurs espoirs en vue de résoudre le problème qui les préoccupe tous: l'alcoolisme.

Cette conférence, qui réunit des gens de tous les milieux et de toutes les professions, a pour but de montrer à ses membres qu'ils ne sont pas les seuls à souffrir de cette maladie qui détruit l'organisme humain et l'individu même. C'est au cours de ces réunions qu'ils prennent conscience de la valeur du mouvement qui est répandu à travers le monde. Les Alcooliques anonymes comptent en effet plus de 400,000 militants dans 82 pays différents.

Pendant trois jours, les abstinents de boissons alcooliques ont entendu des témoignages de buveurs qui ont reconnu leur faiblesse et qui ont décidé qu'un nouveau mode de vie s'imposait pour eux. Ces histoires de vies ravagées par l'alcool reflétaient toujours la sincérité, l'espoir et le courage nécessaires à la guérison.

Les Alcooliques anonymes n'ont qu'un but, dont ils ne veulent pas dévier en s'occupant de toutes sortes d'activités sociales. A chaque heure du jour, à travers le monde, ces hommes de bonne volonté se rencontrent pour se rappeler leur impuissance devant la boisson et pour se transmettre des messages de charité, d'espoir et de courage. Leur unique but est l'entraide face à un problème commun.

Cette société, qui donne l'impression d'être un cercle fermé à cause de son appellation, ouvre ses portes à des gens de toutes les races et de toutes les religions. Ses membres tendent la main à tout alcoolique qui veut vraiment se guérir et réussir sa vie.

La conférence de la fin de semaine dernière rassemblait les membres ainsi que les époux qui ont à souffrir l'alcoolisme de leur conjoint. Le mouvement s'assure ainsi de la compréhension et de la collaboration des parents et des amis qui les entourent.

Un organisateur nous a confié que ces conférences sont toujours profitables et qu'elles ont vraisemblablement des effets tangibles.

L'affaire Truscott

Le Dr Charles Petty poursuit son témoignage aujourd'hui

La Cour suprême du Canada reprend mardi ses audiences sur le cas Steven Truscott. Elle continuera à entendre le témoignage d'un pathologiste américain, qui a contredit plusieurs des observations médicales faites lors du procès il y a sept ans.

Le Dr Charles Petty, diplômé de l'Université Harvard et médecin légiste adjoint de l'Etat du Maryland, a mis en doute le moment et l'endroit de la mort de l'adolescente de 12 ans Lynne Harper.

Selon le Dr Petty, il serait fort possible que la fille soit morte depuis moins de temps que l'ont laissé entendre les experts médicaux au procès de Truscott. Ces derniers avaient situé le décès entre 7 heures et 7h 45, le 9 juin, soit 41 heures avant la découverte du corps dans un buisson, près de la base de l'aviation canadienne de Clinton.

Analysant une série de photographies agrandies, le Dr Petty a noté que des égratignures sur les jambes de Lynne indiquaient vraisemblablement qu'elle avait été traîné jusqu'au buisson où on avait trouvé son cadavre.

Les spécialistes consultés lors du premier procès avaient émis l'opinion que ces traces avaient été faites par un forte pression sur le corps de l'adolescente.

Le Dr Petty a noté que, d'après son expérience, si Lynne avait été violée ou si l'on avait tenté de la violer à l'endroit où l'on a trouvé son corps, on aurait sûrement trouvé des traces de sperme sur elle ou tout près. Or, au procès, on n'a pu rapporter une telle présence.

Avec le Dr Petty, les neuf juges de la Cour suprême entendaient un 16e témoin. Truscott lui-même, maintenant âgé de 21 ans, est apparu à la barre jeudi et, pour la première fois sous serment, a nié publiquement avoir tué Lynne Harper.

Feu de paille au colisée du parc Lansdowne

Pour la deuxième fois en quelques mois, les amateurs de bingo ont risqué de perdre le Colisée du parc Lansdowne alors qu'un feu s'est déclaré samedi soir, vers onze heures, à l'étage supérieur, du côté nord-ouest de l'édifice.

L'alerte ayant été donnée à une boite d'alarme, les pompiers des postes numéro 2 et 10, accompagnés de leur chef Stan Pratt et du chef adjoint Phil Larkin, se sont rendus sur les lieux.

Le feu, qui a pris naissance dans la paille couvrant le plancher de ciment, a été maîtrisé immédiatement. Les dommages se sont limités à quelques vitres qu'on a brisées pour laisser sortir la fumée très dense.

CAPLAN JOURS A 88¢ COMMENCENT MERCREDI MATIN A 9 H. 30

DES AUBAINES A TOUS LES RAYONS POUR LA FAMILLE ET LE FOYER!

LA VENTE SE POURSUIVRA TOUTE LA SEMAINE TANT QU'IL Y EN AURA!

ROBES en tricot de coton deux fils pour dames. Val. jusqu'à 8.99 **4.88** Tailles 14½ à 24½ et 14 à 20. MAGASIN DU SOUS-SOL

BATONS DE ROUGE POUR DAMES Val. jusqu'à 1.75 **88¢** REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

BIJOUX VARIES POUR DAMES Colliers, épingles, bracelets et boucles d'oreilles au choix. **88¢** REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

VETEMENTS DE NUIT POUR DAMES • PYJAMAS • PYJAMAS COURTS • ROBES DE NUIT • JUPONS Val. jusqu'à 5.98 **2.88** Tailles P, M et F. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

GAINES de tricot de nylon élastique ou de Lycra pour dames **4.88** Blanc, de tailles P, M et F. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

BLOUSES de coton et de similisoie pour dames. **1.88** Blanc, teintes pastel et foncées. Tailles 12 à 20. MAGASIN DU SOUS-SOL

TABLE D'AUBAINES POUR DAMES • écharpes • chaussettes • culottes • gants **3 pour 88¢** Gammes incomplètes de teintes, tailles et modèles. MAGASIN DU SOUS-SOL

PARAPLUIES DE NYLON ET RAYONNE POUR DAMES Si de qualité parfaite, vaudraient 4.98 à 6.98 **3.88** Teintes unies et imprimés. Poignée de bois ou de métal. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

VETEMENTS SPORT en laine et tissu extensible pour dames • jupes • fuseaux Val. jusqu'à 6.98 **3.88** Modèles unis et de fantaisie, dans une gamme incomplète de teintes et de tailles. Tailles 10 à 18. MAGASIN DU SOUS-SOL

BAS DE NYLON ET ORLON TISSES POUR DAMES Val. 1.29 à 1.95 **88¢** Blanc, noir, teintes pastel et foncées. Pointures 9 à 11, extensibles. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

PANTOUFLES de similicuir et dernier cri pour dames. Val. jusqu'à 3.98 **1.88** Blanc, noir, rouge, rose et bleu. Pointures P, M et F. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

GAINES de tricot de rayonne élastique pour dames Val. jusqu'à 2.99 **1.88** Blanc, de tailles P, M et F. MAGASIN DU SOUS-SOL

Chandails pour dames Val. 4.98 à 8.98 **3.88** Cardigans, pull-overs et corsages au choix. Blanc, noir, teintes pastel et foncées. Tailles P, M et F. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

FUSEAUX TOUT LAINE POUR DAMES Val. jusqu'à 10.98 **4.88** Teintes foncées de tailles 10 à 20. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Combinaisons-jupons et jupons à la taille pour dames Val. jusqu'à 3.98 Tricot d'arnel et cotonnades lavez-portez. Blanc, bleu, aigue-marine, lilas. Tailles P, M et F ou 32 à 42. MAGASIN DU SOUS-SOL **1.88**

Bas nylon micromaillé pour dames Val. jusqu'à 59¢ la paire **4 paires 88¢** MAGASIN DU SOUS-SOL

JEANS POUR GARÇONS Val. jusqu'à 2.98 **1.88** Grandeurs 4 à 6X. DEUXIEME ETAGE

JEANS DE DENIM POUR FILLETTES Val. jusqu'à 2.98 **1.88** Marine, bleu poudre. Tailles 8 à 14.

FUSEAUX POUR FILLETTES Val. jusqu'à 1.59 **88¢** Tailles 4 à 6x. MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons d'apparat et tout-aller pour garçons Val. jusqu'à 4.50 **1.88** Grandeurs 8 à 16 dans l'assortiment. MAGASIN DU SOUS-SOL

TABLE D'AUBAINES POUR HOMMES Camisoles 3 pour 88¢ Casquettes 2 pour 88¢ Mouchoirs 6 pour 88¢ Cravates 2 pour 88¢ et de nombreux autres articles de gammes incomplètes de teintes et de grandeurs. MAGASIN DU SOUS-SOL

Cravates et chaussettes POUR HOMMES Val. jusqu'à $2 **88¢** REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE ch.

Maillots-T pour garçons Val. 1.98 **88¢** DEUXIEME ETAGE

PYJAMAS POUR FILLETTES **1.88** Tailles 8 à 14. MAGASIN DU SOUS-SOL

JODHPURS DE TRICOT DE NYLON POUR TOUT-PETITS Val. jusqu'à 3.50 Grandeurs 12 à 24 mois DEUXIEME ETAGE **1.88**

CHAUSSETTES pour hommes Val. jusqu'à 1.50 **3 paires 1.88** Teintes et pointures diverses. MAGASIN DU SOUS-SOL

CHEMISES sport et d'apparat pour hommes Val. jusqu'à 5.95 **2.88** Manches longues et grandeurs P, M et F dans l'assortiment. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

caleçons et Camisoles pour garçons **2/88¢** Grandeurs 8 à 18 dans l'assortiment. DEUXIEME ETAGE

Chaussettes d'apparat pour garçons **2 paires 88¢** Pointures 8 à 18 dans l'assortiment. DEUXIEME ETAGE

VESTONS SPORT légers pour hommes Val. jusqu'à 19.95 **8.88** Grandeurs 34 à 39 dans l'assortiment. REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Chandails de gros tricot tout laine pour hommes REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE **10.88**

PYJAMAS de broadcloth pour hommes Val. jusqu'à $6 **3.88** Grandeurs A à E dans l'assortiment

Caleçons boxeur pour hommes Val. jusqu'à 1.50 **88¢** Grandeurs 30 à 42 REZ-DE-CHAUSSEE

COUPE-VENT pour garçons Val. jusqu'à 9.95 **3.88** Grandeurs 8 à 18 dans l'assortiment. DEUXIEME ETAGE

90 paires de bottillons cocktail pour dames Val. jusqu'à 10.95 **5.88** MAGASIN DU SOUS-SOL

CHEMISES sport et d'apparat pour garçons **88¢** Grandeurs 8 à 18 dans l'assortiment. DEUXIEME ETAGE

PANTALONS de chino pour garçons **1.88** Grandeurs 8 à 18 dans l'assortiment. DEUXIEME ETAGE

MAILLOTS PEP à doublure duveteuse et à manches courtes pour hommes, grandeurs P., M., F. Val. jusqu'à 3.95 **88¢** REZ-DE-CHAUSSEE

SOULIERS pour garçons et fillettes Modèles fourreau pour fillettes et oxford pour garçons. 200 paires seulement. MAGASIN DU SOUS-SOL **2.88**

CAPLAN Vente d'articles ménagers à 88¢

EXECUTION RAPIDE DES COMMANDES TELEPHONIQUES — COMPOSEZ 235-3381 — LIVRAISON DE 3 ARTICLES OU PLUS

Ensemble de quatre couteaux à steak 88¢ — Ensemble de quatre cuillers à pa'p'mousses 88¢ — Adoucisseur de viande en aluminium 88¢ — Corbeille à rebut en osier 88¢ — Porte-journaux en laiton 88¢ — Porte-souliers 88¢ — Housse de lessiveuse 88¢ — Cintre de robe sans manches 3/88¢ — Serviette en coton-éponge, 20" x 40", unie ou à rayures Jacquard 88¢ — Naperons de plastique à envers de mousse 4/88¢ — Tire-plat en coton-éponge décoré 4/88¢ — Gros sac à vêtements 88¢

Fichier à recettes et huit intercalaires 88¢ — Moule à gâteaux transparent 88¢ — Corbeille à rebut en polythène 88¢ — Moules à gelée en cuivre, diverses formes 88¢ — Légumier en polythène 88¢ — Tire-plats 88¢ — Brosse de cuvette d'aisances 88¢ — Seau en polythène 88¢ — Porte-serviettes 88¢ — Housse et coussin de table à repasser 88¢ — Carafe de 64 onces en polythène 2/88¢ — Rallonge 88¢

Pots à biscuits 88¢ — Porte-cravates 88¢ — Poêlon en fonte 88¢ — Sac fourre-tout à souliers 88¢ — Moules à gâteaux et à muffins 88¢ — Porte-sacs de papier 88¢ — Ensemble de trois bols à mélanger en polythène 88¢ — Manne à linge en polythène 88¢ — Plat à vaisselle en polythène 88¢ — Théière en porcelaine 88¢ — Plateau-égouttoir en polythène 88¢ — Egouttoir en polythène 88¢

Beurrier trois pièces en aluminium 88¢ — Miroir à cosmétiques 88¢ — Porte-jupes à six rangs 88¢ — Ensemble de trois assiettes à gâteaux à refroidir 88¢ — Cintre en polythène pour robe 6/88¢ — Pot de céramique à réfrigérer 88¢ — Fichier de téléphone 88¢ — Porte-blouses en chrome 88¢ — Plumeau 88¢ — Porte-sacs à main et cravates chromé 88¢ — Planche à bifteck ronde 88¢ — Plateau de polythène à coutellerie 88¢

Caplan... rue Rideau... composez 235-3381... amplement de stationnement à l'arrière du magasin

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

La St-Jean 1967, un défi

La Société St-Jean-Baptiste a encore accusé un déficit pour sa fête de la St-Jean du 24 juin dernier. Le montant n'est pas considérable, mais il ne s'agit pas moins d'une anomalie inexcusable qui se répète. L'occasion est certainement propice de faire un examen de conscience général.

Dans l'optique du président du comité d'organisation ainsi que de ses collaborateurs, qui ont travaillé d'arrache-pied pendant des mois pour le succès de notre fête nationale, la réponse inadéquate est plus évidente et prend des proportions plus considérables que pour le public en général. Si l'on tient compte de toutes les circonstances, le fait d'avoir pu réunir plus de mille convives ou participants ne demeure pas moins une réussite, même si relative. Chose certaine, le patriotisme des organisateurs, qui s'est traduit en un dévouement inlassable pendant une longue période de temps, est plus convaincant que celui des absentéistes qui, sans raison valable, n'ont pu consacrer quelques heures d'une journée pour honorer le patron national des Canadiens français, tout en bénéficiant d'un front commun qui, par ricochet, est aussi un témoignage aux yeux de la majorité au pays. A cet égard, en dépit de certaines lacunes, les responsables du rassemblement patriotique n'ont eu que plus de mérite et ont droit à de sincères félicitations.

Compte tenu de la population canadienne-française d'Ottawa, d'Eastview, de Hull et des environs, il est inconcevable qu'il n'y ait pas eu plus de 1,000 personnes qui ont participé à la St-Jean. Même s'il faut accepter plusieurs empêchements plus ou moins valables, on peut difficilement expliquer une telle apathie générale. Ce phénomène psychologique, à un moment critique de notre histoire, dans la capitale du pays, point névralgique, est réellement inquiétant. Avant de blâmer autrui de tous les péchés d'Israël, il importerait que les nôtres s'occupent positivement de leur propre sort. Or, si on ne peut plus déceler le patriotisme dans l'esprit et dans le coeur, comment s'attendre à une attitude constructive et une défense légitime ?

Cette constatation troublante devrait être suffisante pour que les Canadiens français de la région secouent leur léthargie. Certains allégueront peut-être qu'ils préfèrent faire preuve de patriotisme pendant 364 jours par année plutôt qu'uniquement le 24 juin. Sans doute, au point de vue mathématique, cette formule est plus efficace. Mais, il ne faudrait pas se leurrer. Il est difficile de croire que quelqu'un qui ne peut accorder quelques heures de son temps, lors d'une seule journée, pourra en consacrer plusieurs quotidiennement pendant tout le reste de l'année.

D'autre part, il faut espérer que certaines sections locales qui furent l'objet de critiques, les accepteront en bonne part. Pour une excellente cause, mieux vaut mettre de côté la susceptibilité et s'acharner plutôt à reprendre le terrain perdu au moyen d'un regain d'activité. En outre, le manque de coopération dans les écoles pour la distribution de la feuille d'érable est révoltant. On ne devrait pas confondre ce procédé avec certains commerces qui tendent à s'introduire dans les institutions. Au contraire, quelle méthode pratique d'inculquer le patriotisme à l'action chez les jeunes ! La mémoire est une faculté qui oublie. Ah ! qu'on est loin de la ferme résistance, même chez la gent écolière, lors des troubles du Règlement XVII . . . !

Souhaitons que le désintéressement d'un trop grand nombre de Canadiens français, à l'occasion de la St-Jean, n'aura pas l'effet d'une douche d'eau froide sur les organisateurs. Le découragement ne ferait qu'empirer le mal. Il est vrai que les préposés au programme ont apporté de grandes améliorations pour le rendre plus populaire, tout en tenant compte d'une dignité de bon aloi, sans obtenir guère plus de rendement. Avec des sondages d'opinions ou à la lumière de l'avis des spécialistes de la psychologie des foules, peut-être réussira-t-on à découvrir quelques secrets magiques ou une stratégie de longue haleine. Par exemple, qui sait si on n'en est pas rendu au point qu'il faille accorder un voyage en Europe pour que les gens viennent prouver auparavant qu'ils aiment leur pays ! Néanmoins, un fait demeure: la principale pierre d'achoppement, c'est l'insouciance de la masse. Il conviendrait peut-être de faire précéder toute la publicité pour annoncer le programme de la St-Jean d'une campagne préliminaire afin de ranimer les sentiments patriotiques. Chose certaine, rien ne peut suppléer au contact personnel comme meilleur moyen pour la vente des billets.

Le dévouement est souvent ingrat. Si les pionniers ont pu exercer une action efficace même plusieurs années après leur mort, c'est qu'ils ont surmonté le découragement lors d'un échec. La fête de la St-Jean en 1967, année du Centenaire, est un défi. Puissions nous mettre tous l'épaule à la roue afin qu'elle soit un témoignage.

Gérard BERNIER

Les libéraux en congrès

Le congrès libéral a acclamé hier le Premier ministre du Canada, M. Pearson, après que le nouveau Premier ministre de l'Ile du Prince-Edouard, M. Alex Campbell, eut proposé un vote de confiance envers lui.

Aux yeux de plusieurs, peut-être même de la majorité, M. Pearson méritait ce témoignage. Gouverner dans des circonstances aussi difficiles que celles que nous connaissons depuis 1963 n'est pas facile et M. Pearson a certes bien gagné l'ovation dont il fut hier l'objet.

Sur ce, qu'il soit permis de déplorer et même de condamner la façon dont M. Campbell a réclamé ce vote de confiance envers M. Pearson. Personnellement, M. Campbell a le droit de proclamer son admiration envers le chef national du parti libéral, mais il a rendu mauvais service à ce parti en forçant, pour ainsi dire, la main des délégués.

Après une envolée, — on l'a vu maintes fois chez les libéraux et ailleurs, chez les conservateurs surtout, — il est facile de faire avaler à peu près n'importe quoi à une foule près de l'hystérie ou encore à une assemblée où ne se trouve personne assez courageux et assez vif pour en couper l'effet. C'est ce à quoi est parvenu hier M. Campbell et c'est en cela qu'il a nui au parti libéral.

M. Campbell pouvait fort bien dire son admiration pour son chef et proclamer sa confiance en lui; il pouvait même inviter le congrès à crier sa foi en M. Pearson, mais pas de la façon dont il l'a fait. Lorsque des partisans ou une partie de l'opinion publique mettent en doute l'autorité d'un chef politique, on n'invite pas un congrès à se prononcer sur cette autorité dans un moment d'enthousiasme; on réclame le vote secret.

C'est ce que M. Campbell aurait dû réclamer hier, tout en pressant ses frères libéraux à renouveler leur confiance envers M. Pearson, s'il croyait devoir exiger ça d'eux. En agissant de la sorte, il aurait donné à son chef un verdict incontesté.

Si ce vote avait été favorable à M. Pearson, aucun libéral mécontent n'aurait pu ensuite se plaindre et prétendre qu'un vote secret eut donné un résultat tout autre que l'ovation d'hier. S'il n'est pas trop tard, à quelques heures de la fin du congrès, les libéraux devraient tenter l'expérience.

De ce vote dont M. Pearson sortirait vainqueur, à n'en pas douter, naîtrait un nouvel élan d'unité et de force pour le parti libéral.

Marcel GINGRAS

Le Musée royal de l'Ontario

L'Université de Toronto fait aujourd'hui appel à tous les Ontariens et leur demande de souscrire à un fonds spécial destiné à l'agrandissement du Musée royal de l'Ontario. Ce musée, on le sait sans doute, renferme la plus importante collection d'oeuvres chinoises groupées sous un seul toit, hors de Chine. Cette collection, bien entendu, n'est que l'une des multiples richesses de l'institution qui mérite appui et encouragement. Qu'il soit toutefois permis, non pas de protester contre la souscription publique en faveur de l'institution, mais de s'en étonner. Nul doute que le Musée a besoin de fonds, mais c'est le gouvernement provincial seul qui devrait les lui donner. Une institution du genre ne doit pas vivre de souscriptions publiques, mais du trésor provincial.

Marcel GINGRAS.

La semaine sociale de Salerne

Pour un essor économique sans déclin moral

par Georges HUBER

C'est à Salerne, à 40 milles au sud de Naples, au bord de la mer, que s'est tenue la 38e Semaine Sociale des catholiques italiens. La vieille ville aux ruelles étroites et tortueuses, pleines des odeurs du port, se presse autour de la cathédrale, où reposent les corps de l'évangéliste saint Matthieu et de saint Grégoire VII. Autour de la ville s'élèvent en amphithéâtre les quartiers modernes.

La Semaine sociale avait pour thème **le développement économique et l'ordre moral.** C'est

dire que les maîtres envisagèrent l'essor économique tout à la fois dans son corps et dans son âme: dans ses structures visibles et dans l'esprit qui lui donne une raison d'être et une orientation conforme à la destinée de l'homme.

M. F. Vito, professeur à l'Université catholique de Milan, ouvrit la série des leçons d'ordre technique en brossant un tableau du développement économique à l'heure actuelle, en Italie et à l'étranger.

Après la présentation de ce panorama, M. S. Golzio, de l'Université de Turin, se livra à un examen du développement économique considéré en lui-même, soulignant les conditions requises pour un essor rationnel, harmonieux, gradué et stable.

L'étude des différents agents et coefficients du développement économique occupa les leçons suivantes: épargne et investissements (M. G. Mazzocchi, de l'Université catholique de Milan), action de l'entreprise (M. A. Benedetti, du Bureau de recherches de l'Union des patrons chrétiens), rôle des travailleurs et des syndicats (M. V. Saba, du Bureau de recherches et de formation de la Confédération générale des syndicats libres), intervention des autorités publiques (M. E. Minoli, de l'Université de Turin), influence des groupes et associations (M. G. Baglioni, de l'Université catholique de Milan). Enfin, M. O. Garavello, de la même Université, aborda le sujet de la Semaine dans ses dimensions internationales, en s'étendant sur les devoirs de solidarité des peuples prospères à l'égard des nations en voie de développement, dans l'esprit des Encycliques **Mater et Magistra** et **Pacem in terris** et, surtout, dans l'esprit de la Constitution sur l'Eglise dans le monde d'aujourd'hui.

Des chefs authentiques

Mgr P. Pavan, de l'Université du Latran, montra comment le développement économique et l'élévation morale peuvent et doivent aller de pair. Avec des compétences techniques, cette promotion exige une mentalité ouverte et nouvelle. Elle suppose une sensibilité et une adhésion pleine aux valeurs morales et spirituelles, pour échapper à l'emprise de solutions uniquement techniques et à l'étroitesse de vues unilatérales, et pour s'élever sans cesse à l'affirmation de la dignité de la personne humaine et de la primauté du spirituel sur toutes les valeurs temporelles.

Dans sa leçon d'ouverture, le cardinal G. Siri, archevêque de Gênes, président des Semaines sociales d'Italie, s'était attaché à relever, lui aussi, combien la production et la distribution des biens économiques a besoin d'une norme. L'essor économique est un moyen et non pas un but pour l'homme.

Est-il exact que le développement économique porte à l'hédonisme ? Non. Ce qui porte à l'hédonisme, ce sont les dispositions intérieures perverses de l'homme et non pas les choses extérieures. C'est du coeur que viennent les mauvaises pensées et que partent les convoitises.

Quant à la Lettre adressée par la Secrétairerie d'Etat à la Semaine sociale de Salerne, elle relève notamment la fonction sociale universelle du développement économique. Les biens matériels de la terre étant destinés à l'ensemble des hommes, et non pas seulement ou principalement à quelques groupes ou à quelques nations privilégiées, il importe qu'aille sans cesse croissant le nombre des Etats et des hommes qui participent aux avantages du progrès économique.

Les disparités trop criantes

D'où la nécessité d'atténuer et de réduire de plus en plus les disparités économiques parfois criantes entre secteur et secteur, région et région, pays et pays (Qu'on songe aux zones sous-développées et aux pays en voie à la famine chronique). Faisant écho à l'Encyclique **Mater et Magistra,** la Lettre du cardinal Cicognani signale entre autre l'état d'infériorité où se trouve trop souvent l'agriculture au regard des autres secteurs de l'activité économique.

Des liens intimes existent entre le progrès économique et le progrès social, entre la justice sociale et la paix. Travailler à supprimer les disparités économiques criantes entre les différentes communautés politiques sur le plan mondial, c'est contribuer à frayer la voie à l'avènement d'une paix juste et durable entre les peuples.

M. Aldo Moro, président du Conseil, participa à la séance d'ouverture de la Semaine sociale de Salerne. Faisant par

avance une application d
conclusions des travaux à
réalité d'aujourd'hui, il sou
gna la nécessité pour les pl
forts, en Italie, de s'effac
temporairement devant les pl
faibles, pour les laisser accé
non pas à **une plate égali**
mais à un niveau de vie dig
de l'homme. La même rem
que vaut sur le plan inter
tional: ce qui doit animer
progrès économique, ce n'
pas l'égoïsme, mais un se
humain et chrétien des so
frances et des attentes dès
gions et des nations qui
moins de pain que nous et
participent dans une mesu
inférieure aux biens de la

Un épisode récent, racon
par Mgr Pavan, illustre de fac
saisissante la grande leçon
se dégage des assises socia
de Salerne. Lors d'une réuni
internationale organisée
l'UNESCO, des délégués
l'Asie déclarèrent à leurs
terlocuteurs d'Europe: "No
sommes impressionnés par l'
vergure du progrès économiq
réalisé dans vos pays au cou
des dernières décades. Ce p
grès matériel, nous y aspiro
nous aussi, de toutes nos forc
Mais nous ne sacrifierons
mais, comme on le fait en
cident, les valeurs spirituell
vraie grandeur de l'homme,
mieux-être matériel. Nous vo
lons d'un progrès économiq
qui ne s'accompagne pas d'
recul spirituel."

En matière d'éducation

L'uniformité est ennemie du progrès

La récente réunion des ministres provinciaux de l'Education a inspiré à deux quotidiens de l'Ouest canadien d'intéressantes réflexions dont LE DROIT aimerait faire bénéficier ses lecteurs.

On lira tout d'abord l'opinion du "Leader Post", de Regina, sur le projet d'échange de professeurs entre le Canada anglais et le Canada français pendant l'année du centenaire de la Confédération, puis on verra ensuite ce que "The Albertan", de Calgary, pense de la collaboration interprovinciale en matière d'éducation.

De l'ensemble, il faudra surtout retenir qu'il serait déplorable que la collaboration en ce domaine conduise à l'uniformité nationale car, dit "The Albertan", l'uniformité est l'ennemie du progrès.

C'est une excellente chose selon le "Leader Post" que les dix ministres provinciaux de l'Education aient endossé une proposition préconisant la création d'une Association canadienne de l'éducation pour faciliter, sur une grande échelle, l'échange de professeurs entre le Canada anglais et le Canada français en guise de projet du Centenaire . . .

La meilleure volonté du monde et toutes les paroles au sujet du biculturalisme et du bilinguisme ne peuvent servir à grand chose quand les écoles secondaires de la Saskatchewan ne peuvent offrir des professeurs de langue française aux élèves qui veulent étudier cette langue.

Toute la signification provient du but que s'est fixé la commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme quand des élèves de Regina étudient le français depuis quatre ans avec des professeurs qui ne peuvent parler la langue qu'ils enseignent . . .

L'échange de professeurs devrait se poursuivre sur une grande échelle longtemps après l'année du centenaire de la Confédération — si le Canada ne veut pas se limiter à des hommages peu sincères pour la cause du bilinguisme et du biculturalisme.

"The Albertan"

Si l'accord intervenu à Vancouver aboutit éventuellement à la création d'un organisme permanent pour favoriser une collaboration interprovinciale en matière d'éducation, les dix ministres de l'Education auront pris une décision historique.

La conférence des ministres de l'Education a coïncidé avec le congrès annuel de l'Association canadienne de l'Education. Ce que nous espérons avoir été leur objectif fondamental a été résumé par le président sortant de l'ACE, M. Herbert T. Coutts, de l'Université de l'Alberta, qui a déclaré ceci: "L'une des grandes forces dans les développements de l'éducation au Canada . . . a résidé dans la liberté dont ont joui différentes provinces et divers systèmes d'école individuelle d'innover et d'expérimenter. Sans perdre cette force, nous devons trouver d'autres moyens de prendre des dispositions maxima pour l'éducation post-secondaire."

Ce serait tragique en effet s'il fallait que la collaboration interprovinciale dans le domaine de l'éducation aboutisse à l'uniformité nationale, car l'uniformité est l'ennemie du progrès en éducation. D'un autre côté, la création d'un organisme pour favoriser la coopération faciliterait l'échange d'idées et d'expériences entre les provinces. Cela permettrait que des décisions communes soient prises dans des domaines particulièrement délicats comme par exemple la formation des professeurs. En outre, cela encouragerait l'adoption de normes nationales tant pour l'admission à l'université qu'aux écoles techniques par exemple. Ce sont là des objectifs souhaitables.

Les lettres

Une revue unique: "Mon jardin"

Le Zinnia du Mexique devrait être mieux connu.

Ornementale au plus haut point, cette fleur pousse volontiers en hauteur, atteignant taille d'homme, la dépassant à l'occasion.

A la condition - il va sans dire - qu'on la cultive selon les règles, lui assurant le soleil et l'air dont elle a besoin, l'engrais et l'eau qui lui sont indispensables.

C'est là, en résumé, l'histoire de toutes les fleurs et de toutes les plantes, des arbrisseaux, des arbres, et il n'y a pas à s'en étonner.

Le Zinnia du Mexique est une fleur simple, d'un beau jaune orangé, pour qui la chaleur est essentielle.

Plante trapue, on l'amène à se constituer en massifs, un peu à la manière des Hydrangea et des Dalhias géants.

Elle est annuelle comme les autres Zinnias, peut partir d'un semis en place ou en pleine terre, mais elle s'accommode mieux de débuts en pépinière — d'ordinaire sous châssis — suivis du repiquage classique.

Un autre Zinnia du type elegans, appelé le Daisy Mae, permet de réaliser des effets décoratifs de même ordre, et rien ne s'oppose à ce qu'on le mêle à son cousin mexicain.

Ayant réussi en France, ces fleurs devraient s'acclimater sans trop de difficulté au Canada.

La revue Mon Jardin, devenue Mon Jardin et ma Maison, (1), présente le Zinnia mexicain parmi les dernières plantes annuelles qu'elle recommande dans un récent numéro, pour effets décoratifs.

Il se classe parmi les fleurs qu'on appelle folles, parce qu'elles viennent n'importe où en liberté, croissent de cent façons, dans une atmosphère de caprice total et de fantaisie.

Il sert, comme d'autres, à combler des vides dans une plate-bande, remplir un trou dans une bordure ou un groupement coloré.

Nombreuses et de couleurs variées, les fleurs folles apportent surprise et joie au moindre jardin, à la condition qu'on les emploie à bon escient.

Elles se sèment en France en avril-mai, mais il est normal que ce soit un peu plus tard chez nous.

Parmi elles les Godetias lumineux, de culture si facile; les Cosmos aux pétales presque translucides, qui viennent en blanc et en rose, parfois pourprées, avec un coeur central d'un rutilant jaune d'or; les Pieds-d'Alouette qu'il ne faut pas confondre avec les hauts Delphiniums vivaces; les Lavatères et Malopes, voisines des Mauves sauvages; les Pavoys des jardins; les Belles-de-Jour, sorte de liserons bleus à disque jaune et auréole intermédiaire, d'un blanc parfait.

A ces espèces et à d'autres s'ajoute ce Zinnia orangé qu'on admire à Guadalajara comme à Acapulco, et qui n'est pas le premier venu.

Les fleurs folles offrent un intérêt particulier, mais il en est d'autres.

La revue Mon Jardin s'occupe de toutes et chacune, selon les saisons et les mois, et l'on acquiert à la parcourir ce vocabulaire qui souvent nous manque, même s'il n'a rien de difficile.

C'est ainsi que, dans la livraison feuilletée, nous apprenons que s'appellent Crotons ces plantes d'intérieur, originaires de Malaisie, d'Indonésie et des îles au nord de l'Australie, qui font l'ornement de certaines pièces à température de serre.

La revue traite aussi des arbres fruitiers et des légumes du potager, des sols et des soins à leur accorder, des arbustes d'ornementation, des plantes de rocaille, des insectes qui ravagent et des mauvaises herbes à détruire sans répit.

Un véritable manuel de jardinage auquel s'ajoute, chaque mois, une section consacrée à l'habitation, l'ameublement, le décor intérieur, les appareils ménagers.

Les revues du genre ne sont pas rares en Amérique du Nord, mais celle-ci a le mérite de présenter études et articles en français et c'est là une qualité unique, inestimable.

L'Illettré

---

(1) On peut se la procurer en s'adressant à Periodica, 5090 rue Papineau, Montréal 34

L'opinion des autres

La gauche et la droite...

. . . La gauche, par ce que le vocable même postule, et pour ainsi dire, secrète la droite, personnifie le mal qu'elle dénonce, dans des hommes, dans des groupes, dans un secteur, dans une classe sociale: les "aristos", les bourgeois, les "paras", les fascistes, les patrons, les capitalistes, les conservateurs (toujours rétrogrades) etc.

La droite modérée, elle, encaisse les coups. Elle le fait pour un ensemble complexe de motifs, des meilleurs aux plus douteux. Elle juge le plus souvent opportun de ne pas les rendre. C'est ce qui lui donne cet arrière-goût d'incurable fadeur. Elle semble de ce fait, toujours plus ou moins, la plus bête du monde! Il est plus commode aujourd'hui de se dire centriste . . .

Si la droite se durcit, on la nomme extrême-droite. Elle se met alors aussi à personnaliser l'adversaire. Il y a les "cocos", les "progressos", les "socialos", les "curés de choc" . . . Dès que la droite se révolte par la violence contre la révolte de la gauche, la haine de celle-ci s'affirme immédiatement. On dénonce avec une légitime colère "l'extrême-droite intégriste" et on lui impute de confiance les sept péchés capitaux, et quelques autres: elle vient troubler la règle du jeu.

Il y a 225 ans mourait Vivaldi

Fils d'un violoniste réputé, Antonio Vivaldi enseigna de 1703 à 1740 au séminaire musical de l'hospice de la Pietà, l'une de ces quatre institutions originales de Venise, à la fois hôpitaux et couvents, destinées à recueillir les malades et les enfants abandonnés, que l'on soumettait à une instruction musicale assez complète.

Les jeunes filles de la Pietà chantaient et jouaient d'un ou plusieurs instruments: violon, clavecin, orgue, flûte, hautbois, basson et même trompette. Aussi Vivaldi avait-il à sa disposition un orchestre permanent assez riche en ressources quant aux timbres. C'est peut-être l'origine et l'explication de son abondante production symphonique, car, si l'on excepte une quarantaine d'opéras et d'oratorios dont les qualités n'effacent pas celles des oeuvres similaires de leur temps, sa musique instrumentale comprend 554 oeuvres identifiées à ce jour. On y rencontre notamment 75 sonates a deux et à trois, 23 symphonies et 454 concertos, dont 96 ont été groupés et publiés en recueils de son vivant.

Le rôle de Vivaldi a été capital dans les origines du concerto pour soliste, par le lyrisme dont il l'a doté; mais il n'a pas été moins important dans le domaine de la symphonie, dont la forme préclassique se précise dans ses ouvertures d'opéras comme dans ses concerti ripieni pour cordes.

L'originalité de ses thèmes et de ses rythmes a exercé une réelle attirance sur ses contemporains de valeur. Chacun sait que Bach a transcrit dix (peut-être onze) de ses concertos, ce qui constitue un assez bel hommage à la qualité de ses oeuvres, où l'apparente bizarrerie n'est parfois que l'apanage du génie et de la personnalité.

(Informations Larousse)

Billet

Ah ! ces journalistes !

Il y a encore des gens qui s'imaginent qu'il suffit de faire des déclarations fracassantes pour que les journalistes gobent tout de façon naïve.

On va même jusqu'à s'imaginer que c'est une faveur qu'on leur fait puisque les journalistes "ça ne vit que pour la popularité facile".

Prenez, encore dernièrement, un gros monsieur me confie à l'oreille qu'il a une grosse histoire à me donner. "Ça va faire du bruit," dit-il d'un air mystérieux.

Il commence alors sa litanie de tribulations: "Le maire de telle ville veut ma tête, c'est un dictateur, tout le monde abuse de moi, etc. . ."

Si, encore, il se contentait de déclarations. Mais non, puisqu'il pense me faire une faveur, il peut se montrer exigeant. Il va même jusqu'à me dire quasi carrément que je devrais écrire pour, dit-il, "lui rendre justice".

Car on sait que les journalistes aiment grossir les faits et les fausser. Ça, il n'avait pas à me le dire, je pouvais le lire dans ses yeux.

"D'ailleurs, tout ce que je viens de vous dire, vous n'avez pas à vous en faire, puisque j'ai fait les mêmes déclarations d'une façon officielle au maire," dit-il.

Il s'attend donc à ce qu'on fasse un acte de foi et qu'on publie tout sans s'assurer d'abord de la véracité des faits.

Pourtant, tout journaliste doit être un saint Thomas à ses heures. Le public est en droit de s'attendre à des faits exacts.

Aussitôt dit, aussitôt fait.

Une brève conversation avec le maire, et toute la belle histoire de notre ami tombe à l'eau. Le premier magistrat n'en a jamais entendu parler ou à peu près pas.

Qui a raison? Le maire ou le citoyen?

Après vérification auprès de tiers partis (dix points de vue valent toujours mieux qu'un), on découvre que ce n'est pas le journaliste qui a faussé les faits, mais bien le citoyen.

C'est le public qui doit juger, se dit le journaliste.

Alors il écrit: "M. X. nous dit que. . ., M. le maire nous dit que. . . C'est drôle, ça s'oppose presque carrément. Alors nous avons vérifié avec MM. Z, T, R et O. Ils disent que. . ."

Qui a raison? C'est à vous de juger!

Quelle est la réaction du citoyen? On peut s'en douter.

"Je n'ai jamais dit de telles sornettes. Ces journalistes, ils sont tous pareils. On ne peut s'y fier. Ils ne cherchent que les faits à sensation."

Il va même plus loin. Il téléphone au grand patron. "Vous savez, votre journaliste, il en fait de belles. Comment pouvez-vous garder une telle "girouette" à votre service, c'est inconcevable."

Et il répète la même rengaine à qui veut bien l'entendre.

Belle affaire, n'est-ce pas. Et comment voulez-vous vous justifier? D'ailleurs, est-ce que ça en vaut vraiment la peine?

Et dire que des cas semblables, il y en a des centaines.

Le temps du journaliste est trop précieux. Il a trop à faire pour garder son lecteur bien informé. C'est, non seulement sa profession, mais son devoir.

Il ne s'agit pas ici d'un plaidoyer larmoyant en faveur du pauvre journaliste "martyr" qui doit endurer toutes les calomnies sans broncher, mais d'une mise au point qui s'impose.

On oublie trop souvent que le "sensationalisme" n'a plus sa place dans les journaux qui se respectent aujourd'hui. C'est une notion démodée pour le journaliste consciencieux qui place son lecteur avant ses intérêts personnels.

Qu'on le prenne donc pour acquis une fois pour toutes. Ce qui ne veut pas dire toutefois qu'une critique constructive ne sera pas appréciée, même de la part de notre "citoyen", et surtout de lui.

A bon entendeur, salut!

René MAILHOT.

CHEZ LES ANCIENS DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA — Deux hommes bien connus dans la capitale nationale ont été élus coprésidents de l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, lundi, lors de l'assemblée générale du conventum de 1966. M. J.-Maurice Landry, directeur de l'information à la Commission de la capitale nationale, présidera aux destinées de la section de langue française de l'Association, tandis que le Dr Patrick Murphy prendra la direction de la section de langue anglaise. MM. Landry et Murphy succèdent respectivement à MM. Antonio Plouffe et Gordon Boreham. Chaque président assume un mandat d'un an et demi. Les anciens se réunissent en conventum général tous les trois ans. Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons le Père Roger Guindon, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, le Dr Patrick Murphy et M. Maurice Landry.
(Photo Champlain Marcil)

Tué instantanément en heurtant un arbre

CORNWALL (DNC) — Un accident mortel, survenu vers 4h.05 a.m., a fait un mort, sur la route 34, à environ deux milles au nord d'Alexandria.

Wayne Hammill, 22 ans, R. R. 1, Alexandria, a probablement connu une mort instantanée lorsque son auto a quitté la route dans une courbe très prononcée, pour ensuite donner violemment contre un arbre.

Son auto est une perte complète. C'est M. Serge Campeau, de Pointe-Claire, Qué., qui a fait la macabre découverte alors qu'il passait sur les lieux de l'accident.

Le Dr L. M. Emard, coroner de Cornwall, a constaté le décès. La victime avait succombé à une fracture du crâne et avait subi une fracture à la jambe droite.

L'agent Jack Robinson de la SPO de Lancaster, a fait enquête.

WAYNE HAMILL

M. Portelance élu président du comité protecteur des scouts

MARKSTAY (DNC) — M. Aurèle Portelance a été choisi président du comité protecteur des scouts de Markstay, lors d'une récente réunion publique qui se tenait en la salle de l'église St-Marc. Les autres officiers choisis sont M. Lionel Dignard, vice-président, Mme Dolores McDonald, secrétaire, et M. Patrick McDonald, trésorier. M. Pierre Grenier est assistant au comité.

Le comité du camp est composé de MM. Fernand Portelance, Lawrence McDonald et Ronald Bélisle. MM. Pierre Grenier, Patrick et Darcy McDonald font partie du comité de finances. Mmes Thérèse McDonald, Constance et Jocelyne Portelance s'occuperont des affaires extérieures.

Les réunions de ce comité auront lieu à tous les trois mois.

Les vacances terminées, les scouts et les louveteaux étaient heureux de participer à leur première activité de l'année. Après avoir assisté à la messe, ils se divisaient en groupes, sous la direction de leur chef et de leurs assistants.

UNE BONNE ESCALE

A quelques minutes à peine du centre de Toronto, vous trouverez l'endroit parfait pour prendre un peu de détente dans un entourage tout à fait luxueux... piscine chauffée, salle à manger continentale, casse-croûte, café gratuit dans les appartements et chambres. Toutes les commodités pour conventions, et stationnement gratuit. Ecrivez ou téléphonez pour demander notre brochure descriptive et hâtez-vous de faire vos réservations.

Tous les permis de la Régie des alcools de la province. Terminus officiel des limousines North Metro Airline.

the Canadiana
MOTOR HOTEL
Route Macdonald-Cartier,
Intersection 59, près ch. Kennedy,
Agincourt, Toronto, Ontario

Dans la région de Cornwall

Dégâts importants causés par une tempête-surprise

CORNWALL — La ville de Cornwall et la région immédiate ont été prises par surprise, vers 4h.30 lundi après-midi, alors qu'une violente tempête, accompagnée de vents violents s'est abattue sur la région.

Une panne d'électricité dans divers secteurs de la ville a été causée par de nombreux arbres qui ont été rompus et qui sont tombés sur des fils électriques.

Les pompiers de Cornwall ont été appelés à deux reprises pour éteindre des incendies causés par les fils rompus.

A 4h.45, les pompiers se sont rendus au 1117 ouest, Deuxième rue, où le toit d'une décapotable était la proie des flammes, alors que des fils électriques étaient tombés sur la voiture. L'auto, la propriété de M. James Martin, de la même adresse, a été avariée, mais les dommages ne sont pas connus.

A h. 17, les pompiers ont répondu à un appel à l'angle des rues Whitehead et Mulberry où un arbre était en feu, causé par le bris des fils électriques.

Le secteur où les dommages ont été les plus considérables a été la Deuxième rue est, entre les rues Sydney et Adolphus, où une très grosse branche d'un érable s'est écrasée au sol, brisant quatre fils à haute tension et plongeant dans l'obscurité toute cette région depuis da rue Water jusqu'à la rue Neuvième.

De l'autre côté de la rue, une immense branche s'est détachée d'un arbre et s'est abattue sur la clôture de l'école publique Centrale, endommageant quelque 50 pieds de cette clôture de broche.

Un auvent d'un magasin de la rue Pitt a été arraché par les vents violents.

Par toute la ville, les rues étaient encombrées par des branches ou, encore, des kiosques à journaux sis aux coins des rues, des enseignes commerciales brisées, des boites à rebuts des rues.

Dans l'ouest de la ville, sur la Deuxième rue, un poteau de téléphone a été sectionné sous la violence du vent.

A Long Sault, au centre commercial, une cabine téléphonique, normalement bien ancrée, a été arrachée de sa base pour être projetée violemment dans la vitrine de la quincaillerie Déruchie. La vitre épaisse a éclaté en mille morceaux et la cabine téléphonique a pénétré dans le magasin. Heureusement, personne ne se trouvait à l'intérieur de la cabine au moment de l'accident inusité.

Dans la région de Martintown, un gros arbre est tombé sur des fils électriques, plongeant cette région rurale dans l'obscurité pendant plusieurs heures.

Les automobilistes ont eu beaucoup de difficulté à circuler sur les rues de la ville pendant que sévissait l'orage, car une pluie torrentielle tombait et les feuilles se détachaient des arbres à une allure folle. Les rues étaient glissantes et jonchées de feuilles mortes, ce qui ajoutait au danger des automobilistes.

La Cie Cornwall Street and Railway a vitement dépêché sur les lieux plusieurs équipes préposées aux réparations et les secteurs principaux de la ville sont redevenus normaux après quelques heures, tandis que la campagne a connu un retard dans la restauration du pouvoir électrique.

voici les pilules à action douce... EX-LAX

Les nouvelles pilules Ex-Lax sans saveur soulagent les malaises dus à l'irrégularité. En douce. Du jour au lendemain. Prenez les pilules Ex-Lax au coucher.

La sécheuse Moffat (modèle DEH1545) a reçu récemment le certificat de "modèle remarquable" décerné par le Design Canada Program.

La sécheuse Moffat peut, en une seule fois, sécher plus de linge que toute autre sécheuse car son tambour est plus grand.

"Le repassage est plus facile lorsque vous faites sécher votre linge avec la nouvelle sécheuse Moffat. Le tambour est plus grand et le linge a toute la place voulue pour se défroisser."

—Mme Jean-Guy Genest

Avec une sécheuse Moffat, vous pouvez faire sécher tous les tissus lavables, sans danger. Le linge n'est jamais trop sec, ni trop humide. Pour faire sécher les lainages sans les rétrécir, il suffit d'arrêter le tambour. De plus, la sécheuse Moffat est particulièrement recommandée pour le linge à "pressage permanent*".

DES MÉNAGÈRES commentaient récemment les nouvelles sécheuses Moffat: leurs remarques vous intéresseront sûrement.

Vous voyez ci-dessus la nouvelle Moffat, tout à fait différente des autres. La Moffat est la seule sécheuse qui puisse sécher sans danger n'importe quel tissu —même les lainages.

Comment la Moffat peut-elle empêcher le rétrécissement des lainages? Très simple: sur la Moffat, on peut arrêter le tambour en plaçant le levier à "stop-and-dry". Vous accrochez le linge sur un séchoir spécial représenté ici.

Un léger courant d'air chaud sèche rapidement le linge.

En plus de l'aspect unique du "stop-and-dry", la sécheuse Moffat possède 3 cycles de séchage différents.

"La sécheuse Moffat est tout indiquée pour le linge à "pressage permanent"—son tambour est si spacieux que le linge y est toujours à l'aise."

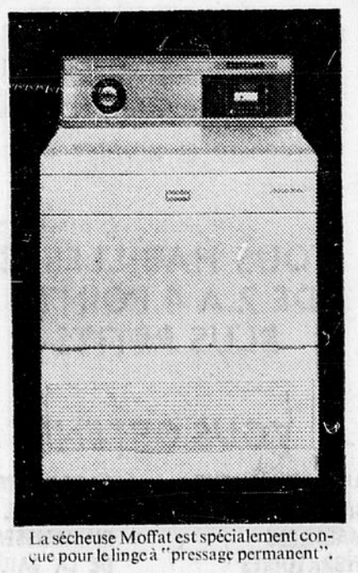
Avec une Moffat, vous pouvez choisir la température et la durée du séchage appropriées à chaque tissu:

(1) Cycle régulier pour tissus ordinaires.

(2) Le linge à "pressage permanent" a son cycle spécial, avec une chaleur de 140 à 160 degrés. Cette température convient parfaitement aux vêtements qui n'ont pas besoin d'être repassés. Une période de refroidissement de 5 minutes empêche la formation de faux plis.

(Les fabricants de textiles et vêtements à "pressage permanent" recommandent de faire sécher le linge à l'aide d'une sécheuse pour obtenir de meilleurs résultats. Et les sécheuses Moffat sont spécialement recommandées parce qu'elles sont tellement plus vastes!)

(3) Cycle spécial pour aérer les vêtements et leur rendre leur moelleux—sans chaleur.



La sécheuse Moffat est spécialement conçue pour le linge à "pressage permanent".

"J'ai besoin d'une sécheuse de grandes dimensions parce que je fais mon lavage avec une grosse essoreuse."

Le tambour de la Moffat est beaucoup plus grand, ce qui permet de faire sécher en même temps tout le linge que vous avez lavé d'un seul coup—même dans une grosse essoreuse.

Le cycle de séchage de la Moffat est entièrement automatique. Placez simplement le linge dans la sécheuse: deux thermostats surveillent le séchage pour vous. Le premier thermostat diminue automatiquement la chaleur à mesure que le linge sèche; le deuxième thermostat arrête la machine dès que le linge est prêt—ni trop sec, ni trop humide.

"L'idée d'une sécheuse avec un gros filtre à charpie me plait beaucoup."

Le filtre à charpie d'une sécheuse Moffat est trois fois plus gros que celui de la plupart des autres sécheuses. A cause de sa grosseur, le filtre de la Moffat n'a pas besoin d'être vidé si souvent—et il est facile à vider.

La sécheuse Moffat est facile à charger et à décharger. La porte de grandes dimensions sert de tablette lorsqu'elle est ouverte.

"Au froid, mon linge gelait sur la corde. Avec une sécheuse Moffat, je me moque de la température."

Avec une sécheuse Moffat, vous lavez quand ça vous plaît: pluie, neige ou vent, peu vous importe.

Vous épargnez beaucoup de temps et d'énergie. De plus, le culbutage du linge dans la sécheuse le rend plus doux et plus moelleux.

Alors, passez donc chez le vendeur de votre région et examinez de près les sécheuses Moffat. Vous serez conquise!

La sécheuse Moffat va de pair avec la laveuse Moffat. La laveuse automatique Moffat lave en une seule brassée plus de linge que toute autre laveuse automatique sur le marché; elle fait aussi les petits lavages. Vous ne gaspillez jamais d'eau ou de détersif parce que le niveau d'eau se règle automatiquement.

Moffat fabrique aussi des cuisinières et des réfrigérateurs.

*Permanent press.

Voyez votre marchand autorisé MOFFAT

OTTAWA
SWEDLOVE FURNITURE CO. LTD.
374, rue Dalhousie 236-0666
225, rue Rideau 232-0994

HULL
A. L. ACHBAR LTEE
85, rue Principale 777-4321

HULL
A. BELANGER (détail) LTEE
217, rue Montcalm 771-6611

CYRVILLE
AMEUBLEMENT DUMOUCHEL
Chemin Ogilvie 746-0806

EMBRUN
O. MAHEU & FILS LTEE
236-4989

CRYSLER, Ont.
AMEUBLEMENT LUCIEN CHARETTE
987-2062

HAWKESBURY
ROGER TOUSIGNANT MEUBLES FURNITURE
402 est, rue Principale 632-7202

Comptez sur nous pour doubler votre argent.

Les Obligations du Centenaire du Canada

Renseignez-vous à la Banque de Nouvelle-Écosse sur les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada — série du Centenaire, ainsi que sur les effets des émissions antérieures que vous détenez. Nous pouvons vous conseiller sur le meilleur moyen de doubler votre avoir avec les nouvelles Obligations d'Épargne du Canada. Elles sont en vente à toutes nos succursales.

La Banque de Nouvelle-Écosse

M. Lucien Lamoureux au congrès international Richelieu

Les clubs Richelieu favorisent l'éclosion d'un civisme et d'un patriotisme éclairé

TORONTO (Spéciale) — M. Lucien Lamoureux, député de Stormont et président de la Chambre des communes, était le conférencier d'honneur lors du congrès international Richelieu qui se tenait à Toronto, en fin de semaine.

Soulignant l'apport à la vie nationale de la Société Richelieu, "Le Richelieu, dit-il, joue de plus en plus dans notre société le rôle bienfaisant que ses fondateurs avaient prévu pour elle, dans tous les milieux francophones de l'Amérique du Nord, le Richelieu est l'instrument efficace par lequel s'exerce un civisme, une charité chrétienne et un patriotisme éclairé."

Le distingué conférencier entretint son auditoire sur le système parlementaire. Américains et Canadiens, Français et Anglais, dit-il, nous avons fait confiance au système parlementaire qui asservit le gouvernement au contrôle des représentants élus du peuple souverain. Aux quatre coins du monde, nous avons prêché les vertus du parlementarisme et, pourtant, malgré tant d'efforts pour transmettre cette foi à tous les peuples de la terre, les partisans du système parlementaire restent en minorité. Faudrait-il douter de la validité du système lui-même? Répond-il aux exigences de la vie moderne au Canada? A la vérité, de conclure le président de la Chambre, la démocratie parlementaire, telle que pratiquée au Canada, ne s'applique idéalement que dans une société évoluée, respectueuse des droits des individus, douée d'un sens de responsabilité envers le bien commun".

Prestige du Parlement en souffrance

"Reconnaissant que, même si la formule est imparfaite, même si le parlementarisme tel que nous le connaissons au Canada, semble en recul chez certains, il ne faut pas conclure, de dire l'orateur, qu'il se solde par un échec, car le régime parlementaire a fait preuve d'un remarquable degré de souplesse et d'adaptation, et a survécu presque intact aux vicissitudes de la politique.

"Ce serait se leurrer, dit-il, que de ne pas reconnaître que le prestige du Parlement d'Ottawa est en souffrance". Rappelant les commentaires parfois peu élogieux de la part de l'électorat et de la presse, on reproche au Parlement, ajoute-t-il, d'être lent et inefficace. "On dit des députés qu'ils parlent trop, on accuse l'Opposition de faire de l'obstruction. Mais l'on oublie trop facilement que le Parlement n'est pas le gouvernement et que le rôle de l'un diffère essentiellement du rôle de l'autre. Il y a là un problème fondamental; celui de réconcilier deux impératifs opposés. Le premier est le droit du gouvernement de gouverner. Le second est le droit de chaque député élu à la liberté de parole. Le jeu de la démocratie en action est donc de réaliser un heureux équilibre entre les deux impératifs".

Le Parlement, un microscope de la nation

Soulignant la faiblesse des mortels issus du peuple et le représentant, et non moins faillibles que les institutions qu'ils créent, le Parlement, de dire Me Lamoureux, est ou devrait être un microscope de la nation. "Dieu nous garde d'avoir un Parlement entièrement formé d'experts ou d'intelligences supérieures. Ce serait une invitation au totalitarisme. Ne soyons pas trop inquiets parce que tous les membres du Parlement ne sont pas à la fois des saints, des héros, des génies; parce que le niveau du débat n'est pas toujours élevé; parce que des mesquineries peuvent s'y commettre ou qu'on se permet parfois d'y gaspiller du temps. Les procédés dilatoires et les discours ennuyeux font partie des droits fondamentaux des représentants du peuple et que l'on ne peut abolir sans mettre en péril tout l'édifice des libertés politiques".

Comment restaurer la confiance du peuple

Selon l'orateur, l'incompréhension du Parlement et des parlementaires dans le grand public est due en bonne part à certains rapports publicitaires que l'on fait des travaux de la Chambre, montant en épingles des déclarations intempestives, des nouvelles et rumeurs à sensation, alors que les discours sérieux, les contributions quotidiennes de tant de députés aux travaux des comités et la fréquente coopération entre l'Opposition et le gouvernement n'alimentent jamais la nouvelle.

"Une façon, dit-il, de restaurer la confiance du peuple et de le renseigner adéquatement serait de publier quotidiennement, parallèlement au hasard, une édition-résumé des débats de la Chambre et qui pourrait être distribuée à ceux qui s'intéressent à la chose publique. De même, ajoute-t-il, la télévision pourrait introduire l'activité parlementaire de façon vivante au sein même de chaque foyer".

M. Lamoureux se dit également en faveur d'une planification de la session parlementaire concernant la longueur des ajournements. Il conviendrait également que le Parlement confirme bientôt l'adoption, sur une base permanente, des modifications au règlement qui sont à l'épreuve durant la session courante.

Repenser la doctrine Richelieu en fonction de l'oecuménisme

Le congrès international Richelieu qui se tenait, en fin de semaine, du 7 au 9 octobre, pour la première fois à Toronto, réunissait environ 900 congressistes de langue française.

A ce congrès annuel, la société Richelieu en a profité pour tenir des réunions du Conseil d'administration, des gouverneurs régionaux et des anciens présidents. Aussi, en a-t-on profité pour inscrire à l'ordre du jour des sujets de portée plus vaste et qui doivent être discutés par des représentants de tous les secteurs.

De nouveaux comités ont été formés, à savoir: le comité de régie; de coordination; des archives d'information, et le comité juridique. Le comité des congrès sera dorénavant composé des trois vice-présidents de la Société. Ils ont profité des assises de Toronto pour rencontrer les organisateurs du congrès international Richelieu "Expo 67", qui se tiendra à Montréal du 31 août au 4 septembre.

Il ressort des discussions engagées à ce congrès que la grande chaîne Richelieu devra appuyer davantage sur le but réel du club Richelieu, à savoir l'épanouissement de la personnalité du membre, et devra repenser la doctrine de la société selon l'évolution de la Société elle-même, et répondre à l'esprit oecuménique.

Les délégués ont demandé à la Société de trouver une formule qui, intéressant davantage la jeunesse de 18/25 à leur mouvement, serait appropriée au sein du club Richelieu qui leur permettrait une participation plus active.

Selon le comité de liaison de la Société, les clubs ont, en général, de la vitalité. La Société compte 147 clubs, dont 96 sont du Québec; 23 en Ontario; 13 aux Etats-Unis; 14 au Nouveau-Brunswick et 1 dans la Nouvelle-Ecosse. Environ 7 nouveaux clubs adhèrent chaque année à la Société.

Richelieu Toronto

Le 19e congrès Richelieu était organisé par le club Richelieu de Toronto, qui a été chaleureusement félicité pour son initiative et son esprit d'organisation.

Les assises se tenaient à l'hôtel Royal York et tout avait été prévu pour procurer aux délégués Richelieu et leurs épouses un séjour agréable et un programme varié et intéressant.

Message du président, M. Roland Desjardins

M. Roland Desjardins, de Fall River, président général de la Société Richelieu, a présidé les assises du congrès international de 1966.

M. Desjardins a tout particulièrement été impressionné de la tenue des congressistes et de l'esprit d'équipe du club Richelieu de Toronto, organisateur du congrès.

M. Desjardins, qui est le premier président franco-américain de la société Richelieu, a mentionné qu'il avait été épaté de constater que l'esprit français existait même à Toronto, et que le Royal York, en cette fin de semaine de l'Action de grâces, ressemblait à une petite France.

Selon le président général, l'unité règne parmi les clubs et la participation aux assises est excellente. A son avis, le congrès 1966 est un chef-d'oeuvre et l'unité entre les clubs de la chaine Richelieu internationale est une preuve vivante que l'unité peut également se faire entre les deux nations. "La paix et la fraternité, dit-il, dépassent les frontières et la devise Richelieu s'intègre à la devise du Canada: D'une mer à l'autre".

Oeuvre sociale

Mgr Roger Larivière, conseiller moral de la Société Richelieu, a célébré la messe dominicale à l'intention des congressistes à l'hôtel même.

Dans une entrevue qu'il accordait à notre représentant, Mgr Larivière a souligné la bonne tenue des congressistes durant ces trois jours, tenue qui reflète, dit-il, la supériorité sur la moyenne des gens; l'expansion de la charité concrète qui anime chacun d'entre eux, qui les pousse, en quelque sorte, à faire oeuvre sociale par désintéressement.

"Au point de vue français, dit-il, il est formidable de se retrouver ici en aussi grand nombre et autant de Canadiens français dans un milieu anglophone. Les Richelieu se sont imposés à nos compatriotes anglophones par leur belle tenue et leur bon langage, et ils en imposent à l'élément anglo-saxon à cause de tout ça".

"Le congrès social Richelieu 1966, à Toronto, était sous la présidence de M. Antonin Lalonde, président du club Richelieu de Toronto, et M. Georges Paradis en était le directeur général.

L'assemblée régulière du conseil d'administration de la société Richelieu à Trois-Rivières, le 27 octobre courant, dans le cadre du 20e anniversaire du club Richelieu de Trois-Rivières.

LE GLOBE-TROTTER . . $105

Notre paletot anglais de fière allure, en gabardine, est un voyageur aguerri qui s'adapte à toutes températures, résiste à la pluie et sait conserver sa belle apparence impeccable. Marine ou beige.

Doublure de lainage boutonnée . . $17.50

THE MEN'S SHOPS
HOLT RENFREW

182, rue Queen

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445, rue Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

POUR MIEUX SERVIR
comme commissaire
de la ville d'Ottawa
Bureau permanent
267 Dalhousie, Ottawa
Quartiers généraux
temporaires d'élection
261 Dalhousie, Ottawa
• pour discuter de vos problèmes
• pour renseignements au sujet du congrès du 13 octobre
RAOUL LANDRIAULT
vous invite à venir le rencontrer
ou à composer
237-3103
Le Comité Raoul Landriault

PRÉ-GRANDE OUVERTURE

Silhouette HEALTH STUDIOS

2 STUDIOS
280, rue METCALFE
1339, rue WELLINGTON

A l'approche de la belle période des Fêtes, retrouvez une silhouette vraiment féminine et séduisante. Si vous négligez votre apparence, vous serez la seule à en souffrir. Agissez maintenant et profitez de ce spécial.

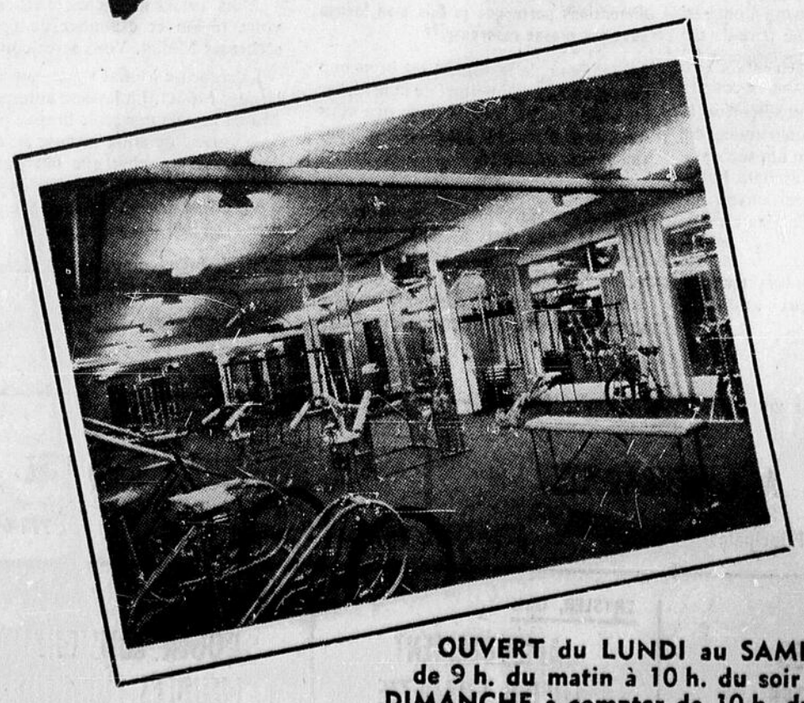
VOUS HABILLEREZ DE 2 A 4 POINTS PLUS PETITS

VOUS OBTENEZ :
★ AMAIGRISSEMENT
★ BAINS DE VAPEUR
★ MASSAGES VIBRATOIRES
★ PROGRAMME PERSONNEL
★ EMBELLISSEMENT DE LA TAILLE
★ PISCINE

SPÉCIAL
$1.00
PAR SEMAINE AUX 25 PREMIERES PERSONNES QUI TELEPHONERONT ou VISITERONT NOS STUDIOS pour un cours conçu spécialement pour vous.

GARANTIE
4 MOIS GRATUITS
Si nous ne pouvons pas obtenir les résultats suivants en 60 jours.
OBESITE
Perdez 15 livres, un pouce de moins aux hanches et à la taille, un pouce de moins aux chevilles.
MAIGREUR
Deux pouces de plus au buste, améliorez votre posture et proportionnez les mesures de votre corps.

MESSIEURS :
Vous pouvez gagner jusqu'à 20 livres en 60 jours, affermir les muscles amollis et améliorer votre apparence et votre pose



STUDIOS SEPARES pour HOMMES et FEMMES

OUVERT du LUNDI au SAMEDI de 9 h. du matin à 10 h. du soir et le DIMANCHE à compter de 10 h. du matin

APPELEZ POUR UN ESSAI GRATUIT!
232-9643 (rue Metcalfe)
729-1485 (rue Wellington)

232-9643 Silhouette HEALTH STUDIOS INTERNATIONAL HEALTH STUDIOS
280 Metcalfe Street corner Gilmour
1339, rue WELLINGTON

Le député Fernand Guindon

L'évolution des Franco-Ontariens dans la paix et la bonne entente

Le député Fernand Guindon, représentant le Premier ministre Robarts, a souhaité que "ceux qui ont la lourde responsabilité de façonner le Canada de demain, sauront s'inspirer de votre noble devise, "Paix et fraternité", qui relève non seulement de la vigueur des clubs sociaux, mais aussi de la vigueur de la nation toute entière".

Le député Guindon, qui s'adressait à tous les congressistes, a profité de la tenue du congrès à Toronto pour faire entendre un son de cloche qui n'est peut-être pas au diapason des autres. "Certains esprits pessimistes, dit-il, ont prétendu que la minorité franco-ontarienne, disséminée sur ce vaste territoire, est en voie de régression, sinon de perdition. Il convient de rétablir les faits et faire un rapide bilan de nos réalisations dans la province".

Rappelant alors les luttes pour sa survivance et pour son développement, notre minorité, précise-t-il, a connu des réalisations dont elle a raison de s'enorgueillir".

"Grâce à sa fierté et à son courage, si elle n'a pas encore atteint la plénitude de son épanouissement, il n'en reste pas moins qu'elle a réalisé la majeure partie de ses aspirations dans un climat de paix et de bonne entente. C'est ce que nous appelons ici l'évolution tranquille".

Les minorités, une quantité non négligeable

Parlant du rôle des minorités françaises du Nouveau-Brunswick, des provinces de l'Ouest et de l'Ontario qui, de dire le député Guindon, empliront les pages les plus émouvantes et les plus glorieuses de notre épopée nationale. "Que l'on se garde, dit-il, d'éteindre ce foyer intense de lumière qui rayonne dans les dix provinces canadiennes et dans plusieurs Etats américains; que l'on se garde de poser un geste irréfléchi; de détruire en un jour ce que des générations ont bâti au prix de si grands sacrifices. Les Franco-Ontariens, comme tous les francophones qui résident en dehors de la Belle province, à laquelle nous sommes si profondément attachés, ne se comptent pas comme une quantité négligeable. Toute décision de les ignorer dans la recherche d'une solution au problème si troublant de l'unité canadienne ne les arrêtera pas dans leur marche ascendante, mais elle pourrait fort bien en ralentir le progrès."

L'esprit français

Le réalisateur de l'émission "Chez Miville", de Radio-Canada, M. Paul Legendre, adressait la parole au dîner des dames Richelieu et sous un titre humoristique, il intéressa vivement l'auditoire, rappelant la "nécessité de l'humour dans la vie conjugale".

"Prendre le mariage au sérieux, selon Paul Legendre, c'est donc, au premier chef, éviter de se prendre soi-même au sérieux. Admettons que nous nous prenons au sérieux, dangereusement au sérieux, chaque fois que nous regardons nos propres défauts au télescope et les défauts de notre conjoint au microscope".

C'était fête au village, à Crysler, dimanche

CORNWALL — C'était fête au village de Crysler, dimanche, alors que les 210 familles de la paroisse Notre-Dame - du - St - Rosaire célébraient la fête de l'Action de Grâces de façon bien spéciale.

C'était la fête de la moisson, tradition que les paroissiens, sous l'habile direction du curé Rhéal Gagnon, ont instituée l'an dernier.

A la messe de 10 heures, dimanche, M. et Mme Moissonneur ont apporté à l'église une gerbe de blé que Mme Oliviers Courville a offerte au Seigneur à l'offertoire de la messe.

Deux petits enfants du couple choisi, Roger et Michel, ont aussi offert chacun une corbeille remplie de fruits et légumes frais.

Un souper a été servi de 4h.30 à 8h.30 et 655 personnes se sont rendues à la salle Bourdeau pour déguster un succulent souper préparé par le cercle des dames fermières de Crysler.

Il a fallu, pour nourrir ces gens célébrant la fête de la moisson, 200 livres de dinde, 70 livres de jambon, 35 livres de rôti de lard, 80 livres de fèves au lard et 100 tartes, le tout préparé par les dames fermières sous la direction de la présidente, Mme Roland Laflèche.

M. McDonald élu à l'Association récréative

MARKSTAY (DNC) — M. Lawrence McDonald a été élu président de l'Association récréative de Markstay, lors d'une assemblée publique qui se tenait récemment dans l'auditorium de l'école St-Marc. Il succède à M. Hubert Roy qui occupait ce poste depuis plusieurs années. Ses autres occupations l'obligent à céder sa place pour quelque temps, a-t-il expliqué.

On a remercié M. Roy pour son grand dévouement envers l'Association récréative.

Pour compléter les cadres de ce comité, Mme Lucienne Lavoie a été nommée secrétaire et Mme Jocelyne Portelance a accepté de s'occuper des relations extérieures.

MM. William McDonald, Pierre Grenier, Ronald Bélisle et Bernard McKerral seront responsables de l'entretien du terrain de jeux.

CLOTURES DE FERME
BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
Ottawa (Ont.)
729-5111

Chez les Viau, de Bourget, tout le monde est barbier

par Guy BELAND

Les manieurs de rasoir ne sont pas tous des criminels. Certaines gens, très habiles avec cet outil dangereux, sont très appréciées de la communauté qu'ils servent. C'est le cas des Viau, qui sont barbiers à Bourget depuis déjà cinquante-six ans.

Il y a cinquante-huit ans, Arthur Viau quittait la ferme de ses parents, pour apprendre le métier de barbier à Alexandria.

Après deux ans d'apprentissage sous la tutelle de son maitre, M. Delphis Martin, ce jeune homme de vingt ans allait s'établir à Bourget où il ouvrait à son compte un salon de barbier.

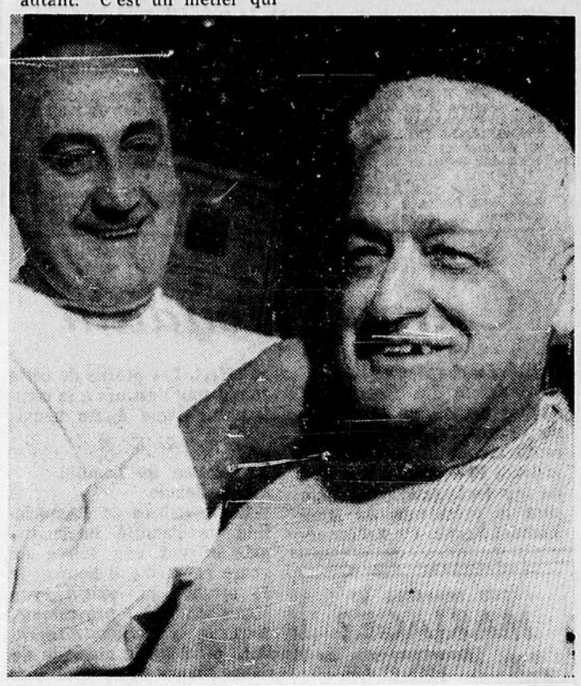
Après cinquante-six ans à tondre les têtes du canton, M. Viau a pris sa retraite l'an dernier pour laisser ses enfants prendre la relève.

En effet, si vous arrêtez chez Arthur Viau pour vous faire couper les cheveux, il se peut qu'on vous accorde le privilège de mettre deux barbiers à votre disposition. C'est ce qui s'est produit quand le journaliste du DROIT lui a rendu visite, lundi après-midi.

Léo, qui est barbier avec son père depuis déjà vingt-cinq ans, a dû s'absenter pour un moment. C'est alors que sa soeur, Laurette, l'a remplacé dernière la chaise.

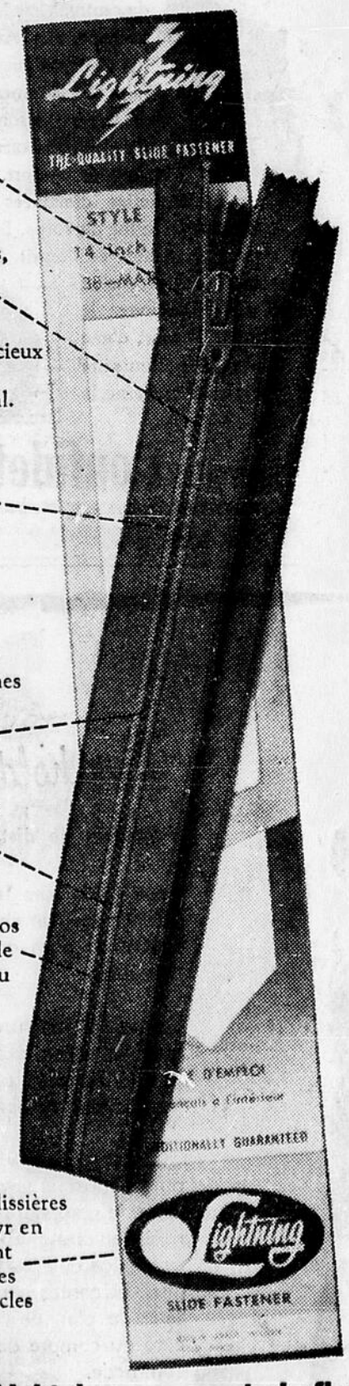
M. Viau a confié que c'est un manège qui se répète souvent dans son salon et qu'il a trois autres de ses enfants qui peuvent en faire autant. "C'est un métier qui se transmet de père en fils," a-t-il dit.

Mme Viau, qui était là, a affirmé que son mari peut encore couper les cheveux, mais qu'il préfère jouir de sa retraite.

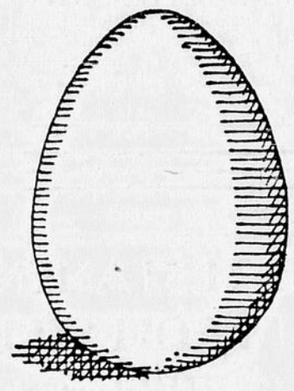


Pourquoi, Madame, vous faut-il des fermetures Lightning Zephyr® en nylon?

1 Parce qu'elles sont invisibles: vous pouvez les harmoniser avec la couleur du tissu.
2 Parce qu'elles sont plus souples, suivent mieux les courbes— ce qui évite les bourrelets disgracieux que forment les glissières en métal.
3 Parce que leur flexibilité les rend tellement plus faciles à poser.
4 Parce qu'elles ne brillent jamais — même après des centaines de lavages et des milliers de manipulations.
5 Parce qu'elles ne glacent pas par temps froid.
6 Parce qu'elles ne pincent pas vos ongles, vos bas de nylon, votre peau ni le tissu de la robe.
7 Parce qu'elles durent plus que la robe.
8 Parce que les glissières Lightning Zephyr en nylon se vendent à presque tous les comptoirs d'articles de couture.



La fermeture Lightning...on peut s'y fier.
Fermeture en nylon Lightning Zephyr®
•MARQUE DÉPOSÉE
LIGHTNING FASTENER COMPANY LIMITED
ST. CATHARINES, ONTARIO VB11530F



doublez votre argent avec l'émission du centenaire des Obligations d'Épargne du Canada

Les Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire, vous offrent un rendement sans précédent: elles rapportent 5.48% en moyenne par année si vous les conservez jusqu'à l'échéance.

Les nouvelles obligations portent intérêt, comme suit: 5% pour chacune des quatre premières années, 5½% pour chacune des trois années suivantes, 5¾% pour l'année qui suit et 6% pour chacune des cinq dernières années — soit, au total, $72.25 d'intérêts par $100 d'obligations.

En outre et pour la première fois, ces nouvelles obligations vous permettent de composer l'intérêt. Pour profiter pleinement de cet avantage, laissez attachés à l'obligation tous les coupons d'intérêt annuel jusqu'au 1er novembre 1979. Vous recevrez ainsi un intérêt sur l'intérêt, soit $27.75 de plus par $100 d'obligations.

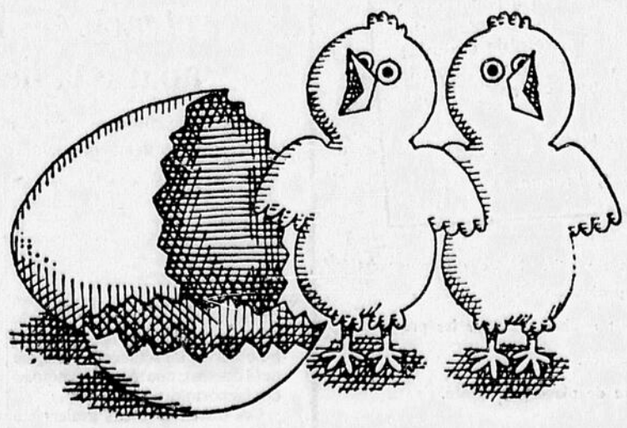
Si on additionne tous ces intérêts, leur somme totale s'élève à $100 par $100 d'obligations. C'est un moyen sûr de faire fructifier vos économies. DOUBLEZ VOTRE ARGENT avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.

L'émission du centenaire comporte en plus tous les autres avantages qui ont fait des Obligations d'Épargne du Canada le placement préféré des Canadiens.

Elles sont toujours aussi faciles à acheter, au comptant ou par versements, de votre employeur, banque, caisse populaire ou courtier. Le minimum est de $50 et le maximum de $10,000. Toute personne résidant au Canada ainsi que toute succession peuvent en acquérir jusqu'à concurrence de cette limite.

Elles sont toujours aussi simples à encaisser, en tout temps, à toute banque au Canada, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt. Il suffit de présenter l'obligation à votre banque après avoir rempli la demande de remboursement qui y est imprimée et l'on vous remettra immédiatement votre argent.

Et n'oubliez pas qu'elles sont plus que jamais bonnes à garder, car elles offrent un rendement sans précédent et rapportent un intérêt sur l'intérêt. DOUBLEZ VOTRE ARGENT avec des Obligations d'Épargne du Canada, émission du centenaire.



LE DROIT

Pour vous mesdames...

Aujourd'hui

Le mardi 11 octobre

Fête de sainte Clémence dont le nom vient de saint Clément, Pape sous le règne de l'empereur Trajan.
Les Clémence, comme les Clémentine, sont alertes et agréables. Volontiers intellectuelles, elles sont bien équilibrées et d'excellentes conseillères.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Clémence d'Autriche-Hongrie. Clémence Isaure, célèbre dame toulousaine du XIVe siècle. Clémence Royer et lady Clémentine Churchill.
ANNIVERSAIRES: Naissance de Kruger (1825). Mort de Marie Bashkirtseff (1884). Mot de Jean Cocteau (1963). Mort d'Edith Piaf (1963).
Le cardina Villot, archevêque de Lyon a 61 ans. La grande-duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg a 39 ans. Le duc de Kent a 35 ans. François Mauriac a 81 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: ARRAS — Sacre de Mgr Wicquard, nouvel évêque de Coutances. PARIS — Salon d'art sacré. ROME — Synode des évêques et Congrès de l'Apostolat des laïcs. CEYLAN — Table ronde des planteurs de thé.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour commenceront sans doute à vivre une belle aventure. La passion conduira certaines au mariage mais la décision sera prise sans lucidité.

Carnet mondain

Défilé de chapeaux

Le cercle des femmes de l'église catholique ukrainienne Saint-Jean-Baptiste présente un défilé de chapeaux le jeudi 13 octobre à 8 heures du soir en la salle paroissiale sous la présidence de Mme Michael Fedak. Un goûter sera offert. Les profits de cette soirée sont destinés à la construction d'une église neuve.

X X X

Association de l'amitié internationale

Les membres de l'Association de l'amitié internationale offrent une soirée de genre cabaret à 8 heures, le 14 octobre au YMCA, rue Metcalfe. Le programme, sous la direction d'Ingrid Bolf, offre de la musique de danse, danse et le café sera servi. L'élection des membres du conseil exécutif aura lieu au début du programme.

X X X

Economistes ménagères

La réunion des membres de l'Association des économistes ménagères d'Ottawa aura lieu à 20 heures, le 17 octobre, en l'école secondaire Sir-Wilfrid-Laurier, chemin Carson. Il y aura présentation des rapports des activités de l'été et discussion sur les projets pour le défilé de modes "Portraits of the Past".

VOUS PREPAREZ UN
MARIAGE?
Renseignez-vous au sujet de nos commodités de banquet.
Accommodation pour 25 à 400 personnes
Service par professionnels
Beacon Arms HOTEL
88 ALBERT STREET / OTTAWA
POUR RESERVATIONS, COMPOSEZ 235-1413

FETE NATIONALE DE LA CHINE NATIONALISTE — A l'occasion de la fête nationale, le lundi 10 octobre, l'ambassadeur de la Chine nationaliste à Ottawa et Mme Shuhsi Hsu ont reçu plus de 300 personnes à un cocktail offert dans les salons de l'ambassade. Ici, au cours de la réception, on remarque de gauche à droite M. et Mme Hsu en compagnie de Mme John Diefenbaker et du chef de l'Opposition au Parlement canadien. (Photo Champlain Marcil)

Le ministre fédéral de la Santé au congrès de l'Association des hôpitaux de la province de l'Ontario

M. Allen J. MacEachen, ministre fédéral de la Santé et du Bien-être, sera le conférencier au 42e congrès annuel de l'Association des hôpitaux de l'Ontario, du 24 au 26 octobre, à Toronto. M. MacEachen, dont le ministère a été fortement soumis aux pressions des divers groupes hospitaliers cette année ,afin d'augmenter l'allocation fédérale destinée à la construction d'hôpitaux, adressera la parole lors du traditionnel déjeuner d'ouverture du congrès, le 24 octobre. Il a intitulé sa causerie: "Une meilleure habileté pour de meilleurs soins".

L'Association des hôpitaux de l'Ontario est un organisme bénévole qui compte environ 250 hôpitaux et institutions de santé de la province. On estime que près de 5,000 commissaires d'hôpitaux, administrateurs et directeurs de services assisteront au congrès. Les délégués se réuniront d'abord à 7h. 30, le 23 octobre, en l'hôtel Royal York, pour étudier les résolutions qui seront présentées à l'assemblée générale du congrès, le lendemain matin, sous la présidence de M. Glen W. Phelps, président de l'association. Les sujets à l'étude porteront d'abord sur l'usage accru des services d'urgence des hôpitaux par le public en général et la tension qui en résulte dans les institutions. On considère qu'environ 60 pour cent des personnes traitées en service d'urgence ne requièrent pas nécessairement des services hospitaliers.

L'assemblée examinera aussi les nouveaux règlements affectant les services hospitaliers. Il y aura discussion en table ronde sur le sujet; les pannellistes seront M. Stanley W. Martin, président et gérant général de la Commission des services d'hôpitaux de l'Ontario, le Dr F. A. Evis, conseiller médical de cet organisme, et M. R. Alan Hay, directeur de l'Association des hôpitaux de l'Ontario.

En plus de l'importante séance de l'assemblée générale, le congrès comportera 14 séances d'étude en groupes sur des sujets tels que: le personnel d'un hôpital, les relations ouvrières, le vaccin anti-tuberculeux, l'emploi des calculatrices, les services nutritifs et les nouveaux textiles employés dans les hôpitaux.

Comme par les années passées, le congrès de l'Association des auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario aura lieu en même temps à Toronto, du 23 au 26 octobre, au Royal York, sous la présidence de Mme George Raymond, présidente provinciale.

Douleurs arthritiques?
Soulagement véritable grâce à
DOLCIN
ou remboursement de votre argent
Pour un soulagement vraiment rapide des douleurs résultant d'arthrite, rhumatisme, sciatique, lumbago ou bursite, essayez DOLCIN. DOLCIN procure un soulagement rapide de la douleur. Dans le monde entier, des personnes satisfaites pourraient vous dire: "Procurez-vous des comprimés DOLCIN ... ils sont vraiment efficaces!" Oui, pour un soulagement vraiment rapide, faites confiance à DOLCIN. Satisfaction garantie ou remboursement de votre argent. 65-7F

Pour vous, de Paris, France ...
SORTILÈGE
par LE GALION

A vaporiser, ⅓ d'once	12.95
Rechange, ⅓ d'once	9.00
Parfum, ⅓ d'once	12.00
Parfum, ¼ d'once	8.50
Parfum, un drachme	4.75
Parfum, emballage-cadeau spécial d'un drachme	6.00
Parfum, emballage-cadeau spécial de ¼ on.	9.50
Parfum de toilete, 4 on.	8.75
Parfum de toilette, 2 on.	5.25
Parfum de toilette, format de fin de semaine	2.75
Coffret spécial (saisonnier)	5.50
Talc	2.25

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464
Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.
FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GROC

111 —

— Oui, répondit-elle à l'interpellation du magistrat. Il m'est pénible d'avoir l'air d'accabler ma cousine Gisèle. Mais il est certain que le presse-papier n'était jamais deux jours de suite à la même place. Notre pauvre oncle le mettait là où il en avait besoin. Vingt fois je suis venue dans ce cabinet, et vingt fois j'ai vu ce bloc de silex à des endroits différents!

— C'est exact, approuvèrent d'une seule voix Gratien et Guy. . . ! ! ! ! ! ! ! ! !

D'un geste, Juliette, ex-Gertrude, exprima qu'elle n'avait pas d'opinion.

M. Pelasge, alors, tourne vers Gervaise un oeil interrogatif.

Madame Gabrielle a dit vrai, déclara énergiquement la servante. Chaque matin j'entrais dans cette pièce. La pierre maudite n'était jamais à la même place.

— La cause est entendue, fit M. Pelasge. Nous verrons ce que le jury pensera de votre argument, mon cher maître.

— Le jury n'aura pas à le connaître, monsieur le juge, riposta l'avocat, du tac au tac. . .

— Et pourquoi donc?

— Parce que vous signerez, ce soir même, une ordonnance de non-lieu

— Oh! Oh! Quel optimisme!

— Non! Quelle certitude!.

— En attendant, je continue, reprit M. Pelasge, émoustillé par cette première escarmouche sans résultat. Gisèle Gargan, saisissez le bloc de silex... Ah! vous n'osez pas? Il vous fait horreur! Le remords, sans doute?. . .

Elle haussa les épaules et prit le presse-papier. . .

— Maintenant, faites le simulacre de frapper l'homme qui est dans ce fauteuil!

— Le simulacre seulement, appuya l'inspecteur Baron, qui voulait bien jouer les victimes, mais seulement jusqu'à un certain point. . .

Sur un geste de son défenseur, Gisèle obéit. . .

— Bien! dit le juge. . . Et maintenant, vous vous penchez sur le coffre entr'ouvert, vous prenez le testament, vous ouvrez la fenêtre. . .

— Non! fit l'avocat. . . Monsieur Godefroy, combien de temps a duré l'absence de Mademoiselle Gargan?

— Cinq minutes, au maximum. . . Je le jure! J'ai eu juste le temps d'aller à la barrière et de revenir. . . Tout le reste de la nuit, elle n'a pas quitté le hall. . .

— Soit! reprit M. Pelasge. J'accepte ce témoignage. . . Disons que Gisèle Gargan, après avoir frappé, a éprouvé une défaillance bien compréhensible et qu'elle a voulu. . .

— Prendre l'air! compléta l'avocat. . . Comme c'est vraisemblable!. . . Trouvez autre chose!

Pour le coup, le juge se fâcha:

— Maître Lelong, s'écria-t-il, je n'accepte ni vos leçons ni votre ironie! Je dirige mon instruction à mon gré! Vous n'avez pas d'autre droit que de poser des questions aux témoins!

(A SUIVRE)

LA DIARRHÉE?
DEMANDEZ
L'extrait de fraises des champs du DR FOWLER
Il rétablit doucement l'équilibre intestinal —il soulage rapidement la nausée, les crampes, la diarrhée. Produit efficace pour toute la famille. 66-11F

Activité FFCF

FFCF Christ-Roi

Les membres de la section Christ-Roi de la Fédération des femmes canadiennes-françaises n'ont pas chômé au cours de l'été. Lors de la récente réunion des membres du conseil exécutif, la présidente, Mme E. G. Mortby, a présenté un long rapport. En juillet, les membres de la FFCF ont organisé une soirée d'adieu en l'honneur de l'abbé Horace Légaré, curé alors, à l'occasion de son départ. Une bourse lui a été présentée. La semaine suivante, les membres ont accueilli leur nouveau curé, l'abbé Lucien Cusson, et prêté leurs services à une réception paroissiale en son honneur. Le 24 septembre, les membres de la section FFCF ont tenu une réception-offrande en faveur des missions du R.P. Rhéal Cousineau, o.m.i., à l'occasion de son deuxième départ pour le Basutoland. Le missionnaire a parlé de son pays d'adoption, illustrant sa causerie de diapositives. Les recettes de la corbeille lui ont été remises. Le R.P. Cousineau est fils de M. et Mme Donat Cousineau, paroissiens du Christ-Roi.

En marge des projets pour la saison qui débute, la section Christ-Roi prendra part à la Foire d'hiver, en vendant des boîtes de surprises préparées depuis quelque temps déjà par les membres. On prépare également une vente de bric-à-brac, qui aura lieu en novembre. A cet effet, on demande de faire parvenir à la présidente, vêtements d'occasion, articles de ménage, de décoration, de porcelaine, etc. Les profits de cette vente serviront à l'achat de vêtements neufs aux enfants d'âges scolaires des familles pauvres. Egalement, en faveur des pauvres, la FFCF Christ-Roi prendra part à l'organisation de la guignolée.

Au cours de cette réunion, Mlle Solange Loranger a été nommée conseillère, succédant à Mme Charles Woods. Mlle Thérèse Potvin, secrétaire de la section, a accepté le poste de secrétaire nationale, tout en gardant sa première attribution. Le 11 novembre, à 8 heures du soir, les membres de la section offrent une messe en l'église paroissiale pour le repos de l'âme des membres et des soldats défunts. Un goûter sera servi après la messe, au profit des missions.

X X X

FFCF Notre-Dame-de-la-Guadeloupe

Un dîner au restaurant Place Cartier a marqué la reprise de l'activité des membres de la section Notre-Dame-de-la-Guadeloupe de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. L'abbé Jules Dion, ancien vicaire à la paroisse et présentement vicaire au Très-Saint-Rédempteur, a donné une causerie intitulée: Femme d'aujourd'hui, que dis-tu de toi-même? Une discussion en table ronde de suivit. Le conférencier a été présenté par la présidente, Mme J.-A. Rocheleau, et remercié par Mme Alexandre Lemire. Un don lui a été offert par les membres. La présidente a annoncé que la partie de cartes annuelle aux profits des oeuvres de la section FFCF aura lieu à 8 h. 30, le soir du 23 octobre, au sous-sol de l'église paroissiale.

X X X

FFCF St-Jean-Bosco

A la récente réunion des membres de la section Saint-Jean-Bosco de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, la présidente, Mme Hector Tremblay, a présenté le programme d'activité de la saison. Le 31 octobre, M. Jean Belleau, président du Comité du tourisme et du Centenaire pour la ville de Hull, sera le conférencier.

Dans une serviette féminine, c'est au centre qu'il faut le plus de protection. Les Confidets vous protègent mieux, pas seulement un peu, mais 60% de plus! Les autres serviettes gardent la même minceur sur toute la longueur. *Seules les Confidets* sont plus épaisses dans la zone vitale du centre. Mme M. P. de Montréal nous dit: "Aucune serviette ne convient mieux à mes trois filles et à moi-même, autant par sa forme que par son absorptivité." Les Confidets offrent un maximum de confort. Elles sont les seules serviettes diminuées de façon à épouser la forme du corps. Elles restent en place . . . et hors de l'esprit. Essayez-les au cours des prochains mois. Découvrez le grand confort d'une serviette féminine vraiment moderne, la
Nouvelles Confidets Scott®
LA PREMIERE SERVIETTE FEMININE DE FORME RATIONNELLE

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

CLAUDE D'ESTRIE
"TELEGRAMME"
Paris, France, 7 oct. 1966
Institut Claude D'Estrie,
Ottawa, Canada.
Faisant suite à visite représentant canadien à Paris, avons plaisir d'annoncer que nous fournissons à tous vos élèves un ensemble complet de cosmétiques "Arnaud" absolument gratuit pour les cours d'esthétique et maquillage. Amitiés et bon succès.
Signé: ANOUTCHKA DE PARIS
Paris, France.
Profitez de cette offre exceptionnelle en suivant nos cours du soir. Notre diplôme vous donne le titre d'esthéticienne-maquilleuse professionnelle.
Les élèves déjà inscrits bénéficieront de cette entente et seront remboursés pour les produits.
Les élèves de sexe masculin sont acceptés.
Prière de vous inscrire immédiatement car le nombre de places est limité.
Début des cours 17 et 18 octobre.
INSTITUT CLAUDE D'ESTRIE
131-A, rue Bank — OTTAWA 235-3591

Nouvelle substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison
Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.
Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.
L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes.
Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.
Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.
En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.
Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.

Burkholder's
Fourrures de distinction
Depuis toujours le choix des dames d'un chic consommé et d'un goût impeccable.
Toutes les fourrures imaginables sont d'excellente qualité et leurs prix défient toute comparaison.
Que ce soit du vison ou du rat musqué vous trouverez le manteau de fourrure de votre choix parmi ce groupe de créations les plus élégantes de 1966, selon le plan de mise de côté ou compte de crédit commode.
119, rue BANK
232-2626
Stationnement gratuit chez Tilden

Les artistes de Cap Dorset lancent une nouvelle création: le tissu imprimé de motifs esquimaux

par Darquise TIMMERMAN

Le talent artistique des Esquimaux de Cap Dorset se manifeste sous un autre jour. Bientôt, leurs créations orneront les fenêtres des institutions ou édifices publics. Utilisant les dessins bien imaginés d'une douzaine d'artistes esquimaux, de grandes pièces de tissu à tentures sont maintenant imprimées et offertes aux architectes, entrepreneurs en construction, décorateurs et autres professionnels qui préparent les plans d'établissements commerciaux, hôpitaux, institutions ou universités.

M. John Patton, d'Ottawa, représentant de Canadian Arctic Producers Ltd., organisme sans but lucratif qui s'occupe de la promotion des ventes de l'artisanat esquimau, a effectué un voyage par tout le Canada, depuis le 29 juin dernier, pour présenter ces nouveaux tissus imprimés de motifs esquimaux aux personnes intéressées. "Partout, dit-il, l'enthousiasme a été exubérant; si les affaires continuent à aller bon train, probablement que dans un avenir rapproché, ces verges de tissus pourront également être offertes aux consommateurs, dans les grands magasins". Ces dessins de la Coopérative esquimaude West Baffin, de Cap Dorset, ont remporté le prix attribué au meilleur dessin industriel par le Conseil national de l'esthétique industrielle du ministère fédéral de l'Industrie.

CREATIONS ESQUIMAUDES — M. John Patton d'Ottawa illustre ici quelques pièces de tissu imprimées par les artistes esquimaux de Cap Dorset, dans l'Arctique canadien. A gauche, la "Légende des sirènes" très répandue chez les Esquimaux, est imprimée en brun et vert tendre sur fond beige. A droite, "Plusieurs poissons" rappelle la façon de vivre de ces gens du Grand-Nord; au-dessous, "Oies sauvages" est un sujet emprunté aux joies de l'été du pays du soleil de minuit.
(Photo Champlain Marcil)

Treize motifs esquimaux

Les motifs, au nombre de treize présentement, sont imprimés sur une toile à forte texture, un tissu satiné ou un coton pour rideaux. Les teintes, appliquées sur fonds beige ou blanc, sont d'un vert frais, un orange chaud, un brun vif, bleu profond ou encore noir. Jusqu'à présent, les tissus sont disponibles au Canada seulement.

Quelques détails

Les motifs expriment la joie de vivre des Esquimaux, leur attachement aux légendes du Grand-Nord, leur amour de la nature, leur façon de vivre. Le groupe de onze artistes ne compte qu'une femme: Mary Samuelli. Elle a créé "Poissons et ombres"; les poissons sont d'un bleu profond enchevauchés d'une ombre d'un brun roux, créant l'impression de poissons qui nageant dans l'eau jettent un ombrage en profondeur. Pitseolak est l'auteur de deux dessins dans la collection: "Totems et oiseaux", un long totem orange et bleu qui s'élève le long de la tenture alors qu'une volée d'oies sauvages se dirigent à l'horizontale; "Oies d'été", son autre dessin, en vert olive et bleu montre la grâce des oiseaux au repos après le long voyage en provenance du Sud. Anergnik a aussi produit deux motifs: "Les amoureux" en brun et en contour, qui se frottent le nez à la façon esquimaude, et "Les oies fameuses", en gris et noir qui rappellent en quelque sorte les dessins des anciens Egyptiens. Les oies reviennent également dans un dessin de Parr: "Fières oies" montrant les oiseaux en vol, tenant leurs longs cous rigides dans l'air vif. Deux tons de vert et olive sont utilisés sur fond beige. "Oisons", de Sharni, illustre les petits couverts de duvet, qui battent maladroitement des ailes. Des tons de chartreuse et bronze dénotent les nouvelles plumes sur les ailes. Ishuhangito a imaginé des "Oiseaux au vol" en rangs bien formés, se servant de tons or et orange. "La légende des sirènes" est le sujet choisi par Sorosilutu pour un fascinant motif. Il explique que la croyance populaire que certaines jeunes filles séduites par un grand oiseau, sont saisies par celui-ci et jetées à la mer où elles deviennent sirènes. En vives couleurs de bleu, rouille et brun, les "Bienveillantes baleines", de Ovilu, folâtrent à travers le tissu, la bouche ouverte comme dans un sourire. Inukjuakjuak a réalisé un grand favori dans la collection "Plusieurs petits Esquimaux" en gentils anoraks vert olive. Ulayu a créé "Petits faucons" montrant les oiseaux à l'oeil perçant en tons de rouge-rouille. Pudlu évoque dans "Les esprits et les oiseaux" une autre légende, se servant de dessins de forme ovale en rouge et or.

MME RENE GAUVREAU a accepté la présidence du comité d'organisation du thé-offrande annuel de la Sainte-Thérèse, organisé par les membres de l'Amicale d'Youville du pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur. Les membres, anciennes élèves du pensionnat de la rue Rideau et amies sont invitées à la réunion qui précédera la réception. Celle-ci aura lieu de 3 à 6 heures, le dimanche 16 octobre, dans les salons du pensionnat. (Photo Weland)

Trois ans de préparation

M. Patton explique que les artistes ont consacré trois années à la préparation et à l'expérimentation des motifs. Au cours de l'été 1963, l'artiste Olga Chagkowsky, du Collège des arts de Toronto, s'est rendue à l'invitation de la Coopérative West Baffin, à Cap Dorset, pour expliquer aux artistes de l'endroit le procédé d'impression à la claie. Les Esquimaux étaient si intéressés, que Mlle Chagkowsky est restée même tout l'automne pour enseigner ce procédé, à Kananginah un des meilleurs chasseurs et artistes de l'endroit. C'est sous la direction de Kananginah qu'a été imprimée la présente collection de tissus, portant droits d'auteurs enregistrés, et ne peuvent être reproduits ailleurs. Les artistes de Cap Dorset sont déjà universellement connus comme sculpteurs et peintres; la production de tissus imprimés ajoute un autre fleuron à leur couronne artistique.

Les sujets souffrant de psoriasis ou d'eczéma, doivent-ils vivre dans l'ombre?

Plus maintenant. Vous pouvez désormais, aller partout. Voir du monde. Retrouver la joie d'être en société. Mazon médicamenteux contribue à redonner rapidement un aspect plus sain à votre épiderme, vous libérant de l'embarras causé par le psoriasis ou l'eczéma.

Mazon renferme quatre des médicaments les plus souvent prescrits contre ces affections. Il agit immédiatement pour contribuer à détacher les squames et à calmer la démangeaison. L'action de la crème Mazon se poursuit des heures durant, pénétrant la couche superficielle pour combattre le processus de formation des squames.

Dès aujourd'hui, utilisez Mazon qui vous assure satisfaction garantie ou argent remis par Trent Drug Co.

MAZON®

Autres présentations: shampooing Mazon et savon Mazon.

Oui, vraiment, Cameo a changé ma vie!

La vie est *vraiment* plus agréable (et vous, beaucoup plus élégante) avec les bas de soutien "Super Support" Cameo! Essayez-les et constatez comme ils soutiennent bien et durent longtemps. Sans couture; en Nylon et Lycra; choix de superbes teintes: Beige Glow, Sandal Wood, Café Royale et blanc.

$5.95 la paire

NOUS L'AVONS

Un produit des meilleurs bassins houilliers d'Amérique

Charbons industriel, commercial et domestique, tous traités scientifiquement et de dimension répondant aux normes les plus sévères.

Cavalier / Federal
D & H / Maple Leaf / Cannel / Blue Coal
Aussi, le coke LaSalle

Appelez MAINTENANT. Livraison rapide.

D. GRANDMAITRE LIMITÉE
EN GROS ET AU DÉTAIL 745-1571

qui dit AJAX détruit la saleté?

nouveau AJAX LA MARQUE PAR EXCELLENCE POUR LE MÉNAGE — DÉTRUIT LA SALETÉ — DÉTERSIF À LESSIVE AVEC ultramarine.

ces ménagères d'Ottawa-Hull...voilà qui le dit!

Mme RENE VAIVE
8, rue St-Antoine, Pte-Gatineau
2 enfants

Mme LEONA NORMAND
354, rue Tweedsmuir, Ottawa

Mme JOHN DUQUETTE
348 Tweedsmuir — Ottawa
Mère de 4 enfants

M. et Mme J.-C. BELLEHUMEUR
171, rue Champlain, Pointe-Gatineau
Parents de 3 enfants

VOYEZ COMMENT LE DETERSIF AJAX REND VOTRE LINGE ECLATANT DE PROPRETE

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A l'affiche jusqu'à vendredi !
JANE FONDA — MAURICE RONET
JEAN-CLAUDE BRIALY
ANNA KARINA — JEAN SOREL
"LA RONDE"
Cinémascope et couleurs
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
Dorothy Provine — Jack Hogan
"LA BELLE TUEUSE"
Cinémascope
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

AVIS CE FILM DOIT QUITTER L'AFFICHE BIENTOT ET NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS DANS LA REGION

A la demande du public en général
RETENU EN 6e SEMAINE
Vous aimerez à la folie
Merveilleuse
ANGELIQUE #2
EN COULEURS

COMPLÉMENT DE PROGRAMME
100 BRIQUES ET DES TUILES
JEAN-CLAUDE BRIALY
MARIE LAFORET
SOPHIE DAUMIER
"Angélique 2" : 6.37-10.14; dim. 12.00-3.27-6.37-10.14
CINÉMA VENDÔME
SALLE CLIMATISEE
STATIONNEMENT GRATUIT
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull — 776-1440

DAILY FROM 12 NOON
CENTRE and STAR-TOP
AIR CONDITIONED
DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD
DEMAIN!
ELVIS PRESLEY
HAL WALLIS'
Girls! Girls! Girls!
TECHNICOLOR
JOSEPH E. LEVINE presents
STEVE McQUEEN
KARL MALDEN
BRIAN KEITH
ARTHUR KENNEDY
and SUZANNE PLESHETTE in
Now a name ...soon a legend.
COLOR • PANAVISION
"NEVADA SMITH"
JOUR: CENTRE "BATMAN" — en couleurs
DERN. STAR TOP "ZORBA THE GREEK" (Restricted)

Cinémas ODEON Theatres
— COMMENÇANT DEMAIN ! —
THE MOST TITANIC MONSTERS OF ALL TIME CLASH HEAD-ON!
TWO THRILL HITS!
SEE!
KING KONG vs GODZILLA
COLOR
Auto-Sky
DRIVE IN
BRIDES of DRACULA
DERN. JOUR: "HOLD ON"
"THE GLASS BOTTOM BOAT"

The GEORGE STEVENS Production
THE GREATEST STORY EVER TOLD
TECHNICOLOR Released by UNITED ARTISTS
ENGAGEMENT LIMITE
Billets ordinaires ou réservés en vente au contrôle —
Ouvert de 11h. a.m. à 9h. p.m.
Tous les soirs à 8h.
Matinées, mer., sam., dim. 2h. p.m.
Elmdale theatre
Angle Wellington et Parkdale 728-2333

PAUL NEWMAN | JULIE ANDREWS
in ALFRED HITCHCOCK'S 'TORN CURTAIN'
VOUS EN FREMIREZ D'IMPATIENCE!
A UNIVERSAL PICTURE / TECHNICOLOR®
ADULT ENTERTAINMENT
RETENU en 2e semaine !
"AGENT FOR H.A.R.M." DE PLUS, AU DRIVE-IN
SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

De danseuse, Zizi Jeanmaire se métamorphose en comédienne pour "La dame de chez Maxim", de Georges Feydeau, au Palais Royal

PARIS — Un des grands succès de la saison 1965-1966, "La dame de chez Maxim", de Georges Feydeau, avec la danseuse Zizi Jeanmaire métamorphosée en savoureuse comédienne, est toujours aussi couru en cette nouvelle saison 1966-1967. La plupart du temps, le Théâtre du Palais Royal que dirige Jean-Michel Rouzière joue à guichets fermés. On comprend pourquoi Jeanmaire, comme on l'appelait communément à l'époque de son stage à Hollywood, ait interrompu ses vacances sur la Côte d'Azur pour regagner Paris et y reprendre le rôle de la Môme Crevette en un mois d'août débordant de touristes. Nous étions l'un d'eux.

Le mois d'août s'est écoulé, les touristes ont regagné leurs patries respectives, néanmoins, le Théâtre du Palais Royal ne manque pas de public. Le cri est lancé depuis longtemps. Il faut absolument entendre "La dame de chez Maxim" rire, comme il faut voir "La dame aux camélias" pleurer, qui que nous soyons. Parisiens authentiques, d'adoption ou de passage.

Aussi étonnant que cela puisse sembler, lors de notre séjour à Paris, nous ne disposions que d'un seul soir pour le théâtre. Et c'est "La dame de chez Maxim" qui nous a attiré par la rumeur de son rire et de sa bonne humeur.

Tout le monde connaît "Chez Maxim's, même les veuves plus ou moins joyeuses. Mais qui est cette dame ?

Quoique de quatre lettres seulement, dame représente un bien grand mot s'il doit s'appliquer à Crevette, la Môme. Néanmoins, Crevette est "La dame de chez Maxim", de Feydeau. Pour le public, toutefois, Crevette se classe parmi une de ces filles. Au fur et à mesure que se développe le vaudeville de Feydeau, il y a lieu de dire **MAIS QUELLE FILLE !**

Ce bon public rencontre la Môme dans le lit de M. Petypon. Comme M. Petypon, d'ailleurs ! ? !

On sait que le bon bourgeois a passé la nuit sous (il n'y a pas d'erreur, si l'on connaît Feydeau) son divan où l'a trouvé de bon matin son amis Mongicourt après une nuit de fête "Chez Maxim's". Si le public est amusé par la présence de la blonde Crevette, M. Petypon ne s'en remet pas facilement.

Le plaisir continue lorsque les deux messieurs s'emploient à cacher Crevette de la vue de la dévote Mme Petypon. L'arrivée de l'oncle et général Petypon du Grêlé, qui méprend la Môme pour la femme de son neveu, ajoute joliment à une intrigue loufoque où sont même mêlées des apparitions de séraphin.

Le rire se maintient jusque chez l'oncle et général où Crevette devient l'envie de son entourage. Sa vulgarité et ses gaucheries la servent à merveille à cause du snobisme qui eveugle les gens bien de 1899. Comme le monde a peu changé en 67 ans . . .

Lorsque l'on revient chez les Petypon, Georges Feydeau continue avec le même souffle et à peu près le même élan. Il en est ainsi des interprètes du metteur en scène Jacques Charron. Feydeau doit beaucoup à ce dernier pour la vie, le rythme allègre et le style très 1900 qui se dégage de cette somptueuse production. On regrette seulement que M. Charron ait manqué d'audace en ne coupant pas légèrement ici et là dans le texte. On pourrait aisément se passer d'une vingtaine de minutes. C'est un peu long.

A cause de sa renommée internationale, Zizi Jeanmaire parait en tête d'affiche de "La dame de chez Maxim". C'est un honneur dont nous ne voulons pas l'en priver. La danseuse apporte presque toute la piquante vulgarité, l'esprit saugrenu et le charme agressif que l'on associe à la Môme Crevette. Il y a sûrement une fine comique en Zizi Jeanmaire qui continuera à se manifester.

Pour ses débuts dans la comédie, Jeanmaire était entourée de brillante façon par une trentaine d'interprètes. Si certains enjolivent la scène dans des costumes d'époque de René Gruau, qui a aussi signé des décors très dans la note, quelques autres se distinguent par le brio de leur talent.

Deux noms surgissent à notre mémoire. Il y a la comédienne Claude Gensac et cet extraordinaire homme de théâtre qu'est Jean Le Poulain.

Mme Gensac incarne la dévote Mme Petypon. Elle remplit la scène de ses convictions naïves et la selle de rire. Une caricature de très grande valeur, tissée d'un fil d'or fin.

Jean Le Poulain continue à nous étonner. Nous l'avons d'abord vu à Ottawa dans du Claudel avec le Vieux Colombier, puis à Paris dans du Cocteau aux côtés d'Edwige Feuillère. Il était extraordinaire dans ces deux personnages. Sous les traits du général, Le Poulain excelle tout autant dans un rôle complètement différent.

Quant à Pierre Mondy (M. Petypon), il ne nous a pas paru tout à fait à l'aise. Jean Marsan compensait en Mongicourt.

Les autres personnages se résumaient à l'épisodique, sauf peut-être le jeune duc rondelet. Il trouvait en Maurice Risch un défenseur naïvement amusant.

Les producers Rouzière et Lars Schmidt n'ont rien épargné pour donner à cette production le plus grand nombre d'atouts. Il y a jusqu'à de la musique de scène de Georges Van Parys.

Comme résultat, on applaudit un spectacle Georges Feydeau drôle et éblouissant. Oui, il faut entendre "La dame de chez Maxim" rire et surtout faire rire.

DE CECI ET DE CELA

Pour ceux et celles qui aiment ce genre de détails . . . Le producer **Lars Schmidt** est le mari d'**Ingrid Bergman** . . . Un des spectacles vus par **Guy Sylvestre** lors de son récent séjour à Paris a été **"La dame de chez Maxim"** . . .

De retour dans la région . . . Il y a des auditions, ce soir, pour la comédie musicale **"Hit the Deck"** que présentera la **Société RA** . . . Communiquez avec **Joyce Kirby** pour plus de détails . . .

Une réunion générale à **"La boutique de l'art"** de Gatineau . . . Y sont conviées toutes les personnes détenant une carte de membre . . . Cette réunion a lieu mercredi soir à 8 heures, au 217 ouest, boulevard Saint-René . . .

Le 12 octobre également . . . A 8h.20, au Capitol, l'**Orchestre symphonique de Montréal** . . .

On dit que le **13** est un jour malchanceux . . . Pourtant . . . Ce même soir, il y aura la première d'**"Annie Get Your Gun"** à l'OLT . . . le premier concert **Pro Musica** . . . et **Claude Gauthier** au Glebe.

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 4h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112, Rideau 232-9416

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
tion future.

The Man from Galveston — Tous

Américain. 1963. 60 min. Western réalisé par William Conrad avec Jeffrey Hunter, Preston Foster et James Coburn.

Une cour itinérante voyage à travers le Texas pour y régler différents litiges. Un meurtre est commis dans une petite ville où elle s'est arrêtée. Un fermier s'accuse du crime pour protéger sa femme qu'il croit coupable. Un jeune avocat, Timothy Higgins, assume la défense de l'inculpé. Il arrive à prouver son innocence ainsi que celle de son épouse en démasquant le vrai coupable en pleine cour.

Ce western d'à peine une heure a été le point de départ d'une série d'épisodes réalisés pour la télévision par la compagnie Warner Bros. Il a ceci d'original que le héros en est non un shérif ou un hors-la-loi, mais un sympathique défenseur de la veuve et de l'orphelin. L'ensemble, même s'il est correctement réalisé, ne dépasse pas le niveau de la production commerciale de routine. Jeff Hunter campe bien son personnage.

Appréciation morale : **Le héros du film fait triompher la justice.**

Blood Alley — Adultes

Américain. 1955. Cinémascope. Warnercolor. Mélodrame d'aventures réalisé par W. A. Wellman, avec J. Wayne et L. Bacall.

A la suite de la défaite du gouvernement nationaliste en Chine, un officier américain de la marine marchande est emprisonné par les Rouges. Les habitants d'un petit patelin réussissent à la libérer exigeant en retour la promesse formelle que cet homme les pilotera sur un bateau d'où ils fuiront les communistes, à destination de Hong-Kong. Au cours de l'expédition les périls se multiplient tandis que l'intrépide capitaine devient amoureux d'une jeune réfugiée, fille d'une médecin prisonnier des ennemis.

L'excellente photographie permet de saisir le côté pittoresque de cette histoire réaliste tournée dans les décors grandioses du Pacifique. Mais l'action très lente, souvent fictive, se déroule trop longuement pour ce que le sujet offre de substantiel et d'intéressant. L'élément de tension et de suspense ne réussit pas à sauver ce film de la production moyenne. Réservé aux adultes en raison du thème développé.

Frankie and Johnny — Tous

Américain. 1966. 87 min. Technicolor. Comédie musicale réalisée par Frederick de Cordova, avec Elvis Presley, Donna Douglas et Nancy Kovack.

Frankie et son ami Johnny forment un couple musical apprécié à bord d'un showboat qui sert à la fois de salle de jeu. Les deux jeunes voudraient s'épouser mais Frankie exige que Johnny se corrige auparavant de sa passion pour le jeu. Une diseuse de bonne aventure prédit alors à Johnny que l'intrusion d'une rousse dans sa vie va désormais lui porter chance. De fait, une jeune fille rousse, Nelly, qui vient d'arriver sur le bateau, lui fait gagner des sommes rondelettes, au grand désespoir de Frankie qui se sent abandonnée. Tout finira cependant le mieux du monde pour Frankie et Johnny.

Sans être de la comédie musicale de premier plan, ce rappel d'une époque révolue avec son style de mélodies populaires se voit sans déplaisir. Le scénario est plutôt mince, comme il arrive souvent dans ce genre de production, mais la mise en scène est honnête et la musique, souvent agréable. Les interprètes, dans l'ensemble, se tirent bien d'affaire.

Appréciation morale : **En dépit de quelques légèretés, ce film peut être vu par un large public.**

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Fantastic Voyage" (1) 12.45 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.00.
CARTIER — "Harlow" (2). "Walk A Tightrope" (2).
CENTRE — "Batman" (1) 12.15 - 3.20 - 6.20 - 9.30. "War Party" (2) 2.00 - 5.05 - 8.15.
CINEMA DE PARIS — "La Ronde" (4) 6.20 - 9.51. "La Belle tueuse" (?) 8.31. Dern. 8.12.
CINEMA VENDOME — "Merveilleuse Angélique" (3) 6.37 - 10.14. "100 briques et des tuiles" (2R) 8.32. Dern. 8.20.
LITTLE ELGIN — "The Shop On Main Street" (2) 1.50 - 4.35 - 7.05 - 9.35. Dern. 9.10.
ELGIN (main) — "The Wrong Box" (1) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.
ELMDALE — "The Greatest Story Ever Told" (1). Tous les soirs à 8 h. Matinées: mer., sam., dim. et fêtes à 2h.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — Movie-Bingo 8.00. "A couteaux tirés" (2) 9.45.
LINDEN — "Judith" (2) 1.00 - 3.40 - 7.40. "Great Spy Mission" (1) 1.30 - 5.30 - 9.30. Dern. 7.25.
MAYFAIR — 'Frankie and Johnny" (1) 1.10 - 4.35 - 8.00. "Stagecoach" (1) 2.40 - 6.10 - 9.35.
NELSON — "Doctor Zhivago" (2R). Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00. Soirées du lun. au sam. 8.00. Dim. 7.30.
REGENT — "The Fighting Prince of Donegal" (?) 1.20 - 4.05 - 6.50 - 9.35. "The Golden Horseshoe Review" (?) 12.30 - 3.15 - 6.00 - 8.45. Dern. 8.45.
RIALTO — "Father Goose" (1) 1.10 - 6.20. "Blood Alley" (2) 3.20 - 8.30. "The Man from Galveston" (1) 5.20 - 10.30. Dern. 6.20.
RIDEAU — "Alvarez Kelly" (2) 1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40. Dern. 8.50.
SOMERSET — "Torn Curtain" (3) 1.30 - 4.05 - 6.45 - 9.20. Dern. 8.55.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — A communiquer
AUTO-SKY — "Hold On" (1). "The Glass Bottom Boat" (1). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Alvarez Kelly" (2). "Arizona Raiders" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "Torn Curtain" (3). "Agent for H.A.R.M." (2R). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.
STAR-TOP — "Trouble With Angels" (1). "Brigand of Kandahar" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN Jusqu'à mercredi!
FESTIVAL SOPHIA LOREN
"JUDITH"
Sophia Loren — Peter Finch
"GREAT SPY MISSION"
en couleurs
Sophia Loren — George Peppard

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR A 8 H.
MOVIE BINGO
23 parties en tout
GRAND PRIX
$1050
51 numéros
(un seul prix)
A 9 H. 45 A L'ECRAN
L'IDOLE DE LA CHANSON
PETULA CLARK
à couteaux tirés
FRANCOISE ARNOUL
JEAN MARCHAT

CKPM

La citoyenne de la semaine

Madame Allen Laird reçoit la mention de "citoyenne de la semaine", décernée par le poste CKPM pour la semaine du 9 au 15 octobre, que lui remet l'administrateur du poste, M. James A. Stewart.

Mme Laird a mérité cet honneur pour son dévouement en qualité de bénévole auprès de l'Institut national canadien des aveugles, depuis douze ans. Madame Laird a joué un rôle primordial lors de la fondation de l'auxiliaire féminin et occupe présentement la présidence du comité de régie interne. De plus, Madame Laird collabore activement au succès du projet des fêtes du centenaire de l'Institut qui espère ainsi recueillir la promesse de cent paires d'yeux, pour la banque d'yeux, en 1967.

Madame Laird, qui est veuve, a trois enfants, tous mariés et onze petits-enfants et elle demeure au 519, avenue Piccadilly, Ottawa.

1440 à votre cadran AM

Cartier HULL, QUEBEC
JUSQU'A MARDI
JOSEPH E. LEVINE presents
CARROLL BAKER
"HARLOW"
TECHNICOLOR
— Aussi à l'affiche —
"WALK A TIGHT ROPE"
Dan Duryea — Patricia Howen

A L'AFFICHE!
A reckless young rebel!
WALT DISNEY presents
THE FIGHTING PRINCE OF DONEGAL
TECHNICOLOR
En plus : "GOLDEN HORSESHOE REVIEW" en couleurs
CINEMA REGENT
Bank et Sparks
235-5111

A FANTASTIC AND SPECTACULAR VOYAGE... THROUGH THE LIVING BODY...INTO THE BRAIN.
THE SCREEN'S MOST
fantastic voyage
CinemaScope, Color by DeLuxe
Stephen Boyd, Raquel Welch, Edmond O'Brien, Donald Pleasence, Arthur O'Connell
CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
Tous les jours: de 12.30
Les dimanches: de 1.30

20th CENTURY THEATRES
WINNER OF 6 ACADEMY AWARDS!
METRO-GOLDWYN-MAYER presents A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION AND METROCOLOR
Soirées: Du lundi au samedi à 8h. Dimanches à 7h. 30
Matinées: mer., sam., dim., et jours de fête à 2h.
Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50
Nelson
ADULT ENTERTAINMENT

Tous les jours: 1.50 - 4.35 - 7.05 - 9.35
A MARIE DESMARAIS PRESENTATION
the SHOP on MAIN STREET
IDA KAMINSKA and JOSEF KRONER
Gagnant d'un Oscar pour le meilleur film
LITTLE Elgin 232-0108
Sous-titres anglais

TROISIEME SEMAINE D'UNE COMEDIE IRRESISTIBLE !
COLUMBIA PICTURES Presents
BRYAN FORBES'
PRODUCTION OF
THE WRONG BOX
EN COULEURS !
Tous les jours y compris le dimanche à 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.35 - 9.30.
ELGIN AT LISGAR ELGIN PHONE 232-0101

COMMENÇANT DEMAIN !
MISS HONEY AND MISS GALORE HAVE JAMES BOND BACK FOR MORE!
SEAN CONNERY "GOLDFINGER" TECHNICOLOR UNITED ARTISTS
SEAN CONNERY "Dr.No" TECHNICOLOR UNITED ARTISTS
RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE CONT FROM 1pm
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 • TA 8 2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE
GRATIS ! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN
DERN. JOUR: "ALVAREZ KELLY" Couleurs (Adultes)

SOIREE MONSTRE

Aréna de Hawkesbury

Aréna chauffé

JEUDI, 13 OCT., 8.30 P.M.

$3,500.00 EN PRIX

ADMISSION $1.00 POUR LES 15 PARTIES
REG. DE $50 — PRIX DE CONSOLATION
4 PARTIES A 25c — PRIX $100 LA PARTIE
UNE PARTIE EXTRA SPECIALE A 50c ou
3 CARTES POUR $1.00 — PRIX DE $1,000
UNE PARTIE GRATUITE DE $100.00

COURSE AUX TRESORS
UNE PARTIE GRATUITE **$1000**

TRANSPORT GRATUIT PAR AUTOBUS:
● OTTAWA A 6 H. 30 DU TERMINUS COLONIAL, RUE ALBERT ARRETS A L'HOTEL EASTVIEW et à L'HOTEL MAPLE LEAF D'EASTVIEW à 6h. 40 ensuite ARRETS A: ● ORLEANS 6.55 ● CUMBERLAND 7.00 ● ROCKLAND 7.15 ● WENDOVER 7.30 ● PLANTAGENET 7.25 ● ALFRED 7.30 ● LEFAIVRE 7.40 ● L'ORIGNAL 7.55
POUR LES GENS DE LA COTE NORD "QUEBEC"
● HULL DU STANDISH HALL 6.30 ● PTE-GATINEAU 6.40 ● GATINEAU 6.45 ● ANGERS 6.50 ● MASSON 7.05 ● PAPINEAUVILLE 7.15 ● MONTEBELLO 7.25
Ce transport se fera des terminus et des arrêts.

Organisée par la LEGION CANADIENNE
(Succursale 472)
HAWKESBURY, Ont.

CONCOURS DE LABOUR A ST-PASCAL-BAYLON — Les gagnants du concours de labour de St-Pascal-Baylon ont reçu leurs trophées lundi soir, lors d'une soirée sociale à l'école de St-Pascal. On sait que les épreuves de ce concours se sont déroulées au cours de la journée de samedi. Dans la photo, de gauche à droite, nous voyons Jean Lavictoire, de Clarence Creek, âgé de 11 ans, le gagnant du trophée des Chevaliers de Colomb, attribué au gagnant de l'épreuve pour jeunes de 13 ans ou moins; M. Emile Carrière, de Hammond, à qui on a remis le trophée Carling pour le meilleur labour avec charrue et chevaux; et M. Gilles Desjardins, 18 ans, de St-Pascal, gagnant du trophée de l'Union du Canada pour le plus grand nombre de points obtenus dans les épreuves de labour avec tracteur et charrue.

(Photo Champlain Marcil)

Une collision fait six blessés

HAWKESBURY (DNC) — Six personnes ont subi de légères blessures dans un accident de la circulation survenu vers 3h. 40, dimanche après-midi, sur la vieille route 17, environ un mille à l'est de Hawkesbury.

Les blessés sont M. Jean-Paul Brière, 55 ans, 4233, rue Oxford, Montréal, et ses deux soeurs, Mlles Paula et Aline Brière, de la même adresse, ainsi que M. Irving Lachaine, 26 ans, 421, rue Nelson, à Hawkesbury, et ses deux passagers M. Ken Proulx et M. Jean-Paul Gascon.

Tous les blessés ont subi de légères éraflures et contusions.

L'accident s'est produit lorsque M. Brière qui s'apprêtait à effectuer un virage pour se rendre au restaurant Golden Star, est venu en collision avec la voiture de M. Lachaine qui roulait en direction ouest.

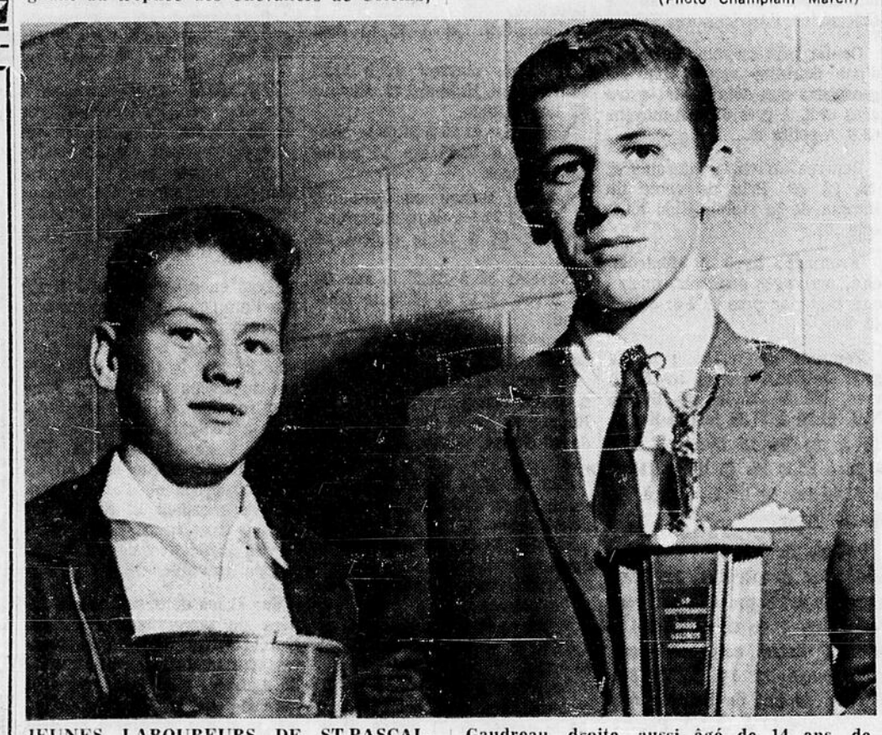
Les blessés ont été conduits à la clinique Smith de Hawkesbury, mais tous ont pu regagner leur domicile après avoir reçu les soins que nécessitait leur état.

L'agent Nick Deschamps, de la SPO de Hawkesbury, dirige l'anquête.

Décoration
commerciale ou résidentielle...
CONSULTEZ
les experts chez
Duford CO LIMITED
Un seul magasin
233-5501 — 233-5915
366, rue RIDEAU

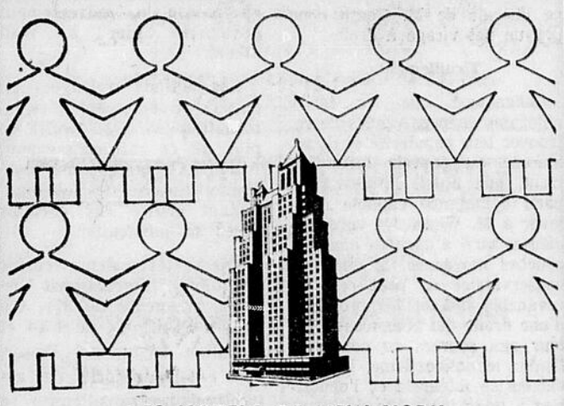
HOTEL INTERPROVINCIAL
PRESENTE AVEC FIERTE, TOUTE CETTE SEMAINE !
★ **LES CAMEES** ORGUE — GUITARE TAMBOURS — SOLISTE

PAS DE FRAIS DE COUVERT — PAS DE MINIMUM
POUR RESERVATIONS, COMPOSEZ 777-5234



JEUNES LABOUREURS DE ST-PASCAL-BAYLON — M. Ronald Savage, 14 ans, de St-Pascal-Baylon, a reçu le trophée Sauvegarde pour le concours de labour pour jeunes de 14 ans et moins, lundi soir, lors d'une soirée à l'école de St-Pascal, tandis que Jean-Yves Gaudreau, droite, aussi âgé de 14 ans, de Hammond, a gagné le trophée Alexis Proulx, pour le plus haut pointage dans le concours junior de labour. Les épreuves de ce concours ont eu lieu au cours de la journée de samedi.

(Photo Champlain Marcil)



LES HOTELS DE NEW YORK NE SONT PAS TOUS SEMBLABLES!

L'hôtel Lexington est différent... incontestablement et délicieusement! Il est situé dans l'est de New York... la meilleure partie de la ville. Tranquille. Néanmoins de grande distinction. En plus, il est situé tout près des théâtres, des magasins et des moyens de transport. Il est entièrement climatisé... et offre un confort parfait. Chaque chambre donne sur l'extérieur. Elles ont la radio, la télévision, un bain et une douche. Toutes les commodités, y compris 3 restaurants et un café sur les lieux! Et le tout est à prix populaires.

Hotel Lexington

Angle 48e rue et avenue Lexington, New York, N.Y.
Où vous trouverez la fameuse taverne salle à manger Paul Revere
Voyez votre agent de voyages pour vos réservations.
Géré par le propriétaire

Un livret gratuit pour répondre à vos questions au sujet des annuités

Il arrive un moment dans la vie d'un homme où la garantie d'un revenu est plus importante que l'espoir d'une augmentation de capital.
Voilà exactement ce que les annuités de la Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers offrent. Elles vous garantissent un revenu à vie.
On nous a déjà posé beaucoup de questions au sujet des annuités. Des questions importantes telles que: "Une certaine partie des prestations peut-elle être payable à ma succession si je meurs prématurément?" "Est-ce qu'il y a un plan qui prévoit le transfert du revenu à mon épouse si elle me survit?" "Quels effets auront les annuités sur mes impôts?" "Est-ce qu'une annuité peut être un complément profitable au Régime des Rentes du Québec ou à tout autre plan de retraite?"
Afin de répondre à vos questions, nous avons publié un livret facile à lire, facile à comprendre, intitulé "Les Annuités, la solution d'une vie paisible". Vous pouvez l'obtenir sur demande et sans obligation. Complétez et expédiez le coupon ci-joint. Et, si vous désirez discuter d'annuités, vous ne trouverez personne plus qualifié que le représentant de la Manufacturers.

La Compagnie d'Assurance-Vie
MANUFACTURERS

212F-66

B. Tremblay
Représentant
HULL
Tél: 232-3507

Veuillez me faire parvenir sans obligation un exemplaire gratuit de votre livret: "Les Annuités, la solution d'une vie paisible".

NOM.....
ADRESSE.....
.....

B. TREMBLAY
La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers Ste. 403, 140, rue Wellington, Ottawa 4

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CINEMA CAPITOL
Le mer. 12 oct., à 8 h. 20 du soir
AU PUPITRE, Franz-Paul Decker
SOLISTE: Calvin Sieb, violoniste
AU PROGRAMME:
WAGNER: L'ouverture de Tannhauser
KATCHATOURIAN: Concerto pour violon
BEETHOVEN: La 5e Symphonie
CONTROLE DES BILLETS OUVERT AU CINEMA CAPITOL de 10 h. a.m. à 6 h. p.m. — 235-6931
Prix des billets simples :
$2.00 — $3.50 — $4.00 — $5.00 — $6.00
Il reste encore quelques billets de saison.

Divers accidents font sept blessés

CORNWALL (DNC) — La longue fin de semaine à Cornwall et dans la région, en plus d'avoir fait deux morts a aussi causé des blessures à sept personnes, dont quatre ont été hospitalisées.

M. Arthur Génier, 52 ans, de Crysler, repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital général de Cornwall souffrant de fractures aux côtes.

Il voyageait seul sur la route du comté no 9 à trois milles et demi à l'ouest de Berwick, lorsque dans une courbe il a perdu la maîtrise de son volant. L'auto a donné contre le parapet d'un pont causant des dommages de l'ordre de $1,500.

Par ailleurs, une collision entre une voiture et un autobus de la compagnie Cornwall Street and Railway, a fait deux blessés, vers 11 heures samedi soir.

Les deux blessés, qui ont été transportés à l'hôpital en ambulance, sont Claude Aubin, 21 ans, R.R. 1, Williamstown, et Huguette Lortie, 18 ans, 334A, rue Pitt. Ils ont tous deux subi des coupures multiples. Leur voiture a heurté l'arrière de l'autobus. Les dommages à ce dernier véhicule se chiffrent par $500 tandis que l'auto a été avariée pour une valeur de $1,500. L'autobus était conduit par Leslie Foulds, 46 ans, 841, rue Amélia, Cornwall.

L'auto que conduisait M. Poirier a dérapé pour frapper une clôture et un arbre à l'angle des rues Ontario et Onzième à Cornwall. Le conducteur a déclaré avoir été aveuglé par les phares d'un véhicule venant en sens inverse au moment où il tentait d'effectuer un virage à gauche.

Le chauffeur de l'auto qui roulait en direction sud, sur cette artère principale, est M. Bruce Miller, 43 ans, R. R. E. Long Sault.

L'enfant n'a pas été admis à l'hôpital selon le rapport de l'agent Cecil Runions.

LIONS CLUB
BINGO MONSTRE
AU COLISEE
JEUDI, 13 OCTOBRE

EN PERSONNE

CE SOIR A DIMANCHE
SPECTACLES: MARDI A VENDREDI 10.30 et 12.30
SAM.: 9.00 - 11.00 - 12.30 DIM.: 5.30 - 7.30 - 9.30
ADOLESCENTS: MATINEE SAMEDI A 4 H. 30
HOTEL GREBER
663-4732 — EAST TEMPLETON

A LA SALLE GOURMET DU MOTOR HOTEL
TOWN HOUSE
Offre combinée: 5.75
Ce prix comprend:
1. LE DINER GOURMET (6 choix y compris bifteck)
2. UNE PLACE SPECIALE RESERVEE POUR... "DOCTOR ZHIVAGO"
3. STATIONNEMENT GRATUIT
319, rue Rideau 236-0151
(Près du cinéma Nelson)
Gourmet Room
NOTRE SOIREE DU HOMARD A L'ANCIENNE
Tous les lundis et vendredis de 8 h. 15 à 11 h. du soir.
Tout le homard grillé que vous pouvez manger 6.50
Toutes les crevettes bouillies que vous pouvez manger 4.25
Pour réservations — composez 236-0151

Visitez l'Europe cet hiver... en profitant des tarifs d'été!

A vous l'Europe...des Européens—la distance n'existe pas...le prix ne compte plus...et les touristes sont rentrés chez eux!

la "vraie saison"..."hors saison"

Manifestations artistiques ou sportives...récitals, festivals, carnavals—*à vous* les places de choix à tous les spectacles! D'octobre à avril, l'Europe reprend son vrai rythme de vie—*à vous* le privilège d'y participer!

l'Europe...sans les touristes

L'automne a chassé les derniers estivants...et chaque pays retrouve son vrai visage pour mieux vous accueillir. *A vous* toutes les plages...tous les paysages! *A vous* les plus belles chambres d'hôtel et les meilleures tables des restaurants!

le plein soleil...en plein hiver

A *vous* le ski alpin...pour les vrais skieurs! *A vous* la neige étincelante...les superbes pistes interminables...l'ambiance joyeuse des plus fameuses stations d'hiver! Partout, vous serez reçu en hôte de marque...et traité en ami.

Votre agent de voyages est un expert...consultez-le sans tarder! Il vous dira comment Air Canada vous emmène au plus beau des pèlerinages: la Terre Sainte, berceau du Christianisme et le Moyen Orient, terre de contrastes et d'incroyables découvertes. Vous partirez en hiver vers le soleil, les plages tendres de la Méditerranée, les paysages hallucinants de ruines et de sable. Demandez à votre agent de voyages tous les renseignements sur le tour organisé (IT-ACP-4) de 21 jours en Europe et en Terre Sainte. Prix du logement et du billet d'avion compris: $1,094.00.

Air Canada maintient ses tarifs réduits d'été...à vous d'en profiter! Mêmes tarifs réduits d'excursion de 14-21 jours, aller-retour en classe économique, à certaines dates. Mêmes conditions "Voyagez maintenant...payez plus tard".

Chaque jour AIR CANADA vous offre le vol "Europe 870" Montréal-Paris sans escale, puis Paris-Francfort. Sans oublier les vols pour Shannon, Zurich, Vienne et, conjointement avec BOAC, Londres et Glasgow: autant de plaques tournantes, qui mettent toute l'Europe à votre portée.

Tarifs réduits d'excursion de 14-21 jours, aller-retour en classe économique:

OTTAWA-PARIS: **$353** OTTAWA-FRANCFORT: **$384** OTTAWA-VIENNE: **$422** OTTAWA-LONDRES: **$317**

AIR CANADA

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI

Le mardi 11 octobre 1966

Industrielles

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles étaient en hausse ce matin au début d'une séance plutôt calme.

Au tableau principal, Téléphone Bell, Jefferson Lake et Stelco ont augmenté de 1-4 chacun à 45 7-8, 27 3-8 et à 20 5-8. B.A. Oil a baissé de 1-4 à 27 3-4.

Noranda a augmenté de 1-2 à 47 dans les métaux communs et Roman Corp., de 3-8 à 14 5-8. Rio Algom a fléchi de 1-4 à 23 1-8.

Parmi les pétroles de l'Ouest, Dome a augmenté de 5-8 à 25 5-8. Scurry Rainbow a baissé de 1-4 à 15 3-4.

Area a augmenté de 16 cents à $2.35 dans les spéculatives.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1395	$97⅜	93¼	93¼	
Alta Gas T	z25	$31½	31½	31½	
Alta Gas w	100	660	660	660	+10
Alta Nat	700	$16½	16½	16½	
Algo Cent	100	$9½	9½	9½	+ ¼
Algoma St	943	$23⅞	23½	23½	— ⅛
Alcn Al	26171	$26¼	25¾	26	+ ¼
Alcan pr	4625	$34	33¾	33¾	
Alumin 2p	960	$42	41	41½	— ⅛
Anthes A	z60	$19	18⅞	19	
Argus C pr	850	$10⅛	10	10	
Atl Sugar	500	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Auto Elec	1530	$6	6	6	
Bank Mtl	193	$53	53	53	+ ¾
Bank N S	125	$62	62	62	+ ¼
Bathrst A	z30	$50	50	50	
Bell Phne	4299	$46⅛	45¾	45⅞	+ ¼
Bramal w	z30	200	200	200	
Brazilian	2260	$9⅜	9¼	9⅜	+ ⅛
BA Oil	1290	$27¾	27⅜	27⅝	— ⅛
BC Forest	510	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
BC Sugar	150	$35	35	35	
BC Phone	78	$53⅞	52¼	53	
Calgary P	150	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
CD Sugar	200	$19	19	19	+ ¼
Can Bread	225	$12	12	12	
Can Cem p	z25	$23⅞	23⅞	23⅞	
C Packrs A	500	$74½	74½	74½	
Can Perm	1160	$10¼	10¼	10¼	— ¼
C Safway p	z20	$89¾	89½	89¾	
CSL	100	$30	30	30	
Cdn Brew	2300	$6½	6¼	6⅜	+ ⅛
C Brew Ap	50	$35	35	35	
CB Alum A	100	$17½	17½	17½	— ½
CB Al A w	2650	350	325	350	+50
CB Al B w	130	375	375	375	+70
C Chem w	250	490	475	490	+30
C Curtiss	1800	55	54	54	— 1
C Imp Bnk	442	$54½	54	54¼	+ ¼
C Ind Gas	211	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
CIL	200	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
C Marconi	z55	450	420	420	
CPR	1765	$53⅜	52½	53½	+1⅜
CPR pr	405	$8⅛	8⅛	8⅛	— ⅛
C Petrofin	357	$10¼	10⅛	10⅛	+ ⅛
Cdn Tire A	400	$12	12	12	— ½
C Utilities	175	$33	32¼	33	+ 1
C Util 5 pr	z5	$92	92	92	
Chemcell	440	$12½	12½	12½	— ⅛
Chem 175 p	25	$32	32	32	— 1
Chrysler	175	$37¼	37¼	37¼	+ ¼
Clairtone	190	$10¼	10¼	10¼	
Columbia	425	$5⅜	5¾	5¾	—⅛
Columbi p	z35	$20¼	20¼	20¼	
Cominco	742	$33¾	33¾	33¾	+ ¼
C Savings	200	$11½	11½	11½	
Compro	100	300	300	300	— 5
Con Paper	220	$34¼	34	34	— ⅛
Cons Gas	4100	$13¾	13½	13½	— ⅛
Cont Can	58	$40⅝	40⅜	40⅜	—14
Corby vt	100	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Coronatn	200	100	100	100	
Crain R L	z10	$27	27	27	
Crestbrk	z25	490	490	490	
Crush Intl	z130	$10¾	10½	10½	
Cygnus B	z60	$6⅜	6⅝	6⅜	
Cygnus pr	100	$20½	20½	20½	— ¼

D à I

Dale-Ross	200	$13	13	13	— ¼
Distl Seag	765	$27⅞	27⅝	27⅞	+ ⅛
D Electr p	z15	$96	96	96	
Dofasco	1462	$19⅛	19	19⅛	
Dom Glass	400	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Dosco	270	$9	9	9	
Dom Store	720	$18	17⅝	18	
Domtar	1680	$16⅜	16	16	
Dupont	260	$36	35½	35½	— ⅛
Econ Inv	130	$10	10	10	+ ⅜
Exquite w	200	100	100	100	
Falcon	3421	$80	79¾	79¾	—1⅛
Fed Grain	100	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Ford Cnda	190	$134	133	133	— 1
Fraser	z25	$22¼	22¼	22¼	
GMC	398	$80½	80	80	+2¾
G Stl Ware	z50	$9¼	9	9	
G Mckay B	200	$9	9	9	— 1
GL Paper	150	$23	23	23	— ⅛
GN Cap w	100	10	10	10	
Gt W Life	50	$52	52	52	
Greyhnd	125	$17¼	17¼	17¼	+ ⅛
Hardee	300	40	40	40	
Hard Crp A	100	$33⅛	33⅛	33⅛	+ ⅛
H Wood a	100	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
H Wood b	500	60	60	60	
Hawker S	340	405	405	405	
Hayes Stl	250	$9⅞	9⅞	9⅞	— ¼
Home A	4047	$20	19¾	19¾	
Home B	z50	$20½	1421½	20½	
Horne Pit	300	240	240	240	—10
HB Oil Gas	554	$19⅜	19⅜	19⅜	
Huron Erl	z50	$8½	8½	8½	
Husky Oil	1425	$11⅝	11½	11½	
Husky C pr	250	$54¼	54¼	54¼	
Imp Oil	356	$51⅝	51½	51½	— ⅛
Ind Accept	260	$20¼	20¼	20¼	— ⅛
Ind Mineri	100	$8½	8½	8½	— ⅛
Ind Wire	3500	410	405	410	+ 5
Inglis	400	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Inland Gas	200	$7⅝	7⅝	7⅝	
Inland G w	300	1	1	1	
IBM	z1	$330	330	330	
Int Nickel	1575	$81⅛	80⅞	81	+ 2
Int Util	980	$24¾	24⅝	24⅝	— ¼
Int Util pr	825	$27⅛	26¾	27	
Intpr Pipe	550	$75¼	74½	75¼	+ ¾
Intpr Steel	1254	$5⅛	5	5⅛	+ ⅛
Inv Group	z50	$11½	11½	11½	
Inv Grp A	2875	$9¾	9½	9⅝	

J à N

James Stl	z50	470	470	470	
Jefferson	283	$27½	27¼	27½	+ ⅜
Jeffersn w	210	$19	18¾	18¾	— ¼
Jockey C	1281	400	395	395	+ 5
Kelly D A	100	450	450	450	
Labatt	510	$16⅞	16½	16¾	
Lafarge	100	$10	10	10	+ ¾
Lafarge A	100	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
LOnt Cem	500	400	390	390	+ 5
Laura Sec	z50	$12½	12½	12½	
Lau Fin	200	$6⅜	6	6⅜	+ ⅜
Lob Co A	410	$8¾	8⅜	8¾	+ ⅛
Lob Co B	z25	$9	9	9	
Lob G A pr	70	$27½	27½	27½	— ½
Lob G B pr	100	$28	28	28	— ¼
Loeb M	655	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Lowney	z10	$24	24	24	
MB Ltd	2126	$24	23½	23½	— ⅜
Magna El	700	495	495	495	
M Lf Gard	100	$23	23	23	
M Lf Mills	205	$16⅜	16⅜	16⅜	
Maritime	120	$22½	22½	22½	— ¼
MEPC	100	250	250	250	—10
MEPC p	100	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Molson A	200	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Mon Food	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
Montex	100	320	320	320	— 5
Mont Loco	550	$15⅞	15½	15½	— ¼
Moore	170	$76	75	75¼	+ ¼
Morse A	200	$16¾	16¾	16¾	+ ⅜
Morse B	100	$15⅝	15⅜	15⅝	
Murphy	z50	$6⅜	6⅜	6⅜	
Mrphy Pr	z10	$26	26	26	
NB Tel	z20	$17	16	16	
Noranda	158	$47	46¾	47	+ ½
Nor Ctl G	955	$11⅞	11¾	11⅞	
Nor Ctl G p	z75	$22	21¾	22	
Nor Ctl 6Sp	25	$47	47	47	— ¾
Nor Tar pr	z25	$22	22	22	

O à Z

Oshawa A	z45	$23⅛	22¾	23	
Pac Pete	3900	$9¾	9⅝	9¾	+ ¼
Pembina	z50	$8½	8½	8½	
Pow Corp	335	$10	10	10	
Price Com	225	$13	12⅞	13	+ ⅜
QN Gs 63w	z4	405	405	405	
Rank Org	300	390	390	390	+15
Revenue p	1300	$21½	21½	21½	+ ½
Robert A p	z14	$17¾	17¾	17¾	
Robert 3 pr	120	$18½	18½	18½	+ ¼
Rothmn	815	$24	24	24	
Royal Bnk	481	$64⅝	64⅜	64⅝	
Royalite p	105	$22½	22½	22½	—1½
Russell H	175	$13½	13½	13½	— ¼
Salada	300	$9¾	9½	9¾	+ ¼
Sayvette	510	355	355	355	
Shell Can	247	$19¾	19⅝	19¾	
Shopper Ct	1300	305	295	305	
Silverwd A	210	$15	15	15	
Silverwd B	z43	$15	14½	15	
Simpsons	980	$27¾	27⅜	27⅜	+ ⅛
Simpson S	200	$15¼	15¼	15¼	
Slater Stl	260	$10⅛	10⅛	1⅛?⅛	— ⅛
Sogemine	245	$11⅛	11	11	— ⅛
Southam	350	$31¾	31¾	31¾	
ST Radio	200	$20¾	20¾	20¾	
Steel Can	3251	$20⅝	20½	20½	+ ⅛
Steinbg A	z50	$18½	18½	18½	
Ster Trust	z50	$10	10	10	
Suptest od	z20	$19¾	19¾	19¾	
Tamblyn	z1	$23	23	23	
Texaco	z10	$57	57	57	
Thom N P	350	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
Tor Dm Bk	45	$54	54	54	
Tor Iron W	1025	$33	33	33	— ¼
Tor Star p	z2	$57	57	57	
Traders A	125	$10⅛	10⅛	10⅛	
Trader A p	z25	$22½	22½	22½	
Trader 65 w	150	130	130	130	+ 5
Transair	200	435	435	435	— 5
Tr Can PL	920	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
Tr Can Pl p	525	$47	47	47	
Tr Can P w	225	710	710	710	
Trans Mt	935	$16⅛	16	16⅛	+ ¼
Trans PPL	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅜
Un Ac Ip	50	$39¼	39	39	— ½
Un Carbid	z145	$20½	20⅜	20⅜	
Un Gas	1370	$10	9¾	9¾	
U Sections	100	400	400	400	—25
Versafd	100	395	395	395	+10
Versatile	100	$19½	19½	19½	+ ½
Vic G Tr	350	$16½	16½	16½	
Wanoco O	6200	305	295	295	
Walk GW	1365	$26½	26⅛	26⅛	+ ⅛
Wat Equip	z50	375	375	375	
Weldwod	100	$7¾	7¾	7¾	
Wburne	1000	95	95	95	— 5
Weston A	502	$16¼	16¼	16¼	+ ½
Weston B	z75	$18	18	18	
Wstn 4½p	50	$88	88	88	
West Awt	1039	725	710	725	+65
Zellers	105	$23¼	23¼	23¼	
Zenith	300	170	170	170	

Mines

A à C

Accra	500	13½	13½	13½	— ½
Agena Mg	4000	18½	17	17	—1½
Agnico	200	120	120	120	— 9
Am Moly	2000	51	50	50	— 1
Ang Ruyn	700	144	140	144	+ 4
Ang U Dev	5400	91	85	85	— 5
Ansil	2000	9½	9½	9½	
Area	203155	285	230	275	+56
Argosy	3200	46	46	46	+ 1
Armore	900	19	19	19	— 1
Arcadia	1000	26	26	26	
Atl C Cop	900	120	120	120	
Bankeno	1700	90	85	90	+ 5
Barnat	500	60	60	60	
Bary Expl	z241	21	21	21	
Belcher	1300	40	40	40	
Bethlm	1400	615	610	610	— 5
Bidcop	z100	4	4	4	
Big Nama	z250	32	32	32	
Black Bay	6000	10	10	10	
BL Hawk	1200	87	87	87	+ 2
Braiorne	650	205	199	199	+ 8
Brunswk	1640	$10	990	10	+25
Bunker H	2000	21	20½	20½	— ½
Cam Mine	z174	14	14	14	
Camflo	5425	395	390	390	
Camp Chib	4235	545	510	510	—35
Camp RL	200	$22	21½	21½	— ⅛
C Tung	1575	142	135	135	— 5
C Dyno	800	140	140	140	— 2
C Jamiesn	2550	105	105	105	— 1
Cdn Keely	1000	6½	6½	6½	
C Malart	z375	10½	10½	10½	
Cdn Nisto	1500	20	19	20	+ ½
Candor	18000	27	26	27	+ ½
Can-fer	1000	70	70	70	
Cantre	2000	17	17	17	
Captain	2500	13	12	13	+1½
Cassiar	700	$14⅝	14⅝	14⅝	
Chestrvle	9000	22½	22	22	+ 2
Chib M	1000	53	53	53	— 1
Chimo	1100	84	82	82	— 2
Coch Will	800	320	305	305	— 5
Coin Lake	1000	32	32	32	+ 3
Comb Met	3500	24	23½	23½	— ½
Coniagas	1000	50	50	50	
Con Shaw	1000	26½	26½	26½	+ ½
C Calllnan	5350	9½	9½	9½	— ½
CG Arrow	4500	21	20½	20½	—1½
C Hall	11900	68	60	63	+ 5
C Marben	1500	215	200	215	+ 5
C Mogul	1510	325	315	325	+ 5
C Morlsn	4800	217	210	210	— 3
Con Negus	4000	16	15	16	+ ⅛
C Nichl	77500	20½	18	20	i-2½
C Rambler	1300	198	195	195	
C Red P	36007	20	17	19½	+3½
Coprcorp	z250	55	55	55	
Cop Fields	2400	120	116	120	— 2
Cop-M	16500	18	18	18	— ½
Coulee	5600	39	38	38	— 1
Craigmt	1100	$13¼	12⅞	13⅛	+ ⅛
Crowpat	3500	13½	13	13	— ½

D à I

Daering	531	14	14	14	— ⅛
D'Aragon	z100	12	12	12	
Deer Horn	1600	23	23	23	— 1
D'Eldona	1450	75	75	75	+ 1
Delhi Pac	4000	15	15	15	
Denison	1328	$55¼	54½	54½	— ½
Dicknsn	500	400	400	400	
Dome	255	$40½	40½	40½	— 2
Donalda	2200	17	17	17	+ 1
East Sull	2325	595	580	595	+10
F Mar	300	285	285	285	
Frncoeur	1500	14	13	14	+ 2
Frobex	300769	280	227	267	+43
Giant Yk	950	950	900	925	—75
Glenn Exp	6000	11	10	10	— ½
Goldray	4100	74	72	74	+ 2
Goldrm	22650	87	83	83	— 4
Gortdrm	100	195	195	195	+ 5
Grandroy	1000	20	20	20	— 1
Granduc	1000	380	370	380	—15
Gunnar	500	160	155	157	+ 3
Hasaga	500	13½	13½	13½	
Hastings	300	163	163	163	
Headway	2500	21	21	21	— 1
Hollinger	595	$19½	19¼	19¼	— ¼
Huds Bay	215	$66	65¾	65¾	— ¾
Hu-Pam	2000	7	7	7	
Hydra Ex	z25	17	17	17	
Int Bibis T	1500	93	90	93	— 1
Irish Cop	z400	19	19	19	

J à N

Jaye Exp	2000	16	16	16	+ ½
Jelex	3040	25	22	22	— 1
Jonsmith	1000	15½	15½	15½	
Joutel	z200	90	88	90	
Kam Kotia	2600	315	310	315	+ 5
Kerr Add	3935	$11¾	11⅜	11⅜	— ¼
Kid Coper	z300	42	42	42	
Kirk Min	3000	10½	10½	10½	— ½
Lab Min	z20	$28	26¾	26¾	
L Dufault	1530	875	860	875	+15
L Shore	z5	210	210	210	
La Luz	140	$18½	18½	18½	
Leitch	200	580	575	580	+10
Liberian	100	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Lorado	9500	95	91	95	— 1
Louvi	18500	25	23½	24	+ 2
Macassa	z50	200	200	200	
Macdon	900	31	31	31	— 5
Madsen	1700	111	110	110	
Marchant	500	190	190	190	+ 4
Martin	500	38	38	38	+ ½
Match	1000	8	8	8	— ½
Mattgmi	757	$13¼	13	13	— ¼
Maybrun	4000	13	13	13	— 1
Mc Adam	7700	51	47	51	+ 2
Mc Intyre	2200	$97¼	97	97¼	
McWat	2500	40	37½	37½	—1½
Merrill	500	71	71	71	— 1
Meta	z100	8	8	8	
Min Ore	27000	14½	14	14½	+ 1
Mt Wright	6500	34	32	34	+ 3
Multi-Mi	3155	180	178	178	— 1
Nealon	119500	13	11	12	+ 1
Newconx	100	580	580	580	+25
Nconex w	1500	82	80	82	+12
N Goldvue	z125	4	4	4	
N Harri	2000	13	13	13	
N Hosco	1050	263	256	263	+ 7
N Imperal	3900	137	134	137	+ 5
Newlund	3000	17½	17	17	
N Senator	4000	24	23½	23½	— ½
Nick Rim	z200	11	11	11	
Norbaska	z300	51	51	51	
Norbeau	1500	98	98	98	+ 4
Norgold	5500	11½	10½	11	+ 1
Norlex	3520	15½	15	15	— ½
Normetal	z10	415	415	415	
Norpax	3000	10	10	10	— ½
Northcal	3500	04	38	38	
Northgat	1585	480	470	475	— 5
N Rank	1100	28	28	28	
N Beauc	950	31	31	31	— 5

O à Z

O'brien	100	120	120	120	+ 5
Opemska	1600	960	950	950	
Orchan	1700	260	251	260	+ 2
Osisk	29300	69	62	65	+ 5
Pamour	500	168	166	166	— 2
Paramaq	500	13	13	13	+ ½
Patino	z11	915	915	915	
Pax Int	3000	19	19	19	
Pce Expl	3000	25	25	25	+ ½
Priess	13500	16½	15½	15½	
Perron	500	8½	8½	8½	+ ½
Pine Point	z10	555	55	55	
Placer	330	$23¼	23¼	23¼	+ ¾
Porc Pay	1000	10	10	10	— 1
Preston	407	$13¼	13¼	13¼	+1⅛
Probe M	z125	16	16	16	
Purdex	1500	8½	8½	8½	
QMI	z17	216	216	216	
Que Chib	500	13	13	13	— 1
Que Lith	100	200	200	200	+ 4
Q Mattgmi	9700	102	98	101	+ 3
Quemont	1315	960	960	960	
Quonto	2000	5½	5	5	
Radiore	500	51	51	51	
Rio Algom	3137	$23⅜	23⅛	23¼	— ⅛
Rix Athab	1000	23½	23½	23½	— ½
Rockwin	2200	115	112	112	
Roman	2550	$14⅜	14½	14½	+ ¼
Sarimco	500	15	15	15	— 2
Satel	26500	36½	30	33	— 4
Sherritt	1768	440	430	430	
Sil Eureka	z70	115	115	115	
Sil Miller	3000	16	15½	15½	— ½
Silmq	225425	84	74	83	+10
Siscoe	3200	310	300	300	—10
Steep R	1670	520	515	515	
Sud Cont	500	25	25	25	
Sullivan	2000	365	350	360	+25
Sunburst	z200	10	9	9	
Teck Corp	800	520	515	520	+10
Texmont	5700	65	64	65	+ 1
Tombill	1000	90	90	90	
Tormont	1000	9	9	9	+ 1
Tribag	1700	108	05	108	
Trin Chib	1500	12½	12	12½	
Tundra	3250	53	51	51	+ 1
U Asbestos	100	264	264	264	+ 4
U Buffadn	1500	53	52	52	
Un Cmstk	1500	12	12	12	
Un Keno	600	535	530	530	—25
Upp Can	514	173	173	173	— 2
Urban Q	5000	18½	18	18½	+ ½
Vespar	11500	46	44½	46	+ 2
W Beaver	6500	13	13	13	+ ½
West Mine	825	430	425	430	+ 5
White Sfar	3600	32	30	32	+1½
Wilco	2000	38½	38½	38½	+ ½
Willroy	100	142	142	142	
Wdfall	43800	36	33½	35	+ 2
Win-Eld	1500	21	21	21	+ 1
Wr Harg	1000	105	105	105	
Yk Bear	215	173	173	173	— 2
Yukon C	2200	95	95	95	
Zenmac	3000	29	28½	28½	— ½

Pétroles

Alminex	400	420	420	420	
A Led	17500	24	23	24	— ½
Asamera	z200	269	255	255	—22
Bantf	320	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Bralsa	500	95	95	95	+ 5
Calvert	3100	27	27	27	+ 1
CS Pete	4215	2c0	215	218	+ 3
C Ex Gas	625	415	410	410	+ 5
C Gridoil	200	535	535	535	
C Homestd	4000	260	250	255	+ 3
C Ll Pete	2000	25	24½	24½	
Cdn Sup O	5126	$22¾	22⅜	22⅜	+ ⅛
Cent Del	825	$10¾	10½	10⅝	+ ⅛
Chater O	1200	295	295	295	
Chieftan D	800	890	890	890	—15
Dome Pete	2000	$25⅜	25⅛	25⅛	+ ⅛
Dynamic	5550	310	295	305	+10
Fargo	100	260	260	260	
French Pt	100	340	340	340	
Gr Plains	200	$10	10	10	— ⅛
Gt COilsds	250	930	925	930	+30
Int Heli	17891	335	330	335	+10
Midcon	500	52	52	52	
Mill C	22077	250	242	249	+ 5
Nat Pete	2000	165	165	165	
N Cont	500	50	50	50	
NC Oils	1200	225	215	215	— ¾
Numac	5500	195	191	191	+ 1
Numac wt	1700	57	57	57	+ 1
Permo	2960	24½	24	24	
Petrol	1600	58	58	58	
Place G	9100	172	165	170	
Prairie Oil	500	350	350	350	
Prov G	29057	535	520	525	+ 5
Ranger	1900	240	238	240	+ 3
Scurry Rn	4660	$16	14⅞	15	— 1
Spooner	9000	85	84	85	+ 2
Triad Oil	200	195	195	195	+ 5
U Canso	1600	310	300	300	— 5
Vandoo	1000	7	7	7	+ ½
Wespac	1200	16	16	16	
W Decalta	4825	295	290	290	— 1
W Decit w	700	150	150	150	

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
C Ind Gas	100	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Shell Wts	200	690	600	600	—90
C Mosher	2800	75	75	75	
Gunnar	100	170	170	170	+20
Midrim	500	40	40	40	—6
Multi M	300	185	185	185	—10
Place Gas	200	200	200	200	
Provo G	1200	525	525	525	
Ranger	100	260	260	260	+45
Stanwell	1000	30	30	30	
Siscoe	100	320	320	320	—5
Un Keno	500	570	570	570	+10
Yk Bear	800	175	175	175	

Cours des denrées

MONTREAL (PC)—Cours de denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix moyens en carton d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: extra gros 69.3, A-gros 67.0, A-moyens 63.8, A-petits 46.8.

Beurre: arrivages courants 92 .58, 93 .59. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole .61.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc en gros 42 1-2; coloré 42 3-4.

Pommes de terre: prix de gros Québec .90 à $1 les 50 livres, .28 à .30 les 10 livres; N.B. $1.20 à $1.25 les 50 livres, .31 à .32 les 10 livres; I.P.E. $1.95 à $2.10 les 75 livres, $1.35 à $1.40 les 50 livres, .33 à .35 les 10 livres.

Poudre de lait écrémé: procédé par évaporation no 1 en sacs: 18 à 19, procédé par rouleaux, no 2 en sacs: 15 1-4 à 16 1-2, autre catégorie pour nourrissage 12 1-2 à 13 3-4. Poudre de lait de beurre pour nourrissage 12 à 12 1-2. Poudre de lait de 4 à 4 1-2 cents.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC)—Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix s

Nouvel exécutif des Lacordaire à Azilda

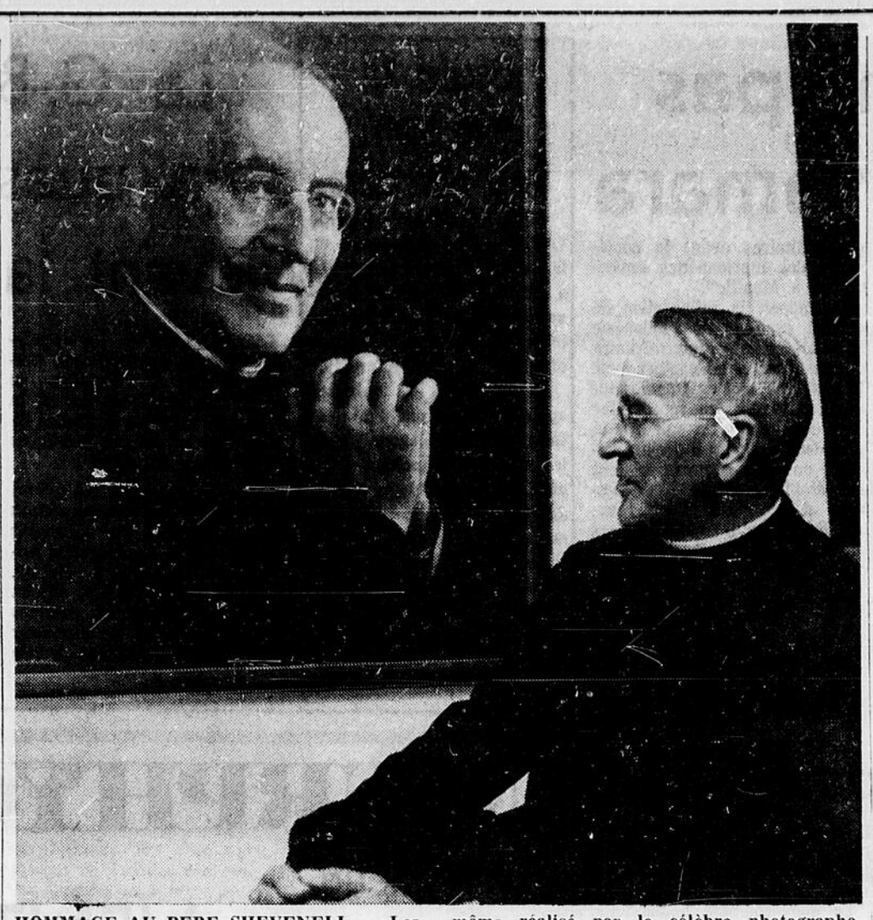
AZILDA (DNC) — Le cercle Lacordaire de Ste-Agnès d'Azilda s'est élu un nouvel exécutif lors de sa dernière réunion.

M. Lucien Bastien fut élu président, Mme Audette Gauthier, vice-présidente, et Mme Bernadin Boutin, secrétaire. Mlle Denise Aubin sera responsable de la prévention, M. Patrice Poirier, éducation, M. Lucien Bastien, réhabilitation.

M. Jean-Paul Gagnon annonça que les cours Matt Talbott, pour alcooliques, commenceraient très bientôt. Azilda est la première région dans le diocèse de Sault-Ste-Marie à recevoir ces cours.

Le Père Marcel Nault remarqua que la paroisse était spécialement choyée quant aux chefs qu'elle possédait. En effet, plusieurs anciens membres Lacordaire du cercle de Ste-Agnès occupent maintenant des postes sur le plan diocésain.

Un goûter fut servi pour terminer la réunion. M. Rolland Aubin, propagandiste diocésain, exposa des livres et de la littérature Lacordaire.



HOMMAGE AU PERE SHEVENELL — Les anciens de l'Ecole de psychologie et d'éducation de l'Université d'Ottawa avaient organisé une fête, vendredi soir, à l'occasion du 25e anniversaire de fondation de leur Alma Mater. Ils ont profité de l'occasion pour offrir au fondateur et doyen de l'école, le Père Raymond Shevenell, o.m.i., un portrait de lui-même réalisé par le célèbre photographe Yousouf Karsh, d'Ottawa. Le Père Rodrigue Normandin, o.m.i., qui était chargé de présenter les voeux du recteur, a rendu hommage "au sens du devoir, à la persévérance et à la haute conception des valeurs académiques" du Père Shevenell.

A l'université Laurentienne

Plusieurs nominations au personnel de direction

AZILDA (DNC) — "Le personnel de direction de l'université Laurentienne s'est enrichi de sept nouveaux membres", nous annonce aujourd'hui le recteur, M. Stanley G. Mullins.

M. Geoffrey A. Smith, de Hull (Angleterre), remplace M. A. F. McKee au poste de directeur de l'extension de l'enseignement. M. McKee a été nommé titulaire d'économie politique et directeur du département.

M. Joseph-Victor Ladéroute, né au Sault-Ste-Marie, sera directeur de musique et artiste en résidence. Il a été artiste-professeur au conservatoire de musique de l'Université du Missouri et de la Catholic University of America.

Le poste de directeur des relations publiques sera rempli par M. Bernard Lalande, de Sault-Ste-Marie. Il a été directeur des relations publiques au Conseil canadien du bien-être et à la compagnie E. B. Eddy de Hull (Québec).

Le directeur intérimaire du Service d'orientation psychologique sera M. Jack M. Dardick. Né à Kingston, il a été conseiller au service d'orientation de l'université Queen's, dont il est diplômé.

M. Robert Cholette, diplômé de l'université Laurentienne, deviendra l'assistant bilingue du directeur de la division de l'extension de l'enseignement. Né à Sudbury, il a été président de l'AGEUL et il est actuellement président des anciens de l'université.

Mme Annette Bradley, née à Sudbury, et Mme Cora Falkenberg, née à Berlin (Allemagne), ont été nommées bibliothécaires de l'université.

Le royaume du stylo à Ottawa

Davis Agency of Ottawa

et le plus vaste choix de
- Parker
- Sheaffer
- Esterbrook à encre et à bille

DANS L'EST DE L'ONTARIO
Plaza Carlingwood
Plaza Billings Bridge
203, rue Sparks, sur le Mail.

CARRIÈRES
EMPLOIS

OCCASION D'AVENIR DANS LA VENTE

On demande un représentant local pour une des entreprises les plus prospères au Canada.

L'heureux candidat doit posséder beaucoup d'assurance et ne pas craindre de travailler ferme. Il se tire bien d'affaire dans son emploi actuel mais l'avancement lui semble tarder; il a 21 ans ou plus et est bilingue.

Nous lui assurons une formation complète, des revenus illimités et la chance d'accéder à une gérance pour le candidat compétent.

Discrétion assurée aux demandes adressées à

CASE 149, "LE DROIT"

après quoi on fixera une entrevue.

Nos employés sont au courant de cette offre d'emploi.

L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE

recherche les services d'un

DIRECTEUR DU SERVICE D'ORIENTATION ET DE CONSULTATION

LE POSTE

Sous l'autorité du Délégué du Recteur aux Affaires étudiantes et en collaboration avec les autres services rattachés au Comité des Affaires étudiantes, le directeur du Service d'orientation et de consultation devra:

1. Collaborer à l'extension des services qui existent déjà à l'Université et qui favorisent l'adaptation de l'étudiant à sa vie dans le milieu universitaire.
2. Etablir et diriger de nouveaux services psychopédagogiques qui répondront aux besoins plus personnels de l'étudiant et lui faciliteront la solution de ses difficultés d'apprentissage.
3. Assister les facultés de l'Université dans leur tâche de sélectionner et de diriger leurs étudiants et d'évaluer leur rendement.

LE CANDIDAT

Cette offre d'emploi s'adresse à toute personne qui satisfait aux conditions suivantes:

1. Détenir au moins une licence ou une maîtrise en orientation ou en psychologie. Etre membre de la Corporation des Conseillers de la province de Québec ou de celle des Psychologues de la province de Québec.
2. Posséder une longue expérience de la pratique de l'orientation, de la consultation psychologique ou de la psychologie appliquée aux problèmes humains du "personnel work", de préférence dans les milieux d'éducation.
3. Avoir fait preuve d'aptitude à l'administration en occupant avec succès pendant plusieurs années un ou des postes à fonctions complexes: établissement de budgets, direction d'un personnel nombreux, établissement de politiques (consultation, rédaction, etc.).

CONDITIONS

Le traitement du titulaire sera établi en fonction de sa formation et de son expérience, selon l'échelle des traitemnts des administrateurs. Le titulaire jouira des bénéfices sociaux accordés par l'Université à ses employés: caisse de retraite, assurances de groupe diverses, vacances annuelles, etc.

Toute offre de service doit s'accompagner d'un curriculum vitae détaillé et s'adresser à:

SERVICE DU PERSONNEL,
UNIVERSITE DE SHERBROOKE, Sherbrooke, Qué.

L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE

recherche les services d'un

PROGRAMMEUR

LE CENTRE

L'Université est à organiser un Centre de Calcul équipé d'un système 360-30.

LES RESPONSABILITES

Le programmeur sous l'autorité du Directeur du Centre devra:

1. Voir à la bonne marche journalière du Centre.
2. Assister les facultés et l'administration dans les divers problèmes de la programmation (Recherches administratives).

LE CANDIDAT

La présente offre d'emploi s'adresse aux candidats qui remplissent les conditions suivantes:

1. Avoir de l'expérience dans un Centre de Calcul.
2. Etre détenteur d'un diplôme (Bac., maîtrise, doctorat) en génie, mathématiques ou physique.
3. Connaître les langages FORTRAN, COBOL et autres
4. Etre bilingue.

CONDITIONS

Le traitement sera établi en fonction de la formation et de l'expérience du candidat. Bénéfices sociaux de caisse de retraite, assurance, vacances sont aussi assurées.

Veuillez faire votre demande par écrit en y joignant votre curriculum vitae détaillé à:

SERVICE DU PERSONNEL,
UNIVERSITE DE SHERBROOKE

GERALD CHENIER

Jeune cycliste tué par une automobile

CORNWALL (DNC) — Un jeune cycliste de 11 ans a perdu la vie de façon tragique vers 8h. 30, samedi soir, à Cornwall, alors qu'il a été renversé par une voiture roulant en direction ouest, sur la Deuxième rue, près de la rue Lefebvre, dans l'est de cette ville.

Gérard Chénier, fils de M. et Mme René Chénier, 335, rue St-Félix, a connu une mort instantanée lorsqu'il a été projeté de sa bicyclette à la suite de la collision.

Le conducteur de l'automobile, M. Robert Bédard, 25 ans, 14, rue Léona, à Cornwall, comparaîtra en Cour municipale en rapport avec cet accident. Un cautionnement de $250 lui a permis de quitter où il avait été incarcéré peu de temps après l'accident.

Les deux véhicules filaient dans la même direction lorsque le bambin a été happé à l'arrière par l'auto.

Les médecins de l'Hôtel-Dieu de Cornwall ont constaté le décès à son arrivée à l'hôpital.

L'agent Arnold O'Malley, de la Sûreté municipale de Cornwall, a fait les constatations d'usage.

La famille Chénier, quelques heures après l'accident mortel qui lui envelait un fils, acquérait une fille. La mère, hospitalisée à l'Hôpital général de Cornwall, n'a appris la nouvelle qu'après la naissance de son bébé.

ACTIVITÉ FFCF

FFCF St-Sébastien

Sous la présidence d'honneur de Mme Gérald Carr, la présidente, Mme Fernand Lavergne, et les membres de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section St-Sébastien, recevront à un thé-offrande au profit de leurs oeuvres. Il aura lieu de 4 à 7 heures, le dimanche 16 octobre, au sous-sol de l'église St-Sébastien, 1,000, rue Francis.

Appelez Brights pour livraison gratuite!

MISE EN GARDE AUX MAMANS CONTRE L'INCENDIE

Deux des facteurs les plus destructifs qui s'attaquent aux foyers en Ontario sont la négligence dans l'utilisation et la conservation des liquides inflammables, et l'inflammabilité des huiles et graisses alimentaires.

LIQUIDES INFLAMMABLES—Le kérosène, la peinture, l'essence, le naphte et certains détachants du commerce dégagent des vapeurs extrêmement inflammables; ces produits doivent donc être employés avec précaution et soigneusement rangés dans un endroit sûr. Ayez toujours un extincteur d'incendie, à mousse ou à produit chimique sec, à proximité de l'endroit où sont rangés les liquides inflammables. Les linges sales imprégnés d'huile et oubliés dans les armoires ou dans un coin, peuvent s'enflammer spontanément. Jetez-les donc immédiatement après leur emploi.

INCENDIES PROVOQUÉS DANS LES CUISINES PAR LES GRAISSES ALIMENTAIRES—Vous pouvez réduire les dangers que représentent les graisses alimentaires en ayant toujours un poêle propre. Ne laissez pas s'accumuler la graisse qui a giclé sur le poêle. Ne laissez pas davantage un poêlon chaud sans surveillance. On peut éteindre le feu causé par la graisse en saupoudrant le foyer d'incendie avec du soda à pâte ou en étouffant les flammes avec un couvercle. Ayez toujours l'un et l'autre à portée de la main quand vous faites frire des aliments.

PROTÉGEZ VOTRE FAMILLE EN PRATIQUANT LA PRUDENCE!

DANS VOTRE FOYER, OBSERVEZ LA SEMAINE DE PRÉVENTION CONTRE L'INCENDIE DU 9 AU 15 OCTOBRE

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION
PROPRIÉTÉ • VIE • AUTOMOBILE

CARRIÈRES
EMPLOIS

BELLE OCCASION
ON DEMANDE
gérant de supermarché

Préférablement avec expérience d'une chaîne de magasins. Nécessairement bilingue.

Intéressant salaire et commission généreuse.
Bénéfices sociaux usuels.

Ecrire Case 215, LE DROIT

Le Conseil des Arts du Canada

Aide aux artistes

Le Conseil des Arts du Canada offre son aide aux artistes de toutes disciplines. Cette aide se présente sous les formes suivantes:

Bourses de perfectionnement — pour les jeunes artistes de talent au premier stade de leur carrière. Valeur maximum $3,000, plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er décembre 1966.*

Bourses de travail libre — pour les artistes possédant déjà une certaine expérience sur le plan professionnel. Valeur maximum $5,500 plus indemnité de déplacement. Demandes reçues *jusqu'au 1er novembre 1966.*

Bourses de courte durée — pour une période ne dépassant pas 3 mois. Valeur maximum $750 pour les jeunes artistes, et $1,350 pour les artistes d'expérience, plus indemnité de déplacement au besoin. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Bourses de voyage — permettant aux artistes de saisir une occasion importante pour le progrès de leur carrière. Demandes reçues *n'importe quand au cours de l'année.*

Prière d'écrire à:
Service des Bourses,
Conseil des Arts du Canada,
140, rue Wellington,
Ottawa 4 (Ontario).

Vous avez fait un bon placement.

Vos obligations d'épargne du Québec portent maintenant un intérêt accru à

5½%

Conservez-les précieusement.

Conscient de l'augmentation générale des taux d'intérêt, le gouvernement du Québec vient d'accroître à 5½% le taux d'intérêt de toutes les obligations d'épargne du Québec.

Pour obtenir à ce sujet de plus amples renseignements, voyez votre courtier en valeurs mobilières, votre banque, votre caisse populaire, ou votre société de fiducie.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Les E.-U. n'envahiront pas le Nord-Vietnam—McNamara

SAIGON (AFP)—Il n'est pas question, pour les Etats - Unis, d'envahir le Nord-Vietnam, a déclaré M. Robert McNamara, secrétaire américain à la Défense, en arrivant à Saigon, où il vient étudier la situation militaire.

M. Cabot-Lodge, ambassadeur à Saigon, a développé les progrès accomplis depuis la dernière visite de M. McNamara en novembre dernier, ainsi que les problèmes restant à résoudre.

La situation au sud de la zone démilitarisée a constitué une partie importante des analyses présentées par les membres de l'état-major général du général W. Westmoreland. Le chef du service de renseignements a donné des détails sur le renfort que les troupes de l'armée américaine ont apporté aux divisions de marines dans la 1ère région tactique, où celles-ci sont aux prises avec d'importantes unités nord-vietnamiennes.

Un porte-parole officiel a résumé cette conférence en soulignant que les responsables américains avaient affiché plus d'optimisme "pour la situation militaire que pour le programme de pacification".

Pour des raisons de sécurité, le programme de la visite de M. McNamara est gardé secret. On sait seulement qu'il rencontrera les généraux Thieu et Ky, respectivement chefs de l'Etat et du gouvernement. On pense que s'il ne se rend pas dans la zone démilitarisée, il ira au moins dans le secteur de combats qui se livrent au sud du 17ème parallèle.

Pour la Pravda, de Moscou, le voyage du secrétaire américain à la Défense est "une nouvelle tentation d'obtenir des succès militaires avant la conférence des marionnettes américaines à Manille".

Cependant, la préparation de celle-ci continue et l'Indonésie apparaît comme l'intermédiaire chargé d'entrer en contact avec le gouvernement de Hanoï, pour l'inciter à se faire représenter à la conférence. On sait que le président philippin a déclaré samedi que des contacts avaient été établis avec le Nord-Vietnam et que "ces efforts réussiraient". Il n'a, cependant, pas indiqué quel était l'intermédiaire.

Gemini XII sera lancé le 9 novembre

CAP KENNEDY, Floride (AFP) — Le lancement de la cabine spatiale Gemini-12 a été fixé à mercredi 9 novembre, à 15 h. 23 locales, indique-t-on, lundi, de source officielle, au Cap Kennedy.

Il aura lieu 98 minutes après le lancement d'une fusée-cible "Atlas-Agena" avec laquelle les cosmonautes James Lovell et Edwin Aldrin devront effectuer diverses manoeuvres de rendez-vous.

La mission Gemini-12 durera quatre jours. Elle sera marquée entre autres par deux sorties spatiales d'Edwin Aldrin.

La G.-B. offre de porter la question de Gibraltar devant la Cour de La Haye

LONDRES (AFP)—La Grande-Bretagne a formellement proposé lundi à l'Espagne de porter conjointement devant la Cour internationale de justice de La Haye "les aspects juridiques du litige sur Gibraltar".

Cette proposition a été faite à la reprise des conversations anglo-espagnoles sur Gibraltar par le chef de la délégation britannique, M. Henry Hohler, sous - secrétaire d'Etat adjoint au Foreign Office, au marquis de Santa Cruz, ambassadeur d'Espagne à Londres et chef de la délégation espagnole.

Selon des indications de source autorisée, la cour devrait se prononcer entre autres, sur la validité des droits souverains britanniques contestés par l'Espagne, sur la partie occupée par la Grande-Bretagne de la "zone neutre" de l'isthme de Gibraltar. Le gouvernement britannique envisage également de soulever le problème de la fermeture partielle, par l'Espagne, des communications avec Gibraltar qui, selon Londres, serait contraire aux principes du droit international.

La Grande - Bretagne aurait demandé une réponse dès ce soir. Aux yeux du gouvernement britannique, l'urgence de cette initiative est dictée par la décision de l'Espagne de fermer pratiquement à partir du 25 octobre prochain la frontière de Gibraltar — décision contre laquelle la Grande - Bretagne a déjà "protesté énergiquement".

Opposition

De source proche du ministère espagnol des Affaires étrangères, on signale toutefois que l'Espagne n'est pas du tout favorable à la proposition britannique.

La crise rhodésienne

Londres s'apprête à présenter ses dernières propositions

LONDRES (AFP)—Les propositions finales de la Grande-Bretagne tendant au retour de la Rhodésie à la légalité, seront soumises à M. Ian Smith vendredi prochain, apprend-on de source bien informée.

Les propositions qui seront approuvées la veille par le cabinet britannique porteront essentiellement sur les deux points litigieux: les modalités du retour à la légalité et les conditions de transfert graduel du pouvoir aux représentants de la population africaine. Les négociations qui se sont déroulées le mois dernier à Salisbury entre le régime Smith et une délégation britannique conduite par le ministre des Relations avec le Commonwealth, M. Herbert Bowden, avaient en effet achoppé sur ces deux questions.

Le gouvernement britannique ne considère pas comme définitif ou officiel le rejet de ses propositions dont la presse rhodésienne et anglaise s'est fait l'écho dimanche et lundi. L'impression prévaut à Whitehall que le chef du gouvernement rebelle n'a pas encore dit son dernier mot et qu'il est soumis à de très fortes pressions de la part de l'aile droite du "front rhodésien", la formation au pouvoir en Rhodésie.

Le gouvernement britannique est en outre disposé à donner aux dirigeants européens de Salisbury d'autres éclaircissements sur son "plan de paix", qui, toutefois, doit être accepté avant la fin de l'année. Passé ce délai, la Grande - Bretagne n'hésitera pas à recourir à l'ONU pour demander l'application de sanctions sélectives obligatoires.

Pour avoir de belles dents employez Cow Brand

Le soda à pâte Cow Brand est un excellent dentifrice qui fait briller dents naturelles ou dentiers. Il laisse également une agréable sensation de propreté qui dure toute la journée. En cas de mal de gorge, une solution d'une cuillerée à thé de Cow Brand dans un verre d'eau constitue un gargarisme qui soulage l'irritation et dégage de la mucosité.

Le soda à pâte Cow Brand

BICARBONATE DE SOUDE PUR

JEUDI 13 OCTOBRE
ECOLE TECHNIQUE
Angle Albert et Bay

CLAUDE GAUTHIER

et les

ALEXANDRINS

Billets: Librairie Montpetit, Hull
Librairie Dussault, Hull
Librairie Dussault, Centre
Diocésain, Hull
Le soir 232-6570 — 749-3360

Les administrateurs affairés se détendent chez Sheraton

Détendez-vous lors de votre prochain voyage d'affaires. Demeurez chez Sheraton. Le stationnement est gratuit — même au coeur de la ville. Détendez-vous dans une spacieuse chambre de tout repos. Les restaurants et lounges Sheraton de renom sont à proximité. Demandez à votre secrétaire de nous appeler pour **une réservation confirmée à taux garantis: 235-3333.**

Sheraton Hotels & Motor Inns

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H. PARC D'AUTOS. RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

MURPHY•GAMBLE

En primeur!

VENTE SPÉCIALE!

IMPORTÉES ET FAITES À LA MAIN

- ENRACINÉES À LA MAIN
- NOUÉES DOUBLEMENT À LA MAIN

100% cheveux humains

PERRUQUES

Perruque faite à la main	120.00
Etui de vinyle verni	8.99
Avec tête en styrofoam	2.49
Vaporisateur à perruque Patrice	2.50
Nettoyant à perruque Patrice	2.50
Lotion à perruque Patrice	2.50
Brosse à perruque	2.50
	141.48

PERRUQUE COMPLETE... et TOUS LES ACCESSOIRES **99.00**

Venez rencontrer notre experte en perruques, Mme Lamoureux. Elle vous aidera personnellement à choisir votre perruque faite à la main parmi toute une gamme de teintes.

Boutique de la perruque — rayon des chapeaux — deuxième étage

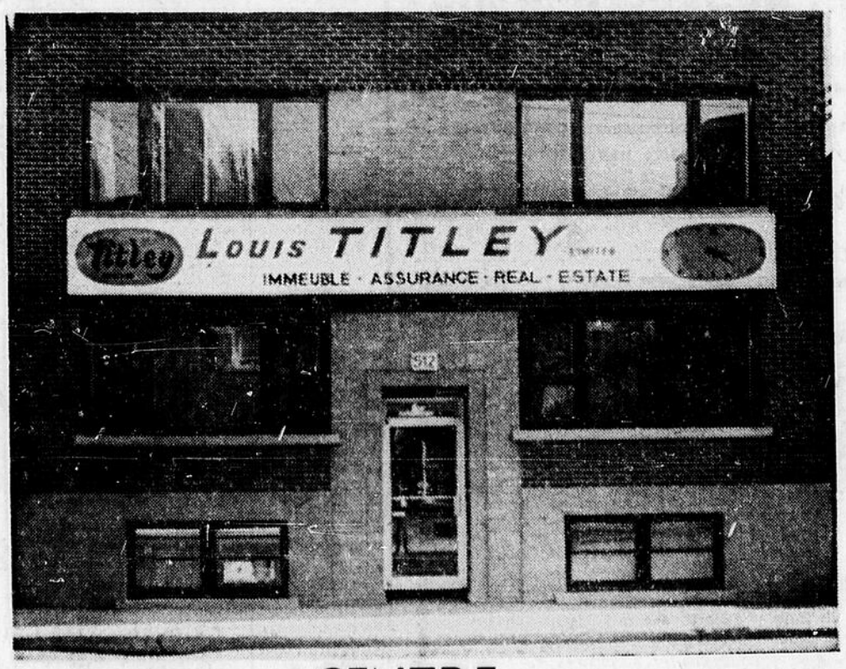
Louis Titley Limitée

AU SERVICE DE LA POPULATION OUTAOUAISE DEPUIS PLUS DE 28 ANS

PRÉSENTE SON NOUVEAU SIÈGE SOCIAL AU 512, RUE RIDEAU

3 BUREAUX D'IMMEUBLE POUR VOUS MIEUX SERVIR

SERVICE COMPLET
ASSURANCE GÉNÉRALE
ASSURANCE-VIE



NOTEZ BIEN
NOTRE NOUVEAU NUMERO
DE TELEPHONE
237-3131

STATIONNEMENT ADJACENT POUR NOS CLIENTS!

CENTRE

Nouveau siège social et bureau d'immeuble – 512, rue Rideau, Ottawa – Gérant: M. Roger Titley, 237-3131

EASTVIEW ET EST

Bureau établi depuis plus de 5 ans – 255, ch. de Montréal, Eastview – Gérant: M. Jean Bélisle, 745-6801

OUEST

Nouvelle succursale – 1061, chemin Merivale, Ottawa – Gérant: M. Léo Leclair, 725-1186

ASSURANCE

Assurance-vie – Assurance générale – Gérant: M. Richard Quesnel, 237-3131

LE DROIT — Hull et la région...

AVEC UN GRAIN DE SEL — On peut dire que c'est avec un "gros" grain de sel que certains membres de la Commission itinérante des Etats généraux du Canada français ont examiné la caricature que publiait "Le Droit" dans son édition de samedi et qui la concernait. Notre photographie nous fait voir (dans l'ordre habituel), M. Paul Blais, du comté de Papineau, M. Jacques Paris, de Hull, M. Jacques-Yves Morin, président de la Commission et M. Jean-Claude Théberge, du comté de Gatineau, en train d'y jeter un coup d'oeil ironique.

(Photo Champlain Marcil)

Les Etats généraux de l'Ouest du Québec

Unanimité contre un district fédéral

par Gilles FRANCOEUR

La Commission itinérante des Etats généraux du Canada français semble avoir atteint son but — qui est d'attirer l'attention et de former une certaine unanimité sur les problèmes particuliers à une région donnée — au cours de sa visite à Hull en fin de semaine.

Quatre mémoires s'opposent directement ou indirectement à l'action de la Commission de la capitale nationale dans l'Ouest du Québec. Il s'agit de la Jeune chambre de Hull, de la SSJB de Deschênes, qui s'opposent à la création d'un district fédéral, de MM. Gaston Laurin et Jean-Pierre Bourbeau. La Jeune chambre de Hull, de son côté demande une participation active de la population hulloise dans les décisions des bureaux d'Ottawa.

L'unanimité s'est faite entre quatre mémoires sur la nécessité d'une université à Hull. Résumant le voeu des mémoires soumis par la Commission des écoles catholiques de Hull, et des mémoires individuels présentés par MM. Bourbeau et Laurin, la Jeune chambre de Hull demande que "Hull accède au statut de capitale culturelle de langue française de l'Ouest du Québec", et ceci d'abord et avant tout par la création d'un centre universitaire.

• Enfin, la CECH et la Jeune chambre de Hull s'entendent sur la nécessité pour la région de Hull d'être desservie par un réseau routier approprié à ses besoins. La Jeune chambre aborde indirectement le problème en sous-entendant que le rôle joué par la CCN dans le secteur des réseaux routiers ne tient pas assez compte des désirs du côté québécois.

• Presque tous les rapports mentionnent que la langue, l'économie et la culture françaises, autant sur le plan régional que provincial, sont dangereusement menacées. Au cours des discussions précédant la présentation des mémoires, l'unanimité s'est faite entre les délégués sur le sujet. Parmi les causes de cet état de chose, on a surtout mentionné l'esprit colonialiste qui persiste dans le secteur fédéral vis-à-vis la population de la région.

Le caucus et la session

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Les discussions tenues au caucus de l'Union nationale, à Bromont, près de Granby, en fin de semaine, apportent comme conclusion que le Premier ministre Daniel Johnson, dans les prochains jours, annoncera la session de la 28e Législature du Québec.

Le Premier ministre a d'ailleurs clairement expliqué qu'au cours du caucus il a été question de la prochaine session. Bien que les observateurs politiques prévoient l'ouverture de la prochaine session pour la mi-novembre, il n'est rien transpiré de tel du caucus.

Mais lorsque l'on regarde où en sont les questions gouvernementales, il est évident que l'on devra convoquer les Chambres très prochainement.

Cette session aura de la couleur. D'abord, le gouvernement unioniste aura à faire face à une opposition forte. De plus, l'Union nationale compte quelques ministres qui n'ont aucune expérience du travail sessionnel et les anciens ministres de l'Opposition tenteront de profiter de ce manque d'expérience pour redorer le "blason" d'anciens ministres libéraux au cours de la session.

Ceux qui ont remarqué les faits et gestes de M. Daniel Johnson, comme Premier ministre, admettront que l'homme s'est montré imprévisible dans ses prises de position, et il faut croire qu'il en sera ainsi au cours de la session.

D'abord, il est à prévoir que M. Johnson tentera de faire accepter comme langue nationale le français qui a, pour lui, la primauté sur toutes les autres comme langue de la majorité.

D'autre part, il y a un point qui va "gêner" le Premier ministre, c'est la question qu'il a tellement débattue au temps qu'il était à l'Opposition: "faire respecter l'intégrité du territoire national". Les libéraux ne tarderont pas à sauter sur le sujet à la première occasion et en apportant comme sujet de discussion l'entente entre l'Hydro-Québec et Brinco. Dans le programme unioniste mis de l'avant lors de la dernière campagne électorale, on y trouve cette phrase: "Il est impérieux de régler dans l'ordre et la justice le problème des frontières du Québec, spécialement du côté du Labrador". Mais un point sur lequel M. Daniel Johnson s'attachera pour faire face à l'Opposition, ce sont les demandes à Ottawa en matière de fiscalité. Il ne fait aucun doute que les demandes de M. Johnson répondent en grande partie aux désirs du peuple québécois et l'Opposition serait mal venue de critiquer la position prise par le Québec sur la question de la fiscalité entre les provinces et Ottawa.

Aménagement régional

Bien que le programme UN mette l'accent sur l'aménagement rural, dès la prochaine session, il ne faut pas s'attendre à de nouvelles mesures dans ce domaine si ce n'est ce qui est déjà en marche.

Nouveau-Québec

Un autre point du programme qui n'apparaitra pas dans les projets du gouvernement, c'est la création d'un ministère du Nouveau-Québec. Pourtant, dans le programme, on explique que "le fait que Terre-Neuve se soit récemment donné un ministère du Labrador constitue une raison additionnelle, pour l'Union nationale, de retenir cet article de son programme de 1962. En développant les ressources à peine explorées de notre empire du nord, nous créerons un surcroit d'activité économique dont le bénéfice ne manquera pas de s'étendre aux autres régions du Québec". Mais avec l'entente Hydro-Brinco, et la Commission d'enquête récemment réclamée par M. Johnson, on va placer aux oubliettes ce projet d'un ministère du Nouveau-Québec.

Travail

A plusieurs reprises, le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, a clairement laissé entendre que les lois ouvrières ne répondaient plus aux besoins de la population du Québec. De plus, ce même ministre n'a pas craint de dire que l'Union nationale comptait sur le développement de l'entreprise privée et d'un meilleur climat dans les relations patronales-ouvrières.

Le gouvernement UN proposera donc la création d'un ministère de la Planification et apportera un nouveau projet de loi pour modifier le code du travail sur le droit de grève. On pourrait revenir à la formule de l'arbitrage obligatoire dans certains secteurs, comme dans les hôpitaux.

Il sera également question de la création d'un Conseil de l'emploi, organisme tripartite (gouvernement, syndicats et associations patronales) qui étudiera la prépondérance de la main-d'oeuvre et sa mobilité; les conditions de travail dans les diverses régions économiques; l'orientation de la jeunesse ouvrière et, de façon générale, la formation professionnelle de la main-d'oeuvre.

Agriculture

Comme le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation l'annonçait lui-même, on procédera à la formation d'une chambre agricole et on présentera un projet de loi pour l'assurance-récolte.

Pour ce qui est de l'assurance-récolte, il faudra attendre, au moins, une prochaine session.

L'éducation

Pour l'éducation, les projets de loi ne seront pas très révélateurs. Il semble qu'on va s'en tenir à des questions de principe dans le discours du Trône et que s'il y a projet de loi, il porterait sur les ententes avec les postes de radio et de télévision privés pour des programmes éducationnels.

Autres

Dans les autres secteurs gouvernementaux, on peut s'attendre à certains projets de loi mais sans une grande importance. Les secteurs les plus visés seront l'agriculture, le travail et les questions fédérales-provinciales. Mais, avant tout, ce qui soulèvera des discussions embarrassantes, tant pour l'Opposition que pour le gouvernement au pouvoir, c'est la reconnaissance du français comme langue nationale. C'est alors qu'on tentera de faire porter le blâme à l'Union nationale d'être "séparatiste" alors que l'on tentera de démontrer que M. Jean Lesage est demeuré un "fédéraliste".

PAUL GAUTHIER

Étudiant tué par un chauffard

SAINT-ANDRE AVELLIN (DNC) —Le jeune Paul Gauthier, 19 ans, de St-André-Avellin, a trouvé la mort, à Montréal, samedi matin, vers 6 heures, après avoir été renversé par un chauffard sur le boulevard Henri Bourassa, dans le nord-est de la métropole.

Le jeune homme occupait un emploi à temps partiel loin de l'Ecole normale, afin de payer une partie de ses études. Il était le fils de M. et Mme Roland Gauthier, du rang St-Joseph, à St-André-Avellin. Le jeune homme a succombé à ses blessures à l'hôpital.

La Commission des écoles catholiques de Hull réclame:

Maintien du système confessionnel dans les écoles de la région de Hull

La Commission des écoles catholiques de Hull, par l'entremise du commissaire Maurice Marcotte, a présenté un mémoire contenant sept recommandation. Il était normal qu'à cause de ses buts, cette commission scolaire fasse une déclaration de principe concernant la confessionnalité.

"La population de Hull réclame le maintien intégral du système confessionnel pour les écoles. Dans notre société pluraliste, les éléments ne sont pas en nombre égal. Il faut donner justice à chaque groupe ethnique, mais de là à exiger l'égalité pour tous, il y a une marge".

Un délégué s'est insurgé contre cette dernière façon de voir les choses en disant que ceux qui désirent l'école confessionnelle y ont droit au même titre que les autres. Il a souligné que la population du Québec s'insurge contre le traitement que l'on fait subir aux minorités françaises des autres provinces.

Dans le domaine de la fiscalité, le mémoire souhaite que "des modifications soient apportées au système actuel de perception des taxes scolaires. Un taux de taxe foncière trop élevé décourage le petit propriétaire".

Sur le plan économique, la Commission des écoles catholiques fait état "du besoin impérieux de voies de communications plus rapides et plus sûres entre Hull et Montréal, de même qu'entre Hull et le Nord-ouest québécois".

Le mémoire souligne tout particulièrement que des développements en ce sens favoriseraient l'établissement de nouvelles industries dans la région et que, par ailleurs, les entreprises existantes y trouveraient un net avantage. Le mémoire souligne de plus qu'une nouvelle route 8 mousserait l'industrie touristique en même temps qu'elle assurerait, sur les plans économiques et culturels, des relations nouvelles et enrichissantes.

Santé et bien-être

Le mémoire dresse ensuite un panorama critique de la situation de l'hygiène publique et des services régionaux qui s'en préoccupent.

"Le problème épineux auquel toute communauté fait face actuellement est encore plus aigu et plus pressant dans norte région, et nous avons parlé du problème de la pollution des eaux et de l'air avec les effets déplorables sur la santé publique. Nous insistons pour qe l'Assemlée législative du Québec entreprenne une campagne de prévention des maladies plutôt que d'attendre le moment où il faudra éventuellement dépenser d'énormes sommes pour guérir et, si possible, enrayer le mal existant à l'état endémique. Nous déplorons le manque d'un service adéquat pour la protection de la santé publique. Le service existant ne peut répondre qu'à 50 p. cent environ aux besoins actuels. Il n'existe pratiquement pas de services de dépistage, de recherche et d'éducation pour le public. Les préposés à ces services doivent se multiplier et leur rendement en souffre".

Enfin, ce mémoire souligne la nécessité pour Hull d'avoir sa propre université, et ce facteur semble dans l'esprit des commissaires un moyen d'enrayer l'influence de la "capitale fédérale anglophone et anglicisante".

Hull doit avoir son mot à dire dans les décisions de la CCN

"La population de Hull veut participer aux décisions économiques qui sont prises dans les bureaux de la Commission de la capitale nationale. La population de Hull veut demeurer maîtresse de son territoire". Ces quelques mots tirés du mémoire soumis par la Jeune chambre de Hull, à la Commission itinérante des Etats généraux du Canada français, rendent bien l'esprit avec lequel ce mémoire envisage l'intrusion de la CCN en territoire québécois.

Le mémoire, présenté par M. Emmanuel Marcotte, précise de plus que: "La Jeune chambre accorde son appui entier à la demande de la cité de Hull d'instituer une enquête sur les "implications actuelles et futures pour les citoyens de Hull et des municipalités environnant le territoire de la Commission de la capitale nationale", selon le texte même d'une résolution du Conseil municipal adressée au gouvernement du Québec".

"Seul le gouvernement du Québec, continue le mémoire, peut déterminer jusqu'à quel point les contribuables de l'ouest de la province sont bien ou mal servis par cet organisme du gouvernement central".

Centre universitaire

Le mémoire de la Jeune chambre aborde le problème d'une université québécoise à Hull en termes non équivoques. "Le meilleur moyen de promouvoir la vie culturelle et d'intéresser les francophones à s'intégrer dans leur région, serait, à notre point de vue, de faciliter l'enseignement universitaire à Hull même, soit en améliorant les institutions d'enseignement déjà en place, soit en érigeant des structures nouvelles. La Jeune chambre de Hull fait de ce voeu la pierre angulaire de son mémoire, puisqu'elle considère que tous les efforts du gouvernement du Québec seront vains tant que la région de Hull ne sera pas dotée d'institutions autonomes qui stimulent chez les Hullois le sentiment de fierté qu'on retrouve chez tout Québécois."

Le rapport laisse sous-entendre que la création d'une telle institution pourrait bien se faire sans la bénédiction particulière d'Ottawa: "Tant et aussi longtemps que les Québécois de toutes tendances n'auront pas arrêté leur choix sur un nouveau texte constitutionnel qui puisse plaire à la majorité des francophones, nous croyons qu'il est de notre devoir de recommander fortement au gouvernement de l'Etat du Québec d'exercer pleinement les pouvoirs que lui confère la constitution actuelle."

Immigration

Enfin, le mémoire consacre un chapitre au problème de l'immigration, chapitre dans lequel il recommande "aux autorités provinciales d'exercer pleinement ces pouvoirs (qui lui sont conférés par la constitution canadienne) en l'orientant vers une immigration accentuée de francophones".

A ce sujet, la Jeune chambre demande au gouvernement du Québec d'instituer un service d'accueil qui verrait à faire en sorte que les immigrants francophones se sentent vite à l'aise en terre québécoise.

Protection du piéton

Le chef Lavigne est honoré

Le Club automobile du Québec (CAA-AA) vient d'honorer de façon particulière le directeur de la Sûreté municipale de Hull, M. J. Maxime Lavigne, lors d'une cérémonie officielle au poste de police de Hull, pour sa participation à un programme de protection du piéton qui s'étend à la grandeur du Canada et des Etats-Unis.

Le Club automobile, représenté par M. Claude Dufresne, préposé aux relations extérieures, a remis au directeur Lavigne une plaque honorifique de même qu'un rapport analytique sur la performance réalisée par la ville pour chacun des sept chapitres que comprend ce programme-enquête.

Il s'agit en fait d'un inventaire annuel de ce que les municipalités font pour protéger les piétons dans la circulation. Le programme tient compte du nombre de piétons tués ou blessés dans des accidents de la circulation ainsi que de chacune des mesures de prévention mises en oeuvre comme la signalisation, l'éclairage, etc., et l'application des lois, les campagnes de sécurité et l'éducation sécuritaire à l'école.

Chaque ville participante (il y en a eu 118 au Canada en 1965) se voit remettre à la fin de l'enquête, une analyse individuelle comportant les résultats qu'elle a obtenus en regard des autres villes de même population, ainsi qu'une liste des recommandations appropriées. Les villes sont divisées en cinq groupes selon leur population.

Seulement deux piétons ont été tués à Hull en 1965, ce qui, selon M. Dufresne, est inférieur à la moyenne nationale pour les villes de même population. Par contre, le nombre de piétons blessés a accusé une légère hausse en 1965, passant de 143 à 150.

Le programme a été institué il y a sept ans pas l'Association canadienne des automobilistes dans le but d'attirer l'attention de la population sur une des éléments jusque là fort oublié de la circulation, le piéton. Dans les grandes villes canadiennes, il représente plus du quart de toutes les personnes tuées dans des accidents de la circulation.

Le ministère de la Justice du Québec enquêtera sur la tragédie de Dorion

Le ministre de la Justice du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a annoncé en fin de semaine que la province fera enquête sur la tragédie de Dorion.

Les enquêteurs tenteraient de trouver les causes de cette collision entre un convoi de 100 wagons de marchandises du CN et un autobus scolaire, qui a fait 19 morts et 24 blessés, dont certains sont toujours en état grave à l'hôpital.

Le gouvernement provincial du Québec répond donc à la vague de demandes en faveur d'une enquête du gouvernement sur les passages à niveau.

En outre, Prudentia, le comité provincial de sécurité routière, a exigé après le désastre que les gouvernements fédéral et provincial protègent adéquatement le public en regard des passages à niveau. Dans un télégramme qu'elle a fait parvenir, samedi, aux gouvernements et aux organes de diffusion, la Prudentia dit compter sur la collaboration des autorités gouvernementales, policières et religieuses "pour insister et même forcer la population à comprendre son devoir".

On rapporte que certains des 26 jeunes blessés lors de la collision demeurent encore en état grave. Seulement trois des blessés admis le soir de l'accident ont pu réintégrer leur domicile aussitôt les premiers soins administrés.

Les jeunes blessés, tous âgés entre 14 et 18 ans, sont: Suzanne Reynolds, de Terrasse-Vaudreuil; Peter Montpetit, de Dorion; Ginette Trudel, de Pincourt; François Robillard, de Les Cèdres; Luc Bourbonnais, de Vaudreuil; Lewis Hayes, de Pointe-aux-Cascades; Pierre Gravel, de Pincourt; Jocelyn Auger, de Terrasse-Vaudreuil; Colette Paiement et Monique Campeau, tous deux de Vaudreuil; et Nicole Bélanger, Drury Myles, Jean-Louis André, Raymond Lafrance, Bernard Masson, Guy Boucher, Claude Chamberlain, Lise Mireault, Francie Martineau, Réal Boutin, François Danis, Carole Trudeau, Lisette Perron, Sylvia Lalonde, Richard Boutin et Pierre Frappier, tous de Dorion.

Toutes les victimes, dont les noms ont paru dans le DROIT, samedi, étaient aussi âgées de 14 à 18 ans, sauf Marcel Fleury, 19 ans, le chauffeur de l'autobus.

Le père de ce dernier, M. Florian Fleury, 49 ans, ne peut comprendre l'accident qui lui a enlevé son fils. "Il était bon chauffeur, a-t-il dit, et toujours très prudent."

Jour de deuil municipal

Les jeunes victimes de l'hécatombe de Dorion, survenu vendredi soir dernier alors qu'un convoi de marchandises du CN est entré en collision avec un autobus scolaire, faisant 19 morts et quelque 26 blessés, seront réunies pour une messe de funérailles en commun, aujourd'hui, dans le gymnase du centre sportif de la Cité des jeunes de Vaudreuil.

Jour de deuil

C'est aujourd'hui jour de deuil à Dorion. Toutes les écoles et tous les établissements commerciaux fermeront leurs portes.

Hull comparable au Labrador?

En plus des deux volumineux rapports soumis par la Jeune chambre et par la Commission des écoles catholiques de Hull, cinq autres mémoires ont été soumis à titre individuel, sauf un, ce dernier par la Société St-Jean-Baptiste de St-Médard de Deschênes.

M. Jean-Pierre Bourbeau, de Hull, dans son mémoire intitulé "Un nouveau Labrador", compare la région de Hull envahie peu à peu par l'Ottawa municipal et fédéral, à la dite région du Québec qui appartient désormais à Terre-Neuve. Il s'en prend tout particulièrement à la CCN qui, selon lui, transformera Hull "en un simple dortoir sans activité autonome au point de vue de l'économie, de l'éducation et de la culture".

De son côté, la Société St-Jean-Baptiste de St-Médard de Deschênes s'oppose à la "création d'un district fédéral dans le territoire québécois de la vallée de l'Outaouais". Elle demande, par ailleurs, que les candidats aux postes de conseillers municipaux et de commissaires d'écoles devraient être tenus de connaitre le français".

M. André Tremblay, professeur à la faculté de Droit de l'Université d'Ottawa, analyse dans son mémoire la situation actuelle du Canada français, situation qu'il qualifie "d'inquiétante". Il propose enfin une série de remèdes sur les plans culturels, sociaux et constitutionnels.

Enfin, M. Gaston Laurin, un ouvrier de Gatineau, a présenté un mémoire dans lequel il expose les "doléances" des ouvriers de son comté contre l'influence du bloc économique anglais. Selon lui, 80 p. cent des ouvriers de son comté sont conscients de cette exploitation, mais ne s'y opposent pas à cause d'une certaine "crainte" quasi naturelle, typique aux Canadiens français.

En son nom personnel, M. Denis Rocheleau, de Hull, a présenté un mémoire intitulé: "Le journal LE DROIT n'est pas un journal comme les autres".

Dans le procès qu'il a fait du "DROIT", son plaidoyer contenait les principaux griefs suivants: ... des reproches aux propriétaires; un manque d'objectivité pour ce qui a trait au Québec et à l'ouest de la province; l'insuffisance du nombre de journalistes assignés au bureau de Hull; la disposition de la nouvelle et de l'évaluation qu'on lui consacre; le désintéressement du journal pour les tiers partis politiques, notamment le RIN.

Décès à Montréal de Mgr Chaumont

MONTREAL (PC)—Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire de Montréal, qui venait tout juste de célérer, à l'âge de 91 ans, le jubilé d'argent de sa consécration épiscopale, s'est éteint samedi à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Il avait été sacré évêque le 15 août 1941 par Mgr Joseph Charbonneau, alors archevêque de Montréal.

Né à Sainte-Anne-des-Plaines, à 20 milles au nord de Montréal, Mgr Chaumont a été ordonné prêtre en 1898.

Il avait été professeur avant de devenir vicaire-général à Montréal. En 1960, il s'était retiré à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Hydro-Québec-Brinco

Masse: La véritable décision a été prise il y a trois ans

JOLIETTE (PC) — La question de l'entente entre l'Hydro-Québec et la compagnie Brinco n'a cessé d'être présente à Joliette en fin de semaine à la douzième session des cours de formation nationale organisée par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Visiblement courroucé, le président de la Fédération, M. Georges Malenfant, a déclaré que cette entente est déplorable et qu'elle constitue un compromis très grave.

Un ministre de l'Union nationale, M. Marcel Masse, délégué à l'Education, était l'invité au banquet de clôture dimanche midi et les délégués n'ont pas laissé l'occasion de lui demander son opinion sur cette fameuse entente.

M. Masse ne s'est pas compromis et a été catégorique.

"La véritable décision n'a pas été prise la semaine dernière mais trois ans plus tôt quand l'Hydro elle-même a décidé d'orienter ses travaux vers le projet Brinco".

"Nous avons dû reconnaître cet état de fait, a expliqué M. Masse, le fait brutal, aussi, c'est qu'il n'y avait pas d'autre alternative. Le gouvernement ne pouvait pas risquer de créer un manque à gagner pour le Québec durant les trois ou quatre prochaines années".

Toutefois, le ministre a souligné avec force que l'accord signé avec Brinco n'influençait en rien la question de la frontière du Labrador qui fera l'objet d'une enquête gouvernementale. Il s'est dit convaincu qu'il existe sans doute des moyens légaux qui permettront au Québec de contester les décisions rendues dans le passé au sujet de l'appartenance du Labrador. Le président de la Fédération, M. Malenfant, fit remarquer que M. Masse était encore "sous observation" et que ses paroles demeuraient des paroles.

Pour sa part, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Me Yvon Groulx, fit remarquer au ministre, qui s'étonnait de l'apathie de certains groupements devant la question bien plus importante de l'appartenance du Labrador, que la SSJB avait déjà indiqué au gouvernement plusieurs mesures que celui-ci peut adopter pour manifester sa volonté de ne pas reconnaître les frontières actuelles entre le Québec et le Labrador.

M. Malenfant avait dit samedi que toute cette affaire aurait pu constituer une "occasion merveilleuse" pour le Québec et Terre-Neuve de s'entendre enfin sur le problème frontalier.

"Si M. Johnson avait forcé Brinco à s'incorporer au Québec, avait-il dit, cela aurait pu constituer un geste d'occupation du territoire du Labrador dont le Québec revendique depuis longtemps la juridiction".

Pour M. Malenfant, l'enquête annoncée par l'intégrité du territoire québécois annoncé par le gouvernement de l'Union nationale constitue une compromission très grave.

Soulignant que le Premier ministre Johnson avait toujours été contre cette entente, avant de prendre le pouvoir, M. Malenfant a dit: "De deux choses l'une: ou M. Johnson ne savait pas de quoi il parlait, ou il n'était pas sincère".

Tentative de rapprochement

La CSN tend la main au CTC pour le bien des ouvriers

MONTREAL (PC)—L'exécutif de la CSN a proposé à ses 200,000 adhérents d'adopter une attitude favorisant le rapprochement avec le Congrès du travail du Canada qu'ils ont longtemps considéré comme un rival.

Dans un rapport de 200 pages présenté aux 1,200 délégués qui participent actuellement au 42e congrès de la CSN, M. Robert Sauvé, secrétaire national, a affirmé qu'en dépit des différences de points de vue qui séparent les deux organisations, les travailleurs devraient s'efforcer de procéder à un rapprochement dans le but de consolider la solidarité ouvrière.

Il s'agit là d'une prise de position qui ne convaincra sans doute pas le CTC qui représente les trois quarts des éléments syndiqués au Canada, mais la proposition de M. Sauvé doit être replacée dans la perspective des luttes syndicales qui, ces dernières années, ont fait passer un grand nombre de syndiqués de la centrale fédérale à la centrale québécoise.

M. Sauvé a proposé en outre la création d'un fonds de reclassement de la main-d'oeuvre administré de la même façon que l'assurance-chômage mais qui serait constitué uniquement par des contributions des employeurs.

Il a suggéré également que chaque entreprise soit forcée par le gouvernement de soumettre chaque anneé une prévision de ses besoins en matière de main-d'oeuvre, et que ces prévisions soient rendues publiques.

Il a suggéré que la loi établisse des "congés-éducation" suivant la formule des congés de maladie, c'est-à-dire à raison d'un certain nombre de jours de congé par année d'ancienneté.

Il a ajouté que le CSN recommande en outre que toutes les dépenses faites par un particulier pour améliorer son niveau d'instruction ou celui de ses dépendants soient déductibles du revenu aux fins du calcul de l'impôt et qu'on crée des comités consultatifs tripartites (Etats, employeurs, syndicats) aux niveaux fédéral, provincial et local pour assurer la participation de tous les intéressés à l'élaboration et à l'application des politiques de main-d'oeuvre.

M. Sauvé croit à une collaboration entre Ottawa et les provinces pour l'élaboration d'une politique de main-d'oeuvre mais à son avis l'application doit être réservée aux provinces.

Par ailleurs, le rapport sur l'activité interne du mouvement, et le bilan des deux dernières années révèlent que les activités des sections syndicales locales et des organismes régionaux varient considérablement d'un coin à l'autre de la province, et que d'autre part certains projets de la centrale sont freinés faute de personnel aux postes-clés.

Au niveau des services de la centrale, deux points saillants: le comité féminin, créé en 1960 pour accroître la participation des femmes à la vie du mouvement, demande sa propre dissolution. D'autre part le service d'information et de communication propose un programme ambitieux comprenant la création d'un poste de secrétaire à l'information auprès du président, la transformation du journal "Le Travail", de mensuel en bi-mensuel, l'édition de publications répondant à des besoins de régie interne et aussi l'édition de "livres de poche" pour assurer la vulgarisation de certains grands problèmes économiques qui concernent les travailleurs.

Johnson: Les municipalités jouiront de leur autonomie

MONTREAL (PC) — "Votre gouvernement est trop soucieux de sa propre autonomie pour attenter à celles des autres et il est trop soucieux de régler ses propres problèmes pour chercher à s'immiscer dans les champs qui ne le concernent pas et que vous connaissez d'ailleurs mieux que lui", a déclaré vendredi soir M. Daniel Johnson devant environ 2,000 dirigeants municipaux qui participaient au congrès de l'Union des municipalités du Québec.

Le Premier ministre québécois venait après son ministre des Affaires municipales, M. Paul Dozois, rassurer les maires et conseillers quant à la philosophie de l'Union Nationale en matière d'autonomie municipale.

"Notre rôle n'est pas de nous substituer à vous, a-t-il dit aux congressistes, mais de vous donner les pouvoirs et les moyens d'action qui vous permettront de bien assumer vos responsabilités, compte tenu évidemment du bien général et de la coordination qui doit exister entre tous les paliers de l'administration".

M. Dozois, qualifié par M. Johnson de "véritable porte-parole du cabinet en cette matière", avait lui-même affirmé jeudi que le gouvernement maintiendra le principe du regroupement municipal, mais qu'il en changera profondément les modalités.

Sortant du texte qu'il avait préparé pour la presse, le Premier ministre a également dit sa volonté de mettre fin à ce qu'il a appelé les "pèlerinages des dirigeants municipaux à Québec".

Plus tôt dans son exposé, M. Johnson avait affirmé que la municipalité restera toujours la première ligne de défense de la démocratie. "Elle est l'expression politique de la communauté locale, c'est-à-dire la première, après la famille, qui permette à l'homme de prendre conscience des liens de solidarité et d'interdépendance qui le lient à d'autres hommes. C'est là d'abord que germe et s'enracine le sens du bien commun qui est à la base de toutes les vertus civiques".

En Cour de Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Sylvio Vaillancourt, 38 ans, du 172 O'Connor à Ottawa, anciennement de Chapeau, a été reconnu coupable le 27 septembre dernier, par douze jurés, de l'accusation de vol, en Cour de Campbell's Bay.

Il a reçu sa sentence le 4 octobre 1966, du juge Paul Ste-Marie, qui l'envoya en prison pour les prochains 18 mois. De plus, il l'obligea à donner un cautionnement de $500 pour qu'il ne trouble pas la paix dans les deux ans suivant sa libération.

L'acte d'accusation, contenu dans un assez long rapport de police, nous révèle que le 4 septembre dernier, il rencontra une jeune veuve à l'hôtel Chapeau, qu'ensemble, avec un autre de ses amis, ils passèrent la soirée, buvant et dansant.

Plus tard, durant la nuit, avant de la quitter, il déroba dans sa bourse, tout l'argent qui s'y trouvait, soit $185.00.

12 mois de prison

Trois jeunes gens répondant à l'accusation de rapt, ont été condamnés à 12 mois de prison chacun par le juge Paul Ste-Marie, lors des assises criminelles tenues dans le comté de Pontiac, à Campbell's Bay, le 4 octobre courant.

Le plus âgé des trois, Lorne Ranger, 23 ans, de Chichester, Qué., a comparu devant juge et jurés, le 3 octobre 1966, et fut trouvé coupable. Ses deux complices, Mervin Ranger et Maurice Fleury, âgés de 19 ans, de Nicalong, décidèrent alors de plaider coupable.

Il fut démontré que les trois accusés ont rencontré deux jeunes filles, à Pembroke, le 25 février 1966, qu'ils les avaient conduites sur une route isolée du Québec, qu'ils les avaient retenues toute la nuit au lieu de les mener à une danse à Pembroke, comme il était convenu avec les jeunes filles avant qu'elles montent dans l'automobile.

Durant la nuit, ils les obligèrent à avoir des relations avec eux plusieurs fois. En donnant la sentence, le juge Ste-Marie déclara aux accusés qu'ils avaient été trouvés coupables d'une très grave accusation, mais qu'il prenait en considération le fait qu'ils n'avaient pas de dossier judiciaire.

Il leur dit aussi que s'ils étaient trouvés coupables plus tard d'une accusation semblable, par n'importe quelle Cour au Canada, ils ne s'en tireraient pas avec autant de clémence.

Peuple errant

Le plus important groupe de Juifs en Europe se trouve en Grande-Bretagne. Ils sont 450,000, dont 80 pour cent demeurent fidèles à l'orthodoxie hébraïque.

À QUÉBEC
MOTEL La diligence
2955, Boul. Laurier, Ste-Foy, Québec
PISCINE INTERIEURE
SALLE À MANGER - BAR SALON
SALLE DE CONVENTIONS
$8.00 et plus
Prix spécial pour les enfants
Réservations, frais virés
1-418-653-8721

RENCONTRE FRATERNELLE
pour vous, HOMMES et JEUNES GENS,
à la Maison du Sacré-Coeur de Hull.
Elle commencera vendredi soir prochain,
le 14 octobre, à 8 h. 30 p.m.,
et finira dimanche, le 16 oct. à 4 h. p.m.
Retraite NOUVEAU GENRE. Atmosphère familiale,
causeries, dialogue, forums, réflexion,
belles célébrations liturgiques.
Deux brèves journées des plus enrichissantes.
Retenez votre place d'avance. Tél. : 777-2705
Cette rencontre ne devrait pas se manquer !

Epargnez du temps et des pas!

Composez 236-7431 Les annonces classées
Economiques – Efficaces
3 JOURS 1.13 (10 mots) 6 JOURS 1.95
Annonces classées du journal LE DROIT

NOTAIRES
Hamon-St-Pierre
René Hamon, B.A. LL.L.
Louis St-Pierre, B.A. LL.L.
244, boul. St-Joseph, Hull
777-5874

Rénovations !
Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer
Matériaux Bonhomme Ltée — Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. — Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber — Papineauville—427-6264
Bytown Lumber Ltd. — Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée — Maniwaki — 449-3840 — Mont-Laurier — 623-1245

BINGO
de la LEGION CANADIENNE DE GATINEAU
TOUS LES MERCREDIS SOIR
20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE
$900
54 numéros
Admission $1.00
Salle de la Légion

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credico
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

optique St-Laurent
ST. LAURENT OPTICAL INC.
Prescriptions remplies avec soins; appareils auditifs — produits optiques.
MAURICE DUNCAN OPTICIEN D'ORDONNANCE
184, boul. ST-JOSEPH, HULL 777-2055

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT TOUS LES JOURS
8 a.m. à 6 p.m.
Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington HULL
777-1641

MONSIEUR ANDRE
MADEMOISELLE LISE
désirent avertir leurs clients et amis de l'ouverture du
SALON DE BEAUTE
"LE GONDOLIER"
le 21 octobre au
143, rue HOTEL-DE-VILLE
HULL, QUE.
M. André, propriétaire
SPECIALITE
MASSAGES FACIAUX $3.75

Vite!
Savez-vous le nom de votre compagnie d'assurance?
Il ne serait pas surprenant que ce soit la "Royal" Après tout, c'est le groupe d'assurance générale le plus important du Canada. Vous ne saviez sans doute pas cela!
Voyez-vous, la Royal n'a pas de vendeurs. Elle fait des affaires par l'entremise de courtiers indépendants comme nous. Nous sommes établis dans votre milieu, nous sommes impartiaux, nous connaissons donc vos besoins d'assurance mieux que tout autre. Et c'est vous qui en profitez.
CONSULTEZ . . .
S.-EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
"Le centre de l'Assurance"
31, rue Laval, HULL – 771-8361
(LICENCIE QUEBEC et ONTARIO)

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
Les personnes ci-après énumérées ont demandé les permis suivants

CAYER, Marc	730, boul. St-Joseph Hull	Taverne
LANOIE, Arthur	Montpellier	Epicerie
SYNNOTT, Raymond & Raymond Cholette	9 St-Louis, Pointe-Gatineau	Taverne

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au
GREFFIER DE LA REGIE
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

SAVIEZ-VOUS que Gatineau possède une imprimerie des plus moderne, un personnel expérimenté vous assurant un service compétent et rapide . . .
POURQUOI NE PAS VOUS PREVALOIR DE SES SERVICES DANS LE FUTUR . . . ce serait un tel plaisir de vous servir.
Pour vos besoins d'impression de tous genres consultez-nous d'abord.
IMPRIMERIE INTER CITE CITY PRINTERS
307 rue St-André — GATINEAU — Tél. 663-2449

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
SPECIALISTES DE LA VISION
Membres du Collège des optométristes de la province de Québec
DR JACQUES VINSON | DR ANDRE BEGIN
DR JEAN-J. RAYMOND | DR HUBERT DALPE
• REEDUCATION VISUELLE • VERRES DE CONTACT • VISION DES ENFANTS
29, RUE PRINCIPALE — HULL — 771-5851

OPTOMETRISTES
SPECIALISTES DE LA VISION,
MEMBRES DE L'ASSOCIATION DES OPTOMETRISTES DE L'OUTAOUAIS
Dr GILLES COUTURE — Place Cartier, 425, boul. St-Joseph HULL — 777-6520
Dr CLAUDE GOSSELIN — 144, rue MacLaren, BUCKINGHAM, Qué. — 986-5671
Dr MICHEL LALIBERTE — Place Cartier, Boul. St-Joseph, HULL; Centre d'Achats Glenwood AYLMER — 771-5600
Dr LEVIS LAROCQUE — 1, rue Champlain, PTE-GATINEAU — 771-1890
Dr ROGER MINEAULT — 309, rue Notre-Dame, GATINEAU et THURSO, Qué. — 663-6476
Dr LAURENT OUELLETTE — 382, rue Notre-Dame, GATINEAU — 663-5951
Dr GILLES PILON — 240, boul. St-Joseph HULL, Qué. — 771-5551

BONS PREMIERS — Deux pompiers du Service des incendies de Hull, Vincent Presseau et Régent Labonté, se sont classés premiers au cours d'entrainement donné par le Commissariat des incendies de la province et ont mérité chacun une plaque honorifique. Les deux pompiers ont suivi le cours d'officier, l'un à la fin d'octobre 1965, l'autre en janvier 1966. Chacun s'est classé premier de son groupe. Dans la photo, on voit M. Labonté, classé 1er pour toute la province, M. Presseau, le maire Marcel D'Amour, qui a remis les trophées, et le directeur Roger Poitras, du Service des incendies. La cérémonie a eu lieu mardi matin à l'hôtel de ville de Hull.
(Photo Champlain Marcil)

Motocyclistes responsables ?

Auto-patrouille impliquée dans un accident qui fait 4 blessés

Une auto-patrouille de la Sûreté municipale de Hull, qui poursuivait six motocyclettes filant à plus de 50 milles à l'heure sur la rue Montcalm à Hull, peu après 9 h. lundi soir, est entrée en collision avec une auto, à l'intersection de la rue Papineau, causant des blessures à quatre personnes.

Les six motocyclistes ont poursuivi leur course effrénée aucun d'entre eux n'ayant été impliqué dans l'accident. Les policiers de Hull sont sur un pied d'alerte afin de mettre la main au collet de ces motocyclistes que le directeur de la Sûreté municipale, M. J.-Maxime Lavigne, a qualifiés de véritable menace à la sécurité publique.

L'auto-patrouille numéro 10, conduite par l'agent Fernand Bertrand, a heurté l'automobile de M. Laurent Hébert, 52 ans, 25, rue Joanisse à Hull, alors que ce dernier s'apprêtait à faire un virage de la rue Montcalm à la rue Papineau. Le policier s'en est tiré indemne.

Les quatre occupants de la voiture de modèle européen ont été transportés à l'hôpital Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Cartier souffrant de diverses blessures. Ils ont pu réintégrer leur domicile après y avoir reçu les soins que requérait leur état. Il s'agit de M. Laurent Hébert, de sa fille Cécile, 19 ans, de son fils Michel, 15 ans, et Danielle Hudon, 20 ans.

D'après le rapport de la Sûreté, l'auto-patrouille se dirigeait vers le sud, boulevard St-Joseph, lorsque l'agent Bertrand a constaté que six motocyclettes venaient d'omettre de faire un arrêt réglementaire à l'intersection de la rue Laramée et du boulevard Taché.

L'agent a alors fait fonctionner la lumière clignotante sur son auto et a fait retentir la sirène pour se lancer à la poursuite des six motocyclettes qui filaient à vive allure sur la rue Montcalm.

Toujours selon le rapport de police, les motocyclettes ont dépassé six automobiles; dans un cas par la droite, et dans les autres cas par la gauche, franchissant la ligne blanche du centre de la voie interdisant de doubler.

L'auto de M. Hébert, qui précédait les motocyclettes et l'auto-patrouille a ralenti pour effectuer son virage sur la rue Papineau. C'est alors que les six motocyclettes ont pris l'auto-patrouille en "sandwich".

L'agent Bertrand a appliqué les freins afin d'éviter de heurter les motocyclettes. L'auto-patrouille est alors entrée en collision avec l'auto de M. Hébert. L'auto-patrouille a subi environ $500 de dommages et celle de M. Hébert, environ $1,000.

Inauguration officielle du réseau Hull – Ontario

Le réseau de télécommunications à circuit fermé, reliant le poste de police de Hull à tous ceux de la province d'Ontario, sera inauguré officiellement jeudi prochain.

LE DROIT a fait mention depuis plusieurs mois déjà de ce projet qui est devenu maintenant une réalité, à la suite de l'autorisation émise par la Commission de police d'Ontario.

Il en coûtera un taux mensuel à la Sûreté municipale de Hull pour se servir de ce réseau à circuit fermé. Le telex permettra aussi à la police de Hull de communiquer avec n'importe quelle force policière au Canada, aux Etats-Unis et même en Europe. Mais alors il faudra qu'elle défraye le coût de chacune de ses communications.

La Sûreté de Hull étudie toujours son projet d'instaurer dans toutes les forces policières de la région du Hull métropolitain, un tel système de communication.

Fermeture des magasins

Demande des marchands de la Plaza Principale

Le président de l'Association des marchands de Plaza-Principale à Hull, M. Gilles Rocheleau, a déclaré mardi matin que son organisme va répéter une demande au Conseil municipal pour qu'il adopte un règlement plus rigide afin que tous les magasins de la ville ferment leurs portes lors des fêtes chômées. Un tel règlement existe à Ottawa.

Il a rappelé qu'il existe actuellement un règlement municipal à Hull qui ne répond plus aux exigences de l'heure. En vertu de ce règlement actuel, toute personne peut déroger, n'ayant qu'à payer une amende de $25.

M. Rocheleau s'est élevé contre le fait que les magasins du centre commercial Place Cartier et le magasin LaSalle aient ouvert leurs portes lundi, jour de l'Action de grâce. "Les employés de ces magasins ont le droit, comme tous les autres travailleurs, de jouir de ces congés." Il s'agit selon lui d'une concurrence déloyale de la part de ces établissements envers les autres commerçants de la ville.

M. Rocheleau a rencontré récemment les autorités provinciales du Québec afin de discuter de diverses questions. On lui a fait part alors que le gouvernement étudie un projet de loi visant à déterminer les heures d'ouverture des magasins ainsi que les fêtes chômées, obligeant les établissements commerciaux à fermer leurs portes. Cette loi serait semblable à celle qui existe déjà en Ontario.

Formation de comités à la C. de Commerce

VILLE-MARIE (DNC) — "Nédelec en plein essor", tel est le thème choisi par la Chambre de commerce de cette localité pour l'année 1966-1967. Il convient bien à la situation, puisque des projets sont présentement en voie de réalisation dans la paroisse.

La Chambre vient de procéder à la formation de ses comités et à la nomination des responsables.

M. Volkswagen vous invite

M. Guy MICHON
gérant général

à venir admirer la puissante
VOLKSWAGEN 67
et ses 24 nouveaux accessoires de sécurité

NOUS N'AVONS PAS DE TAPIS MUR A MUR SUR NOS PLANCHERS MAIS NOUS AVONS DE LA FRANCHISE ET DE L'HOSPITALITE

LALANDE VOLKSWAGEN
599, BOUL. ST-JOSEPH, HULL 771-0805

TAPIS
501 DUPONT
Seulement $7.50 la v.c.
POUR TOUS GENRES DE TAPIS, TUILES LINOLEUMS, PEINTURES VOYEZ
Claude Leblanc
LTEE
69, boul. St-Joseph, Hull
771-5897
OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
SAMEDI JUSQU'A 5 H. P.M.

Etes-vous toujours sûr de vous ?

Ne laissez pas la gêne, la timidité ou le trac vous empêcher de vivre pleinement votre vie et de réussir totalement dans le métier ou la profession de votre choix. Decidez aujourd'hui de poser une action positive en ce sens. Pensez à notre cours de culture humaine où vous pouvez acquerir:

1—la vraie confiance en soi
2—l'enthousiasme
3—l'esprit de décision
4—l'art des relations humaines
5—l'art de persuader par la parole

Ce cours est pratique, facile et accessible à tous. Vous participez à 15 séances seulement, un seul soir par semaine, sans aucun devoir, ni leçon, ni examen.

C'est en songeant à nos 12 années d'expérience et à nos 10,000 diplômés, hommes et femmes, religieuses et laïcs, de 16 à 88 ans, que nous pouvons affirmer: fiez-vous à des experts qui garantissent satisfaction. Car seul l'Institut de Personnalité vous donne autant, si rapidement pour si longtemps.

Venez à une DEMONSTRATION GRATUITE
Maison des Oeuvres, 90, rue Parent — Ottawa
Mardi, 11 octobre, à 8 h. p.m.
Pour renseignements, composez 822-1049

JEAN-GUY LEBOEUF
Président et auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur ! et Croyez au Succès !" (40e mille)

L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

"La Première Banque au Canada ne donne
...pas de primes
...pas de queues de tigre
...pas d'échantillons
...pas de timbres"

Alors, que donne *donc* la Banque de Montréal? Un "service bancaire de base" sans pareil! Notre "service bancaire de base" se fonde sur le fait que lorsqu'on va à la banque c'est, neuf fois sur dix, pour utiliser l'un de ces trois services de base: épargne, chèques ou comptes courants. Peut-être utilisez-vous nos autres services de temps à autre, mais ces trois services sont ceux dont vous avez le plus souvent besoin. Notre "service bancaire de base" est ce que vous procurent toutes nos succursales: un service de premier ordre dans trois domaines de première importance. Grâce à ce "service bancaire de base", vous pouvez effectuer vos opérations bancaires de façon agréable, efficace et ultra-rapide. Toutefois, la Banque de Montréal ne se limite pas au "service bancaire de base". Elle vous offre aussi une gamme de services plus complète que dans tout autre genre d'entreprise financière. Notre "service bancaire de base"... n'est-ce pas ce qu'il vous faut?

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS
8 de M
BANQUE DE MONTRÉAL

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880

J.-M. Bertrand et Associé
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGREES SYNDIC
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A.
Clément Boulanger, C.A.
4, rue Taschereau, Hull 771-5883

J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Que.
771-5578

Edmond W. Lanthier, C.A.
B. Com.
COMPTABLE AGREE
176, boul. St-Joseph, HULL 771-9983

Séguin, Ménard & Cie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME
Gatineau. Qué.
663-3606 — 232-3518
Pierre Séguin, C.A. — Robert-R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille C.A. — Jacques Carrière, C.A.

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. —
Paul Massé, C.A. — Gilles Henri, C.A.
Bernard Fleury, C.A. — F.-Marc Chevrier, C.A.
HULL-OTTAWA 777-3837

Fernand Mousseau, C.A.
B. Com.
COMPTABLE AGREE
5, RUE LAVAL, HULL 771-9620
(Edifice Mousseau)

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Les Orioles ont triomphé en quatre joutes

BALTIMORE (PA) — Dave McNally a complété le balayage de la Série mondiale au profit des Orioles de Baltimore hier en triomphant des Dodgers de Los Angeles 1-0 grâce au circuit de Frank Robinson.

Le blanchissage a porté à 33 manches le total de reprises sans point par les Dodgers.

Robinson, qui venait de remporter la triple couronne à sa première saison dans la ligue Américaine, a cogné une balle de Don Drysdale à 410 pieds du marbre dans la 4e manche, tandis que McNally, à la suite de Drabowsky, Palmer et Bunker, tenait les piètres Dodgers complètement en échec. Ces derniers ont succédé aux As de Philadelphie, qui n'avaient pu compter un point pendant 28 manches devant les Giants de New York en 1905.

Les hommes de Hank Bauer sont devenus la première équipe de la ligue Américaine à balayer la série en quatre matches depuis que les Yankees de New York ont réussi l'exploit en 1950 contre Philadelphie.

C'était le premier championnat mondial à Baltimore depuis 1894, 1895 et 1896.

Les Dodgers ont bataillé jusqu'au dernier mort hier, plaçant deux hommes sur les coussins avant que McNally n'oblige Lou Johnson à frapper un ballon à Paul Blair, héros de la 3e joute samedi.

Les Orioles, qui n'ont commis aucune erreur dans cette série qu'ils devaient perdre, ont réussi trois doubles-jeux hier tandis que Willie Davis, des Dodgers, et Blair, des Orioles, s'illustraient avec des attrapés sensationnels au champ centre.

Les Dodgers ont également affiché la plus faible moyenne au bâton dans une série, soit .142, en comparaison de .161 affichée par les As en 1905.

En somme, une équipe n'avait jamais semblé aussi faible devant un personnel de lanceurs, qui n'avait complété que 23 parties au cours de la saison.

Boog Powell, des nouveaux champions, fut le seul trappeur de .300 dans la série avec cinq coups sûrs en 14 essais.

3e partie

Le même script s'était répété la veille alors que Wally Bunker battait les Dodgers 1-0 grâce au circuit de Blair.

D'ailleurs, les Orioles n'ont réussi que trois coups sûrs aux dépens de Claude Osteen.

Blair a réussi son exploit sur la première balle d'Osteen après deux retraits dans la 5e manche, tandis que Bunker limitait les Dodgers à six coups sûrs. Le jeune lanceur en était d'ailleurs à son premier blanchissage cette saison.

Robinson a atteint ses deux buts

BALTIMORE (PA) — Frank Robinson n'était pas prêt à dire qu'il était un surhomme, mais il a reconnu avoir atteint ses deux objectifs, soit se venger du bonhomme et des critiques voulant qu'il ait un mauvais tempérament.

"J'ai commencé cette saison le 9 décembre dernier", a dit Robinson, rappelant le jour où il a appris que Cincinnati l'avait échangé au Baltimore. "Dès ce moment, je désirais connaitre une bonne saison afin de prouver à la direction du Cincinnati que je n'étais pas fini. Je voulais également prouver à Baltimore que je pouvais encore jouer au baseball."

En plus d'atteindre ce but au cours de la saison en remportant la première triple couronne au cours des 10 dernières années dans la ligue Américaine, Robinson a couronné ses efforts avec deux circuits dans la série mondiale, y compris celui qui a assuré le championnat à sa nouvelle équipe.

"Evidemment, la victoire finale couronne le tout, mais tout finit, car je n'aurait plus rien prouver au propriétaire du Cincinnati, M. DeWitt, l'an prochain."

Deuxième objectif

Robinson espère également qu'il avait fait oublier sa réputation de mauvais garçon, qu'il s'était acquise à la suite d'une bataille avec le troisième-but Eddie Mathews, des Braves de Milwaukee, en 1960.

A la suite de cette altercation, les joueurs de la ligue Nationale soutenaient que Robinson devait être de mauvaise humeur pour bien jouer.

Il avait alors glissé durement au troisième coussin à la suite d'un coup au champ extérieur et Mathews, qui n'avait pas aimé sa manière, lui avait infligé un oeil au beurre noir dans le premier match d'un double.

Il est toutefois revenu dans la deuxième partie avec un circuit de deux points et un brillant jeu défensif en conduisant Cincinnati à la victoire, ce qui lui a valu cette réputation auprès de ses rivaux dans la LN.

Robinson a admis qu'il ressentait une certaine tension parce qu'il recevait beaucoup de publicité dans les journaux, mais il ne la laisse pas l'influencer psychologiquement.

Il a révélé avoir joué au chat et à la souris avec le receveur John Roseboro, des Dodgers, qui croyait que je m'attendais à une balle intérieure.

"Toutefois, je me suis amené au marbre après que Russ Snyder eut été retiré sur un premier lancer, ce que je voulais éviter. Comme la première balle était en plein centre du marbre, je n'ai pas hésité à m'élancer."

Deux blanchissages

DIMANCHE

LOS ANGELES N	AB	P	CS	PP	R	A
Wills AC	3	0	0	0	2	3
W. Davis CC	4	0	0	0	1	0
L. Johnson CD	4	0	1	0	4	0
T. Davis CG	3	0	0	0	2	0
Lefebvre 2B	2	0	1	0	1	1
Parker 1B	3	0	0	0	7	0
Roseboro R	3	0	0	0	7	1
Kennedy 3B	2	0	1	0	0	1
A—Stuart	1	0	0	0	0	0
Drysdale L	2	0	0	0	0	2
B—Ferrara	1	0	1	0	0	0
C—Oliver	0	0	0	0	0	0
Totaux	28	0	4	0	24	8
BALTIMORE A						
Aparicio AC	3	0	1	0	0	3
Snyder CC-CG	3	0	0	0	0	0
F. Robinson CC	3	1	1	1	3	0
B. Robinson 3B	3	0	1	0	0	3
Powell 1B	3	0	1	0	7	0
Blefary CG	2	0	0	0	1	0
Blair CD	0	0	0	0	2	0
D. Johnson 2B	3	0	0	0	7	3
Etchebarren R	3	0	0	0	7	1
McNally L	3	0	0	0	0	0
Totaux	26	1	4	1	27	10

A—Retiré pour Kennedy dans la 9e.
B—Simple pour Drysdale dans la 9e.
C—Court pour Ferrera dans la 9e.

Los Angeles (N) 000 000 000—0
Baltimore (A) 000 100 00x—1

E—Aucune. DJ—Lefebvre, Wills et Parker; Aparicio, D. Johnson et Powell; B. Robinson, D. Johnson et Powell; Etchebarren et D. Johnson. LSB—Los Angeles N 3 Baltimore A 2.
C—F. Robinson.

	ML	CS	P	PM
Drysdale P	8	4	1	1
McNally G	9	4	0	0

BB—Drysdale 1 Blefary, McNally 2 Lefebvre, Wills. R—Drysdale 5 Powell, Etchebarren 2, McNally 4 W. Davis, Roseboro, Drysdale, Stuart.
A—Rice A, marbre; Steiner N, 1er but; Drummond A, 2e but; Jackowski N, 3e but; Chylak A, champ gauche, Jackowski N, champ droit.
T—1:45. A—54,458.

SAMEDI

LOS ANGELES N	AB	P	CS	PP	R	A
Wills AC	3	0	1	0	1	6
Parker 1B	4	0	1	0	1	0
Regan L	0	0	0	0	0	0
W. Davis CC	4	0	0	0	2	0
Fairly CD	3	0	1	0	2	0
Lefebvre 2B	4	0	0	0	3	4
L. Johnson CC	4	0	2	0	1	0
Roseboro R	3	0	0	0	4	0
Kennedy 3B	3	0	0	0	0	2
Osteen L	2	0	0	0	1	0
T. Davis CG	1	0	1	0	0	0
Totaux	31	0	6	0	24	14
BALTIMORE A						
Aparicio AC	3	0	1	0	1	3
Blefary CG	3	0	0	0	3	0
Snyder CG	0	0	0	0	0	0
F. Robinson CD	3	0	0	0	1	0
B. Robinson 3B	2	0	0	0	1	1
Powell 1B	3	0	1	0	9	1
D. Johnson 2B	3	0	0	0	3	3
Blair CC	3	1	1	1	3	0
Etchebarren R	3	0	0	0	6	0
Bunker L	2	0	0	0	0	3
Totaux	25	1	3	1	27	11

T. Davis frappe un simple pour Osteen dans la 8e.

Los Angeles 000 000 000—0
Baltimore 000 010 00x—1

E — Aucune. DJ — Aparicio, D. Johnson et Powell; Wills, Lefebvre et Parker; Lefebvre, Wills et Parker. LSB—Los Angeles 6, Baltimore 1. TB—Parker. C—Blair. BV—Wills.

	ML	L	CS	P	PM	R
Osteen P	7	3	1	1	1	3
Regan	1	0	0	0	0	1
Bunker G	9	6	0	0	1	0

T—1:55. A—54,455.
BB—Osteen 1 B. Robinson, Bunker 1 Fairly, R—Osteen 3 F. Robinson, Blefary, Bunker, Regan 1 Etchebarren, Bunker 6 Wills, Parker, Roseboro, Osteen, Lefebvre, Fairly. A—Pelekoudas N, marbre; Rice 1, 1er but; Steiner N, 2e but; Drummond 1, 3e but; Jackowski N, champ gauche; Chylaik A champ droit.

Hank Bauer à été nommé le gérant de l'année

NEW YORK (PA) — Hank Bauer, qui a conduit les Orioles de Baltimore à leur premier championnat dans la ligue Américaine et à leur premier triomphe dans la Série mondiale, a été choisi "Gérant de l'Année" hier, lors du scrutin annuel de la Presse Associée.

Bauer a presque été un choix unanime auprès des 380 votants, qui lui ont accordé 321 votes en comparaison des 53 à Al Dark, du Kansas City.

Les Orioles ont dominé la ligue Américaine pendant presque toute la saison, terminant avec une avance de neuf parties sur les Twins de Minnesota, grâce à son choix judicieux de lanceurs de relève quand ses lanceurs débutants ont souffert de maux de bras.

L'ancien voltigeur des Yankees avait pris une décision personnelle importante en remplaçant le vétéran Jerry Adair par la recrue Dave Johnson au deuxième coussin avant l'ouverture de la saison.

Ce dernier s'est avéré un des joueurs les plus utiles de l'équipe en compagnie de Frank Robinson, détenteur de la triple couronne, Brooks Robinson et la recrue Andy Etchebarren.

Bauer, âgé de 44 ans, a pris la direction des Orioles avant la saison 1964 et a conduit ses hommes aux troisièmes rangs en 1964 et 1956.

Dark, qui avait déjà piloté les Giants de San Francisco pendant quatre ans, a connu beaucoup de succès en conduisant les As à la 7è place.

Drysdale a servi une balle un peu trop haute à Robinson

BALTIMORE (PA) — Don Drysdale avait réellement l'air découragé dans le vestiaire des Dodgers de Los Angeles dimanche, après le dernier Match de la série mondiale remportée par les Orioles de Baltimore grâce au circuit de Frank Robinson.

"J'ai lancé la balle peut-être un peu trop haute, c'était une balle rapide."

On a demandé au gérant Walter Alston comment il se sentait et il a répliqué en souriant: "Vous voulez simplement connaître mes réactions psychologiques, vous n'êtes pas intéressés au jeu.

"J'aimerais certes mieux avoir gagné, mais je ne vais pas me jeter en-bas du premier pont."

Quel était le point tournant du match, selon lui?

"Je croyais que l'attrapé de Willie Davis aurait pu changer l'aspect du match, mais il n'en fut pas ainsi."

Il faisait allusion au circuit que Davis avait volé à Boog Powell dans la 4è manche. Pour sa part, Davis ne croyait que l'attrapé ait pu faire oublier ses erreurs dans la deuxième partie.

Le deuxième but Jim Lefebvre a résumé l'opinion des Dodgers: "Non, leurs lanceurs ne nous ont pas surpris. C'est une bonne équipe qui ne fait pas d'erreur."

Joe Cronin, président de la ligue Américaine, a félicité Alston en ces termes: "Nous vous avons surpris dans une léthargie au bâton."

"Je vais changer d'atmosphère", a conclu Alston en se dirigeant vers le vestiaire des Orioles afin de féliciter son rival Hank Bauer.

COMBINAISON GAGNANTE — Le lanceur Dave McNally, à gauche et le voltigeur de droite Frank Robinson ont sans doute raison d'être très heureux après avoir mené les Orioles de Baltimore à une quatrième victoire consécutive lors de la série mondiale. Les Orioles ont défait les Dodgers 1-0 avec McNally au monticule. McNally a espacé quatre coups sûrs. Le seul point a été réussi par Frank Robinson qui a cogné un long circuit. (Téléphoto PA)

McNally ne s'en est pas tenu aux rapports des dépisteurs

BALTIMORE (PA) — Dave McNally ne s'en est pas tenu aux rapports des dépisteurs sur les Dodgers de Los Angeles, mais il n'en a pas moins blanchi les piètres frappeurs des champions de la ligue Nationale en assurant les honneurs de la Série Mondiale aux Orioles de Baltimore hier.

Le jeune gaucher de 23 ans, qui avait cédé sa place dans la 3è manche de la première joute mercredi dernier, a limité les Dodgers à quatre coups sûrs en triomphant 1-0 grâce au circuit de Frank Robinson.

"Je ne possède pas une balle rapide comme les autres lanceurs de l'équipe, mais ma courbe prépare ma balle rapide", a dit McNally.

Au cours des trois premiers matches, Moe Drabowsky, Jim Palmer et Wally Bunker ont suivi les conseils des dépisteurs en retirant les Dodgers avec des balles rapides.

Les vaincus n'ont pas compté un seul point après que Drabowsky leur eut fait cadeau d'un point avec un sur balles dans la troisième manche de la première partie.

Palmer, Bunker et McNally ont suivi avec des blanchissages, portant à 33 le nombre de manches sans point et améliorant le record de 28 établi par les Giants de New York en 1905.

Bauer

"Franchement, je ne m'attendais pas à de si brillantes performances au monticule, a admis le gérant Hank Bauer. Avant le début des séries, je croyais que Stu Miller serait utilisé souvent, mais il n'a pas lancé une seule manche."

Ce dernier a failli s'amener dans la dernière manche hier alors que le frappeur d'urgence Al Farrara a frappé un simple, suivi d'un but sur balles à Maury Wills après un retrait.

Willie Davis et Lou Johnson ont suivi avec des ballons au champ extérieur.

"Si Johnson avait atteint le premier but, j'aurais envoyé Miller dans la mêlée, a avoué Bauer.

Au sujet de son impression sur la série, Bauer a déclaré: "Ou bien les Dodgers étaient dans une léthargie lamentable ou bien nos lanceurs ne frappaient pas bien leurs bâtons."

Le gérant Walter Alston, des Dodgers, est venu féliciter Bauer et ce dernier lui a dit: "Nous avons compté de nombreux à points." Les Orioles ont affiché un avantage de 13-2, mais les deux dernières parties se sont terminées aux comptes de 1-0.

Faits et chiffres

Par la PRESSE ASSOCIEE

	G	P	Moy.
Baltimore (AL)	4	0	1.000
Los Angeles (NL)	0	4	.000

Première partie:
Mercredi, 5 oct., à Los Angeles
Baltimore 310 100 000—5 9 0
L Angeles 011 000 000—2 3 0
McNally, Drabowski 3 et Etchebarren; Drysdale, Moeller 3, Miller 5, Perranoski 8 et Roseboro. G-Drabowsky. P-Drysdale. Cir: Balt-F. Robinson, B. Robinson; LA-Lefebvre.

Deuxième partie:
Jeudi 6 Oct., à Los Angeles
Baltimore 000 031 020—6 8 0
L Angeles 000 000 000—0 4 6
Palmer et Etchebarren; Koufax, Perranoski 7, Regan 8, Brewer 9 et Roseboro. G-Palmer. P-Koufax.

Troisième partie:
Samedi 8 Oct., à Baltimore
L Angeles 000 000 000—0 6)
Baltimore 000 010 00x—1 3 0
Osteen, Regan 8 et Roseboro; Bunker et Etchebarren. G-Bunker. P-Osteen. Cir: Balt-Blair.

Quatrième partie:
Dimanche 9 Oct., à Baltimore
L Angeles 000 000 000—0 4 0
Baltimore 000 100 00x—1 4 0
Drysdale et Roseboro. McNally et Etchebarren. G-Mcnally. P-Drysdale. Cir: Balt- F. Robinson.

Chiffres

4è partie:
Assistance: 54,458; recettes nettes: $466,253.:2; part du commissaire: $69,937.95; part des joueurs: $237,789.04; part du Los Angeles: $39,631.51; part du Baltimore: $39,631.51; part de la ligue Nationale: $39,631.51; part de la ligue Américaine: $39,-631.51.

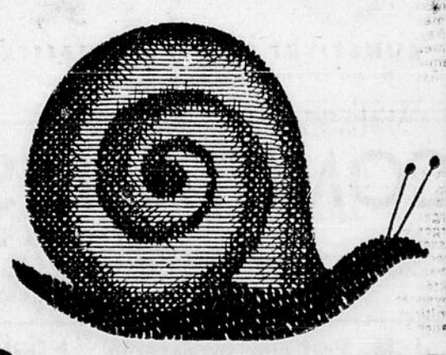
Totaux des quatre parties:
Assistance: 228,791; recettes nettes: $2,047,142.46; part du commissaire: $307,071.37; part des joueurs: $1,044,042.46; part du Los Angeles: $174,007.12; part du Baltimore: $174,007.10; part de la ligue Nationale: $174,007.11; part de la ligue Américaine: $174,007.11

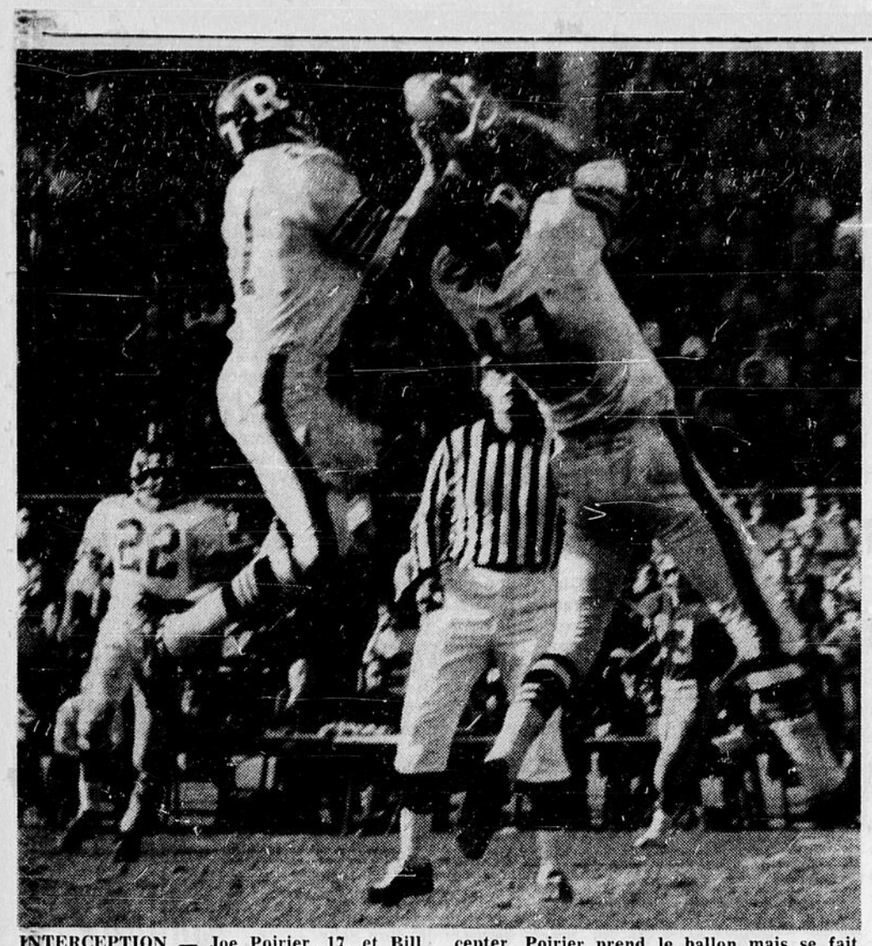
De vieux amis et de nouvelles cartes Texan -- c'est le début d'un jeu réussi.

SKF
COUSSINETS A BILLES ou A ROULEAUX
En magasin à Ottawa chez
CAPITAL BEARING & TOOL SALES LTD.
1089, rue SOMERSET OUEST 725-3339

LE SILENCIEUX MIDAS
est GARANTI SANS CONDITION, POUR LA VIE DE VOTRE AUTO
AUPRÈS DE PLUS DE 400 ATELIERS À TRAVERS LE CANADA ET LES ETATS UNIS
CETTE GARANTIE VOUS ASSURE UNE ENTIERE PROTECTION CONTRE TOUT RISQUE:
• ROUILLE
• USURE
• PERFORATION
MIDAS ATELIER
1772, ave Carling
(PRES BROADVIEW)
722-7621 – 22
Les tuyaux d'échappement européens sont notre spécialité.
INSTALLATION GRATUITE
TOUTES LES CARTES DE CRÉDIT SONT ACCEPTÉES
Ouvert du lundi au jeudi, de 8h. du matin à 6h. du soir
le vendredi, de 8h. du matin à 9h. du soir;
le samedi, de 8h. du matin à 3h. de l'après-midi
INSPECTION DES "AMORTISSEURS" GRATUITE

TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD. VALLEYFIELD


Vos lettres, elles, sont pressées !
Hâtez-en la livraison.
Postez-les dès qu'elles sont prêtes.
POSTES CANADA POST
Vous trouverez des renseignements postaux dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.



INTERCEPTION — Joe Poirier, 17, et Bill Cline sautent haut dans les airs pour intercepter. Poirier prend le ballon mais se fait immédiatement plaquer par Cline.
(Photo Champlain Marcil)

L'offensive des Riders excelle dans leur victoire de 40-21 sur Winnipeg

par Robert LaBELLE

Les Rough Riders d'Ottawa, avec une offensive en grande forme, ont défait les Blue Bombers de Winnipeg au compte de 40-21, samedi après-midi, au parc Lansdowne, devant près de 20,000 spectateurs.

Si l'offensive roulait sur des roulettes d'or, par contre la défensive laissait beaucoup à désirer. Le placage par les Riders était leur pire de la saison et les Bombers, malgré l'absence de plusieurs réguliers sur leur alignement, ont réussi à compter trois touchés contre les gars de Frank Clair.

La victoire des Riders était leur dixième de la saison contre une seule défaite et il leur reste encore trois parties à disputer, dont une seule à domicile, dimanche prochain, contre leurs adversaires de toujours, les Tiger-Cats de Hamilton.

La victoire des Riders contre les Bombers leur a permis de conserver leur avance de quatre points qu'ils possèdent sur les Tiger-Cats de Hamilton. Ces derniers l'ont emporté, 8-7, lundi après-midi, sur les Bombers et chaque club a encore trois parties à disputer.

La joute de dimanche prochain est donc de la plus grande importance pour les deux clubs. Les Cats doivent absolument gagner s'ils veulent ajouter un autre championnat à leur fiche déjà des plus impressionnantes.

Nous avons mentionné plus haut que le placage était presque nil dans le camp des Riders et que la défensive avait été faible. Mais les Riders ont tout de même réussi quatre interceptions.

Si le fait de réussir quatre interceptions dans une joute nous permet quand même de dire que la défensive était faible, c'est sur le côté placage que nous voulons parler.

Prenons comme exemple un seul jeu.

Tard dans la 3e quart, les Bombers avaient le ballon sur leur propre 22e verge et Dick Badar, le quart-arrière, a donné le ballon à Dave Raimey.

Tous les joueurs des Riders, sans aucune exception, ont mis la main sur Raimey, mais il a quand même réussi un gain de 77 verges sur le jeu, jusqu'à la 11e verge des Riders d'où, deux jeux plus tard, Badar comptait lui-même.

Sur le jeu, Ken Lehman a mis la main sur Raimey au moment même où ce dernier recevait le ballon de Badar. Mais Raimey a réussi à s'échapper, a reculé même jusqu'à sa 5e verge, pourchassé par tous les Riders, et c'est Joe Poirier, sur son 3e essai, qui a réussi à le pousser hors des limites du terrain.

On venait d'être témoin de l'inaptitude totale des Riders dans le domaine du placage.

C'est un Russ Jackson en grande forme qui a dirigé l'attaque des siens contre les Bombers. Rarement a-t-on vu un Jackson aussi précis dans ses passes et dans ses sélections de jeux.

Et il a été très bien secondé par ses coéquipiers du champ-arrière. Au fait, l'offensive des Riders a atteint son apogée contre les Bombers.

Bo Scott, Jim Dillard et Ron Stewart, de même que Whit Tucker, Jay Roberts et Peter Thompson, ont réussi chacun à leur tour de longs gains contre la défensive des Bombers. Jackson a complété 16 passes sur 24 et les Riders avaient un total de 18 passes complètes sur 31 pour des gains de 306 verges. Au sol ils ont gagné 172 verges pour un grand total de 478. Par contre, les Bombers ont accumulé 155 verges au sol et 109 dans les airs pour un total de 264 verges. Badar a complété neuf passes sur 25.

Les compteurs

Maurice Racine, qui bataille avec Peter Kampf pour le championnat des compteurs, a ajouté neuf points à son total grâce à un placement, trois transformations et trois simples, sur des tentatives de placement.

Bo Scott et Ron Stewart ont compté chacun deux touchés et Whit Tucker, un.

Pour les Bombers, les touchés sont allés à Badar, Art Perkins et Ken Nielsen. Norm Winton a réussi trois transformations.

Les Riders ont compté la première fois qu'ils ont mis la main sur le ballon, après une interception de Bill Cline sur le tout premier jeu de la partie. Racine botta un placement de 31 verges. Les Bombers ont eu le ballon pour trois jeux et, 11 jeux plus tard, Jackson, de la 4e verge, passait à Tucker dans la zone des Bombers pour un touché, Tucker sautant haut dans les airs pour s'échapper de Norm Rauhaus.

Le premier quart a fini avec Ottawa en avant par 10-0, mais Scott comptait sur le premier jeu du 2e quart après une passe de 17 verges de Jackson.

Après le botté de dégagement, les Bombers ont compté en 10 jeux avec Perkins plongeant de la ligne d'une verge. Puis les Riders ne prenaient que neuf jeux pour un autre touché, toujours par Scott, de la ligne de deux verges. Une passe de 32 verges à Tucker avait beaucoup aidé cette marche des Riders. Le compte était 23-7 à la mi-temps.

Le troisième quart a été tout en faveur des visiteurs, surtout au début, et ils ont compté deux touchés rapides, convertis par Winton, pour réduire l'avance des Riders à 23-21. Badar a passé à Nielsen, 15 verges, pour le premier touché, et il a compté lui-même de la ligne d'une verge pour le 2e.

Mais les Riders sont revenus à la charge par la suite, grâce surtout à Ron Stewart qui a électrisé la foule avec deux magnifiques courses et deux touchés.

Avant la fin du 3e quart, Stewart a couru 41 verges à travers la défensive ennemie. Et au milieu du dernier quart, sur le premier jeu après une interception de Joe Poirier, il acceptait une courte passe de Jackson et courait 50 verges pour un touché.

ARRETE — Dave Raimey, 27, a réussi plusieurs longues courses pour les Bombers, mais sur ce jeu il est arrêté par Jim Conroy, 25, et Gene Gaines, 22, et une couple d'autres Riders.
(Photo Champlain Marcil)

Clair aimerait bien commander un exercice sur le placage

par Robert LaBELLE

Frank Clair regrettait une seule chose dans la chambre des instructeurs à l'issue de la joute de samedi. "Mes gars savent très bien qu'ils ont connu une mauvaise partie défensivement, surtout sur le côté placage, a dit Clair. J'aimerais bien commander tout un exercice sur le placage, mais ils se déchireraient les uns les autres tellement ils sont furieux de leur performance contre Winnipeg."

L'instructeur des Riders a admis que, pour une des rares fois cette saison, c'est l'équipe offensive qui a gagné la partie. "Depuis plusieurs joutes, c'était la défensive qui nous faisait gagner, mais aujourd'hui, on doit un gros merci à l'équipe offensive."

Mais l'instructeur des Riders s'est empressé d'ajouter que le fait d'avoir été en avant par 23-7 à un certain moment avait eu un effet de relâchement chez les joueurs. "Mais c'est naturel, a ajouté Clair. Quand on est en avant on a tendance à relâcher quelque peu l'ardeur au jeu."

"Mais je suis fier, a continué le Professeur, de la façon dont mes joueurs sont revenus à la charge après les deux touchés des Bombers. C'est le meilleur club que j'ai jamais eu pour effectuer des retours."

x x x

C'est un Ron Stewart en pleine forme qui nous a rappelé les beaux jours d'antan avec ses deux longues courses. Le record professionnel pour les gains au sol, 287 verges, lui appartient et sa performance de samedi nous a rappelé celle qu'il avait connue en 1960, à Montréal, contre les Alouettes.

x x x

Russ Jackson était fier de la façon dont le club était revenu à la charge après les deux touchés des Bombers. "Les gars ont réalisé qu'il fallait faire quelque chose et ils l'ont fait en peu de temps."

x x x

Les Riders sont sortis encore très chanceux de cette partie. Seul Whit Tucker a été ébranlé (cartilage du genou) mais il a terminé quand même la partie. Mike Blum a toujours des côtes endolories. Ted Watkins sera probablement de retour dimanche prochain contre Hamilton. Il n'a pas joué samedi.

Peter Thompson, qui a remplacé Watkins comme ailier à l'offensive, n'a peut-être pas la paire de mains qu'a Watkins, mais il a démontré qu'il pouvait bloquer avec les meilleurs au pays. On a rarement vu un joueur frapper avec autant d'autorité. Dick Thornton en sait quelque chose aujourd'hui.

x x x

Marty Rosen fut le seul blessé chez les Bombers samedi, subissant une séparation des côtes. L'instructeur Bud Grant a appelé Winnipeg à la fin de la partie, afin de faire venir du renfort pour la joute que les siens ont disputée lundi à Hamilton.

Kenny Ploen n'a pas joué contre les Riders et Dick Badar a dirigé l'offensive des Bombers du commencement à la fin.

x x x

Joe Poirier, qui s'était amené dans la partie avec six interceptions et des gains de six verges, a intercepté une autre passe, mais ses gains se chiffrent toujours à six verges.

Poirier, Cline et Ken Nielsen étaient dans un groupe quand Poirier a sauté haut dans les airs pour intercepter. Mais Cline s'est agrippé à lui, l'empêchant d'aller plus loin. Ce fut le meilleur, sinon le seul, placage des Riders durant la joute.

"Cline ne voulait pas que j'améliore ma moyenne sur les retours", a dit Poirier par la suite.

x x x

Les Bombers ont réussi leur premier essai dans la 3e minute de jeu du 2e quart. Leur offensive totale dans les 15 premières minutes de jeu se chiffrait par une perte de huit verges.

x x x

Le nom de Dave Raimey apparaît certainement sur la liste des meilleurs demis au pays. Sa course électrisante de 77 verges et son retour du botté de dégagement après le premier touché des Riders furent de toute beauté.

Encore une fois, Frank Clair a demandé un botté avec environ une verge à faire et le ballon dans la zone des Bombers. Et encore une fois, les huées se sont faites nombreuses parmi la foule.

x x x

Le spectacle de la mi-temps a plu à tout le monde. Le directeur Bob Thompson, qui a charge des spectacles, en a préparé un superbe pour dimanche prochain, alors que les Riders joueront contre Hamilton.

Cette joute sera la dernière disputée devant la grande estrade, qui passera sous le marteau géant à compter de la semaine prochaine.

On devrait trouver une chanson appropriée pour cette joute. Il faudrait dire adieu à la grande estrade qui a si bien servi la population d'Ottawa et de la région depuis près de 60 ans.

x x x

Maurice Racine, avec ses neuf points, a pris une avance de deux points sur Peter Kempf, des Alouettes, dans la course pour le championnat des compteurs. Racine a accumulé ses points avec des bottés pendant que Kempf compte deux touchés de six points sur sa fiche.

Le football

FOOTBALL CANADIEN
CONFERENCE DE L'OUEST

	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskat.	7	5	1	280	238	15
Winnipeg	5	7	1	205	196	11
Calgary	5	7	1	163	202	11
Edmonton	5	7	1	188	262	11
C.-B.	4	8	0	200	195	8
CONFERENCE DE L'EST						
Ottawa	10	1	0	246	123	20
Hamilton	8	3	0	216	118	16
Montréal	5	6	0	114	173	10
Toronto	3	8	0	128	227	6

RESULTATS
SAMEDI
Ottawa 40 Winnipeg 21
Calgary 35 Saskatchewan 18
LUNDI
Toronto 9 Montréal 8
Hamilton 8 Winnipeg 7
C.-B. 19 Edmonton 7

FOOTBALL AMERICAIN
LIGUE NATIONALE
CONFERENCE DE L'EST

St-Louis	5	0	0	138	77	1.000
Dallas	4	0	0	183	45	1.000
Clev.	3	2	0	155	86	.600
Washing.	3	2	0	111	118	.600
Philadel.	2	3	0	88	140	.400
Pittsb.	1	3	1	98	135	.250
N. York	0	4	1	84	173	.000
Atlanta	0	5	0	68	150	.000
CONFERENCE DE L'OUEST						
G. Bay	4	1	0	112	71	.800
Los Ang.	4	1	0	111	65	.800
Baltimore	2	2	0	94	88	.500
Chicago	2	2	0	60	72	.500
Détroit	2	3	0	66	67	.400
S. Fran.	1	2	1	58	110	.333
Minn.	0	3	0	70	99	.000

RESULTATS
Dallas 56 Philadelphie 7
St-Louis 24 New York 19
Green Bay 20 San Francisco 21
Los Angeles 14 Detroit 7
Pittsburgh 10 Cleveland 41
Atlanta 20 Washington 33
Chicago 27 Baltimore 17

Sommaire

PREMIER QUART
1—Ottawa, placement (Racine) 2:29
2—Ottawa, touché (Tucker) 6:59
3—Ottawa, converti (Racine)
DEUXIEME QUART
4—Ottawa, touché (Scott) 0:30
5—Winnipeg, touché (Perkins) 5:44
6—Winnipeg, converti (Winton)
7—Ottawa, touché (Scott) 10:33
8—Ottawa, converti (Racine)
TROISIEME QUART
9—Winnipeg, touché (Neilson) 8:08
10—Winnipeg, converti (Winton)
11—Winnipeg, touché (Badar) 11:44
12—Winnipeg, converti (Winton)
13—Ottawa, touché (Stewart) 13:18
14—Ottawa, converti (Black)
QUATRIEME QUART
15—Ottawa, simple (Racine) 2:56
16—Ottawa, simple (Racine) 7:17
17—Ottawa, touché (Stewart) 8:00
18—Ottawa, converti (Racine)
19—Ottawa, simple (Racine) 11:46

Les compteurs

EST

Racine, O	0	26	8	7	57
Kempf, M	2	10	10	3	55
Sutherin, H		020	7	10	51
Tucker, O	7	0	0	0	42
Grant, H	6	0	0	0	36
Kuntz, H	6	0	0	0	36
Dillard, O	6	0	0	0	36
Taylor, T	5	0	0	0	30
Stewart, O	4	0	0	0	24
Scott, O	4	0	0	0	24
OUEST					
Campbell, S	15	0	0	0	90
Abendschan, S	0	28	11	8	69
Robinson, C	0	14	12	11	61
Mitchell, C.-B.	0	20	8	7	51
Neilson, W	8	0	0	0	48
Evanschen, C	8	0	0	0	48
Winton, W	0	22	7	4	47
Thomas, E	7	0	0	0	42
Coffey, E	1	18	3	6	39
Eilmes, C.-B.	6	0	0	0	36
Fleming, C.-B.	6	0	0	0	36
G. Reed, S	6	0	0	0	36

Statistiques

	Ott.	Winn.
1ers essais sol	10	8
1ers essais airs	16	6
1ers essais pun.	2	2
Verges sol	172	155
Verges airs	306	109
Passes	18/31	9/25
Interceptée par	4	1
Echappés	1	1
Bottés	5/182	7/281
Moyennes	36.4	40.1
Punitions	4/20	8/55
Placements	4/1	0/0

Montréal met fin au règne de Moss

ORLANDO, Floride (PA) — Les Castors ont infligé un premier revers aux Panthères d'Orlando dans la ligue Continentale de football samedi soir en l'emportant 28-27, ce qui a d'ailleurs mis fin à la série de 22 gains du pilote Perry Moss dans le circuit.

GENERATRICES REUSINEES
Garantie de 4,000 milles
Prix avec reprise 10.25
CANADIAN TIRE
Il y en a un près de chez vous!

SPARTAN POOLS Ltée
DIT... ALLEZ VERS LE PLAISIR OU LE TRAVAIL AVEC LA NOUVELLE
MOTO-SKI
MODELE 1967
ET SOYEZ DANS LE VENT CET HIVER

3 MODELES A CHOISIR...
PLUS ELEGANT - PLUS ROBUSTE - MEILLEURE QUALITE
• CAPRI (2 places) • ZEPHYR (3 places) • ZEPHYR (démarreur électrique)
Rendez-nous visite et voyez-la par vous-même!
OUVERT... TOUS LES SOIRS JUSQU'A 7 HRES VENTE ET SERVICE
887½, boul. ST-LAURENT 745-1363 ou 745-6063

Les carabines Remington donnent plus de puissance au

Voici tout ce que vous désirez trouver dans une carabine. Une dureté qui résiste aux puissantes décharges. Une précision et un équilibre qui assurent la justesse du tir. Une sûreté de fonctionnement parfaite. Une qualité insurpassable. Le tout d'une apparence très élégante.

MODÈLE 760 A POMPE
Le choix des champions dans les concours internationaux de chasse au chevreuil, les concours de chasse au gros gibier. Cinq calibres, y compris l'universel et très puissant 30-06.

MODÈLE 742 AUTOMATIQUE
Puissance, rapidité et précision; le système "Powermatic" utilisant la détente des gaz permet de tirer cinq coups ajustés en cinq secondes. 4 calibres, y compris le 30-06.

MODÈLE 700 A CULASSE MOBILE
La carabine à culasse mobile la plus imitée — et toujours inégalée! Le mécanisme le plus robuste et le plus sûr. Une sûreté de fonctionnement, une précision et des qualités exceptionnelles, introuvables sauf dans une carabine de grand renom. 13 calibres populaires, y compris le 7 mm Remington Mag. — le tout au prix d'une carabine ordinaire.

MODÈLE 600 A CULASSE MOBILE
Vous pouvez maintenant posséder une carabine de 5½ lb. sans sacrifier puissance ou précision. Cette carabine possède, comparativement à son poids, plus de puissance que toute autre carabine de sa catégorie. Utilise les munitions 222 Rem., 308 Win. ou 35 Rem. Longueur totale, 37¼". Egalement offerte en calibres .350 et 6.5 mm Remington Magnum.

Utilisez les munitions Remington — elles sont meilleures parce qu'elles sont mieux fabriquées — A prix populaires

Remington DUPONT REMINGTON ARMS OF CANADA LIMITED 36 Queen Elizabeth Blvd., Toronto 18

En vente exclusivement chez les marchands autorisés Remington qui vous offrent un service de vente et d'entretien par tout le Canada.

Marchands autorisés Remington

BYLES & Co. Ltd.
50 ans de service
305 Bank
307 Bank
Tél.: 236-9611

Marchands autorisés Remington

Carr's Marine
Ch. Lynhar Nord
Ottawa 6, Ont.
Tél.: 828-5165

Green Valley Lumber Ltd.
300, ch. de Montréal
Eastview Tél.: 746-4633

Charles Tollaksen
Armurier accrédité
1129, rue Wellington
Ottawa Tél.: 728-9325

MEILLEURS CONDUCTEURS — Rhéo Filion et Guy LaRush ont été les meilleurs lors du "meeting" qui a pris fin samedi à la piste Rideau Carleton. Tous deux ont alors été honorés lors d'une courte réception alors qu'ils ont accepté respectivement un téléviseur en couleurs et un magnifique trophée. Ci-dessus, de gauche à droite, le gérant général Al Grillo, Ross Hancock, de la brasserie Labatt, Rhéo Filion, Guy LaRush et Ed Karikaus.

(Photo Roy Rousselle)

Une fructueuse saison a été complétée à Rideau Carleton

La piste Rideau Carleton a complété l'une de ses plus fructueuses saisons, samedi soir, en présentant son 113e programme régulier du présent "meeting". Une foule de 3,217 personnes qui a parié une somme de $117,530 a été témoin de ce dernier programme régulier.

Et lors de ce dernier programme l'on a été témoin d'une enlevante course durant l'amble principal alors que l'ambleur Donald Boy a enregistré une éclatante victoire en 2:05 2-5. Il s'agissait de l'amble du club Central Kiwanis pour une bourse de $1,000 et Donald Boy, sous la conduite de Marcel L'Heureux, a affiché une superbe tenue durant le dernier droit pour s'emparer de la victoire. C'est Sign Raider qui a mené le peloton dès le début de l'épreuve alors que des temps de :31 1-5, 1:03 et 1:33 3-5 ont été enregistrés.

En terminant en première position, Donald Boy, qui est la propriété de Adélard Séguin, de Kemptville, Ontario, a payé $10.90, $3.40 et $2.90.

Donald Boy en était à sa neuvième victoire de la saison en 23 départs. Checkit, conduit par Ken McElroy, a terminé au deuxième rang pendant que Argyle Alfie, sous la conduite de Guy LaRush, capturait la troisième position.

Deux victoires

Pendant ce temps, le jeune Rhéo Filion a remporté deux victoires pour terminer en tête des conducteurs avec la meilleure moyenne. Filion en était à sa deuxième victoire consécutive à la piste Rideau Carleton.

Rhéo Filion a remporté les honneurs de la première course avec Little Ace, qui a réussi le mille en 2:11 4-5 et il a également gagné la cinquième épreuve avec Northwood David B., qui a réussi le mille en 2:09 1-5. Durant ce dernier programme régulier, une télévision en couleur lui fut présentée par la direction de la piste.

Le conducteur Guy LaLush n'a remporté aucun gain lors de ce dernier programme de la saison, mais il a tout de même dominé les conducteurs pour la troisième année consécutive. En effet, LaRush a terminé la saison avec 78 victoires en 113 départs et a mérité un magnifique trophée de la direction de la piste.

Les résultats

Première course, trot un mille, bourse $400 —
Little Ace (Filion) 4.40, 2.80, 2.30; Ben Away (Locke) 3.10, 2.50; David King (Zeron) 2.20. Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Sputnick W., Josedale Allegro, Roya Tester, Benny Boy. QUINELLE: $8.80.
Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —
Port Hopes Boy (Lancaster) 15.-30, 4.30, 3.40; Irish Gander (Williams) 2.90, 2.60; Mr. Chipso (Robertson) 6.60. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Nancy Scott, Attorney General C., Royal Reynolds, Ben Dewey, Tease Me.
Troisième course, trot un mille, bourse $550 —
Headlight (Demers) 9.30, 4.20, 3.40; Edson (Locke) 3.20, 2.90; Shirley Faber (Farr) 5.70. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Indiana State, Isolas Gallon, Elby Dream, Roger Locust.
Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
Cash Sale (Williams) 5.60, 3.10, 2.60; Stardale Eddie (Hewitt) 5.50, 3.80; Vinegar Jill (Guay) 4.80. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Northwood Dusty, Iva Sea Patch, Ocean Rice, Sir Mite, Wee Ezra. QUINELLE: $15.70.
Cinquième course, amble un mille, bourse $500 —
Northwood David B. (Filion) 3.-80, 3.00, 2.30; Kim Haven (Locke) 4.40, 2.80; Sally Stone (O'Dwyer) 2.70. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Mr. Maybe, Edgewood Key, Duke of Clairmont, Stardust Wick, Grampa Jack.
Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
Hy Creed (O'Dwyer) 10.50, 6.40, 7.70; Voice of Spring (Steele) 10.-00, 6.30; Meadow Mark (McElroy) 9.50. Temps: 2:08.3. Ont aussi couru: F. R. J., Willzer Guy, Sudsgate, Mr. J. Scott, Chief Johnston.
Septième course, amble un mille, bourse $450 —
Cyanide (Charron) 6.10, 4.20, 3.-30; Mountain George (Poulin) 9.60, 7.30; The Little Brown Derby (Lockhart) 4.00. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Tester Two, Midnight Joyce, Parlay Scott, Sharp Adios, Robert L. QUINELLE: $34.40.
Huitième course, amble un mille, bourse $550 —
Poplar Trix (Guay) 8.90, 5.20, 3.-10; Lucky Stone (O'Dwyer) 5.60, 2.90; Mach Schnell (Filion) 2.50. Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Gloamings King, Daylite Baron, Eyler Hanover, Fedors Boy, Belmac Chieftain.
Neuvième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Donald Boy (L'Heureux) 10.90, 3.40, 2.90; Checkit (McElroy) 2.70, 2.40; Argyle Alfie (LaRush) 3.50. Temps: 2:05.2. Ont aussi couru: PePter Dawn, Sign Raider, Duckys Breeze, Silver Pick.
Dixième course, amble un mille, bourse $400 —
Country Watts (Sauvé) 46.80, 10.-40, 9.40; Stormy Atom (Desjardins) 3.60, 2.90; Molly Patch (St-Amour) 5.50. Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: April H., Normans Gun, Handsome Billy, Billy D., Josedale On High. EXACTA: $192.70.

Exercice du National

Le National d'Ottawa, de la Ligue senior Ottawa St-Laurent, tiendra sa première pratique, mercredi soir, à 7 h. 45, à l'Auditorium d'Ottawa.

Le National a hérité de la franchise des Maroons de Carleton et les dirigeants invitent tous les joueurs de calibre senior à cette première pratique.

ONGLE INCARNÉ

Soulagez *vite* la douleur agaçante avec OUTGRO liquide. Après quelques applications, OUTGRO endurcit la peau tendre et relève l'ongle pour qu'il se coupe facilement et sûrement.

L'Université d'Ottawa déclasse l'université Laurentienne, 70 à 0

Les blanchissages ont été les mots d'ordre dans la Conférence intercollégiale de football de l'Ontario durant la fin de semaine alors que trois équipes ont disposé de leurs adversaires par des pointages fort élevés.

Les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont tout probablement remporté la plus éclatante et convaincante victoire en déclassant les Voyageurs de l'université Laurentienne de Sudbury au compte de 70-0. Cette joute fut présentée dimanche sur le terrain de l'université Carleton.

Samedi après-midi, les Golden Hawks de l'université Luthérienne de Waterloo ont blanchi les Ravens de l'université Carleton, 29-0 et à Montréal, les Warriors du collège Loyola ont facilement défait le Collège militaire Royal au compte de 34-0.

Dans les autres joutes à l'affiche, samedi après-midi, les Marauders de l'université McMaster ont défait les Warriors de l'Université Waterloo au compte de 27-1. A Montréal, les Redmen de l'Université Guelph ont défait l'équipe de l'Université de Montréal, 35-20.

Puissante offensive

Lors de la joute de dimanche à l'université Carleton, les Gee Gees ont présenté une offensive dévastatrice en accumulant un total de 218 verges au sol et 344 verges dans les airs. L'équipe défensive des Gee Gees a également été à la hauteur de la situation en n'allouant qu'un gain de 75 verges aux Voyageurs.

Les demis Al Scanlon et Jim Sillye ont mené les attaques du Grenat et Gris en comptant trois touchés chacun. L'extérieur Jim Dolan a accepté deux passes pour deux touchés et Rick Myles et Dan Boivin ont complété le pointage avec un touché chacun.

A Waterloo, John Cruste, Greg McQueen, Jeff Brown et John Watson ont compté un touché chacun pour les Golden Hawks. McQueen a botté trois convertis et Tom Allen a ajouté deux simples.

Doug Maliff, Bill Sheasgreen, Cass Quinn, Ron Sekeres et Dan Heffernan ont compté un touché chacun et Quinn a ajouté quatre convertis alors que le Loyola a défait le Collège militaire Royal.

Le demi Tom Johnson a gagné 236 verges au sol en 20 essais et il a compté les trois touchés du McMaster alors que les Marauders ont remporté leur deuxième victoire consécutive.

Un placement, un converti et deux simples réussis par Bill Stankovic et trois autres simples de Dave Holt ont complété le pointage pour les Marauders.

Le Waterloo, qui a une fiche de 1-1, a compté son seul point durant le premier quart. Ce point a été réussi par l'arrière-quart Bob McKillop. Les Marauders ont gagné un total de 510 verges contre 121 verges pour le Waterloo.

Un botté de Zuger permet aux Tiger-Cats de gagner

Les Argos de Toronto ont conservé leurs minces chances de participer aux séries éliminatoires dans la Conférence de football de l'Est hier en triomphant des Alouettes de Montréal par 9-8 grâce à un simple de Dave Mann dans la dernière minute de jeu.

D'autre part, les Tiger-Cats de Hamilton ont également conservé leurs chances de rejoindre Ottawa au sommet de la CFE en battant Winnipeg 8-7 grâce à un simple de 47 verges réussi par Joe Zuger lors du dernier jeu de leur match.

Argos-Alouettes

En plus de son simple victorieux, Mann en avait botté un autre de 57 verges dans le troisième quart alors que Dave Thelen avait compté le seul majeur des vainqueurs grâce à un plongeon d'une verge. John Villunas a botté la transformation.

Les Alouettes menaient 8-0 à mi-temps, à la suite du touché de Bernie Faloney sur une course de trois verges dans le premier quart, où Peter Kempf a converti et a botté un simple lors d'une tentative de placement sur une distance de 46 verges.

Le majeur des Argos a résulté de l'interception d'une passe de Faloney au 42 des locaux par Jim Rountree.

Ed Learn avait empêché les Argos de réussir un simple quand il avait retourné un botté de Mann lors du dernier jeu dans la première demie.

Pour sa part, Mann a empêché les locaux d'égaler les chances lorsqu'il a dégagé sa zone à l'aide d'un botté à la suite d'une tentative de simple par Gino Beretta et ce, lors du dernier jeu du match.

Les Argos ont gagné un total de 226 verges en comparaison des 241 des locaux alors que Eagle Day et Wally Gabler y sont allés de 141 verges dans les airs. Les Alouettes ont récolté 152 verges au sol.

SOMMAIRE
PREMIER QUART
1—Montréal, simple (Kempf) 6:18
2—Montréal, touché (Faloney) 13:25
3—Montréal, converti (Kempf)
DEUXIEME QUART
Aucun point
TROISIEME QUART
4—Toronto, simple (Mann) 7:44
5—Toronto, touché (Thelen) 8:56
6—Toronto, converti (Vilunas)
QUATRIEME QUART
7—Toronto, simple (Mann) 14:19

Cats-Bombers

Les Bombers de Winnipeg avaient égalé les chances à 7-7 dans le troisième quart grâce à un touché non converti de Bill Cooper. Ce dernier n'a cependant pas eu de vaine en voulant retourner le dernier botté de Zuger, car Dick Cohee l'a envoyé en dehors des lignes à l'intérieur de sa zone défensive.

Les Cats ont récolté tous leurs points à la suite de bottés, Don Sutherin réussissant un placement de 44 verges au début du second quart tandis que Zuger y allait de simples de 57, 45 et 55 verges.

Norm Winton avait donné une avance de 1-0 aux visiteurs grâce à un simple sur une tentative de placement dans la première période.

La victoire a permis aux Cats de demeurer à quatre points du Ottawa dans la CFE tandis que le revers a empêché les Bombers de prendre l'exclusivité du deuxième rang dans la Conférence de l'Ouest.

Kenny Ploen, qui effectuait un retour au jeu, a complété la passe de touché à Cooper au profit des Bombers, qui ont récolté un total de 263 verges, dont 160 au sol, tandis que les Cats gagnaient un total de 270 verges, dont 126 au sol.

SOMMAIRE
PREMIER QUART
Aucun point.
DEUXIEME QUART
1—C.-B., touché (Eilmes) :17
2—C.-B., converti (Mitchell)
3—C.-B., smple (Mitchell) 14:53
TROISIEME QUART
4—C.B., placement (Mitchell) 13:19
QUATRIEME QUART
5—C.-B., touché (Fleming) 2:35
6—C.-B., converti (Mitchell)
7—Edmonton, touché (Coffey) 6:18
8—Edmonton, converti (Coffey)
9—C.-B., simple (Beaumont) 8:09

Dans l'Ouest

SASKATCHEWAN A CALGARY

Les Stampeders de Calgary ont retardé la marche des Roughriders de Saskatchewan vers la première position en remportant, samedi après-midi, une victoire de 35-18.

Pour leur part, les Stampeders ont créé une triple égalité en deuxième place dans leur circuit en triomphant des Roughriders.

Le flanqueur Terry Evanshen a couronné une belle performance de réceptions de passes avec deux touchés tandis que les demis Howard Starks et Jeff Atcheson acceptaient une passe de touché chacun.

Le centre-arrière Bill Goods a réussi l'autre majeur des locaux tandis que Larry Robinson bottait quatre convertis et un simple.

Wayne Shaw et Jim Worden ont compté les majeurs des Riders alors que Jack Abendschan bottait deux transformations et deux simples sur des tentatives de placement. Les Stampeders ont également concédé un touché de sûreté aux Riders.

Evanshen a gagné 179 des 301 verges des vainqueurs dans les airs. Ceux-ci n'ont ajouté que 44 verges au sol en comparaison de 136 par les Riders.

SOMMAIRE
PREMIER QUART
1—Calgary, touché (Goods) 2:27
2—Calgary, converti (Robinson)
3—Calgary, simple (Robinson) 8:00
DEUXIEME QUART
4—Sask., simple (Abendschan) 4:06
5—Calgary, touché (Evanshen) 6:56
6—Calgary, converti (Robinson)
TROISIEME QUART
7—Sask., simple (Abendschan) 9:20
8—Sask., touché (Shaw)
9—Sask., converti (Abendschan)
10—Sask., touché (Worden) 11:52
11—Sask. converti (Abendschan)
QUATRIEME QUART
12—Sask., sûreté 1:13
13—Calgary, touché (Atcheson) 7:20
14—Calgary, converti (Robinson)
15—Calgary, touché (Eanshen) 8:20
16—Calgary, converti (Robinson)
17—Calgary, touché (Starks) 9:00

St-Lambert blanchit Hawkesbury, 13 à 0

HAWKESBURY — Les Hawks de Hawkesbury ont vu leurs chances de terminer la saison au troisième rang de la Conférence senior de football du Québec disparaître lundi après-midi en subissant une défaite de 13-0 aux mains des Saints de St-Lambert dans une joute présentée au terrain du parc Memorial à Hawkesbury. Les Hawks, qui trainent de l'arrière dans le classement avec seulement six points à leur crédit, n'ont plus qu'une seule joute à disputer et c'est contre les Bears de Montréal-Nord, équipe qui présente une fiche de neuf victoires contre une seule défaite.

Le simple de Russ Martin au tout début de la partie s'est avéré suffisant pour assurer la victoire aux Saints. Ces derniers ont cependant consolidé leur avance avec deux touchés rapides à la toute fin de la partie alors qu'il ne restait que quatre minutes de jeu à faire. Marcel Paradis et Russ Martin ont réussi les majeurs pour les Saints.

La joute a été marquée de nombreux échappés et interceptions d'un côté comme de l'autre. Outre les deux touchés rapides de la fin de la partie, les Hawks ont tenu tête aux Saints tant à l'offensive qu'à la défensive.

Un vent d'une vélocité de 20 milles à l'heure et un terrain détrempé n'ont certes pas aidé les équipes offensives des Hawks aussi bien que des Saints.

Même avec une victoire sur les Bears de Montréal-Nord dimanche prochain, exploit très peu probable, les Hawks ne pourront pas participer aux éliminatoires. Une telle victoire les placerait sur un pied d'égalité avec les Ramblers de Châteauguay, mais ces derniers se verraient accorder le troisième rang ayant compté beaucoup plus de points que les Hawks durant la saison régulière. Il est donc fort probable que la joute contre les Bears, dimanche prochain, soit cancellée.

Ligue midget

Cinq parties étaient au calendrier de la Ligue midget de la Commission des loisirs de Hull, en fin de semaine, à l'aréna de Hull.

St-Jean-Bosco et St-Rédempteur ont annulé 2-2; St-Raymond et Guadeloupe ont également annulé 3-3; Lorette a défait St-Benoît 2-1; Sacré-Coeur a disposé du Ste-Bernadette 7-5 et enfin, St-Joseph et Notre-Dame-de-Grâce ont fait match nul 1-1.

Voici les détails de ces parties:

MIDGET
DIVISION "B"

St-Jean-Bosco 2 St-Rédempteur 2
St-J.-B.: G. Rivest, G. Giroux; St-R.: P. Richard (2).
St-Raymond 3 Guadeloupe 3
St-R.: P. Villeneuve, M. Guérin, M. Nolet; G.: P. Cousineau, R. Lalonde, S. Prud'Homme.
N.-D.-Lorette 2 St-Benoit 1
R. Germain, R. Vigeant; St-Benoit: C. Bertrand.

LUNDI SOIR
DIVISION "A"

Sacré-Coeur 7 Ste-Bernadette 5
J.-C. Pommet (3), R. Dagenais (2), R. Sarault, J. Lachopelle; Ste-B.: D. Lasalle (2), R. Gauthier, G. Lemire, J. Potvin.
St-Joseph 1 N.-D.-Grâce 1
St-J.: R. Roberge; NDG: M. Normand.

CARACAS, Venezuela (PA) — Le voltigeur Vic Davalillo espère s'aligner avec les Indiens de Cleveland en 1967 en dépit d'une piètre saison en 1966. Après avoir affiché une moyenne de .301 en 1965, Davalillo a sombré à .250 en 1966.

Ste-Bernadette l'emporte, 6 à 1

Les équipes St-Benoit, St-Joseph, Guadeloupe, Ste-Bernadette et St-Jean-Bosco ont remporté des victoires, en fin de semaine, lors des parties de la Ligue bantam de la Commission des loisirs de Hull, présentées à l'aréna de Hull.

St-Benoit a disposé de St-Raymond 4-1; St-Joseph l'a emporté 4-3 sur le St-Rédempteur; Guadeloupe a vaincu NDG 10-1; Ste-Bernadette a vaincu N.-D. de Lorette 6-1 et enfin, St-Jean-Bosco a gagné 2-1 contre le Sacré-Coeur.

BANTAM
DIVISION "A"
St-Benoit 4 St-Raymond 1
B. Peterson (2), M. Albert (2); St-Raymond: M. Renaud.
St-Joseph 4 St-Rédempteur 3
R. Pariseau (2), G. Lalonde, M. Saumure; St-Rédempteur: D. Porier, D. St-Cyr, F. Bouthotte.
DIVISION "B"
N.-D.-Guadeloupe 10 N.-D.-de-G. 1
R. Lecavalier ()3, L. Nadon (3), C. Prud'Homme (2), M. Sara-Bournet, D. Olson; NDG: J.-P. Ménard.
Ste Bernadette 6 N.-D.-Lorette 1
C. Renaud (4), M. Campeau, G. Morin; N.-D.-Lorette: P. Allaire.
St-Jean-Bosco 2 Sacré-Coeur 1
J.-C. Cousineau 2; Sacré-Coeur: F. Richer.

Plusieurs blessés chez les Eperviers

Les Eperviers de Hull, de la Ligue centrale junior "A", ont remporté une victoire et subi une défaite lors de leurs deux joutes hors concours disputées en fin de semaine à Thetford Mines et au Lac Mégantic.

Samedi, ils ont défait le club du Lac Mégantic 5-4 tandis que dimanche, ils ont essuyé un revers de 10-3 aux mains des Canadiens de Thetford.

Gérard Bertrand, André Désabrais, Claude Renaud, Kim O'Grady et Jean Potvin ont enregistré les filets contre le Lac Mégantic. Tom Cassey et Ray Robinson, tous deux des Eperviers, ont été blessés au cours de cette partie et ils n'ont pu participer à la partie de dimanche. Les vaincus avaient emprunté sept joueurs des Canadiens de Thetford pour cette partie.

Dimanche, les Canadiens ont dominé le jeu toute la partie pour remporter une victoire facile de 10-3. Richard Gosselin, Michel Raizenne et Philippe Legault ont enregistré les filets du club de Ross Tyrell.

Ce dernier a perdu les services de Jeff McMullen, Michel Charron, Pierre Lemire et de Guy Smith, blessés au cours de la joute disputée devant plus de 2,700 personnes.

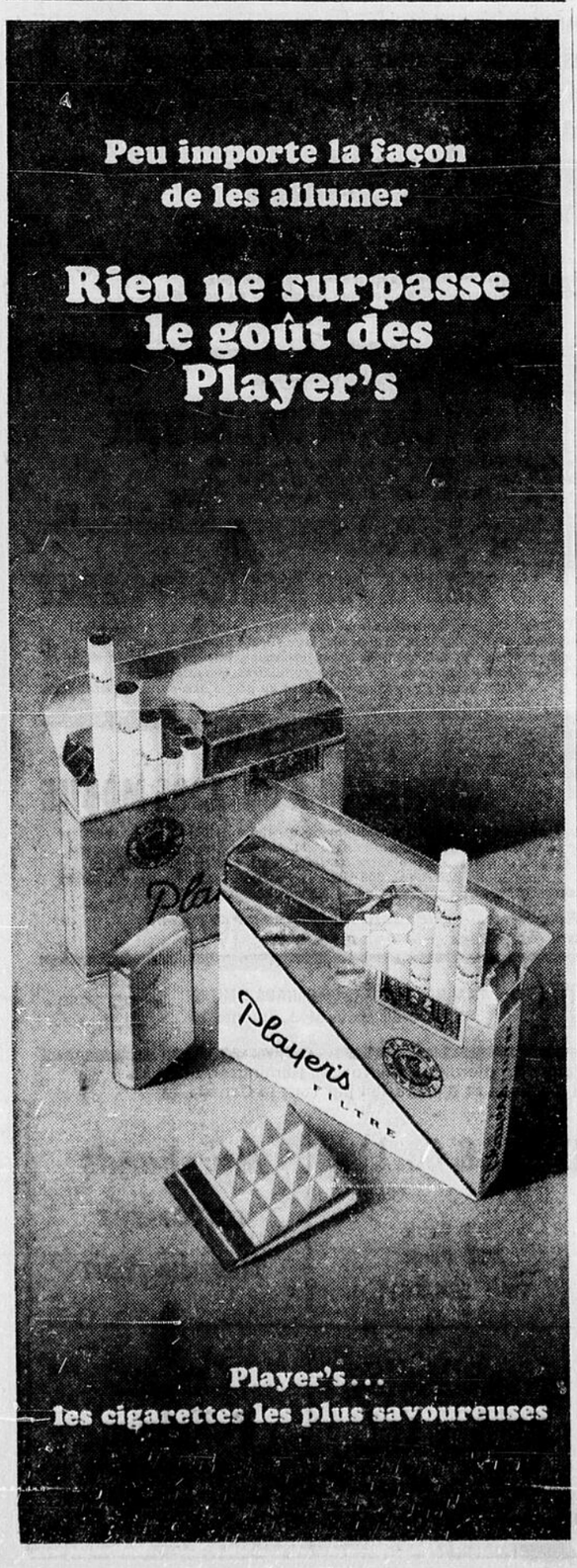
Les Eperviers disputeront leur prochain match hors concours, jeudi soir, à Cornwall, contre les Royaux. Seul Ray Robinson manquera à l'appel.

Début de la Ligue sportsman

La Ligue sportsman de ballon sur glace fera l'inauguration officielle de sa saison régulière, ce soir à 7 h. à l'aréna de Hull.

La première partie opposera les Sportifs de Pointe-Gatineau au club Bourdon, à 7 heures. Le Rockland visitera le Leduc à 8 h. 30 tandis qu'à 9 h. 45, le Fern tuile recevra le transport Devine.

Le président Cliff Lacelle a révélé que deux billets de football pour les séries éliminatoires des Rough Riders d'Ottawa seront donnés comme prix de présence.



en tête le RHUM ACADIAN

ACADIAN 7 SEAS RHUM BLANC le bon goût du bon Rhum

ACADIAN 7 SEAS RHUM CLAIR le bon goût du bon Rhum

ACADIAN 7 SEAS RHUM FONCÉ le bon goût du bon Rhum

...tout le monde SAIT ça!

NE VOUS POSEZ PAS DE QUESTIONS AU SUJET DE VOS ASSURANCES. POSEZ-LES A QUELQU'UN QUI CONNAIT LES REPONSES.

VOTRE HOMME DE CONFIANCE
EST L'AGENT QUI AFFICHE CE SYMBOLE
Association des Agents d'Assurances d'Ottawa
Voir pages 200-201 des pages jaunes

À Ottawa, on parle 64 langues... chez Berlitz!

64 fois, **Berlitz** a créé pour vous les cours les plus efficaces dans chacune de ces langues ! Chez **Berlitz,** vous apprendrez **l'espagnol, l'allemand, l'italien** ou **le russe...** ou encore, grâce à un enseignement incomparable, vous pourrez **parler anglais** à la perfection !

Prenez immédiatement rendez-vous pour une leçon gratuite.
Composez : 232-5343

Ecoles Berlitz — Langues vivantes
31, rue Metcalfe — Ottawa

LA LIGUE D'ACTION CIVIQUE

CONGRÈS

LE JEUDI 13 OCTOBRE 1966

8 hres p.m.

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB

212, rue Murray, Ottawa 2, Ontario

Chers Franco-Outaouais,

Nous vous exhortons, vous qui êtes délégués, à assister au Congrès, afin d'assurer que le candidat qui y sera élu aura l'appui de toutes nos associations franco-outaouaises, et ainsi, tous les électeurs tant francophones qu'anglophones sauront qu'en lui accordant un de leurs votes aux élections municipales de décembre prochain, ils appuieront un candidat respecté et voulu par l'ensemble des résidants d'expression française de notre municipalité.

Il faut que le candidat se sente approuvé par toutes nos associations, tous leurs membres, enfin tous les électeurs, et c'est pourquoi vous devez vous faire un devoir d'aller voter au congrès pour le candidat qui vous semblera le plus compétent, le plus prêt à servir les citoyens d'Ottawa au niveau du gouvernement municipal.

Si vos associations vous ont désignés comme délégués, c'est qu'elles ont cru en votre bon jugement et en votre indépendance d'esprit. Or, allez voter pour le candidat qui vous semble être le meilleur.

Signé : ***Pierre Mercier***
Président,
Ligue d'Action Civique.

CHOISISSEZ UN SEUL CANDIDAT FRANCO-OUTAOUAIS, MAIS NON LE CANDIDAT DES FRANCO-OUTAOUAIS SEULEMENT

VOTEZ POUR QUI VOUS VOUDREZ, MAIS VOTEZ

ASSURANCE GENERALE et IMMEUBLE
LOUIS TITLEY
LIMITEE
"28 ans à votre service"
512, rue RIDEAU — Tél. 237-3131

RACINE, ROBERT & GAUTHIER
ENRG.
Téléphone 237-3680
6 SALONS POUR VOUS SERVIR
OTTAWA-HULL-EASTVIEW

Félicitations et meilleurs voeux à tous les candidats en lice
INSTITUT CANADIEN-FRANÇAIS
316, rue Dalhousie — OTTAWA

Félicitations à la Ligue et meilleurs voeux au candidat choisi
le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression française

Nos meilleurs voeux à tous les candidats en lice
SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE
Section Sainte-Anne
OTTAWA

Félicitations à la Ligue et meilleurs voeux au candidat choisi
UNION du CANADA
ASSURANCE-VIE
Ottawa, Ontario

Meilleurs voeux à tous les candidats en nomination
CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil (1926) Champlain
212, rue Murray — OTTAWA

Félicitations à la Ligue et meilleurs voeux au candidat choisi
Quincaillerie LAUZON
500, rue St-Patrick — Tél.: 236-3898

Nos meilleurs voeux à tous les candidats en nomination
SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE
D'OTTAWA

G. ARTHUR DESJARDINS & FILS
ASSURANCES GENERALES — IMMEUBLES
● Analyse complète d'assurance générale et d'assurance-vie
Adresse temporaire:
260, rue St-Patrick — Tél.: 235-7265

Agence de perception sécurité
et
administrateurs du bureau d'administration médicale.
EDMOND et ROBERT CUSSON
260, rue St. Patrick — Ottawa

Bonne chance aux candidats
IMPRIMERIE BEAUREGARD
LIMITEE
226, rue Guigues, Ottawa, Ont. — Tél. 235-1441

Le Châteaubriand
MOTEL de VILLE
333, ch. Montréal — Tél. 745-2111

Félicitations à la Ligue et meilleurs voeux aux candidats en lice
BAZINET-CHOQUETTE
DRAPERIES — TEXTILES
299, rue Dalhousie, OTTAWA
Tél.: 236-7353

LA FEDERATION DES SOCIETES SAINT-JEAN-BAPTISTE DE L'ONTARIO

Félicitations à tous les candidats en lice et meilleurs voeux au candidat élu
Jean Lafleur
"Mercerie de distinction pour hommes"
304, rue Dalhousie — Tél. 233-3761

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

PERDUES lunettes de soleil (ordonnance), restaurant Thériault. 777-2208. 3-237

PORTE-MONNAIE perdu marché By. Récompense. 120 Délorimier, Hull. 771-0226. 3-238

PORTEFEUILLE brun perdu rue Principale, mardi soir. Somme d'argent, documents importants, permis de conduire. Récompense. 771-0556. 3-237

PERDU: gros chat angora, beige et blanc, pattes avant dégriffées. Belle récompense. 777-3095. 3-237

Hommes demandés ..... (5)

DISTRIBUTEUR de pièces d'auto a des postes vacants pour des chauffeurs de camions avec expérience, âgés de plus de 25 ans seulement. Emploi permanent pour les candidats qualifiés. Tous les bénéfices aux employés. S'adresser entre 4 et 5h.30 à M. A. Potvin, Keyes Supply Co. Ltd., 80, ch. Bayview, Ottawa 3e, Ontario. 5-235

2 DEBOSSEURS brevetés. 728-1921. 5-237

PEINTRES au vaporisateur et broyeur pour usine de métaux. S'adresser au 1120, rue Dubeau, Cyrville. 5-237

HOMME pour travail de bois, à la corde ou à la journée. Embrun 443-5611 soir, demander Jacques. 5-237

ELECTROLUX a des ouvertures pour un marchand, plein temps et deux, temps partiel. Excellente occasion pour hommes avec auto. 232-6085. 5-237

MAISON représentant manufacturiers canadiens, américains et étrangers, dans une industrie dont le chiffre d'affaires s'élève à plus de $850 millions annuellement, requiert les services d'hommes compétents pour la représenter auprès des commerces dans la région de Hull et Ontario. L'homme devra être âgé d'environ 25 à 35 ans et posséder un capital d'au moins $2,500 (garantie par marchandise). Possibilité de revenus très intéressants; période d'entraînemnt. Pour entrevue, veuilez faire parvenir votre curriculum vitae à M. M. Hobby Limitée, 3810 est, rue Rachel, Montréal 36, Qué. 5-236

HOMME avec auto, travail publicitaire à temps partiel; 3 à 4 soirs par semaine; $10 l'heure. Pour appointement: 745-7022. 5-245

CONDUCTEURS de camions pour bétonnières à longs trajets. — $2.11½ l'heure. 5% en vacances payées. S'adresser à Dominion Building Materials, 1, rue Cousineau, Hull. 5-237

LOUEZ UN TAXI
RED LINE
SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

AVENIR ASSURE

Pour les hommes qui seront choisis notre compagnie offre pour débuter:

1—un revenu mensuel $500
2—dépenses d'auto payées et boni additionnel à chaque semaine
3—assurance groupe
4—entraînement payé par nous

Nous cherchons:
- des hommes honnêtes et travailleurs;
- nous leurs enseignons comment vendre notre produit;
- il suffit d'avoir une auto, et d'être âgé de 28 ans ou plus.

P.S.: tous les appointements qualifiés sont fournis dans notre département de vente.

Pour entrevu écrire:
CASE 181, LE DROIT
5

MECANICIEN DE
MACHINES FIXES
2e classe de l'Ontario
demandé par
L'HOPITAL MUNICIPAL
D'OTTAWA

- usine de 2,100 c.v.
- alimentation à l'huile
- turbines à vapeur

Excellents bénéfices marginaux

Répondre par lettre au:
Directeur du personnel
HOPITAL MUNICIPAL
D'OTTAWA
1053, avenue Carling,
Ottawa 3e
5

Hommes demandés ..... (5)

MECANICIEN demandé, ouvrage de jour. 663-6850. 5-237

HOMME avec expérience pour prendre charge d'un département d'épicerie et légumes. 166 St-Rédempteur. 5-237

APPRENTI-PRESSIER. Imprimerie Wrightville. 176, boul. St-Joseph. 5-237

MECANICIEN de brûleurs à l'huile, avec expérience, demandé immédiatement. 236-7318. 5-238

JEUNE garçon-commis. Tassé IGA, 780, boul. St-Joseph, Hull. 5-237

CHAUFFEUR de camion pour épicerie, 166 St-Rédempteur, Hull. 5-237

MECANICIENS

Excellentes conditions de travail

Tous les bénéfices de la compagnie

Salaires maximums

S'adresser
E. COWDEN
Gérant de l'entretien

GUEST MOTORS (1964) LIMITED
777-2731
5

APPRENTIS GERANTS
ENTIEREMENT BILINGUES

Un organisme bien établi en marchandises variées avec débouchés pour marchandises en détail en Ontario et Québec requiert des

JEUNES HOMMES AGRESSIFS
(célibataires de préférence)

comme apprentis gérants. Doivent accepter de s'établir. Répondre par écrit en mentionnant âge, degré d'instruction académique, ainsi qu'expérience à

R. A. BEAMISH CO. LTD.
1501, avenue Carling,
Ottawa 3, Ont.
A l'attention du:
Gérant du personnel
5

VENDEURS ITINERANTS

Deux jeunes gens dynamiques, âgés de 23 à 45 ans, pour former en qualité de vendeurs itinérants. Excellent avenir, tous les avantages, semaine de cinq jours. Revenus de $6,000 et plus. Les postulants devront posséder leurs permis de conduite, une bonne santé, au moins une 10e année d'instruction, être bilingues et mariés de préférence.

Se présenter chez
WESTON BAKERIES LIMITED
2510, chemin Sheffield, Ottawa
5

IL N'Y A JAMAIS DE MORTE-SAISON CHEZ MANPOWER
TRAVAILLEZ DEMAIN !

Si vous accomplissez un travail saisonnier, MANPOWER vous tiendra occupé durant les "mortes-saisons"
Emplois immédiats bien rémunérés

Présentez-vous demain entre 6 h. 30 et 9 h. du matin

MANPOWER
85, rue SLATER
5

Hommes demandés ..... (5)

CAMIONNEUR d'huile, avec expérience, demandé immédiatement. 236-7318. 5-238

COMMIS de bureau, excellentes heures, bon traitement. Se présenter à Beacon Arms, 88, rue Albert, Ottawa. 5-239

ON DEMANDE messagers avec bicyclettes. S'adresser 93 Sparks. 5-237

VENDEUR demandé pour magasin de meubles et accessoires électriques; salaire et commission. — 273, ch. Montréal, Eastview. 5-236

JEUNE homme avec expérience pour département des hommes et des garçons. S'adresser au magasin LaSalle, 306, boul. St-Joseph, Hull. 5-238

JEUNE homme, expérience non requise, entraînez-vous avec plein salaire; le candidat doit être bilingue, 21 à 38 ans et avoir immatriculation junior. Veuillez vous présenter: Jack Snow Jewellers, 112 Sparks. 5-237

HOMME A TOUT FAIRE

Le Conseil national de recherches offre un emploi d'homme à tout faire à un célibataire, qui devra travailler et demeurer à la station de recherches relativement isolée de Lake Traverse dans le Parc Algonquin. Ses fonctions consisteront dans le balayage et le nettoyage des pièces et des couloirs, le service de la salle à manger et l'aide à la cuisine. Le salaire annuel pourra atteindre 4,100 dollars selon les capacités du candidat.

Veuillez écrire au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa, en indiquant votre âge, niveau d'instruction, expérience et autres qualités pertinentes. Prière d'indiquer sur votre lettre le no de concours ER-368.
Le 15 octobre 1966.
5

MECANICIENS
demandés

Bon salaire; bénéfices d'assurances.
Excellentes conditions de travail.

S'adresser:
GERANT DE SERVICE
BAILLOT ET FILS
20 Baillot, Hull
5

PERCEPTEURS

Des emplois immédiats avec une compagnie progressive pour travailler au département de la perception.
L'expérience du crédit et de la perception serait désirable mais non essentielle.
Le candidat doit être bilingue et être âgé de 20 à 30 ans.

Téléphoner ou écrire à
CREDICO INCORPORATION
195A, rue Bank
237-2140
Att. M. J.-G. Gauthier
5

Hommes-Femmes demandés (6)

MENAGERE pour ambassade, de préférence un couple, logé. 236-5825; 236-5848. 6-236

Femmes demandées ..... (7)

SERVANTE célibataire, attrayante chambre, Hull-Sud; vivra ici; toutes les 2e fins de semaine de congé. Salaire à discuter. 777-8090 7-j.n.o.

SERVEUSE avec expérience demandée. $1.00 l'heure. 42 Montcalm, Hull. 7-242

SECRETAIRE bilingue avec expérience pour bureau d'ingénieur-conseil. 771-6273. 7-236

SERVEUSE expérimentée, travail de jour, 7 à 4, dimanches libres. 239 Bank. Restaurant El Morocco. 7-238

VENDEUSE, pas d'expérience, 17 à 20 ans. 32 Eddy, Hull. 7-237

VAL-TETREAU, femme ou fille, soin de 2 enfants; semaine de 5 jours. 771-2823. 7-236

COMMIS de magasin, 25 à 50 ans, possédant expérience de la vente, position permanente. S'adresser à Marcel Lauzon, 286 Dalhousie, Ottawa. 7-240

FEMME, 30 ans ou plus, ouvrage général, pas d'enfant, pas de lavage; nourrie, non logée. 10h. matin à 7h. soir. 749-3828. 7-237

JEUNE FILLE, légers travaux ménagers. Samedis et dimanches libres. 722-8129. 7-237

DAME ou demoiselle, âge minimum 25 ans, comme dactylo bilingue, avec au moins 3 ans d'expérience de la comptabilité; $65 par semaine avec augmentation accélérée d'après qualifications et rendement. Ecrire case 117 LE DROIT 7-237

AIDE DOMESTIQUE; 1 enfant (4 ans), chambre privée. Côte-de-Sable; références. 232-6990. 7-237

LOGEE, semaine de 5 jours; quatre enfants, 2 d'âge scolaire. 828-8791. 7-241

MESDAMES !

A la demande populaire, nous avons bien besoin de vos services !

Nous avons besoin de secrétaires bilingues expérimentées, de sténo-dactylos, et d'autres employées de bureau. Pour employeur à long ou court terme, ou encore pour toute la durée de l'hiver.

Téléphonez n'importe quel temps à:
PERSONNEL POOL
232-2444
A division of Stanley Aaron Associates
7

NON CLASSE par Larry Hurb

"Pssit ! C'est vous qui demandez un détective privé ?"

Femmes demandées ..... (7)

LE SERVICE des transfusions de la Croix-Rouge a besoin d'une assistante clinicienne de 18 à 30 ans. Le travail comporte des voyages à l'extérieur. S'adresser à Mme Anderson, 232-7135 ou se présenter au 634 Bronson, de 9h. à 5h., du lundi au vendredi. 7-238

JEUNE FILLE sérieuse; fillette de 3 ans; logée; fins de semaine libres. 235-8195. 7-238

AUGMENTEZ votre revenu pour les Fêtes comme représentante de Beauty Counselors. 729-8450. 7-238

PROJET BISSON, gardienne demandée; 2 enfants, 16 mois et 3 ans; jour, lundi à vendredi, $15. 771-8911. 7-238

FILLE ou femme fiable, soin 2 enfants, 2 et 5 ans; légers travaux. 777-6996. 7-238

FILLE de campagne, entretien maison, soin 2 enfants, 1 âge scolaire; références. 746-8713 après 6h. 7-239

JEUNE avocat désire dame d'âge moyen pour entretenir maison. Entourage plaisant. Logée si désiré. 729-9876 après 6h. 7-241

AIDE domestique, 2 enfants, ouvrage général de maison. Fins de semaine et soirées libres; bon salaire. 684-6404 après 5h. 7-239

AIDE DOMESTIQUE, âge moyen, bilingue préférée; aimant vieillards. Logée, nourrie; salaire. 236-3316. 7-237

DACTYLOGRAPHE bilingue, avec expérience. Assurance générale. S'adresser: 260 St-Patrice, sur semaine, 9 à 4 h. 7-236

GARDIENNE à plein temps, 2 enfants en bas âge, 2 jours de congé par semaine. $25 par semaine, Gatineau. 663-7340. 7-241

FEMME avec auto, travail publicitaire à temps partiel; 2 à 3 heures par soir. $10 l'heure. Pour appointement 745-7021. 7-245

RECEPTIONNISTE et dactylographe parfaitement bilingue pour bureau légal. 771-5831. 7-j.n.o.

ASSISTANTE-DENTAIRE, préférablement avec expérience, bilingue, dactylo, 12e année. Ecrire case 134 LE DROIT. 7-240

JEUNE FILLE, service maison privée; 2 enfants à la classe. 745-2579 7-240

COUTURIERE demandée avec expérience dans "jackets", Rolly's, — 777-7196. 7-237

FEMME de chambres demandée. S'adresser en personne hôtel Eastview, 200, chemin de Montréal, A. Desjardins. 7-237

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoire libre Ottawa. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-lun. mar. ieu.

BONNE avec expérience et références; 5 enfants; travail général de maison. Salaire et congés à discuter. Hull-Sud. 777-0431. 7-241

STENO-DACTYLO

Secrétaire bilingue pour bureau de construction. Avec expérience, mais non essentielle. Bonnes conditions de travail, bénéfices marginaux, bonne rémunération. Pour rendez-vous, composez 232-5331, M. Pilon.
7

GAGNEZ PLUS D'ARGENT
STENOS ET DACTYLOS
BILINGUES

Entrez dans le merveilleux monde des femmes d'affaires grâce à toute une gamme d'intéressants postes temporaires plus ou moins longs.

OFFICE OVERLOAD
237-3370
7

PERSONNEL DE VENTE
BILINGUE

demandé pour les rayons suivants:

- Vêtements pour dames
- Vêtements pour enfants
- Souliers
- Meubles et appareils ménagers
- Ameublement de maison

A temps plein ou partiel

Se présenter au bureau
F. SLOVER LTD.
61, rue York, Ottawa
7

Femmes demandées ..... (7)

2 COUTURIERES de tentures et housses, pour travail à domicile. Doivent être bilingues. Après 6 h. 30, 828-0726. 7-239

COIFFEUSE avec expérience; central, Ottawa. 235-3095; 771-2500 soir. 7-237

CAISSIERE avec expérience. Tassé IGA, 780, boul. St-Joseph, Hull. 7-237

PERSONNE fiable, soin 3 enfants pendant que mère travaille. Gatineau. 777-6542. 7-237

DAME pour foyer gens âgés; références; logera ici. 749-1634. 7-239

FILLE pour légers travaux, logée, salaire moyen. 828-2784. 7-236

FEMME ou jeune fille pour garder 2 jeunes enfants; aider travaux ménagers; fins de semaine libre; non couchée. Somerset ouest. — 236-3900. 7-236

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-256

AIDE-DOMESTIQUE, temps plein, bilingue préférée. Logée, salaire. 236-3316. 7-240

JEUNE FILLE fiable, 17 ans ou plus, expérience, pour famille de 2 jeunes enfants. Références. — 771-4822. 7-236

FILLE pour garder un enfant pendant que mère travaille. 776-2598. 7-238

GARDIENNE, du lundi au vendredi, un enfant. Après 5 h. 729-7298. 7-236

GARDIENNE, 3 enfants, 2 âge scolaire, pour le 24 octobre. Logée. Lundi au vendredi. Projet Riviera. 771-3139. 7-236

PERSONNE fiable, aimant enfants, travaux domestiques. Logée. Références. 771-4955. 7-236

CAISSIERES

Personnes jeunes et bilingues pour notre comptoir principal d'argent comptant.
Expérience un atout mais non indispensable.

- Semaine de 5 jours
- Bénéfices usuels aux employés

Se présenter au bureau
F. SLOVER
61, rue York, Ottawa
7

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants, à la journée ou semaine. 771-9697, Pointe-Gatineau. 8-246

LIMBOUR: garderais enfant chez moi, lundi au vendredi. 827-0373. 8-236

GARDERAIS enfants chez moi; près de Place Cartier; du lundi au vendredi. 771-5472. 8-237

GARDERAIS enfants, 8 heures par jour, du lundi au vendredi, grande cour. 745-4073. 8-236

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine ou au mois; bon foyer. 777-9480. 8-238

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. 771-2227. 8-238

PRENDRAIS enfant en pension, du lundi au samedi. Wrightville. 771-7004. 8-238

PRENDRAIS enfants en pension. 771-1098. 8-240

GARDERAIS bébé chez moi, jour; paroisse St-Jean-Bosco. 771-1517. 8-241

Instituteurs demandés ... (10)

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

La Commission des écoles séparées d'Ottawa demande instituteurs qualifiés pour l'Ontario:

1—Pour enseignement au niveau 9e et 10e années.
2—Pour classe d'Arts Industriels.
3—Pour classes régulières.
4—Salaires de $2,900.00 à $7,600.00 selon les qualifications et les années d'expérience en enseignement.

S'adresser à:
M. RAYMOND GROULX,
Secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
Tél.: 236-7475
10

Emplois demandés ..... (11)

INFIRMIER, prendrait cas privés, avant-midi. 663-2733. 11-239

NETTOYAGE de cours et de caves. 777-1582. 11-238

FERAIS lavage intérieur de maison. 749-1135 demandez Roger. 11-253

Logements demandés ... (12)

LOGIS (2e) 3 pièces, propre; libre. S'adresser 173 Leduc, Hull. — 777-9112. 12-237

Propriétés demandées (15A)

INTERESSE à vendre ou à acheter une propriété? Consultez-nous. — Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 15A-300

Garages demandés ..... (19)

GARAGE chauffé dans Hull ou Wrightville. 749-9540, avant 6h. 19-236

Divers demandés ..... (21)

PIANOS, tous formats, comptant, 777-3001 après 6 heures. 21-J.N.O.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

ACHETERAIS cheveux 100 p. 100 humains. Marcelle's Fashion Wigs. 1266 Wellington, 725-1381. 21-252

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter. 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

DESIRONS acheter des machines de sténotypie. Appelez immédiatement 233-4791 — 233-2522. 21-238

ECONOMY USED FURNITURE
ARGENT comptant pour meubles, appareils ménagers. 236-3921; le soir 745-1042. 21-246

Logements à louer ..... (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher. $90. Disponible. 233-9868. 22-237

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, haut, $60. 746-0911. 22-239

APPARTEMENT 4 pièces, libre 1er novembre. Adultes. 109 Guigues, Ottawa. 22-238

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains complète. $70. 684-5619. 22-237

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 244 Besserer, app. 3. 22-236

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, équipé, très propre, $60. 94 Beechwood. 749-7224 après 6h. 22-244

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, salle de lavage ,stationnement, $80 à $105. 356, boul. Blake. 749-7896. 22-237

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur. 273 Cercle Michel. Adultes seulement. $90. 1er novembre. 749-8630. 22-240

APP., haut, 3 pièces, salon, ch. a coucher, cuisine, chauffé, $65. 172 Laval, 771-1683. 22-236

ADULTES, 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, tuiles; balcon; près restaurant, autobus, Université. 233-4302. 22-237

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, $60; adultes. 95 Maisonneuve, Hull. 22-238

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé (bas). 663-3195. 22-239

ACCUEILLANT: couple seul, chauffé, $58; stationnement. 75A Chénier, Hull. 234-3244. 22-254

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinette; chauffé, douche. 236 Marier, Eastview. — 749-5901. 22-236

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $50; non chauffé. Enfants acceptés. 29 Papineau, Ottawa. 22-238

APP. 2 pièces, libre. $45, jour 236-2385. 22-236

APPARTEMENT 6 pièces, balcon, adultes, tranquille; visites 7 à 9. 224 Bruyère, app. 1. 22-242

BUNGALOW, près Glenwood Domaine, Qué., 3 chambres, salon, cuisine. 159 Foley, près chemin Aylmer, $65. 822-1950. 22-237

BASSE-VILLE, rue Bruyère, grand logis, 3 chambres à coucher, $85 non chauffé; libre 1er octobre. 733-2012 ou 749-0481. 22-237

BUNGALOW
3 CHAMBRES à coucher, 49 Fréchette, Hull. Possession immédiate. Inspection samedi, dimanche et lundi. 22-236

2 CHAMBRES à coucher. 59 Nelson. 234-1143. 22-238

1 CHAMBRE à coucher, 512 Rochester, app. 302. 235-3420 après 6 heures. 22-237

RUE HOTEL-DE-VILLE, redécoré à neuf, eau chaude fournie, salon, cuisine, chauffé, 3 chambres à coucher, grands enfants seulement. $85.

GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655
22

THE BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

Logements à louer ..... (22)

CENTRE de Hull; chauffé, 4 pièces, 777-8352. 22-240

COTE DE MAISON, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, non chauffé; pas d'eau chaude. 255 Laramée, Hull. 22-237

CHAMBRE et pension pour hommes seulement. 102 Leduc. 771-6583. 22-239

COTE DE MAISON, 6 pièces, non chauffé, $80; libre 15 ou 30 novembre. 182 Henderson, 232-6703. 22-238

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé. 126 Isabelle. 22-239

CHEMIN PINK, appartement propre, 2 chambres à coucher, chauffé, $55. 777-3090. 22-238

DUPLEX (haut) 3 pièces, adultes, $70. 7 Rouville. 777-7596. 22-237

DUPLEX (haut), 3 pièces; propre. S'adresser à 352 Clarence. 22-237

DUPLEX (bas) 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement; — adultes seulement. 771-2001. 22-241

DUPLEX 3 pièces, $55. 746-8640. 174 St-André, Ottawa. 22-240

EASTVIEW (haut) 1 chambre, cuisine, salon, salle de bains. 241 Emond. 749-2463. 22-238

EASTVIEW, chauffé, éclairé, équipé, $65; fille ou couple. 749-1013. 22-241

EASTVIEW, 1 et 2 chambres à coucher. $60, $75. 745-4714. 22-238

EASTVIEW, logis 2 chambres, non chauffé. 746-8201. 22-255

EASTVIEW, grande chambre à coucher, chauffé. 745-6937. 22-236

EASTVIEW, chauffé, éclairé, équipé, $65; fille ou couple. 749-1013. 22-235

EASTVIEW — Logis 1 chambre à coucher. 72 Joliette. 22-239

EASTVIEW — Haut, 4 pièces, chauffé, salle de bains complète; personne seule ou couple. 1er novembre. 746-0684. 22-236

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, $75; équipé. 153 Deschamps. — 749-3489. 22-239

EASTVIEW, libre, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $75, 749-4483 jour; 749-4927 soir. 22-236

EASTVIEW, garçonnière fraîchement décorée, poêle, réfrigérateur, stationnement; libre. 824-2182. 22-240

GATINEAU (haut) logis 3 pièces, tuile. $51.50. 663-4600. 22-240

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, un enfant accepté, $47. 663-5140. 22-236

GRANDE chambre, cuisine, salle de bains complète; chauffé, éclairé. 168 Dollard, Hull. 22-239

HULL, appartement 2e étage, 2 chambres à coucher, tuile. 777-7117 22-237

HULL, appartement, 3e étage, récemment redécoré, chauffé, $75. Adultes. 232-0722. 22-239

HULL, petit logis, bas, couple. Libre. 746-1049. 22-236

HULL, logis moderne, 2 chambres à coucher, salle de bains complète; chauffé. $85. Deux enfants acceptés. 771-7411. 22-j.n.o.

HULL, 3 pièces, près Imprimerie; chauffé, éclairé. Dame. 777-8816. 22-240

HULL, 125 Laurier, petit appartement; poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. Adultes. 22-251

HULL, logis 5 pièces, chauffé. Rez-de-chaussée. $120. 777-2993. 22-236

HULL; adultes; 5 pièces, salle de bains. 776-2209. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, $65. Chauffé. — 771-1310. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé. 35 Guertin. 777-2048. 22-237

LOGIS à louer à Gatineau et Aylmer, Lucerne. 729-8511. 22-236

LOGIS 3 chambres à coucher, cuisine moderne, salon, salle de bains complète, chauffé, adultes. 414 Clarence, 233-7471. 22-239

VILLA CARTIER
MacDONALD
1, 2, 3 ch. à coucher
Aubaine avant l'hiver
A partir de
$87.00
777-6223
J. P. CHENIER Cie Ltée
angle St-Joseph et
Mutchmore, Hul, Qué.
22-300

Près de
rue Rideau et du
pont Cummings,
des édifices du
parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

LOGIS 3 pièces, moderne, chauffé, pour 2 adultes, 771-1408. 22-236

LOGIS 3 pièces, nouvellement décoré. 169 Bolton. 235-5305. 22-236

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, $50. 777-3379. 22-236

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, tuiles, 1er octobre. $50. Couple seulement. 29, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 777-8434. 22-240

LOGIS 3 pièces, 129 Maisonneuve, Hull. 822-2506. 22-236

LOGIS (3e) 3 pièces, chauffé, salle de bains complète; stationnement; possession immédiate, $60; références. 777-3370. 22-239

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, stationnement, 2 enfants acceptés; 1er novembre; $80. 771-1841. 22-238

LOGIS 3 pièces (bas). 50 Champlain, Hull. Visiter entre 3 et 8 p.m. $50. 22-240

LOGIS (haut), 3 pièces, chauffé, éclairé, $65. 771-3483. 22-249

LOGIS 4 pièces, chauffé, rue Cobourg, près St-Patrice; non expropriée. 235-9034. 22-240

LOGIS, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé. 749-8310 soir. 22-240

LIBRE: 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement gratuit, près Place Cartier, église, école, $110. 777-6618. 22-236

LOGIS chauffé à l'eau chaude, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, fraîchement décoré, stationnement. Adultes seulement. $85. — S'adresser à Immeuble Jacques Ltée. 777-3860 jour seulement. 22-j.n.o

LOGIS, 184 Champlain, éclairé, chauffé, entrée privée. Hull. 22-236

LOGIS 4 pièces, $50. 162 Dollard, Hull. 22-238

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète; chauffé; 1er novembre. 771-1168. 22-238

LIBRE, 4 pièces, $40. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-238

LOGIS 3 pièces, toilette, filage 110, non chauffé, $50; libre 1er novembre; 2 enfants acceptés. — 771-7411. 22-j.n.o.

MAISON seule, incluant petit commerce si désiré. 771-0836. 22-236

MAISON, 2e étage, 4 chambres à coucher. 233-7826. 22-240

MAISON, Orléans, 3 chambres à coucher, possession immédiate. — 824-2596. 22-241

ORLEANS (2e), libre, 3 grandes chambres à coucher, salle à dîner, salon, moderne, chauffé, $90. 824-2335. 22-236

2 PIECES; éclairé, eau chaude. 771-1826. Rue Champlain. 22-236

WRIGHTVILLE

3 PIECES, cuisine, chambre, vivoir, tuiles; eau chaude, courant 220. $45. 141 Lois. 22-242

PTE-GATINEAU, 5 pièces, courant 220, $55. 663-5293. 22-239

PRES hôpital Sacré-Coeur, grande chambre meublée, $11 par semaine; pour homme. 19 Archambault, Wrightville. 771-0319. 23-240

PTE-GATINEAU, logis 2 pièces, chauffé, entrée privée, salle de bains complète; bébé accepté. — 777-7965. 22-236

Rubriques

Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés ..... (10)
In Memoriam ..... (58)
Inventions ..... (49)
Logement à louer ..... (22)
Logements demandés ..... (12)
Marché alimentaire ..... (37B)
Mariages ..... (2)
Messes-Services anniversaires ..... (57)
Monuments ..... (56)
Occasion d'affaires ..... (37A)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Personnel ..... (44)
Philatélie ..... (48)
Position vacante ..... (9)
Pour bébés ..... (8)
Professionnels ..... (46)
Propriétés demandées ..... (15A)
Propriétés à vendre ..... (32)
Remerciements ..... (59)
Réparations et services ..... (45)
Restaurants ..... (50)
Roulottes à vendre ..... (36A)
Terrains demandés ..... (17A)
Terrains à vendre ..... (32A)
Terrain pour roulottes ..... (36B)
Villégiature ..... (35A)
Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés ..... (4)
A louer ou à échanger ..... (31)
Amusements ..... (51)
Animaux ..... (40)
Appartements meublés ..... (22A)
Argent disponible ..... (42)
Argent demandé ..... (43)
Assurances ..... (41)
Autos à louer ..... (30A)
Automobiles demandées ..... (20)
Automobiles à vendre ..... (36)
Avis divers ..... (52)
Avis légaux ..... (53)
Bateaux et accessoires ..... (39)
Bureaux demandés ..... (15)
Bureaux à louer ..... (25)
Chalets demandés ..... (29A)
Chalets à louer ..... (29)
Chalets à vendre ..... (35)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Commerces à louer ..... (26)
Commerces demandés ..... (16)
Commerces à vendre ..... (33)
Cours privés ..... (47)
Directeurs de funérailles ..... (54)
Divers à vendre ..... (37)
Divers à louer ..... (30)
Divers demandés ..... (21)
Emplois demandés ..... (11)
Entrepôts demandés ..... (18)
Entrepôts à louer ..... (28A)
Femmes demandées ..... (7)
Fermes à louer ..... (28)
Ferme à vendre ..... (34)
Fermes demandees ..... (17)
Fiançailles ..... (1)
Fleuristes ..... (55)
Garages demandés ..... (19)
Garages à louer ..... (27)
Hommes demandés ..... (5)

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 8 AU 15 OCTOBRE
OTTAWA et HULL

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY'S rue Rideau, près King Edward, 233-0368.

B. P.
POSTE D'ESSENCE ADRIEN NOEL, 852 Bank et 5e Avenue, 234-5132.

IMPERIAL ESSO
POSTE D'ESSENCE ESSO Island Park, angle chemin Richmond et promenade Island Park, 728-7120.

HULL ESSO
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

SHELL
GIFFORD'S
POSTE D'ESSENCE SHELL, 747, chemin Richmond, 725-2524.
POSTE D'ESSENCE NICK'S, 1086, rue Gladstone, 728-2502.

FINA
POSTE D'ESSENCE MAHONEY et RICH, 33, avenue Mann, 235-3938.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE FRED BURBRIDGE, 1111, chemin Prescott, près Green Valley, 729-7201.

TEXACO
FINNEGAN'S TEXACO SERVICE CENTRE, 450 Bank et Gladstone, 232-1481.
POSTE D'ESSENCE TEXACO, 865, chemin Montréal, 749-9284.

TOP VALU
POSTE D'ESSENCE, Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Baseline et ave Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Cumberland et George, 234-3885.

PRIERE DE DECOUPER et CONSERVER

LE DROIT NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

OTTAWA VALLEY MOVERS LTD. Déménagements locaux et au loin. 728-4605. G-246

B & D TRANSFER — Déménagements locaux, allons chercher et livrons. Taux modiques. Téléphoner à toute heure au 235-0950. G-246

Jardinage

"TOP SOIL", belle terre à parterre. 777-7961. G-j.n.o.

McELHERAN, votre paysagiste, terre noire propre; livraison rapide. 234-5398. G-246

TERRE de surface (top soil). 771-4843. Lucien Leblanc terrassement. G-j.n.o.

LENRAY LANDSCAPING, tourbe de champ. 20 cents livrée et posée. 771-8157. G-250

Piano

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-242

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Moteurs électriques

OUELLETTE ELECTRIQUE — Réparation et refilage de tous genres. Moteurs neufs et usagés. Outils électriques et équipements. Bruno Ouellette, propriétaire, 29 McGee, 235-6669. G-251

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Caoutchouc-mousse

FABRICATION de caoutchouc-mousse et polymousse. Beattie Foam Rubber, 433 Roosevelt. 728-9003. G-248

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-300

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

CHAISES chromées, recouvertes plastique ou cuir. Estimation gratuite. 729-2925. G-238

BEAUDRY ELECTRIQUE, filage et chauffage électrique. Vente et service d'appareils ménagers matériaux, lustres, cascade 40; prêts Hydro-Québec, 15 Jogues, 771-5148. Guide-249

Plombier

GRANDES AUBAINES
RIDEAU Plumbing & Heating, 411 St-Patrice. 232-9451. G-237

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Fourrure

REMODELAGE et réparations manteaux fourrures. Blondeau, 82 Guigues. 234-7135. G-238

VENTE, réparations, remodelage complet de fourrure, teinture, nettoyage; prix raisonnable. 108 Murray, 236-5680 jour, soir. G-247

Orchestre

ORCHESTRE, musique populaire, (violon) pas go-go, pour réceptions. 777-8422. Marcel Richer. G-252

Cours spéciaux

ETUDIEZ ou achetez votre guitare chez Ken Davidson Guitars Ltd., 380, rue Elgin. — 235-1932. G-251

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

L. NEMES, capitonnage hors série, réparations générales, remodelage, housses. 722-7273. G-236

Dactylotypes

MACHINES à écrire ordinaires et portatives, électriques, Remington à vendre ou à louer. J. M. Hill & Son, 935 ouest, rue Somerset. 233-7783. G-245

Travail général

CONFIEZ vos travaux aux frères Bellefeuille! Nous avons l'outillage et les camions voulus pour une foule de travaux. — 235-6616. G-251

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. — Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

Rénovations

HANOVER KITCHENS
224-1198
Facilités budgétaires consenties
AMENAGEMENT et RENOVATION de cuisines, armoires, etc. Travail garanti. Estimations gratuites. G-246

CONSTRUCTION et MODIFICATIONS PAUL'S, façades de magasins, salles de montre spécialisées, bars, améliorations domiciliaires. 237-0702. G-246

SPECIALITE: réparations de plâtre, peinture, menuiserie. 746-0008. G-254

Studio de santé

STUDIO DE SANTE THEA'S
MASSAGES suédois licenciés par des professionnels. Masseuses européennes. Bains de vapeur, lampes; de 10 h. du matin à 10 h. du soir. 233-3730 G-251

Gâteau de noces

SI VOUS DESIREZ gâteaux de noces aux fruits, joliment décorés. 771-1872. G-245

Couvreurs

QUINN INSULATION
SERVICE complet en fait de toitures. Tout ouvrage garanti. Estimations gratuites. Téléphonez le jour ou le soir, 722-5533. G-245

A. AMYOT ROOFING LTD.
Bardeaux d'asphalte
Toit de goudron et de gravier
Réparations générales
Travail de métal en feuille
746-1830
356 Lévis, Eastview

Logements à louer ..... (22)

7 PIECES poêle et refrigérateur, rue Eddy, Hull. Allocation pour frais de décorations, $125. S'adresser: Royal Trust, 235-4200. 22-j.n.o.

3 PIECES (haut), chauffé; adultes. 72 St-Rédempteur. 771-9484. 22-237

239, RUE GUIGUES, app. 1, une chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie. $70. Occupation immédiate. 745-1508. 22-j.n.o.

RUE DALHOUSIE, 1 chambre à coucher, $65; libre. 232-8480.

MAISON A LOUER
93, RUE MURRAY, 4 chambres à coucher, cuisine, vivoir, salle de bains; libre; $70. 234-8467. 22-238

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

ST-PATRICE, (1er) 3½ pièces; fournaise incluse, $60. 232-9863. 22-244

SOUS-SOL 3 pièces, $55 chauffé. 663-6495. 22-238

TRES GRAND logis, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine. 64 Montcalm, Hull. 22-236

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 68 Sherbrooke. Jour: 777-5854; soir: 684-7127. 22-236

WRIGHTVILLE, 4 pièces; chauffé, eau chaude. 53A Walker. 22-236

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, douche; libre. $65. Adultes. S'adresser 75 Rouville. 22-236

WRIGHTVILLE: 1 chambre, cuisine, toilette. $38. 1er novembre. 235-8390. 22-238

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, cuisine, grand salon, salle de bains complète, chauffé. 1er novembre. $80. Adultes. S'adresser 75 Rouville. 22-236

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 1er novembre, $50. — 684-4715. 22-237

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, salon, dînette, cuisine, salle de bains complète, chauffé, $80; eau chaude. 771-2734. 22-237

WRIGHTVILLE, 4 pièces, salle de bains, $55. 771-1210 soir. 22-241

Appartements meublés . (22A)

APPARTEMENT meublé, 5 pièces. 278 St-André, Gatineau. 22A-238

LIBRE, garçonnière, central, édifice moderne, près de l'Hôpital général, élégamment meublé, chauffé gratuitement, éclairé, stationnement. 232-9093. 22A-236

BASSE-VILLE: 3 pièces, bas, chauffé, éclairé, privé. $72. 233-4203. 22A-239

3 PIECES bien meublées, lingerie fournie, pour 2 hommes seulement. 777-4841. 22A-241

APPARTEMENT meublé, 3 pièces, chauffé. 83 Hôtel-de-Ville, Hull, $60. 771-3612. 22A-240

WRIGHTVILLE, logis meublé, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Adultes. 771-4050. 22A-240

GARCONNIERE, libre. S'adresser à Mme Burger, 69 Laurier, Hull. 22A-239

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel près Rideau. — 232-6104. 23-244

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-239

CHAMBRE meublée, près rue Principale, Hull. 771-3017. 23-237

MAISON tranquille, pour étudiant sérieux. 234-6341. 23-237

PRES Hôpital général, grande chambre meublée; balcon. 233-7208. 23-238

CHAMBRES à louer; excellente pension, près de l'hôpital et du centre commercial Place Cartier. 771-5472. 23-237

PROPRE, ensoleillé, centre de la ville, chauffé, femme à sa pension seulement; meublé ou non; raisonnable. S'adresser 54 York, 233-3186. 23-237

MEUBLEE, libre, pour homme, Besserer près Friel, stationnement. 235-6461. 23-236

CHAMBRE pour couple ou personne seule, stationnement. 771-6170. 23-242

BOUDOIR, cuisine, meublés; près église St-François. 729-5316 soir. 23-237

100 METCALFE, chambres avec privilèges; doubles ou simples; ainsi qu'appartement; meublés ou non. 6h. à 9h. du soir. 23-237

2 CHAMBRES meublées; individuelles, rue Bolton. 236-3876. 23-237

PRES Hôpital général, chambre meublée, cuisinette. Dame. 235-1126. 23-237

CHAMBRE meublée avec cuisinette, pour garçon sérieux; maison tranquille; 10 minutes de l'université. 235-9966. 23-240

CHAMBRE propre, près autobus, Hull. 777-1130 . 23-240

POUR homme seulement, central, moderne. 777-8473. 23-243

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée; laveuse, sécheuse; cuisinette; demoiselle, $38. 771-2380. 23-236

GATINEAU, 2 chambres à louer ou avec pension. 663-6531. 23-239

CHAMBRES à louer; meublées. — 777-7141; 777-3085. 23-239

WRIGHTVILLE, chambre avec eau courante, privilèges. 777-8503. — 165 Dumas. 23-236

CHAMBRE moderne, hommes, centre de la ville. 777-5984. 23-236

CHAMBRE meublée, eau courante, central, fille. 777-9566. 23-239

HULL, garnde chambre meublée, pour fille; très propre, central, privilèges. 151 Champlain. 23-241

BELLE grande chambre meublée, pour dame, près basilique; privilèges. 233-7284. 23-241

CHAMBRE-VIVOIR, privilège de cuisson; filles seulement. 89 Daly. 236-4254. 23-247

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-251

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRE et pension, couple âgé ou homme seul. $60 par mois. — 232-2336. 24-240

EASTVIEW, chambre et pension pour hommes. 745-5213. 24-243

CHAMBRE et pension, hommes. Excellente nourriture. 55 Lois. — 771-6715. 24-238

GRANDE chambre, bonne nourriture; jeune homme qui travaille. — 235-6616. 24-237

GRANDE chambre meublée et pension; près université. 236-4654. 24-238

CHAMBRE et pension. 777-8512. 24-236

CHAMBRE et pension pour homme, 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-236

CHAMBRE et pension; hommes; foyer tranquille. 771-3973. 24-237

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-236

CHAMBRE et pension dans maison moderne, Wrightville. 776-2041. 24-238

CENTRE de Hull, pour homme seulement. 771-2275. 24-256

PRES UNIVERSITE, libre, ameublement neuf, excellents repas. 482 Nelson. 24-251

PETIT foyer pour personnes âgées; atmosphère familiale; chapelle. — 749-1634. 24-239

CHAMBRE et pension. Côte-de-Sable. 235-0638. 24-240

CHAMBRE et pension; privilèges, 7 jours; stationnement; Wrightville. 776-2090. 24-240

CHAMBRE et pension pour hommes. 771-9457. 24-240

Bureaux à louer ..... (25)

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

SOUS LOCATION, bureau pour professionnels, boul. St-Joseph, secteur St-Jean-Bosco, 500 pieds carrés; rez-de-chaussée; stationnement gratuit; très propre. 771-1013. 25-j.n.o.

BUREAU 4 pièces pour professionnels, section d'affaires sur le chemin Montréal. 746-0661; 749-4827. 25-243

$75 CHAUFFE. Bureau 300' carrés, stationnement. Possession immédiate; 1er étage; près rue Principale. Appelez Conrad Sigouin Ltée realtor. 771-6266 . 25-238

Propriétés à louer ..... (25A)

1er NOVEMBRE: sous-louer: quatre chambres à coucher, 2 salles de bains, grand salon avec foyer, salle à manger, garage; chauffé, éclairé, télé-câble, $145. — 175 Louis-Hébert, 771-0574. 25A-236

RESIDENCE, chemin Aylmer, près Brickyard, 6 chambres à coucher, 12 pièces, garage, terrain jusqu'à la rivière. $350 par mois. Appelez R. Bellemare, agent, 776-2319. Conrad Sigouin Ltée, realtor, 771-6266 25A-238

GATINEAU: bungalow, 3 chambres à coucher. $110. 663-5555. 25A-237

GATINEAU: maison seule, garage, rue Watt. 1er novembre. 663-5819. 25A-237

Commerces à louer ..... (26)

ESPACE commercial chauffé. 194A, boul. St-Joseph, Hull. 900 à 1,000 pieds à l'épreuve du feu. 777-7395 26-240

Garages à louer ..... (27)

GARAGE pour l'hiver. Wrightville, 777-8791. 27-236

Entrepôts à louer ..... (28A)

3 ENREPOTS, 2,000 pieds carrés chacun, libres, sur bord de la rivière Outaouais, près de Rockland, Ont. Idéals pour entreposage, édifice à l'épreuve du feu. 236-3664. 28A-lu. ma. me.

Chalets à louer ..... (29)

GATINEAU, chalet de 5 pièces, bien meublé, espace pour jardin, courant 220, route asphaltée, plage au devant. Tranquille. Saison 1967. On pourra visiter ce chalet tout le mois d'octobre. Visitez dès maintenant. Ecrivez à Case 208, Le Droit. 29-239

Divers à louer ..... (30)

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES faites sur mesures, mariées, filles d'honneur, etc. 771-0882. 30-243

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures. Le Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

A vendre ou échanger .. (31A)

DUPLEX moderne, 2 chambres à coucher, revenu $125. 777-1250. 31A-246

A louer ou à vendre ... (31B)

MAGASIN à vendre ou à louer, bon placement, nouvellement décoré avec appartement. Situé chemin de Montréal, Cornwall. Léger acompte. S'adresser au 623, avenue Burton, Cornwall ou composer 933-3438. 31B-245

Propriétés à vendre ..... (32) Ontario

ROCKLAND, Ontario, 26, rue Albert, toutes les commodités de la ville: maison 2 étages, possession immédiate; $4,000. George Howith, courtier en assurances et immeuble. 749-9971. 32-j.n.o.-Ont.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, Navan, maison avec garage à vendre, bien située. Acompte minime. 824-1659. 32-236 Ont.

DUPLEX 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage. $5,000 comptant. 749-4832. 32-236

BUNGALOW spacieux, bien situé, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, abri d'auto; entrée pavée, terrain paysagé. $2,000 paiement initial; taux spécial d'intérêt. — 749-2985. 32-240-Ont.

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

BUNGALOW, six milles d'Ottawa. S'adresser 241, chemin de Montréal, Eastview. 32-236 Ont.

NEW EDINBURGH — $18,400
3 CHAMBRES A COUCHER
RENDEZ-VOUS au travail à pied et jouissez de la vie dans cette maison de qualité supérieure. Vivoir avec foyer à combustible, salle à manger séparée, cuisine entièrement rénovée, salle de récréation, chauffage à l'eau chaure, terrain paysagé, tout clôturé. Appelez Stan Keon, A.R.I., 236-9551 ou le soir, 828-3778. E. N. Rhodes & Sons Ltd. 32-237-Ont.

CLARENCE CREEK, maison 4 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle de bains complète, cave finie; un mille du village. 605-S-22. 32-240 Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
ORLEANS — Boul St-Joseph près église, école et magasins, une acre de terre avec belle maison de 5 chambres à coucher, taxes seulement $179.94, terrain commercial. Sicotte, 749-0591.

EASTVIEW — Duplex, stuc avec garage, pour acheteur app. de 3 chambres à coucher, location idéale pour couple retiré, prix demandé $16,300. Sciotte, 749-0591.

TERRAIN 500 x 500, très beau site pour motel, route 17, propriété commerciale, restaurant, poste d'essence, garage double, appartement de 3 chambres à coucher pour proprio. Accepterait propriété en ville comme échange. Simard, 749-1966.

EASTVIEW — Maison de 3 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude, acompte $700. Signaler Paul, 733-5067.

MAISON STUC, 2 étages, 3 chambres à coucher, grand lot 75 x 600, acompte $500. Signaler Paul, 733-5067.

CENTRE D'OTTAWA — Attention: 22-logis, 6 ans, moderne, structure acier, ciment, plâtre, terrazzo, tous bien loués, 17 meublés, revenu mensuel supérieur à $2,000. $159,000; acompte $12,000 pour personne solvable. Gauvin, 745-6145.

PRES D'OTTAWA — Hôtel moderne, 14,000 gallons, informations sur rendez-vous seulement. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW — Belle maison en brique, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer artificiel, terrain 49 x 98 avec belle pelouse, une chance à $16,300. Labranche, 745-3753.

RUE PUTMAN — Grand duplex de 1 et 4 chambres à coucher, très propre, proprio transféré, aubaine $15,800. Labranche, 745-3752.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
512, RUE RIDEAU
237-3131
OVERBROOK, joli bungalow en brique de 3 chambres à coucher avec salle de jeux. Doit être vu. L. Dubuc 749-5517.

DANS BEACON HILL — Résidence moderne en pierre, 4 chambres à coucher, 2 foyers, cuisine style Californie, tapis mur à mur, grand terrain, garage pour 3 automobiles. $28,900.00. Mme F. Major 749-1336.

255, CH. MONTREAL
745-6801
EASTVIEW, rue Shakespeare, petit triplex renové — 2 logis de 2 chambres, système chauffage neuf, rapportant $195.00, bas acompte — réduit à $13,500.00. Léo Grégoire 745-1331.

COTE DE SALE, rue Sweetland près Laurier, semi-détaché en brique 2 étages, 5 chambres à coucher, 2 chambres de bains — salle à dîner, utilisable comme maison de chambres — $2,000.00 acompte, $14,500.00. P.-H. Trottier 749-9687.

EASTVIEW, 201 Marier, entrepôt de 100 ans, 7,000 pi. car. avec logis de 3 chambres à coucher disponible — chauffage eau chaude — grand stationnement — prix réduit à $39,500.00 avec acompte raisonnable. Roland Bigras 749-2374.

OTTAWA, district école secondaire Rideau, rue Guy, grande maison en stuc imitation pierre — 6 grandes pièces plus pleine cave — forclusion en marche — faites nous une offre avec $1,000.00 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EMBRUN, rue Notre-Dame, résidence en brique de 4 chambres à coucher plus "sun porch" chauffé — terrain 75' x 125' — conditions d'achat faciles à $13,000.00. Laurent Roy, 749-5635.

COTE DE SABLE, rue Chapel, maison pour grosse famille avec $1,000.00 comptant — une hypothèque seulement — 4 chambres à coucher — 2 salles de bains — réduite à $13,500.00. Henri Malouin, 745-7351.

1061, CH. MERIVALE
725-1186
32-Ont. MA.J.S.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — courtage
745-1521
VOUS DESIREZ établir un commerce? Voici votre chance. Lot de coin 75' x 85' sur McArthur près boul. St-Laurent, pour épicerie ou restaurant. Maison un étage et demi, près des écoles et églises. $25,000. Urgel Bray, 733-5510.

HAMPTON PARK — 663 Tweedsmuir — Triplex, revenu annuel $4,260.00 — dépense annuelle $1,413.57 inclus dans vente — laveuse, sécheuse, 3 poêles, 3 frigidaires. Appelez Gaétan Roy, 746-0708.

OVERBROOK — Semi-bungalow 3 chambres à coucher. Idéal pour petite famille, foyer, entrée pavée — incluant poêle, frigidaire, laveuse et sécheuse, congélateur. Prix $14,500. Roland Lepage, 749-0528.

EASTWAY GARDENS — 412 Tremblay — Bungalow 3 chambres à coucher en brique et angelstone. Prix $16,900, comptant $3,500. Rolland Lepage, 749-0528.

ORLEANS — Prenez avantage du bas prix de ce charmant duplex avec garage double, revenu mensuel. Seulement $19,800. Lot vacant inclus. Appelez Urgel Bray, 733-5510.

OVERBROOKE — Bungalow de 4 chambres à coucher, salle de récréation. Voisin des Quartiers généraux de la Gendarmerie Royale. Vous devez visiter. $21,900. Urgel Bray, 733-5510.

141-143-145 MARIER et 191 White Fathers. Edifice de deux étages. 1er plancher, 2 garages, 2e plancher, 6 appartements de 2 chambres à coucher. Revenu annuel $7,980.00. 1 garage vacant. Pour autres informations, appelez Gaétan Roy, 746-0708.

URBANDALE ACRES — Maison de 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains. Grand sous-sol. Foyer pierre naturelle, salle à manger, cuisine spacieuse. Prix très raisonnable $22,500. Faites une offre. Urgel Bray, 733-5510.

Roméo Pigeon et Lavoie Ltée 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol. Scir: R. Gareau, Rockland, 762-4208. 32-239 Ont.

Propriétés à vendre .. (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE NOTRE-DAME, terrain 66 x 100.
RUE RICHELIEU, maison 3 chambres à coucher; site commercial. Mme P. Gandy, 771-2927.
GATINEAU, triplex avec revenu alléchant; prix réduit de $12,500 à $10,500. 32-j.n.o.-Qué.

DOUBLE, West End, vente privée. 722-3989. 32-236

POINTE-GATINEAU, triplex, 2 logis de 6 pièces, 1 de 5 pièces, revenu $2,900. 771-1660. 32-242 Qué.

IMMEUBLES Jour 777-3860
JACQUES REALTOR LTEE
soir 771-0005 58, rue Lois, Hull
96 ISABELLE — 3 chambres à coucher, etc. $15,000.
100, BOUL. RIEL — 4 chambres à coucher, etc. $22,000.
198 CARON — 3 chambres à coucher, etc. $17,500.
AYLMER - Très attrayant, 29 Metcalfe, 3 chambres à coucher, etc. $12,500. 32-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
TEMPLETON, boul. Lorrain — Coquet bungalow, stuc, 2 chambres à coucher, cave, système central, terrain clôturé, très bonne construction. Prix demandé, $8,900.
A. GUENETTE — 771-4561
771-7356
32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
RUE JOGUES — Duplex, 4 pièces par logis, revenu annuel $1,500; prix $8,500; acompte $1,000; balance $75 par mois, capital et intérêt. 32-j.n.o.-Qué.

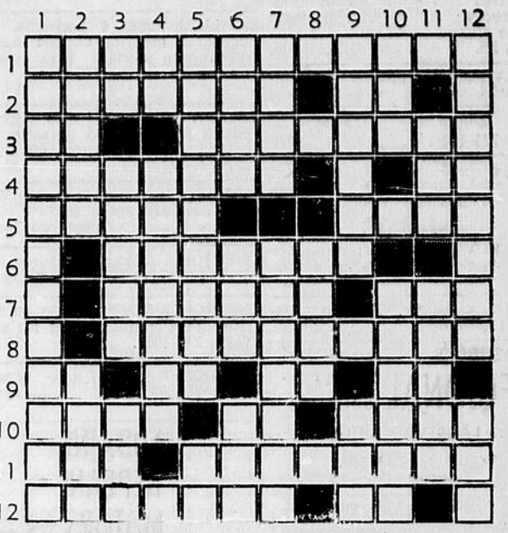
Maurice Renaud Realtor
courtier en immeuble
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340
GATINEAU — 471 Georges. Très joli bungalow brique, 3 chambres à coucher de construction très moderne. Seulement $13,500. Acompte $3,200. $102 par mois. P., I. et taxes inclus.
GATINEAU — 265 Duvernay, bungalow 3 chambres à coucher de construction récente, occupation 30 jours. $12,500, acompte $1,900. $95 par mois. P., I. et T. inclus.
GATINEAU — 308-310, rue Principale, deux logis stuc, 2 chambres à coucher, une aubaine à $9,000. Termes à discuter.
GATINEAU — Rue Lafayette et Guindon, 6 lots vacants avec les services, rue pavée etc. $2,000 chacun.
GATINEAU — Avec $795 comptant vous pouvez acheter la maison de vos rêves, pour renseignements consultez notre bureau. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS EN IMMEUBLES
114, RUE PRINCIPALE
De 9 à 5: 771-6655
RESIDENTIEL
HULL, 38 Boucher — Grand bungalow en brique. $16,000 — $120 par mois, C.I.T.
HULL, 37 Froment — Magnifique bungalow avec sous-sol fini, grand terrain paysagé, $18,000.
HULL, 42 Normandie — Style "Ranch", construction exclusive, site incomparable. $45,000 — offres raisonnables acceptées.
GATINEAU, 117 Maple — 2 étages, 4 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, sous-sol, grand terrain. $15,500.
GATINEAU, 499 St-Jean — Aubaine. Bungalow avec logis fini dans la cave. Seulement $13,000 — acompte $1,500.
GLENWOOD, 1 King — Bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol, abri-d'auto. $15,500.
GLENWOOD, 11 Montgomery — 2 étages, 4 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, chauffage électrique. $20,500.
AYLMER, 58 North — Bungalow, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, sous-sol divisé. $15,000.
COMMERCIAL
TEMPLETON, route no 8 — Entrepôt 32 x 52, $7,500.
HULL, boul. St-Joseph — Maison avec 2½ acres de terrain, 229' de façade. $65,000.
HULL, rue Wellington, 2 étages, logis et commerce, $15,000.
HULL, rue St-Rédempteur — Entrepôt 100 x 50, chauffage eau chaude, $70,000.
J. SEGUIN 771-7816
O. EYER 684-5561
O. DUBOIS 777-5139
32-Qué.

$88.00
par mois
(si éligible à la ristourne provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
RIVIERA
PROFITEZ DU RABAIS DE
$500.00
771-6694
REAUDRY CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2613 —



HORIZONTALEMENT

1—Accusations officielles d'un crime.
2—Cellule nerveuse. — Jumelles.
3—Début d'une dictée. — Qui a les nerfs irritables.
4—Petit poème pastoral. — Particule du dialecte provençal.
5—Couvert de couleur. — Obstiné.
6—Plante de la famille des composacées.
7—Partie d'un ouvrage périodique. — Choisi.
8—Pièce des bains romains où était maintenue une température tiède.
9—Carte à jouer. — Nous. — Pronom. — En Dieu.
10—Période de temps sombre. — Tellement. — Il a un ou plusieurs enfants.
11—Grande voiture automobile. — Fouetterez.
12—Alcaloïde de la fève de Calabar. — Usages.

VERTICALEMENT

1—Situation d'une collectivité qui n'est pas soumise à une autorité.
2—Populaire en hiver. — Transpiras.
3—Sym. du cuivre. — Attachant. — Colère.
4—Patrie d'Abraham. — Médicament dont l'excipient est un mélange de corps gras.
5—Pendant un long espace de temps. — D'un verbe gai.
6—Entoure une roue d'automobile. — Section du rein. — Possessif.
7—Qui est au bon air. — Sert à faire des tableaux de classe.
8—Sorte de mouche dont le centre est renversé.
9—Sans mouvement. — Pas beaucoup.
10—Organisation mondiale. — Canards sauvages.
11—Dénué d'esprit. — Réfléchir la lumière.
12—Instrument chirurgical. — Comm. des Alpes-Maritimes.

SOLUTION DU PROBLEME No 2612

■ **Horizontalement:** 1. Cessionnaire; 2. Idiotie — Et; 3. Russes — Rentes; 4. Clé — Retenir; 5. Oc — Salive — An; 6. No — Utérus — II; 7. Créait — Ota; 8. Ie 8. Ie — IV — Isis; 9. Réellement; 10. Iran — Epée; 11. Oint — II — Issu; 12. Etire.

■ **Verticalement:** 1. Circoncision; 2. Edulcore — Ri; 3. Sise — Rang; 4. SOS — Suaient; 5. Itérative; 6. Oiselet — Lait; 7. Ne — Tir — Il — Li; 8. Révulsée; 9. Amènes — Impie; 10. Ni — Osées; 11. Retrait — Nés; 12. Eté — Niant — Us.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

BUNGALOW à Lucerne, toutes commodités de la ville; sur terrain 150 x 60, $8,500. 232-2336. 32-235-Qué.

PTE-GATINEAU, bungalow 2 logis, un 5 pièces, un 3 pièces. $6,000. S'adresser à 11 Moreau, 771-2833. 32-241 Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
REALTOR
SYSTEME PHOTO M.L.S.

17 STE-YVONNE, paroisse St-Rosaire. Proprio transféré. Bungalow brique, 9 pièces, abri d'auto. Hypothèque 6%. Faites une offre. Demande $13,900. H. Marsolais, 777-3494.

MEILLEURE OFFRE! DOIT se vendre. Bonne propriété rue Thérien. 4 c. à coucher, salle de jeux. Demande $13,500. Possession immédiate. C. Giroux, 771-1101.

RUE LEBLANC, PRES PLACE CARTIER. Semi-bungalow 7 pièces, comprend 3 c. à coucher, salle à dîner, salle de jeux. Très moderne. Hypothèque 5¼%. Val. Chénier, 771-7697.

$1,500 COMPTANT. DUPLEX rue Papineau près Montcalm. Solde $75.00 par mois. Taxes seulement $245.00. R. Bergeron, 777-0940.

$1,500 COMPTANT ACHETE propriété commerciale rue Eddy. 6 logis sur lot 66' de façade. Seulement $29,900.00. R. Bellemare, 776-2319. 32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227
BUNGALOW AVEC SOUS-SOL FINI — Rue Magnus, Gatineau — Une offre à faire, intérieur de 8 pièces — grande cuisine. Paiement mensuel $105. C. Int., T. Roger Bilodeau.
FAITES UNE OFFRE sur ce bungalow neuf situé boul. Riel. Remarquez la grandeur du terrain, plus de 12,000 pieds carrés. Roger Lauzon, 771-8036.
INCROYABLE MAIS VRAI — A 58 Alexandre Taché, semi-bungalow de brique construit sur lot de 66' x 110'. L'intérieur comporte 9 pièces. Garage — Prix demandé $16,900. Benoit Barrette, 684,6362.
TAPIS DU SALON INCLUS — A quelques pas du centre Cartier, des écoles et des autobus, bungalow construit en 1960 et très propre. Voyez et vous achèterez. Roger Bilodeau, 776-1968. 32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
COURTIERS — REALTORS
LA GALERIE DES MAISONS
236, BOUL. ST-JOSEPH
HULL — 771-5867
GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323
OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI ET DIMANCHE
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS
ACOMPTE $1,000. Duplex brique, rue Dumas sur grand terrain joliment paysagé. Excellent logis avec garage pour propriétaire. Prix $12,700. Mensualté $90. A qui la chance? M. Glazer, 771-5122.
CENTRE DE HULL. Triplex fini stuc. Revenu mensuel $180. Chauffé par locataires. Acompte $1,500. Guy Tessier, 771-2233.
DUPLEX, stuc, rue Montpetit. Logis de 2 et 3 ch. à coucher. Foyer, chauffage eau chaude. Ch. de bains céramique. Acompte $2,500 ou à discuter. Consultez R. Sabourin, 777-8351.
DUPLEX RUE NOTRE-DAME, Gatineau, sur terrain 100' x 100' zoné commercial. Chauffage central. Cave 7'. Revenu de $75 par mois d'un des logis. $11,000. Termes. E. Tachereau, 771-3886.
HULL — Triplex neuf, brique et pierre, spacieux logis de 3 ch. à coucher, ch. de bains céramique. Acompte $4,000. G. Tessier, 776-2233.
TRIPLEX NEUF rue Williams, Gatineau. 3 logis de 3 ch. à coucher. Chauffage électrique. Revenu annuel $3,720. Prix $26,000. Acompte $5,500. J. Laflamme, 771-5860.
TERRAIN D'UNE ACRE, chemin Vanier, près Pink. $2,200. A. Dupuis, 663-3474.
495 BREBEUF, GATINEAU. Joli bungalow, brique, 5 ans, 5 pièces dont 3 ch. à coucher. Sous-sol presque fini. $13,000. Acompte $2,000. Une seule hypothèque payable $101 par mois taxes incluses. A. Dupuis, 663-3474.
CHECHEZ-VOUS un bon investissement? Rue Roy. Deux 8 logis de construction récente. 3 ch. à coucher par logis. Excellent revenu. Situé à un coin des écoles, église et centre commercial. Consultez C. Tessier, 771-6372.
COMMERCE de pièces d'auto, bien établi. Comprends camion 1965 Ford ½T, et tous les accessoires nécessaires. Chiffre d'affaires $100,000. Très bons termes d'achat. J. Cyr, 777-5743. 32-Qué.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

MAISON, 130, rue Montclair, Wrightville. 32-236 Qué.

VENTE PRIVEE, duplex. St-Jean-Bosco; 1 logis libre. 777-7596. 32-237-Qué.

TRIPLEX, 4½ pièces par logis. — Vente privée. 194 Archambault, Hull. 777-6074. 32-238 Qué.

VENTE privée, sacrifice, Pte-Gatineau, projet, près église et école Notre-Dame-du-Rosaire, bungalow, très bon état, 5 ans; 2 logis, revenu annuel $1,920; vente rapide appréciée. $13,500. 728-4704 après 5h. 32-238-Qué.

PTE-GATINEAU, quartier résidentiel, maison moderne, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, grand terrain. Jour: 777-5251; — soir: 771-1506. 32-238

RANGEE de 6 maisonnettes (murs mitoyens), boul. St-Laurent, Hull, chacune possède salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains 3 morceaux et sous-sol, revenu $5,040 par année; vente privée, appeler après 5h. 663-5509. 32-236-Qué.

MAISON à vendre. 106 Notre-Dame, Templeton. 32-240-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL LTEE COURTIER

16 LANGEVIN — HULL

DUPLEX STUC — $14,500.

BOUL. GAMELIN — Joli duplex.

4 LOGIS STUC — Chauffage central.

DUPLEX — Chauffage eau chaude, revenu $195.

32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"

COURTIERS EN IMMEUBLES

PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow brique, 6 pièces, sur immense terrain. Salon 17' x 13.6', cuisine-dinette 21' x 11.6'. Hypothèque substantielle à 6% payable à $110 pa mois taxes incluses. Occupation immédiate. Aubaine. Pour rendez-vous E. Wielgo, 771-5646.

GATINEAU — 280, Jacques-Cartier. Bungalow et commerce. Chauffage eau chaude. Construit il y a 5 ans. On demande $50,000. E. Wielgo, 771-5646.

RIVIERA très beau choix de bungalows de construction récente. Paiement initial à partir de $1,000 à quelqu'un de responsable, J.P. Querry, 776-2990.

RUE PRUD'HOMME, bungalow de choix avec garage et abri d'auto. Salon 25' x 14' avec foyer en pierre naturelle, cuisine 18' x 11.6', chambre à coucher maîtresse 21' x 14', salle de jeux finie avec foyer, 2 chambres de toilette. Pour rendez-vous, J.-P. Querry, 776-2990.

32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"

COURTIER EN IMMEUBLE

136, 2e Avenue, GATINEAU

663-3903

GATINEAU, rue Jolliette, coin Nicolet, très joli bungalow, construit en 1966. Tourbé sur les 2 coins, 3 chambres à coucher, cuisine moderne avec éventail, salle de bains complète, avec douche; grand salon; sous-sol pleine grandeur en ciment coulé. L'ensemble est un bijoux. Paiement inital seulement $1,000, mensuel $106 comprenant C.I.T. y compris le service des vidanges. 1er novembre 1966. Pour information ou pour visiter, demandez Armand Couture à 663-3390 le jour et 663-4991 le soir— No. 550.

GATINEAU, rue Laviolette maison à 2 étages. Rez-de-chaussée: 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle à diner, salle de bains. Premier étage: 2 chambres à coucher. Prx de vente $11,500. Pour plus de détails, demandez Sylvio Huneault à 663-3903 — No. 536.

LUCERNE, logis, pierre et brique, 3 chambres à coucher, cuisine, salon avec foyer naturel, salle de bains. Pour plus amples renseignements, demandez Jacques Fournier à 663-3903 le jour et 777-0367 le soir— No. 546.

PRETS HYPOTHECAIRES

32-300-Qué.

Terrains à vendre ... (32A)

DOMAINE VANIER — Terrains 1 acre dans nouvelle subdivision pittoresque. 771-6275. 32A-j.n.o.

CHEMIN de Limbour avant Riviera, 75 x 100. 777-7736. 32A-240

TERRAIN pour subdivision, 6 milles, est Ottawa. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 32A-236

LOT, cave finie ciment, prêt pour construction. 663-6350. 32A-255

2 TERRAINS, Pte-Gatineau, rue Marengère, près de 3 écoles. 777-7065 32A-236

2 LOTS 60 x 100, 71 Fortin, Pte-Gatineau. $1,500 chacun. 777-1250 32A-239

Commerces à vendre ... (33)

CAMION à patates et cantine, tout équipés. 98 Vachon, Eastview. 33-236

MOTEL, en bon état, recommandé par AAA et CAA. Dix unités et résidence. Tout équipé, 608' de front sur la route 17 transcanadienne; très bon commerce toute l'année. Entre Ottawa et Montréal. L'Orignal Motel, C.P. 21 L'Orignal, Ont. 613-675-4601. 33-j.n.o.

HOTEL — Aubaine, complètement licencié dans province de Québec, 32 milles d'Ottawa, cause de vente, maladie. Bon chiffre d'affaires. Ecrire case 197 le Droit. 33-239

HOTEL CURRAN à vendre; cause de vente: maladie. 673-4622. 33-237

Fermes à vendre ... (34)

ORLEANS, 100 acres, pour nouveau développement; lot no 2, 11e concession; prix et termes à discuter. Joseph Galipeau, Boîte 121, Orléans. 34-239

Chalets à vendre ... (35)

CHALET meublé, lac Sainte-Marie, $1,400. 776-2561 après 5h. 35-238

Automobiles à vendre ... (36)

CONSUL 1957, propre, comme neuve, mécanisme parfait, $195. — 771-1445. 36-j.n.o.

VOLKSWAGEN 1957, parfait état, $295. 776-2367. 36-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1964, équipée, très propre, parfait état. 777-7910. 36-241

CHEVROLET Impala 1960, toit rigide, servo-freins, servo-direction, automatique, comme neuve. 1 proprio. 777-8697. 36-237

Automobiles à vendre ... (36)

1962 CHEVROLET, 2 tonnes, boîte neuve. $750. 749-1923. 36-240

CHEVROLET Impala 1965, super sport, tout équipée, 18,000 milles, pas d'échange. 663-5514 après 6h. 36-236

CORVAIR Monza 1961, automatique, radio, bon état. 745-4240. 36-236

FORD 1959, familiale, 6 cylindres, ordinaire; meilleure offre. 777-7446 36-236

CADILLAC 1958, 4 portières, toit rigide, 1 proprio, comme neuve, mécanisme parfait, $550; garantie de 30 jours. 776-2367. 36-j.n.o.

VALIANT Baracuda 1964, encore 20,000 milles sur la garantie; excellent état. Meilleure offre acceptée. 749-9587. 36-236

MOTEUR Meteor 1959, parfait état. $65. 824-2923 après 6h. 36-241

CHEVROLET 1960, 6 cylindres, bon état, $350. 771-1794. 36-236

CHEVROLET 1953, 6 automatique, peinture d'origine; cause maladie, $195. 236-2062. 36-239

CHEVROLET 1956; dois vendre; $145. 236-2062. 36-239

AUBAINE NEPEAN MOTORS

POUR AUJOURD'HUI

1964 COMET Caliente, 2 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio. Série 06774263064-L.

NEPEAN MOTORS LTD.

43, ch. RICHMOND

725-1057

36

BLONDIN

FAIRLANE, MUSTANG, FORD

SPECIAL DU MARDI

1965 THUNDERBIRD, 2 portières, toit rigide, tout équipée; bleu à capitonnage assorti; a peu roulé **$3875**

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures Ford

192-198 MONTCALM

HULL — 777-5251

SPECIAL DU JOUR

1966 PONTIAC Parisienne, coupé sport, transmission automatique, moteur V-8, servo-direction, servo-freins, radio. Fini blanc Hermine à capitonnage noir. A roulé 6,000 milles. No de série: 676437016055 **$3375**

Comparez ces aubaines n'importe où ailleurs

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave CARLING angle CLYDE

Tél.: 728-1901

36

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

SURGENOR

Le GROS VENDEUR PONTIAC-BUICK du centre de la ville qui participe à la télédiffusion FOOTBALL GENERAL MOTORS à la TV — vous offre les aubaines suivantes :

1965 PONTIAC Parisienne Custom Sport. Automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Pneus à paroi blanche et couvre-moyeux. Bleu bruine avec intérieur en vinyle pour assortir. Pl. K56208. Ellwood Rock **$2489**

1965 PLYMOUTH Savoy sedan 2 portières. Bleu métalleux avec intérieur pour assortir. Encore sous la garantie de manufacture. Pl. 3513A. Bill Kane **$1881**

1963 PONTIAC Strato-Chief sedan 2 portières. Transmission ordinaire économique. Turquoise tahitien avec intérieur pour assortir. Pl. K2126. Ken Weckworth **$1344**

1964 PONTIAC 2 portières. Beige caméo avec intérieur pour assortir. Transmission automatique. Très propre. Pl. 2690A. Al Faris **$1688**

1964 CHEVROLET Impala décapotable. Bleu diplomate avec intérieur pour assortir, toit blanc, 8 cylindres, pneus à paroi blanche et enjoliveurs de roues. Automatique, radio, servo-direction et servo-freins. Série 4186705262?. Stu Lahey **$2388**

RECHERCHEZ LE MEILLEUR

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue ALBERT

à l'ouest de BANK

235-4371 235-3321

36

Automobiles à vendre ... (36)

1962 IMPALA, toit rigide, bon état. Après 5 h. 771-7652. 36-236

CHEVROLET 1964 automatique, radio, meilleure offre. 663-6342. 36-239

PONTIAC Parisienne 1965, 2 portières, toit rigide, entièrement équipée. 745-6063. 36-j.n.o.

1957 FORD décapotable. S'adresser à 47 Labelle, Hull, entre 7 et 9 p.m. 36-237

1962 PLYMOUTH, 4 portières, sedan; radio, transmission automatique; un proprio; parfait état. $875. Meilleure offre. Doit se vendre. 749-0528. 36-237

CHEVROLET 1958, familiale, $195 Pontiac 1957 $175. 1957 Chevrolet $95. 771-4976. 36-j.n.o.

PONTIAC 1960, automatique, d'origine, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

PLYMOUTH 1958, $50. 684-6211. 36-235

1966 VOLKSWAGEN, fini crème et intérieur noir, chaufferette au gaz, radio, pneus à flanc blanc. A peu roulé, $500 d'acompte. Accepterait échange. Financement à 6 p. cent; matricules K58052; 722-8317; après 9 h. 771-8695. Demandez Hector Fleury. 36-236

1960 CHEVROLET, toit rigide, 2 portières, excellent état, doit être vendue immédiatement. Prix global $895. Accepterai paiements mensuels. No de série 0153720842; 722-8317, après 9 hres. 771-8695. Demandez Hector Fleury. 36-236

1961 CHEVROLET Sedan, tout équipée, a peu roulé, prix global $895. Pas d'acompte, Matricule no 37349; 722-8317, après 9 h. 771-8695. Demandez Hector Fleury. 36-236

VOLVO 1966, radio transistor à bouton pression; équipée. 777-9171 36-235

CHEVROLET Bel Air 1959, automatique, peinture neuve, $275. — 771-1445. 36-j.n.o.

HILLMAN 1960, automatique, propre comme neuve, mécanisme parfait; un proprio, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

1958 CHEVROLET sedan, propre, 6 cylindres, $295. 722-2729. 36-236

1965 RAMBLER American, familiale, automatique, équipée; très bon état; bon prix. 776-2524, 6 à 8 heures. 36-236

1959 MERCURY "Century", bas millage, bon état. 777-2320 soir. 36-236

VOLKSWAGEN sedan 1963, 35,000 miles, importée Californie, pas de rouille, $825. 827-1707. 36-236

FAMILIALE ENVOY 1961, dame doit vendre immédiatement. Excellent état. 236-4101. 36-236

PONTIAC 1959, 6 automatique, mécanisme parfait. $295. 776-2367. 36-j.n.o.

DODGE 1958, 6 ordinaire, $145; propre comme neuve. 776-2367. 36-j.n.o.

Cette fin de semaine de l'Action de grâces

Achetez chez Guest ce qu'il y a de mieux

Le meilleur choix de voitures d'occasion. Toutes avec la garantie OK de voitures d'occasion.

Pas de période d'attente — 21 vendeurs d'expérience attendent pour vous servir . . .

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue LEDUC, HULL

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

FAMILLE NOMBREUSE ?

Essayez ce bijou d'auto de chez le "GROS VENDEUR"

BÉLISLE

1962 VOLKSWAGEN, autobus à 3 sièges, comme neuf, conduit prudemment depuis l'achat par un proprio tout à fait soigneux. Fini bleu pâle. Matr. X33270. Prix spécial de fin de semaine **$1095**

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948 — 749-5941

36

RIONS UN PEU

"Allo ! La Régie des alcools ?"

Automobiles à vendre ... (36)

OLDSMOBILE 88 1957, $135. 234-4625. 36-240

1961 CORVAIR, automatique, 36,000 milles, $550. 771-4976.

BUICK Special 1958, 4 portières, toit rigide, comme neuve, $275. 771-1445. 36-j.n.o.

CORVAIR 500, 1962, automatique, 40,000 milles, $600. 776-2849. 36-236

SACRIFICE

1959 PONTIAC automatique, radio, bon mécanisme. $250. Cause de départ. 663-7015. 36-236

AUBAINE

1959 CHEVROLET, transmission ordinaire, bon état. $195. 663-7015. 36-236

1963 T.R. 4, bon état, dois vendre, le soir: 236-5281. 36-236

PONTIAC 1956, 2 pneus à neig.e 362 Laramée. 777-1451. 36-238

STUDEBAKER V-8 1960, automatique, familiale, $75. 663-5802. 36-237

CHEVROLET 1957, $95 — Dodge 1950, $45 — Chrysler 1955, bon état, $65 — Vauxhall 1960, 6 cylindres, $195. 771-1445. 36-j.n.o.

FORD 1955, très propre. 771-1344, 65, boul. St-Joseph. 36-237

CAMION Dodge 1961, à panneaux, bon état, $500. 663-5483. 36-237

1964 VOLKSWAGEN de luxe, radio, chaufferette. $995. 745-1231. 36-237

VOLKSWAGEN 1961, bon état, radio, semi-décapotable, $500 — 771-3385. 36-240

CONSUL 1959, $125 — Envoy 1961, $225 — Chevrolet 1958, $125. — 771-4976. 36-j.n.o.

METEOR V-8, 1959, automatique, comme neuve $345. 776-2367. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1957, 6 ordinaire, toit rigide, bon état, $145. 776-2367. 36-j.n.o.

DODGE 1956, familiale; radio, trois pneus rechange, $65; bon état. 523 St-Patrice. 237-0760. 36-236

Avez-vous plus de 21 ans ? Plus de 6 mois à votre travail ?

NOUS pouvons vous assurer le financement d'une auto usagée garantie pour aussi peu que $10 d'acompte et $20 par mois. 35 voitures à votre choix. 232-1729, 452 Rideau. 36-239

IL Y A UNE DIFFERENCE

REMARQUEZ LA DIFFERENCE

LA DIFFERENCE C'EST

MYERS

LA DIFFERENCE EST CE QUE

VOUS OBTENEZ EN RETOUR DE CE QUE VOUS PAYEZ

LA DIFFERENCE C'EST

MYERS

ET ÇA VEUT TOUT DIRE !

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

GARANTIE MYERS DE 2 ANS

Sur tous les modèles récents de voitures d'occasion équipées de Servicator — le premier dispositif électronique d'entretien de l'auto. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie spéciale de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; garantie 50-50 pour la seconde période de 30 jours; et un escompte spécial de 15% sur tout service obligatoire pour le reste de la période de 2 ans.

MYERS MOTORS

ELGIN et CATHERINE

233-8411 233-5653

36

Roulottes à vendre ... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT de maison; mobilier salle à manger antique. 232-2368. 37-239

AUTO-NEIGE, moto-ski, "Zéphir" 1966, 12½ forces; 15 heures d'usage seulement. Très bon état. 5 Moncion, Hull. 37-235

AMPLIFICATEUR Beltone, 7 entrées, 4 contrôles, trémolo, 3 haut-parleurs, $100. 776-1162. 37-238

A VENDRE auto-neige, moto-ski, neufs et usagés, 3 ans pour payer. Aucun acompte. 745-6063. 37-j.n.o.

ARRACHEUSE de pommes de terre, International; presque neuve. — 822-1607. 37-236

AMPLIFICATEUR de guitare Vox, 50 watts, comme neuf, $500. 235-7382. Vern Craig. 37-236

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95 771-3653; le soir 777-2234. 37-300

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

3 COMPTOIRS, réfrigérateurs. A. Lortie et Fils, tél.: 16 Bourget, Ontario. 37-236

CARROSSE Thistle, usagé un an, $30. 771-0315. 37-237

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CUISINIERE, 220, $20; aspirateur Hoover, $35. 78B Kent, Hull. 37-239

DEUX 3-pièces, fillette 4 à 7 ans. 771-4703. 37-237

ENSEMBLE, divan, fauteuil, fournaise à l'huile; réservoir. 777-0568. 37-237

FOURNAISE à l'huile ou échange pour une petite. 771-5760. 37-240

FOURNAISE "Lar Space" à gaz naturel, avec évantail, complète. 234-1700. 37-236

FOURNAISE à gaz naturel, réservoir eau chaude, 777-6819. 37-236

GUITARE électrique et amplificateur, valeur $125 pour $75. 119 Kent, Hull. 37-236

LIT-BIBLIOTHEQUE complet; garde-robes, lit simple, bureau et radio. 771-0546. 37-238

LAVABOS neufs et modernes pour salle de bains. Régulier $21.95 réduits à $10. 777-3412. 37-240

MOTEUR à gaz, 6 à 9 forces, comme neuf. 824-1745 après 6h. 37-235

MANDOLINE électrique; guitares naturelles, $50. 663-3036 après 5h. 37-238

MANTEAU beige garni castor, 12 ans, avec accessoires. $25. 749-0797. 37-236

MANTEAU d'hiver et autres vêtements 10-12, fille, propres. 771-2215. 37-235

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

MANTEAU long, rat musqué, brun foncé, 12-14; bon état. 776-1962. 37-239

MANTEAU "Seal"; mante de fourrure; 2 costumes presque neufs. 771-6043. 37-238

POELE, courant 220. S'adresser à 26 Montmorency, Hull. 37-237

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES

pour la construction et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW

Ottawa, (Ontario)

729-5111

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE Gurney, 32", $75. Parfait état. 824-1738. 37-237

2 PALETOTS, hiver, printemps, très bon état. 234-0543. 37-238

POELE à gaz Beach, très bon état, 6 mois d'usage, $55. S'adresser 105 Montclair, Wrightville. 37-237

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROBE de mariée, voile, diadème, 13 ans. 777-3205 37-239

ROBE de mariée, style Impérial, 9 ans; diadème, voile; souliers, 7, $50. 663-7392. 37-239

REFRIGERATEUR; 3 manteaux, hiver, dame ou fille. Robes. 777-2548; 771-0188. 37-236

REFRIGERATEUR, table et 4 chaises pour chalet ou sous-sol, $75. 771-9824. 37-237

STOCK de vêtements et chaussures usagés, propres; valeur $700 pour $300. 236-5157. 37-240

STORES vénitiens usagés, bon état, toutes grandeurs, $5. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 771-6247 37-240

SCIE circulaire avec banc de 8 pieds; n'a jamais servi; moitié prix. Plusieurs autres articles pour chalet. 339 Laramée, Hull. 777-6516 après 6h. 37-237

TABLE à café, $25; poêle Gibson, comme neuf $125. 771-9824. 37-237

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

TABLE de billard, presque neuve, avec accessoires, 4 x 8 pieds. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 37-239

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

TELEVISEUR, banc de coin, idéal pour salle de jeux. 777-9512. 37-241

TABLEAUX d'ardoise toutes les grandeurs jusqu'à 4 x 6. Cohen & Cohen Ltd. 1963 chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

VENTE de bric-à-brac, à 2h. de l'après-midi le 14 octobre, à l'église St. James, rue Principale, Hull. 37-238

VENTE D'ABANDON DES AFFAIRES DE 25% à 50% de réduction. — Equipements de football, de pêche, de hockey, de campisme. Vêtements de travail, tentes. Gatineau Sport Shop, 380, rue Notre-Dame. 37-236

Occasions d'affaires ... (37A)

VOUS POUVEZ maintenant louer des tables de billard. Un revenu additionnel dans nombreuses entreprises. Réalisez plus de 300% de profit. — Recreation Supplies, 295 Bronson. 237-1257. 37A-246

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU avec remorque, moteur 50. 777-7736. 39-246

Animaux ... (40)

JEUNES bergers allemands à vendre. 771-9417. 40-237

EPAGNEUL américain, blond, quatre ans, $15. 777-2495. 40-240

CHIOTS St-Bernard, enregistrés. Appelez dès maintenant et les enfants ne seront pas déçus. Un dépôt minime réservera. 749-4178. 40-237

BOSTON TERRIER à vendre, enregistré. 771-1508. 40-236

Argent disponible ... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale. 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT

1ère et 2e hypothèques

Termes 25 ans ou moins

LES PLACEMENTS CRAIG LTEE

771-5829

5, rue LAVAL, Hull

édifice Mousseau

771-1278 entre 7 et 9 h.

ARGENT A PRETER

1ère et 2ème hypothèque

LEGER INTERET

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Plan budgétaire "PAL"

jusqu'à $10,000

6 mois à 10 ans

1—Pour améliorer

2—Réparer

3—Salle de récréation

S'adresser à

MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE

771-5841

5, boul. Montclair, HULL

42-300

Divers à vendre ... (37)

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE Gurney, 32", $75. Parfait état. 824-1738. 37-237

2 PALETOTS, hiver, printemps, très bon état. 234-0543. 37-238

POELE à gaz Beach, très bon état, 6 mois d'usage, $55. S'adresser 105 Montclair, Wrightville. 37-237

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROBE de mariée, voile, diadème, 13 ans. 777-3205 37-239

ROBE de mariée, style Impérial, 9 ans; diadème, voile; souliers, 7, $50. 663-7392. 37-239

REFRIGERATEUR; 3 manteaux, hiver, dame ou fille. Robes. 777-2548; 771-0188. 37-236

REFRIGERATEUR, table et 4 chaises pour chalet ou sous-sol, $75. 771-9824. 37-237

STOCK de vêtements et chaussures usagés, propres; valeur $700 pour $300. 236-5157. 37-240

STORES vénitiens usagés, bon état, toutes grandeurs, $5. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 771-6247 37-240

SCIE circulaire avec banc de 8 pieds; n'a jamais servi; moitié prix. Plusieurs autres articles pour chalet. 339 Laramée, Hull. 777-6516 après 6h. 37-237

TABLE à café, $25; poêle Gibson, comme neuf $125. 771-9824. 37-237

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

TABLE de billard, presque neuve, avec accessoires, 4 x 8 pieds. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 37-239

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

TELEVISEUR, banc de coin, idéal pour salle de jeux. 777-9512. 37-241

TABLEAUX d'ardoise toutes les grandeurs jusqu'à 4 x 6. Cohen & Cohen Ltd. 1963 chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

VENTE de bric-à-brac, à 2h. de l'après-midi le 14 octobre, à l'église St. James, rue Principale, Hull. 37-238

VENTE D'ABANDON DES AFFAIRES DE 25% à 50% de réduction. — Equipements de football, de pêche, de hockey, de campisme. Vêtements de travail, tentes. Gatineau Sport Shop, 380, rue Notre-Dame. 37-236

Occasions d'affaires ... (37A)

VOUS POUVEZ maintenant louer des tables de billard. Un revenu additionnel dans nombreuses entreprises. Réalisez plus de 300% de profit. — Recreation Supplies, 295 Bronson. 237-1257. 37A-246

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU avec remorque, moteur 50. 777-7736. 39-246

Animaux ... (40)

JEUNES bergers allemands à vendre. 771-9417. 40-237

EPAGNEUL américain, blond, quatre ans, $15. 777-2495. 40-240

CHIOTS St-Bernard, enregistrés. Appelez dès maintenant et les enfants ne seront pas déçus. Un dépôt minime réservera. 749-4178. 40-237

BOSTON TERRIER à vendre, enregistré. 771-1508. 40-236

Argent disponible ... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale. 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT

1ère et 2e hypothèques

Termes 25 ans ou moins

LES PLACEMENTS CRAIG LTEE

771-5829

5, rue LAVAL, Hull

édifice Mousseau

771-1278 entre 7 et 9 h.

ARGENT A PRETER

1ère et 2ème hypothèque

LEGER INTERET

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Plan budgétaire "PAL"

jusqu'à $10,000

6 mois à 10 ans

1—Pour améliorer

2—Réparer

3—Salle de récréation

S'adresser à

MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE

771-5841

5, boul. Montclair, HULL

42-300

Personnel ... (44)

ENVIRON .16 par semaine élimine vos poubelles par l'emploi de sacs de plastique à poignées en acier, propres, de santé et inodores. Appelez Milt Koffman — 733-9314. 44-242

WENTWORTH HEALTH STUDIO (licencié). Massages suédois par des masseuses compétentes. 10h. a.m. à 10h. p.m. 232-0351. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

PRODUITS de qualité Watkins — 771-4516. 44-238

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Cours privés ... (47)

COURS privés de conversation anglaise. 777-0716. 47-238

ENFANTS, adultes, 1ère à 8e année; avenue King Edward. 232-8129. 47-240

COURS privés, 2e à 12e année, jour et soir. 777-1315. 47-236

Avis divers ... (52)

POIRIER — Je, soussigné, Marcel (Sonny) Poirier, du 116, rue Dollard, Gatineau, Qué., désire avertir qui de droit qu'à partir de cette date, 7 octobre 1966, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. (Signé): Marcel POIRIER. 52-236

Avis légaux ... (53)

SOUMISSIONS

Hôpital Riverside d'Ottawa

Des soumissions de sociétés expérimentées et compétentes pour la gestion professionnelle et l'exploitation du parc de stationnement de l'Hôpital seront reçues jusqu'à midi, h.a.e., le 19 octobre 1966.

Prière d'adresser les soumissions au secrétaire, Jackson R. Bryan, Conseil d'administration, Hôpital Riverside d'Ottawa, 1967, promenade Riverside, Ottawa 8e, Ontario.

Les renseignements dans les soumissions devront comprendre l'expérience dans les parcs de stationnement d'institutions.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

VILLE D'OTTAWA

Département des propriétés

SOUMISSIONS

SOUMISSIONS POUR LA DEMOLITION DU VIEUX PRESSOIR AU 25 DE LA RUE FLEET, A OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire dudit Bureau, au 2e étage, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin, (heure avancée de l'Est), le mardi 18 octobre 1966, pour la démolition du vieux pressoir situé à 25, rue Fleet, Ottawa.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du

Directeur des propriétés
Pièce 506
111, promenade Sussex
Ottawa.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

OTTAWA, le 5 octobre 1966.

Avis légaux ... (53)

"SOUMISSIONS POUR L'ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS DANS LA MUNICIPALITE DE STE-CECILE-DE-MASHAM"

Des soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'au 17 octobre 1966 à 4 heures de l'après-midi, pour l'entretien d'hiver des chemins de la municipalité de Ste-Cécile-de-Masham, en vue d'un contrat de trois ans (une longueur d'environ 33.469 milles). L'entrepreneur devra fournir son propre équipement, la main-d'oeuvre supplémentaire et les assurances nécessaires.

Le conseil ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Ste-Cécile-de-Masham, le 4 octobre 1966.

(Mme) Ella Matte,
sec.-trés.,
R.R. 1, Wakefield.

Tél.: 459-2028.

SOUMISSIONS

Hôpital Riverside d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi, h.a.e, le 19 octobre, pour:

GLACIERES
Soumission no 550

DEBLAYAGE ET ENLEVEMENT DE LA NEIGE
Soumission no 1450

CONCESSION DE TELEVISION
Soumission no 1550

On pourra se procurer le cahier des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au 1967, promenade Riverside, Ottawa 8e.

On n'acceptera pas nécessairement la pl

Nécrologie

FUNERAILLES MERCREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
CRAMBERG Mlle May	Départ de la maison funéraire McConnery, de Maniwaki, à 8h. 45.	Service religieux en l'égiise de l'Assomption, à 9h.
COURCHESNE M. Arthur	Départ de la maison funéraire Ethier Ltée, de Gracefield.	Service religieux en l'église de la Visitation, à 4h. p.m.
FALARDEAU M. Jules	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, à 7h. 10.	Service religieux en l'église du Christ-Roi, à 7h. 30.
BIGRAS Mme Fernand (née Florence Lafleur)	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 7h. 25.	Service religieux en l'église St-Jean-Bosco, à 7h. 30.
PARENT (née Cécile Trottier) Mme Roger	Départ de la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa à 7 h. 40.	Service religieux en l'église Notre-Dame de la Présentation à 8 h.

BAZINET — Mme Paul Bazinet, née Dorillia Legris, d'Alban, est décédée à l'hôpital St-Joseph de Sudbury, à l'âge de 54 ans. Outre son époux, elle laisse pour la pleurer un fils, Paul, de Sudbury, trois filles: Mme E. Bourré (Patricia), de Sudbury; Mme Normand Morin (Lucille), Mme Claude Boucher (Ernestine), de Guilletville; trois soeurs: Mme Lucien Séguin, Mme Léo Chèvrefils, d'Alban, et Mme Roland Parent, de Sudbury; trois frères: Gérald, de Sudbury; Théodore, de Sullivan, Missouri; Joseph, de New Westminster, C.B. Le service a été chanté en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, à Alban. L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de cette paroisse. 60-

BIGRAS — Mme Fernand Bigras (Florence Lafleur), 15, rue Scott, Hull, est décédée le dimanche 9 octobre 1966 à l'âge de 36 ans. Outre son époux, elle laisse sa mère, Béatrice Bourgeault, de Hull; deux fils, Denis et Claude; deux filles, Louise et Diane, à la maison; quatre frères, Lucien, Rolland, Gérard et Raymond; une soeur, Mme Raymond Beaudoin (Georgette), tous de Hull. Départ des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, le mercredi à 7h.25 pour service à 7h.30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-236

BIGRAS — M. Joseph-René Bigras est décédé dans un hôpital local, le samedi 8 octobre 1966, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, née Bernadette Lachapelle, il laisse deux fils: Hervé, Chicoutimi, et Maurice, Montréal; une fille, Mlle Lucille, d'Ottawa; trois frères: Edgar, Pembroke; Léopold, Ottawa; Arthur, Eastview; trois soeurs: Mme Albert Goyette (Yvonne), Ottawa; Mme Edmond Arbique (Irène), Hull; Mme Joseph Roy (Lucie), Ottawa, ainsi que dix petits-enfants. Le départ a eu lieu des salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, ce matin pour service à 8 h. 30 en la Basilique d'Ottawa. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-236

COUGHLAN — M. James Coughlan est décédé à sa résidence, 331, rue Flora, le lundi 10 octobre 1966 à l'âge de 58 ans. Ontre son épouse, Juliette Schryburt, il laisse six fils: Frère Jean Coughlan, f.e.c., d'Alfred; Bernard, Cornwall; Paul, Hull; Pierre, Jacques et Vincent, d'Ottawa; une fille, Mme George Armstrong (Adrienne), de London, Ontario; trois frères, Willie, Louis et George, ainsi que huit petits-enfants. Départ de la maison Landreville, 578 ouest, rue Somerset, le jeudi 13 octobre à 7 h. 35; service à 7 h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-237

COURCHESNE — M. Arthur Courchesne, est décédé subitement à sa demeure le dimanche 9 octobre 1966, à l'âge de 50 ans. Il était le fils de feu Paul Courchesne et de feu Anna Rochon. Le défunt était au service de la compagnie Swift Canadian. Il laisse trois frères, Emile, Raymond et Roger; quatre soeurs, Mme Albert Mayrand (Flore), Mme Joseph Lafrenière (Yvette), Mme Donald Courchesne (Thérèse), Mme Valmore Lauriault (Fleur de Mai). Départ des salons Ethier à Gracefield, le mercredi 12 octobre pour service à 4h. p.m. en l'église de la Visitation. Inhumation au cimetière paroissial de Gracefield. 60-236

CRAMBERG — Mlle May Cramberg est décédée à l'hôpital de Maniwaki, le lundi 10 octobre 1966 à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu William Cramberg et de feu Ida Thérien. Départ des salons McConnery, de Maniwaki, le mercredi 12 cotobre à 8h.45 pour service à 9h. en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial. 60-236

CROTEAU — Mme Charles Croteau (Marie Simon), est décédée récemment à l'âge de 86 ans. Elle laisse deux fils, Joseph, Toronto; Ernest, Sudbury; trois filles: Mme Louisa Hass, de French River; Mme Arthur Cormier (Délia), de Détroit; Mme Joséphine Lavigne, de Toronto; un frère, Alfred Simon, de Sudbury; une soeur, Mme Laura Bouffard; 33 petits-enfants et 61 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à Noëlville. (DNC). 60-

DAVIDSON — M. Prospère Davidson, époux d'Eva Myre, demeurant au 130, rue Régent, Hawkesbury, est décédé le 8 octobre, à l'âge de 67 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, cinq filles: Mme Horace Normand (Mignonne), Mme Maurice Charest (Violet), Mme Stanislas Larocque (Rhéa), Mme Gérard Larocque (Jacqueline), Mme Jean-Paul Chartrand (Pierrette), toutes de Hawkesbury. Il laisse aussi deux frères, M. Richard Davidson, de L'Orignal, Ont., et M. John Davidson, Hawkesbury, et une soeur, Mme Charles Pitre, d'Eastview. Les funérailles auront lieu le mercredi 12 octobre. Départ des salons funéraires Noël Ltée à 10 h. 10 le matin. Le service sera chanté en l'église St-Alphonse-de-Liguori. 60-

DANIS — M. Maxime-E. Danis, barbier, du 63, rue Vaudreuil, Hull, est décédé dans un hôpital local le lundi 10 octobre 1966, à l'âge de 66 ans et deux mois. Outre son épouse, Laura Faubert, il laisse deux fils, Jacques et Gérard, Hull; une fille, Jacqueline, Hull; quatre frères: Charles, Emile et Edmond, Fort-Coulonge; Arthur, Port Colborne; trois soeurs: Mme John Graveline (Agnès), de West Meat, Ont.; Mme Ernest Turcotte (Cléophire), Pembroke, Mme Raymond Graveline (Laura), Port Colborne, Ont. et sept petits-enfants. Départ du salon Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, le jeudi 13 octobre à 7 h. 30 pour service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-237

FALARDEAU — M. Jules Falardeau, époux de Rébecca Mercier, est décédé subitement à sa résidence, le dimanche 9 octobre 1966, à l'âge de 75 ans. Le défunt était vétéran de la première guerre mondiale, ayant servi comme capitaine dans le 22ième Régiment. Il fut chef de traduction au ministère des Mines et Relevés techniques pendant plusieurs années. Outre son épouse, il laisse un fils, David; deux filles, Mme Herbert Simms (Juliette), de St-Jean, Terre-Neuve, Mme Guy Peron (Marielle), de Paris, France; un frère, Antonio, de Ste-Lucie de Beauregard, Qué.; une soeur, Sr Madeleine de Jésus, du couvent de Jésus-Marie, Sillery, Qué.; un beau-frère, M. Maurice LaRue; deux belles-soeurs, Mme Henri Turcotte, Mme Aurèle Mercier, tous de Québec; ainsi que quatre petits-enfants. Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 260 Besserer, le mercredi 12 octobre à 7h.10, pour service à 7h.30 en l'église Christ-Roi. Inhumation au cimetière St-Charles, de Québec. La famille demande, s'il vous plait, de ne pas envoyer de fleurs. 60-236

GAGNON — M. Laurier Gagnon, du 11, boul. Lafortune, Pointe-Gatineau, est décédé le 7 septembre 1965, à Trois-Rivières, à l'âge de 27 ans. Outre son épouse, Jeannette Sarazin, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Ferdinand Gagnon, de Montréal; deux filles: Manon et Chantal, Hull; deux frères: Aurèle, Hull; Louis, Montréal; trois soeurs: Mme Onèse Martin (Carmen), Mme Jean-Claude Charette (Thérèse), Maniwaki; Mme Jean-Claude De Gagné (Gaétanne), Gatineau. Le service religieux a eu lieu le lundi 10 octobre en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: salon Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. 60-236

GASCON — Mme veuve Hilaire Gascon (Laura Quévillon) est décédée le vendredi 7 octobre 1966 à l'âge de 73 ans. Elle laisse une fille, Mme Rolland Smith-Doiron (Gilberte), d'Ottawa; deux soeurs, Mme Hermas Mainville et Mme Léopold Neault, de Hull; ainsi que 10 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants. Départ des salons Landreville, 578 Somerset ouest, et le service eut lieu en l'église St-Jean-Baptiste à 7 h. 45 lundi matin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-236

LABELLE — Mme Sylvio Labelle (Delorosa Boisnencre), de Noëlville, est décédée à sa demeure à l'âge de 78 ans. Outre son époux, elle laisse pour la pleurer un fils, Adolphe, de Noëlville, et six filles: Mme Lionel Gauthier (Clorida), de North Bay; Mme Georgette Rodgers, Mme Marie Joly, Mme Robert Harrison (Diana), Mme Alphonsine Cain, Sudbury; Mme William Saltarellie (Régina), de Welland; Mme Georges Bodson (Laura), de Copper Cliff; Mme Arthur Bouffard (Jeanne), de Noranda; Mme Germaine Lafleur, d'Oshawa; Mme Gordon Calqunores (Marie-Ange), de Vancouver; deux soeurs: Mme Florence Labrosse, de Noëlville, et Mme Jim Montgomery. Le service a été chanté en l'église St-David de Noëlville. L'inhumation eut lieu au cimetière catholique de cette paroisse. 60-

LADOUCEUR — Mme Oscar Ladouceur (Aldéa Glandon), 47, rue Brook, Aylmer, est décédée le lundi 10 octobre 1966 à l'âge de 64 ans. Outre son époux, elle laisse quatre fils, Gérard et Jacques, d'Aylmer, Richard d'Ottawa et Lucien de North Bay; cinq filles, Mme Bernard Chénier (Monique), de Gatineau, Mme Berthel Brennan (Marcelle), Mlles Pauline, Mirette et Huguette, d'Aylmer; un frère, Louis, d'Aylmer; deux soeurs, Mme Azilda Boucher et Mme Roméo Soulière (Alice) d'Aylmer; ainsi que 22 petits-enfants. Départ des salons Emond, rue Parker, Aylmer, à 7h.40, jeudi, pour service à 7h.45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière paroissial. 60-237

LAURIN — Mme veuve Alphonse Laurin (Joséphine Joanisse), est décédée le lundi 10 octobre 1966, dans un hôpital local, à l'âge de 87 ans. Elle laisse un fils, Albert; deux filles, Mme Adrien Lepage (Léa), Mme Jean Poirier (Lucille); quatre frères, Elzéar, Emile, Eugène et Léo; trois soeurs, Mme Jim Carroll (Marie-Louise), Mme Georges Denis (Irène), Mme Hormidas Labelle (Alice). Départ des salons Racine, Robert et Gauthier, 7 avenue Fairmont, le jeudi 13 octobre à 8h.45 pour service à 9 heures en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-237

MARTIN — Mme Jean Martin, née Louise Thibeault, est décédée dans un hôpital, le vendredi 7 octobre 1966, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de Jean Martin, de Masson. Elle laisse cinq fils: René, Frère Léo Martin, Edouard, Antoine, Robert; cinq filles: Mmes Raoul Tremblay, Philippe Lanthier, Armand Roy, Mlles Zémila et Marguerite. Les funérailles ont eu lieu ce matin; départ des salons Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham à 9 h. 40 pour service à 10 h. en l'église Notre-Dame-des-Neiges, Masson. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. 60-236

PARENT — Mme Roger Parent, née Cécile Trottier, est décédée le samedi 8 octobre 1966, à l'âge de 37 ans. Outre son époux, Roger Parent, elle laisse sa mère, Mme Yvette Trottier; trois fils: François, Paul et Léo; quatre filles: Carmen, Rita, Marie et Lise; deux frères, Brian et Raymond Trottier; une soeur, Mme Rolande Repath. Départ de la maison Landreville, 578 ouest, Somerset, à 7 h. 40 le mercredi 12 octobre; service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-236

RICARD — M. Ernest Ricard, époux de Léa Brisson, 42, rue Fortier, Hull, est décédé le lundi 10 octobre 1966, à l'âge de 57 ans. Le défunt pratiquait le métier de barbier. Outre son épouse, il laisse son père, M. Léon Ricard, de Hull; quatre fils, André, Bernard, Jacques et Claude; une fille, Mlle Madeleine, tous de Hull; deux frères, Achille, de Gatineau et Alec de Belleville; une soeur, Mme Albert Gamelin (Joséphine), de Gatineau; ainsi que 12 petits-enfants. Départ des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, jeudi à 7h.55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimtière St-Rédempteur. 60-237

ROY — M. Denis Roy, du 87, chemin du Lac, Gatineau, est décédé subitement le lundi 10 octobre 1966, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, Albina Brosseau, il laisse deux fils, Jean-Louis et Marcel; quatre filles, Mmes Armand Quenn (Jacqueline), Donald Racine (Thérèse), John Lécuyer (Yvette), Bruno Côté (Denise); cinq frères: Cléophas, Lorenzo, Daniel, Hector et Dollard; deux soeurs: Mmes Félix Roy et Georges Serré; 42 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, le jeudi 13 octobre à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église Ste-Maria-Goretti. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 60-237

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mercredi 12 octobre 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Ne freinez pas la tendance qui vous pousse à vous associer étroitement avec quelqu'un vous permettant de réaliser vos buts. Une chose vous manque encore.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Aujourd'hui, vous ne manquerez pas d'idées pour surmonter les obstacles. Utilisez vos facultés créatrices qui sont décuplées. Vous pouvez répondre à un appel.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Votre planète vous est aujourd'hui plus favorable et amènera peut-être une situation banale et inattendue. Assurez-vous que vos projets valent la peine d'être réalisés.

(LE CANCER)
22 juillet au 21 août

Mieux vaut résoudre vos dilemmes que de renoncer à ce que vous êtes en train d'accomplir; ceci vous épargnera des soucis pour l'avenir.

(LE LION)
22 juin au 21 juillet

Aujourd'hui, vous pouvez consolider les gains du passé en suivant la voie des expériences antérieures. Vous pouvez également tirer profit des contacts personnels avec des gens influents.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Tâchez de maintenir vos aspirations dans le domaine du possible. Vous auriez intérêt à sortir quelque peu de votre petit sentier conventionnel.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vous aurez l'occasion de faire appel aux talents ou aux idées des autres, surtout d'une personne que vous admirez. Votre entourage confère une importance particulière à vos agissements ou à vos actes.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous pouvez, aujourd'hui, trouver des moyens ingénieux d'aborder ou de réaliser des projets et de résoudre des problèmes en cours.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Recherchez le noyau des faits essentiels pour être en mesure d'agir avec prudence. Il convient de vous intéresser davantage à votre milieu habituel.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Le moment est mal choisi pour provoquer des explications dans lesquelles vous n'auriez pas le dernier mot. Ne tardez plus à faire une démarche devenue nécessaire.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Un fait inattendu peut avoir une grande importance dans une décision à prendre concernant vos associations professionnelles ou familiales.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Aujourd'hui, votre confiance passera par des hauts et par des bas, à la suite d'une situation que vous comprenez mal. Vous aurez avantage à demander l'opinion de votre entourage.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Une vie particulièrement intéressante vous semble destinée. La sagesse, l'éloquence facile, le goût de la bonne compagnie sont les principaux traits de votre caractère. Vous aurez sans doute de la difficulté à éviter des déboires et, peut-être, la discorde entre vos proches. La sécurité, le renom et la considération sont les principales préoccupations qui guideront vos actes.

Remerciements ..... (59)

Nous tenons à exprimer notre reconnaissance pour les nombreux témoignages d'amitié, messages de condoléance, superbes tributs floraux et les nombreuses offrandes de messes reçues à l'occasion de notre deuil récent lors du décès de notre soeur bien-aimée, Pearl Cochrane.

Mme Margaret Clark,
M. et Mme Leo Kehoe,
M. et Mme Ken McBane et les membres de la famille.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
55

Monuments ..... (56)

CENTURY BURIAL VAULTS (double bière), béton armé, airmatique, imperméable. 684-4133. 56-ma, j. s.

PAPINEAUVILLE Monuments Enr. Manufacturier de monuments funéraires en granite de différentes couleurs; lettrage et réparation. D. Filiatreault et E. Girard, prop., tél. Papineauville 427-5518. 56-j.n.o.

NAISSANCE

BLAIS — M. et Mme Georges Blais (Jacqueline Drouin), font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Arthur, Jacques, Raymond. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Blais, grands-parents de l'enfant.

DION — M. et Mme Louis-Philippe Dion, sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée Marie, Huguette, Diane. Parrain et marraine, André et Huguette Gervais; porteuse, Thérèse Gervais.

LODIN — M. et Mme Arthur Lodin (Raymonde Lemay), font part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Laurette, Lyne. Parrain et marraine, M. et Mme Avelin Lemay, grands-parents de l'enfant.

MARIAGE — M. et Mme Jean-Claude Mariage (Adrienne Carrey), de Welland, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée Marie, Jeannette, Mabel. Les parrain et marraine sont M. Ernest Carrey et Mme Mabel Sauvé.

PROULX — M. et Mme Jean-Yves Proulx (Pauline Forget), de Welland, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils baptisé Joseph, Paul. Les parrain et marraine sont M. Paul Proulx et Mlle Jeanne Perth.

POULIOT — M. et Mme Raymond Pouliot (Suzanne Bidal), font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Gérard, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Pouliot, oncle et tante de l'enfant.

RANCOURT — M. et Mme Rémi Rancourt (Monique St-Hilaire), font part de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Anne, Louise, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Léonce St-Hilaire, grands-parents de l'enfant.

ST-AUBIN — M. et Mme Marcel St-Aubin (Rollande Pouliot), font part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Marcel, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme André Pouliot, grands-parents de l'enfant.

CUNNIGHAM — M. et Mme Johnny Cunnigham (Marie-Paule Henrie), de Wendover, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée Marie, Shirley, Anne. Les parrain et marraine sont M. et Mme Sandy Cunnigham, oncle et tante de l'enfant. Mlle Suzanne Brazeau portait l'enfant.

Hommes demandés ..... (5)

OCCASION D'AVENIR

Nous avons besoin d'un jeune homme doué d'initiative et d'ambition, pour le préparer à la gérance. Traitement initial avantageux et avancement rapide pour le candidat compétent. S'adresser au gérant du rayon de la chaussure.

FREIMART
SHOPPERS' CITY
Chemin Baseline et avenue Woodroffe
5

CAMIONNEUR POUR LIVRAISON

Doit connaître parfaitement les rues de la ville et posséder de l'expérience comme chauffeur. Semaine de 5 jours; régime Freiman d'avantages aux employés. S'adresser au bureau du personnel, chez

FREIMAN
en ville

L'équipe nationale a défait les Rangers à deux reprises

Par la PRESSE CANADIENNE

L'équipe nationale du Canada a terminé sa série de trois joutes hors-concours avec les Rangers de New York avec un gain de 4-1 hier.

Roger Bourbonnais a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts tandis que Morris Mott et Marshall Johnston complétaient leur total. Bill Hicke a évité le blanchissage aux Rangers.

Le gain a donné la série à l'équipe nationale par 2-1 sur les Rangers, qui avaient vengé un premier revers de 5-2 subi vendredi par un blanchissage de 7-0 samedi soir.

Hawks-Leafs

Stan Mikita a compté un but à 7:21 de la troisième période samedi soir en procurant un gain de 3-2 aux Black Hawks de Chicago sur les Maple Leafs à Toronto dans un match hors-concours.

Doug Mohns et Fred Stanfield ont compté les autres buts des Hawks tandis que la recrue Wayne Carleton, des Marlboros de Toronto de la ligue Junior A de l'Ontario, réussissait les deux filets des locaux.

Dave Drysden gardait les buts des Hawks tandis que Terry Sawchuk cédait sa place à Bruce Gamble dans les deux dernières périodes.

Les Hawks étaient privés des services de Bobby Hull, qui avait aggravé une blessure au dos contre les Canadiens vendredi soir. On ignore quand il reviendra au jeu. Red Kelly n'a pas endossé l'uniforme des Leafs en raison d'un muscle luxé à une jambe.

Bruins-Américains

Johnny Bucyk et Pit Martin ont compté deux fois chacun samedi soir en conduisant les Bruins de Boston à un gain de 5-2 sur les Américains de Rochester, de la ligue Américaine.

Les vainqueurs ont déclassé leurs rivaux par la marge de 31-17 dans les lancers.

Johnny McKenzie a compté l'autre but des vainqueurs alors que Bronco Horvath et Gerry Ehman réussissaient ceux des vaincus.

Canadiens-Apollos

Les Canadiens de Montréal ont subi leur première défaite dans les joutes hors-concours samedi soir lorsqu'ils ont baissé pavillon par 4-1 devant leur filiale de Houston, de la ligue Centrale.

Henri Richard a évité le blanchissage aux Canadiens en comptant à la dernière seconde de jeu dans le match tandis que Charlie Hodge, qui partageait la garde des filets avec Gary Bauman, accordait les quatre buts aux vainqueurs.

As-Gaulois

Les As de Québec ont vaincu les Gaulois de St-Hyacinthe, de la Provinciale Senior de hockey, 3-1 dans un match hors-concours présenté à St-Hyacinthe hier soir.

Wayne Hicks, René Drolet et André Lacroix ont marqué les buts des vainqueurs tandis que Paul Roberge évitait le blanchissage aux locaux.

NE MANQUEZ PAS
Importantes épreuves de fin de semaine à
Blue Bonnets
(Montréal)
Dimanche, 16 octobre, le Prix d'automne de $25,000
En vedette
LE REPUTE BRET HANOVER
Champion du monde de l'amble
SAMEDI, 15 OCTOBRE
l'amble Trans Canada
Bourse $12,500 est.
Réunira les sensationnelles TRUE DUANE, H. A. MEADOWLAND et GOLDEN BLEND entre autres.

HALTE LÀ! LE CN Y VA
MATCH
de la
L.N.H.
au
Forum de Montréal

Vos joueurs préférés dans le feu de l'action
• Billet aller-retour
• Siège réservé au Forum
• Pour aussi peu que $7.90
Téléphonez au bureau des ventes voyageurs du CN 236-7581
CN

L'originale.
LIONS INTERNATIONAL
SOIREE MONSTRE
BINGO!
Les soirées de plaisir et de prix les plus populaires à Ottawa!
COLISÉE — JEUDI, 13 OCT. — 8 p.m.

Une autre grande agrégation de prix dont une
1967 CHEVROLET avec plaques matricules et chaufferette
JACKPOT: $1500
Vous aurez la chance de gagner ce gros montant en ARGENT
JACKPOT: $500
jusqu'à ce qu'il soit gagné!
20 parties à grand prix en argent
Prix de consolation
Une rôtissoire double "Galaxie" Supreme
Une marmite en aluminium "Galaxie" Supreme
Prix mystère d'un genre tout nouveau
Quelque chose d'excitant — idées nouvelles — les parties populaires que tous les joueurs de Binge attendent impatiemment!
BILLETS A L'AVANCE ou A LA PORTE $1
QUINCAILLERIE TRUDEL, 122, rue Rideau; WINDSOR SMOKE SHOP, Rideau et Dalhousie; GRENIER "WILFRID", 29, ch. de Montréal; PHARMACIE PARIS, 297, ch. de Montréal; PHARMACIE BELISLE, 516 St-Patrick; ALBERT et MARTEL (Fourrures), 115 O'Connor; COLISEE, parc Lansdowne, rue Bank; CARVER and WARD (pharmacie) 340, ch. Richmond; CARVER DRUG STORE, 1314, rue Wellington; MASSAD SPORTS STORE, 1203, rue Wellington; PHARMACIE FLO BRISSON, 797 ouest, rue Somerset; COMERFORD'S GIFT SHOP, 116, rue Bank; PEARSON'S SMOKE and GIFT SHOP, Bank et Gladstone; BRODER ELECTRIC, 785½, rue Bank; PARK ROW GIFT SHOPPE, 342, rue Elgin; MATHIER and SON, 206, rue Main, Ottawa-Est; TERMINUS D'AUTOBUS DE HULL, 87, rue George; TERMINUS D'AUTOBUS COLONIAL, 265, rue Albert.

Deux jeunes hommes tués sur la route 34

HAWKESBURY (DNC) — Deux jeunes hommes de Vankleek Hill ont perdu la vie de façon tragique, dans la nuit de samedi à dimanche, lorsque l'automobile dans laquelle ils voyageaient s'est écrasée contre un arbre en bordure de la route 34, environ 8 milles au sud de Hawkesbury.

Les victimes sont: le conducteur, Carl Atchinson Barton, 19 ans, R.R. no 2, Vankleek Hill, et son passager, John Darrell Renwick, 19 ans, R.R. no 2, du même endroit.

Les deux jeunes hommes ont succombé à des fractures du crâne. La mort dans les deux cas aurait été instantanée.

Selon la Sûreté provinciale, l'accident se serait produit entre 3 et 5 heures a.m. Ce n'est cependant que vers 6h.30 que quelqu'un a découvert la voiture dans un fossé et qu'il a alerté la police.

La voiture qui filait en direction sud sur la route 34 a graduellement quitté la route, renversé une boite à lettres pour finalement s'écraser contre un arbre.

Il semble que les deux jeunes hommes seraient tombés endormis.

L'accident a vraisemblablement eu lieu durant la tempête qui a sévi dans la région durant la nuit de samedi à dimanche.

Le coroner du district, le Dr Arcade Perrier, s'est rendu sur les lieux de l'accident et a constaté le décès. Les corps des victimes ont été transportés à la morgue Quenneville de Hawkesbury.

La voiture, de modèle récent, est une perte totale.

L'agent Don Sinclair de la SPO de Hawkesbury dirige l'enquête.

**Il s'appelle NR...
parce que c'est NATURE'S REMEDY**

Les fabricants de TUMS, vous le savez, connaissent bien les estomacs sensibles. C'est pourquoi il préparent leur laxatif, NR Nature's Remedy, avec des ingrédients végétaux seulement. NR procure donc un soulagement facile et efficace durant la nuit. Cette action douce est spécialment importante si vous devez prendre un laxatif une, deux ou trois fois par semaine. NR agit durant votre sommeil sans affecter votre repos, sans besoin soudain. Vous ne serez-pas déçu et n'éprouverez aucun malaise par la suite. Essayez Nature's Remedy, un laxatif doux, entièrement végétal.

NR au coucher ... effet au lever!

La pêche commerciale évaluée à $2,196,000 à la fin de juin

Des estimés préliminaires établissent à 24,743,000 livres de poisson les prises de la pêche commerciale en Ontario pour les premiers six mois de l'année 1966, pour une valeur de $2,196,000, soit une augmentation de 34.2 p. 100 sur la période correspondante l'an dernier.

C'est dans les eaux du lac Erié, de la Baie Georgienne, du lac Supérieur et les eaux intérieures du sud que les gains ont été les plus importants, en quantité et en valeur.

Dans les eaux intérieures du nord, une diminution dans les prises a été équilibrée par une augmentation de la valeur. Mais les lacs Ontario, St. Clair et Huron accusent des diminutions sensibles.

Environ les deux tiers de la production viennent du lac Erié, avec 19,199,000 livres de poisson évalués à $1,039,000. Il s'agit d'une hausse de 58 p. 100 dans les prises et de 4.3 p. 100 en valeur. Le bas marché de la perche justifie le peu d'augmentation en valeur.

Le brocheton jaune continue à grimper, de 3,517,000 livres à 8,643,000. L'éperlan a rapporté 7,966,000 livres. Toutes les autres espèces sont à la baisse: le poisson blanc, de 1,583,000 livres à 1,159,000; la barbotte de 862,000 à 851,000 et le doré, de 137,000 livres à 89,000.

Les eaux intérieures du nord ont connu les deuxièmes meilleurs résultats avec des prises globales de 1,936,000 livres, une baisse minime sur 1965, même si la valeur en a augmenté de 11.6 p. 100, à $338,000. On y a signalé de meilleurs succès avec la perche, de 15,000 livres à 83,000 livres; le doré, de 371,000 à 446,000 livres et le poisson blanc, de 328,000 à 337,000 livres. Toutes les autres espèces ont diminué: l'esturgeon et le caviar, de 19,000 à 10,000 livres; le brochet du nord, de 370,000 à 276,000 livres.

Dans les eaux du lac Supérieur, augmentation de 11.8 p. 100 avec des prises de 548,000 livres pour une valeur de $171,000. Le doré y a gagné, passant de 153,000 livres à 217,000. La truite de lac y a été plus abondante, 65,000 livres contre 46,000 livres en 1965.

La pêche dans la Baie Georgienne a rapporté une hausse de cinq pour cent en quantité et en valeur, avec un total de 264,000 livres, d'une valeur de $57,000. Le poisson blanc et le brocheton jaune y ont fait de légers gains.

Les prises dans le détroit au nord du lac Huron ont été améliorées de 10.6 p. 100, jusqu'à 94,000 livres, évaluées à $32,000. L'esturgeon a rapporté 12,000 livres, soit le double de l'année dernière. Le poisson blanc a donné 31,000 livres contre 6,000 en 1965.

Une augmentation de 11.7 p. 100 a été enregistrée sur les côtes du sud, avec des prises globales de 305,000 livres, d'une valeur de $40,000. Les espèces qui ont rapporté de meilleurs succès sont: la perche blanche, le brocheton et la carpe. La barbotte et le brocheton jaune sont demeurés stationnaires.

Dans le lac Ontario, chute considérable de la pêche commerciale, avec une production de seulement 976,000 livres en comparaison de 1,642,000 livres l'an dernier. L'évaluation de ces prises est tombée de $203,000 à $122,000. Ces baisses sont expliquées par des diminutions notables parmi les espèces suivantes: perche blanche, de 391,000 livres à 101,000; doré, de 26,000 à 18,000 livres; poisson blanc, de 37,000 à 22,000 livres; éperlan, de 194,000 à 124,000 livres; barbotte, de 86,000 à 53,000 livres et surtout, l'anguille, de 135,000 à 94,000 livres et le brocheton jaune de 226,000 à 71,000 livres. On a noté quelques augmentations: carpes, brochets du nord et esturgeons.

La production du lac Huron a aussi diminué de six pour cent, à 829,000 livres, d'une valeur de $216,000. Le chabot, un habitué de ces eaux, a vu sa production baisser de 420,000 livres à 242,000. Il ne s'agit pas d'une diminution de l'espèce mais de sa valeur marchande à la baisse. Le hareng de lac et les esturgeons ont aussi été moins nombreux. Les seules espèces à enregistrer de légers gains sont: le doré, le poisson blanc, la barbotte et le brocheton jaune.

Au lac St. Clair, légère diminution, avec 592,000 livres évaluées à $181,000. La carpe, la perche et l'esturgeont ont donné de meilleurs résultats, mais on a enregistré des reculs pour: le doré, le poisson blanc, le brocheton jaune.

En vrac

PARRY SOUND — On a découvert dans les eaux du lac Wauqimakog, près de Loring, cet été, certains organismes assez étranges, presque diaphanes et animés, qui seraient des méduses (jelly fish), selon M. John Macfie, officier senior de la conservation du ministère des Terres et Forêts. Ces petits invertébrés sont de forme circulaire, ont à peu près un demi-pouce de diamètre et sont bordés de tentacules qui ressemblent à des cheveux.

Même si on a déjà trouvé des méduses en Ontario, ils sont une espèce plutôt rare et on possède peu d'information à leur sujet. Un rapport publié par le Musée Royal d'Ontario, en 1957, en avait signalé la présence dans la Baie Georgienne, à Parry Sound, en 1952, et dans un lac près de Kingston et dans le lac Nipissing, durant l'été de 1955.

M. Macfie croit que cette espèce se propage mieux durant les étés très chauds et très ensoleillés.

Les méduses se nourrissent d'animalcules dans l'eau. Ils se tiennent surtout au fond des eaux mais remontent parfois à la surface en s'agrippant aux plantes flottantes.

Soins à apporter sur place à la venaison

KAPUSKASING — Selon les garde-chasse du district de Kapuskasing, il n'y a rien de pire que l'odeur de la viande gâtée d'orignal pour refroidir l'enthousiasme des chasseurs et il n'y a aucune raison de laisser pourrir une carcasse si on sait comment s'y prendre pour protéger sa venaison.

Il faut saigner l'orignal alors qu'il est encore chaud. Pour cette opération, placer la bête, la tête en bas, ouvrir la cavité qui se trouve à la base du cou et couper les principales artères avec un bon couteau de chasse et faire une incision en forme de croix à la base du cou.

Quand on enlève les viscères, il faut faire bien attention de ne pas perforer les intestins. On recommande d'enlever tous les organes et de permettre à l'air de circuler par l'incision.

Il faut bien laver la cavité. L'eau ne gâtera pas la viande à condition de bien essuyer la carcasse après le nettoyage. Il faut enlever toute viande affectée par les balles.

Si vous ne sortez pas immédiatement de la forêt, asséchez la cavité à tous les jours. Suspendez l'orignal par le cou et servez-vous d'un bâtonnet pour tenir la cavité de l'estomac bien ouverte. Cette méthode permet à l'air d'y circuler et à la chaleur d'en sortir. Mais si la température est au-dessus de 50 degrés, il faut vous dépêcher de sortir de la forêt. Mais s'il fait assez froid et que la carcasse n'est pas exposée au soleil, il n'y a aucun danger qu'elle se gâte.

On recommande de suspendre la viande pendant une semaine dans un endroit assez froid pour la rendre plus tendre.

Octobre, le mois de la sécurité

Octobre, c'est le mois de la sécurité.

Sécurité et précaution dans tous les domaines.

Il faut que tous participent à cette campagne qui peut préserver de nombreuses vies et prévenir des accidents.

Les enfants peuvent prendre part à cette croisade en aidant leurs parents autour de la maison. Il faut:

Vérifier: la cave, le sous-sol. Ne pas laisser traîner de papier, de boîtes de cartons près des fournaises. Se débarrasser des déchets. Nettoyer les tuyaux. Placer les matériaux combustibles en lieu frais et hermétiquement fermés. Placer les poisons et autres objets dangereux sur des tablettes, hors de portée des enfants.

Faire vérifier les installations électriques, surtout dans la buanderie. Eviter les risques d'incendie en utilisant des extensions de fils et des prises sûres.

Pour éviter les chutes, causes de beaucoup d'accidents, conserver les escaliers libres de tous objets; qu'ils soient suffisamment éclairés. Les marches doivent être réparées au besoin. Les petites carpettes, surtout sur des parquets cirés, sont dangereuses. Les planchers doivent être balayés de l'eau et des particules de nourriture qui tombent.

Débarrasser les entrées de garage, la cour et l'atelier de bricolage. En un mot éviter tous les gestes qui ne présentent pas toutes les garanties de la meilleure sécurité. Ne jamais utiliser une boîte ou une chaise branlante pour rejoindre le haut de l'armoire. Ne jamais se servir d'appareils électriques près du lavabo ou des bouches d'eau. Si l'appareil est défectueux, en le touchant avec les mains trempées, on peut être électrocuté.

En vous faisant aider de vos enfants, vous leur enseignez de bonnes habitudes de sécurité, habitudes qui deviennent automatiques par la pratique.

Ce qui se produit quand vous dormez

Saviez-vous que le sommeil comporte quatre stades plus ou moins profonds? Saviez-vous que certains savants croient possible que nous arrivions à réduire notre sommeil à ses stades essentiels, en éliminant tout à fait les stades légers? Pourrons-nous jamais supprimer le sommeil? A quel moment rêvons-nous? Renseignez-vous sur les passionnantes recherches faites en ce domaine. Lisez Sélection du Reader's Digest d'octobre!

Patenaude, Préfontaine & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

**Lorsqu'il s'agit
de vous livrer un bon rôti,
nous prenons vraiment le taureau par les cornes.**

Pour le Canadien Pacifique, c'est tout un problème que de vous livrer un rôti. Comment le garder frais?

Heureusement, le problème n'est qu'imaginaire, car il y a les wagons frigorifiques. Ces wagons transportent, pour ainsi dire, leur propre climat. Nous pouvons régler la température entre moins de 0° et 70° F. Quelle que soit la température extérieure, celle du wagon demeure inchangée.

Grâce à nos wagons et camions frigorifiques, les chargements de boeuf frais, d'aliments congelés et de denrées périssables de toutes sortes vous parviennent tout frais le moment venu.

Mais ce n'est pas tout. Nous tâchons aussi d'améliorer nos méthodes pour expédier votre viande (ou tout autre produit canadien) dans du matériel plus moderne et plus efficace.

Pourquoi? Parce que nous voulons vous servir de mieux en mieux.

Canadien Pacifique

À votre service de mille et une façons.

expo67 — CANADIEN PACIFIQUE COMINCO

1867 1967

Vos épargnes vous rapportent maintenant

5

POUR CENT

calculé trimestriellement

L'intérêt est calculé à compter du jour où vous ouvrez un compte à la

RIDEAU TRUST

140, rue RIDEAU
(angle Nicholas)
236-4501
2317, prom. Riverside
Centre commercial de Billings Bridge 731-4920
2093, ave Carling
Centre commercial Carlingwood 725-3181

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

Le marin barbu avec quelques-unes de ses admiratrices.

Le marin barbu, grand favori des dactylos

Les figures de proue des navires de guerre ont une histoire très ancienne, probablement aussi ancienne que celle des batailles en mer. Elles remontent aux images féroces sculptées à la proue des canots de guerre, en passant par les longs monstres marins des drakars vikings, et les sculptures recherchées d'hommes, de femmes et d'animaux légendaires qui décoraient les bâtiments anglais.

Leur origine est probablement dans la magie et le désir d'épouvanter l'ennemi.

L'une de ces figures de proue, un marin barbu, a semé l'épouvante plus d'une fois en son temps, mais elle a maintenant la plus grande popularité chez un groupe de dactylos.

Le marin barbu ornait autrefois l'étrave d'un bâtiment de guerre en bois, construit dans le chantier naval de Sheerness, dans le sud-est de l'Angleterre, où il termina sa longue vie: le bâtiment y brûla en 1905.

En compagnie d'autres figures de proue de bateaux devenus trop anciens, le marin barbu passa une cinquantaine d'années à côté des édifices du chantier naval; il servait de décoration et on le peignait et restaurait à intervalles réguliers.

Lorsque la Marine de guerre fit fermer ce chantier, et le vendit comme chantier civil, on décida de répartir les figures de proue entre les administrations municipales de l'île de Sheppey où se trouvait ce chantier, comme souvenir d'adieu des longues relations qui avaient existé entre la Marine de guerre et l'île: celles-ci remontaient à l'époque des Tudor.

Le marin barbu échoua ainsi devant la porte du Conseil Rural de Sheppey. Il n'y a aucun écrit officiel qui dise que, pendant ses années en mer, il ait effrayé qui que ce soit, mais il n'était pas plus tôt installé à la porte du bureau qu'il commençait à effrayer les administrés.

Les réclamations arrivèrent en masse. On le disait "horrible" et "atroce". Les petites filles disaient qu'elles en avaient peur et une femme affirma qu'il lui donnait des cauchemars.

Dans la crainte que ses administrés s'en servent comme excuse pour ne pas payer leurs contributions, le Conseil s'inclina finalement devant toutes ces réclamations, et le marin barbu disparut dans un coin, enseveli sous les toiles d'araignées et encombrant tout le monde.

Puis un beau jour, il réapparut au grand jour lorsque le Conseil Rural en fit cadeau à la Société du Port de Sheerness qui avait repris l'ancien chantier. Il eut alors droit à la place d'honneur à la porte des bureaux principaux.

Maintenant, plus personne ne se plaint. Il est le grand favori de toutes les dactylos et secrétaires.

L'une d'entre elles, Anne Brett, dit: "Nous l'aimons bien. Si nous le perdions, la société serait comme un navire sans sa figure de proue".

Quant à la dactylo Doreen Laycock, elle dit: "Nous disons toutes que c'est bien dommage qu'il n'y ait pas plus d'hommes comme lui. Nous ne comprenons vraiment pas pourquoi les gens le trouvaient si laid".

PAGE D'ALBUM

Il nous est difficile d'aimer ceux que nous n'estimons point, mais il ne nous l'est pas moins d'aimer ceux que nous estimons beaucoup.

La Rochefoucauld

Cours l'aventure hardiment et la joie au coeur. Il n'est que Dieu qui compte.

Guy de Larigaudie.

Chacun dit du bien de son coeur, et personne n'en ose dire de son esprit.

La Rochefoucauld

L'idéal est toujours supérieur puisqu'il vient de l'âme.

Descartes

La langue du jaloux flétrit tout ce qu'elle touche.

Massillon

Nous pardonnons aisément à nos amis les défauts qui ne nous regardent pas.

La Rochefoucauld.

Laisser ce qu'on a et ce qu'on désire avoir, c'est laisser le monde avec tout ce qu'il contient.

Saint Augustin.

Si Jésus nous quitte, ce n'est pas pour nous oublier, ce n'est pas pour jeter des espaces immenses entre Sa gloire et nos misères; c'est pour nous préparer une place. Il nous l'a promis.

Père Monsabré, O.P.

Il faut que chacun de nous dans le monde, agisse comme s'il avait conscience d'avoir été choisi pour une tâche qu'il est seul à pouvoir remplir. Dès qu'il s'y consacre, il a Dieu avec lui.

Lavelle.

Pour demeurer bon, indulgent et tendre il faut parfois une grande force, un grand courage.

Les faibles amis ne sont pas sincères.

La Rochefoucauld

Le plus bel idéal est encore le pardon... le vrai qui oublie, efface, et continue d'aimer.

Leclerc.

Pourquoi suis-je triste? Parce que je suis homme et que mon coeur est rempli de chimères.

Lamennais.

Un peu de tout...

Port intérieur

Le port de Montréal, pourtant très achalandé par les navigateurs internationaux, se trouvent à 850 milles de l'océan. C'est probablement l'un des plus éloignés de la haute mer.

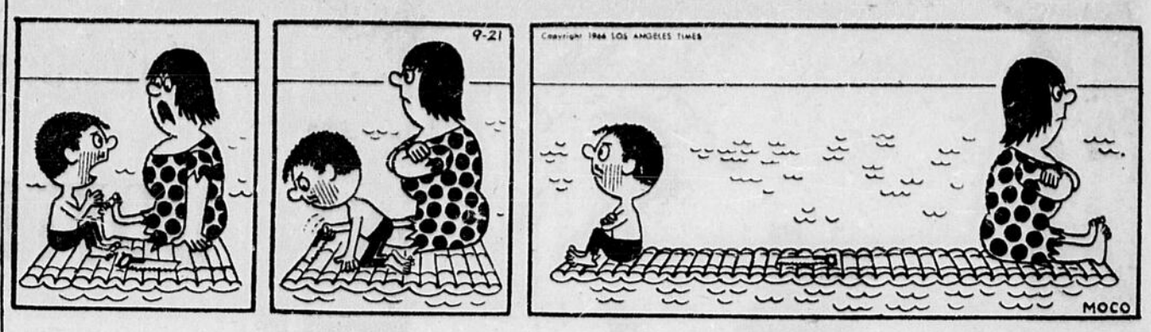
Pétrole séoudite

On a établi qu'il gît environ 60 milliards de barils de pétrole dans les réserves sous les sables de l'Arabie séoudite.

Loupe naturelle

La réfraction de la lumière grossit les poissons et les coà travers les eaux tropicales raux de 25 à 30 pour cent.

MOCO



FERDINAND

Par SPRENGEN

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

☆ À la télévision ce soir ☆

*Signifie une émission en couleurs

MARDI

*Signifie une émission en couleurs

SOIR

6 h.
2 9 Jeunesse oblige
3 Sports, Weather
4 The Rounders*
5 7 News, Sports
6 Tween Set
8 13 Newsline
10 Télé-Métro
12 Pierre Berton

6 h. 15
2 Nouvelles du sport
3 News

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
12 Pulse
8 13 Petticoat Junction*

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images

7 h.
3 Marshall Dillon
4 A communiquer
5 Bewitched
6 Seven On Six
7 Green Hornet
8 13 Take a Bow
10 Dernière heure
12 Batman*

7 h. 15
10 Télé-Métro

7 h. 30
2 9 Du côté de Québec
3 Daktari*
4 Reach for the Top
5 The Girl from UNCLE*
6 Let's Talk Football
7 Combat
8 12 13 Star Trek*
10 Le Saint

8 h.
2 9 Les joyeux naufragés*
4 6 Red Skelton*

8 h. 30
2 9 Batman*
3 7 Red Skelton*
5 Occasional Wife*
10 Cré Basile
8 12 13 Musical Showcase

9 h.
2 9 Rue des Pignons
4 6 Wojeck
5 Lawrence Welk
10 Découvertes 66
8 12 13 Love on a Rooftop*

9 h. 30
2 9 Comment allez-vous?
3 7 Petticoat Junction*
10 Bon anniversaire
8 12 13 A Singin'*

10 h.
2 9 L'âge heureux
3 7 CBS Reports*
4 6 Newsmagazine
5 The Fugitive
10 Plaza Fortune
8 12 13 I Spy*

10 h. 30
3 CBS Reports*
4 6 A Sense of Place
7 Scope
8 13 Take a Chance

10 h. 45
10 Nouvelles, météo

11 h.
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
7 Local News
10 Ronde des sports, Cinéma — "Monte Cassino".

11 h. 15
2 9 Dernière édition, Sports
3 5 7 Weather, Sports
4 6 Viewpoint, Night Final, Weather
8 13 News, Weather, Sports
12 Pulse

11 h. 30
2 Ciné-Club "Le petit soldat".
3 Late Show "Betrayed Women"
4 The Girl from U.N.C.L.E.*— "The Mother Muffin Affair".
5 The Tonite Show*
6 Shoestring Theatre "No Wallflowers on the Moon".
7 The Tonite Show
9 Ciné-Club "Alexander Newsky".
12 Pajama Playhouse "Angel".

11 h. 45
8 13 Run for Your Life*

MINUIT
6 Charlie Had One But he Didn't Like It, So he Gave It to us

VENTE !

GANTS FRANÇAIS EN CHEVREAU DOUBLES DE SOIE ou DE LAINE

Importations françaises de qualité
Jolies teintes en vogue

Voici une occasion exceptionnelle pour la dame élégante de regarnir son tiroir à gants . . . Et voici de prestigieux modèles classiquese, d'une grande sobriété, d'une qualité superbe et tous à prix de solde ! Les gants présentés à l'occasion de cette vente ont été fabriqués expressément pour Freiman à Grenoble, ville de France réputée pour ses ants. Vous y trouverez des modèles doublés de laine pour l'hiver ainsi que des modèles toutes-saisons, doublés de soie. Tous ces gants ont des coutures entièrement piquées . . . et notez bien la coupe étudiée du pouce qui assure un ajustae parfait et précis. Tous les modèles aux pointures 6½ à 8, en noir, brun ou vison.

1) **Gants courts doublés de soie ou de laine. Ord. 10.00 la paire ..... VENTE 6.88 la paire**

2) **Gants au poignet, doublés de soie ou de laine. Ord. 12.00 la paire ..... VENTE 8.88 la paire**

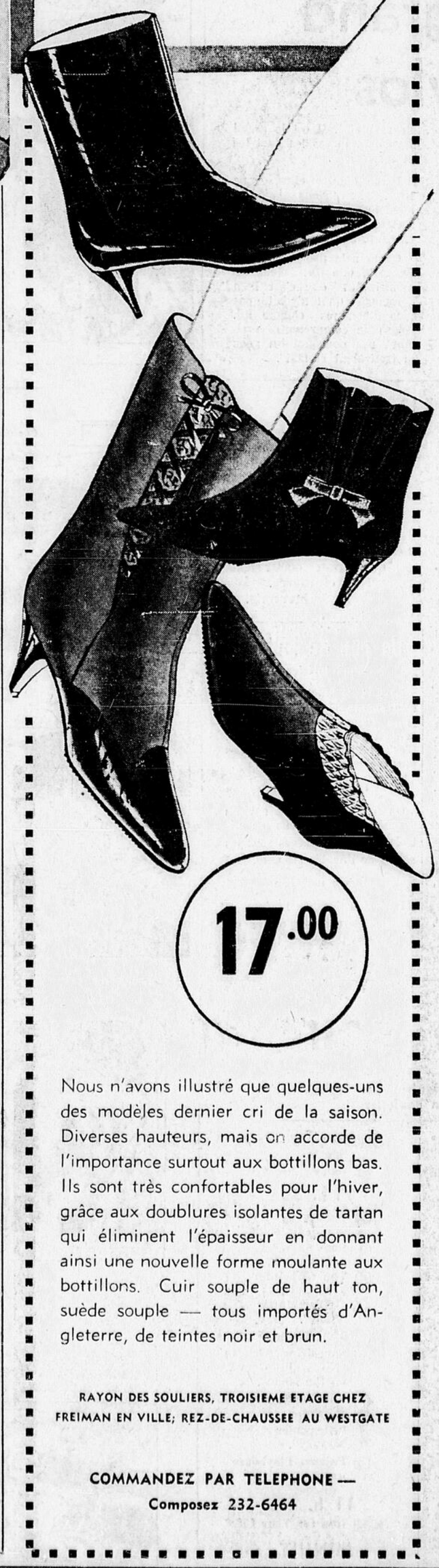
3) **Gants au coudes doublés de soie ou de laine. Ord. 16.00 la paire ..... VENTE 11.88 la paire**

RAYON DES GANTS, REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ FREIMAN EN VILLE

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464

Achat spécial !

BOTTILLONS ANGLAIS DE HAUT TON ET DE RENOM À PRIX ÉCONOMIQUES POUR DAMES



17.00

Nous n'avons illustré que quelques-uns des modèles dernier cri de la saison. Diverses hauteurs, mais on accorde de l'importance surtout aux bottillons bas. Ils sont très confortables pour l'hiver, grâce aux doublures isolantes de tartan qui éliminent l'épaisseur en donnant ainsi une nouvelle forme moulante aux bottillons. Cuir souple de haut ton, suède souple — tous importés d'Angleterre, de teintes noir et brun.

RAYON DES SOULIERS, TROISIEME ETAGE CHEZ FREIMAN EN VILLE; REZ-DE-CHAUSSEE AU WESTGATE

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464

800 ROBES DE QUALITE POUR DAMES

Premier groupe

400 ROBES d'un ACHAT SPÉCIAL!

LES VOICI A PRIX D'ECONOMIES INCROYABLES !

9.97 à 49.97

Deuxième groupe

400 ROBES

Y COMPRIS DES RABAIS DE NOS PROPRES RAYONS AINSI QUE DES ECHANTILLONS DES MANUFACTURIERS.

PLUSIEURS MODELES UNIQUES

7.00 à 29.97

Westgate –
Premier groupe: 9.97 à 34.97
Deuxième groupe: 7.00 à 14.97

Choisissez parmi des échantillons des manufactures et de collections itinérantes: robes ou tailleurs; modèles deux et trois pièces; robes après-cinq-heures, tout-aller ou classiques. Modèles boutonnants au devant, de coupe "A", genre tunique, à plis bas et à encolures hautes ou échancrées. Manches longues ou trois quarts et sans manches. Tissus: brocart, tissé Lurex, soie et worsted, crêpe, flanelle et tricots similisoie. D'attrayants tricots deux fils, tulle, jersey de laine scellée, laine chinée, mélanges de laine dernier cri et mélanges de soie et tulle. Tailles 6 à 20 et 14½ à 22½.

Robes pour dames, à l'étage de la mode, le deuxième, chez Freiman en ville — Rez-de-chaussée, au Westgate.

FREIMANS

EN VILLE ET AU WESTGATE

FREIMAN TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE — OUVERTS TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 6 H. — LE VENDREDI, DE 9 H. 30 A 9 H. DU SOIR — LE SAMEDI, DE 9 H. A 6 H.